

## Republic of Belarus



Phone: +375 17 215 4270  
 Fax: +375 17 215 4276  
 AFS: UMMDYOYX  
 Email: ais@ban.by  
 Post: BELAERONAVIGATSIA SOE  
 Aeronautical Information Service  
 19, Korotkevicha St.  
 Minsk  
 220065  
 Republic of Belarus

AIP AMDT: AIRAC AMDT 002/2025

Effective Date: 17 APR 2025

**1. Amendment content.**  
**Содержание поправки.**

<b>GEN</b>	<b>GEN 0.1</b> - updated information <b>GEN 1.1</b> - updated information <b>GEN 3.1</b> - updated information <b>GEN 3.2</b> - updated information <b>GEN 3.3</b> - updated information <b>GEN 3.4</b> - updated information <b>GEN 3.6</b> - updated information <b>GEN 4.1</b> - updated information <b>GEN 4.2</b> - updated information
<b>ENR</b>	<b>ENR 1.14</b> - updated information <b>ENR 5.1</b> - updated information <b>ENR 5.4</b> - updated information <b>ENR 6</b> - updated information ENR 6.1 - 1
<b>AD</b>	<b>UMBB AD 2</b> - information is updated in: UMBB AD 2.24 UMBB AD 2.24.4 - 1 UMBB AD 2.24.5 - 1 UMBB AD 2.24.6 - 1 UMBB AD 2.24.7 - 1 UMBB AD 2.24.8 - 1 UMBB AD 2.24.9 - 1 UMBB AD 2.24.10 - 1 UMBB AD 2.24.11 - 1 UMBB AD 2.24.12 - 1 UMBB AD 2.24.14 - 1 <b>UMGG AD 2</b> - information is updated in: UMGG AD 2.24 UMGG AD 2.24.5 - 1 UMGG AD 2.24.6 - 1 UMGG AD 2.24.7 - 1 UMGG AD 2.24.8 - 1 UMGG AD 2.24.9 - 1 UMGG AD 2.24.16 - 1

**UMII AD 2** - information is updated in:

UMII AD 2.24  
UMII AD 2.24.2 - 1  
UMII AD 2.24.4 - 1  
UMII AD 2.24.5 - 1  
UMII AD 2.24.6 - 1  
UMII AD 2.24.7 - 1  
UMII AD 2.24.8 - 1  
UMII AD 2.24.9 - 1  
UMII AD 2.24.10 - 1  
UMII AD 2.24.11 - 1  
UMII AD 2.24.12 - 1  
UMII AD 2.24.13 - 1  
UMII AD 2.24.14 - 1

**UMIO AD 2** - information is updated in:

UMIO AD 2.3  
UMIO AD 2.10  
UMIO AD 2.24  
UMIO AD 2.24.2 - 1  
UMIO AD 2.24.5 - 1  
UMIO AD 2.24.6 - 1  
UMIO AD 2.24.7 - 1  
UMIO AD 2.24.8 - 1  
UMIO AD 2.24.9 - 1  
UMIO AD 2.24.10 - 1  
UMIO AD 2.24.11 - 1  
UMIO AD 2.24.12 - 1  
UMIO AD 2.24.13 - 1  
UMIO AD 2.24.14 - 1

**UMMG AD 2** - information is updated in

UMMG AD 2.3  
UMMG AD 2.24  
UMMG AD 2.24.4 - 1  
UMMG AD 2.24.5 - 1  
UMMG AD 2.24.6 - 1  
UMMG AD 2.24.7 - 1  
UMMG AD 2.24.8 - 1  
UMMG AD 2.24.10 - 1  
UMMG AD 2.24.11 - 1  
UMMG AD 2.24.12 - 1  
UMMG AD 2.24.14 - 1

**UMMS AD 2** - information is updated in

UMMS AD 2.3  
UMMS AD 2.10  
UMMS AD 2.19  
UMMS AD 2.24  
UMMS AD 2.24.8 - 1  
UMMS AD 2.24.9 - 1  
UMMS AD 2.24.10 - 1  
UMMS AD 2.24.11 - 1  
UMMS AD 2.24.12 - 1  
UMMS AD 2.24.13 - 1  
UMMS AD 2.24.14 - 1  
UMMS AD 2.24.15 - 1  
UMMS AD 2.24.16 - 1  
UMMS AD 2.24.17 - 1  
UMMS AD 2.24.18 - 1  
UMMS AD 2.24.19 - 1  
UMMS AD 2.24.20 - 1  
UMMS AD 2.24.21 - 1  
UMMS AD 2.24.22 - 1  
UMMS AD 2.24.24 - 1  
UMMS AD 2.24.26 - 1  
UMMS AD 2.24.28 - 1  
UMMS AD 2.24.30 - 1  
UMMS AD 2.24.31 - 1

	<b>UMOO AD 2</b> - information is updated in UMOO AD 2.24 UMOO AD 2.24.4 - 1 UMOO AD 2.24.5 - 1 UMOO AD 2.24.6 - 1 UMOO AD 2.24.7 - 1 UMOO AD 2.24.8 - 1 UMOO AD 2.24.9 - 1 UMOO AD 2.24.10 - 1 UMOO AD 2.24.11 - 1 UMOO AD 2.24.12 - 1 UMOO AD 2.24.13 - 1 UMOO AD 2.24.14 - 1
--	---

2. **This AIP amendment incorporates information contained in the following publications:**  
*Эта поправка AIP включает информацию, содержащуюся в следующих публикациях:*

NOTAM: O0056/25;

SUP: NIL;

AIC: AIC 004/2024 (A).

3. **Insert/remove the pages as shown in the list on the next page:**  
*Вставить/удалить страницы, как показано в списке на следующей странице:*

GEN 0.2 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 0.2 - 1/2	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
GEN 0.4 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 0.4 - 1/2	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
GEN 0.4 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 0.4 - 3/4	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
GEN 0.1 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 0.1 - 3/4	23 APR 2020 / 23 APR 2020
GEN 1.1 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 1.1 - 1/2	20 APR 2023 / 20 APR 2023
GEN 1.1 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 1.1 - 3/4	25 JAN 2024 / 25 JAN 2024
GEN 3.1 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 3.1 - 1/2	11 JUL 2024 / 11 JUL 2024
GEN 3.1 - 5/6	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 3.1 - 5/6	11 JUL 2024 / 11 JUL 2024
GEN 3.2 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 3.2 - 1/2	11 JUL 2024 / 11 JUL 2024
GEN 3.3 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 3.3 - 1/2	03 OCT 2024 / 03 OCT 2024
GEN 3.4 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 3.4 - 3/4	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
GEN 3.6 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 3.6 - 1/2	30 DEC 2021 / 30 DEC 2021
GEN 4.1 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 4.1 - 3/4	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
GEN 4.2 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	GEN 4.2 - 1/2	30 DEC 2021 / 30 DEC 2021
ENR 1.14 - 11/12	17 APR 2025 / 17 APR 2025	ENR 1.14 - 11/12	30 DEC 2021 / 30 DEC 2021
ENR 5.1 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	ENR 5.1 - 1/2	31 DEC 2020 / 31 DEC 2020
ENR 5.1 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	ENR 5.1 - 3/4	02 NOV 2023 / 02 NOV 2023
ENR 5.1 - 5/6	17 APR 2025 / 17 APR 2025	ENR 5.1 - 5/6	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
		ENR 5.1 - 7/8	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
		ENR 5.4 - 1/2	23 APR 2020 / 23 APR 2020
ENR 5.4 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	ENR 6 - 1/2	11 JUL 2024 / 11 JUL 2024
ENR 6 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	ENR 6.1 - 1/2	11 JUL 2024 / 23 APR 2020
ENR 6.1 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	AD 0.6 - 1/2	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 0.6 - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 0.6 - 3/4	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 0.6 - 3/4	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 0.6 - 5/6	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 0.6 - 5/6	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 0.6 - 7/8	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 0.6 - 7/8	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 2 UMBB - 21/22	25 JAN 2024 / 25 JAN 2024
AD 2 UMBB - 21/22	17 APR 2025 / 17 APR 2025	UMBB AD 2.24.4 - 1/2	22 APR 2021 / 23 APR 2020
UMBB AD 2.24.4 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMBB AD 2.24.5 - 1/2	22 APR 2021 / 23 APR 2020
UMBB AD 2.24.5 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMBB AD 2.24.6 - 1/2	22 APR 2021 / 23 APR 2020
UMBB AD 2.24.6 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMBB AD 2.24.7 - 1/2	22 APR 2021 / 23 APR 2020
UMBB AD 2.24.7 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMBB AD 2.24.8 - 1/2	22 APR 2021 / 23 APR 2020
UMBB AD 2.24.8 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMBB AD 2.24.9 - 1/2	15 JUL 2021 / 22 APR 2021
UMBB AD 2.24.9 - 1/2	17 APR 2025 / 22 APR 2021	UMBB AD 2.24.10 - 1/2	25 JAN 2024 / 25 JAN 2024
UMBB AD 2.24.10 - 1/2	17 APR 2025 / 25 JAN 2024	UMBB AD 2.24.11 - 1/2	22 APR 2021 / 23 APR 2020
UMBB AD 2.24.11 - 1/2	17 APR 2025 / 22 APR 2021	UMBB AD 2.24.12 - 1/2	13 JUL 2023 / 13 JUL 2023
UMBB AD 2.24.12 - 1/2	17 APR 2025 / 13 JUL 2023	UMBB AD 2.24.14 - 1/2	20 APR 2023 / 22 APR 2021
UMBB AD 2.24.14 - 1/2	17 APR 2025 / 22 APR 2021	AD 2 UMGG - 21/22	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 2 UMGG - 21/22	17 APR 2025 / 17 APR 2025	UMGG AD 2.24.5 - 1/2	31 DEC 2020 / 23 APR 2020
UMGG AD 2.24.5 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMGG AD 2.24.6 - 1/2	11 JUL 2024 / 23 APR 2020
UMGG AD 2.24.6 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMGG AD 2.24.7 - 1/2	11 JUL 2024 / 23 APR 2020
UMGG AD 2.24.7 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMGG AD 2.24.8 - 1/2	11 JUL 2024 / 23 APR 2020
UMGG AD 2.24.8 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMGG AD 2.24.9 - 1/2	11 JUL 2024 / 23 APR 2020
UMGG AD 2.24.9 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMGG AD 2.24.16 - 1/2	11 JUL 2024 / 23 APR 2020
UMGG AD 2.24.16 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	AD 2 UMII - 23/24	13 JUL 2023 / 13 JUL 2023
AD 2 UMII - 23/24	17 APR 2025 / 17 APR 2025	UMII AD 2.24.2 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.2 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMII AD 2.24.4 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.4 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMII AD 2.24.5 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.5 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMII AD 2.24.6 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.6 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMII AD 2.24.7 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.7 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMII AD 2.24.8 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.8 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMII AD 2.24.9 - 1/2	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
UMII AD 2.24.9 - 1/2	17 APR 2025 / 07 OCT 2021	UMII AD 2.24.10 - 1/2	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
UMII AD 2.24.10 - 1/2	17 APR 2025 / 07 OCT 2021	UMII AD 2.24.11 - 1/2	20 APR 2023 / 20 APR 2023
UMII AD 2.24.11 - 1/2	17 APR 2025 / 20 APR 2023	UMII AD 2.24.12 - 1/2	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
UMII AD 2.24.12 - 1/2	17 APR 2025 / 07 OCT 2021	UMII AD 2.24.13 - 1/2	20 APR 2023 / 20 APR 2023
UMII AD 2.24.13 - 1/2	17 APR 2025 / 20 APR 2023	UMII AD 2.24.14 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMII AD 2.24.14 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	AD 2 UMIO - 1/2	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 2 UMIO - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 2 UMIO - 5/6	25 JAN 2024 / 25 JAN 2024
AD 2 UMIO - 5/6	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 2 UMIO - 19/20	25 JAN 2024 / 25 JAN 2024
AD 2 UMIO - 19/20	17 APR 2025 / 17 APR 2025	UMIO AD 2.24.2 - 1/2	25 JAN 2024 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.2 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.5 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.5 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.6 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.6 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.7 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.7 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.8 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.8 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.9 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.9 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.10 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.10 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.11 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.11 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.12 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.12 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.13 - 1/2	31 DEC 2020 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.13 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	UMIO AD 2.24.14 - 1/2	20 APR 2023 / 05 NOV 2020
UMIO AD 2.24.14 - 1/2	17 APR 2025 / 05 NOV 2020	AD 2 UMMG - 1/2	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
AD 2 UMMG - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 2 UMMG - 19/20	03 OCT 2024 / 03 OCT 2024
AD 2 UMMG - 19/20	17 APR 2025 / 17 APR 2025	UMMG AD 2.24.4 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMMG AD 2.24.4 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMMG AD 2.24.5 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMMG AD 2.24.5 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMMG AD 2.24.6 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMMG AD 2.24.6 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMMG AD 2.24.7 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMMG AD 2.24.7 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMMG AD 2.24.8 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMMG AD 2.24.8 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	UMMG AD 2.24.10 - 1/2	07 OCT 2021 / 07 OCT 2021
UMMG AD 2.24.10 - 1/2	17 APR 2025 / 07 OCT 2021	UMMG AD 2.24.11 - 1/2	03 OCT 2024 / 03 OCT 2024
UMMG AD 2.24.11 - 1/2	17 APR 2025 / 03 OCT 2024	UMMG AD 2.24.12 - 1/2	03 OCT 2024 / 03 OCT 2024
UMMG AD 2.24.12 - 1/2	17 APR 2025 / 03 OCT 2024	UMMG AD 2.24.14 - 1/2	07 OCT 2021 / 23 APR 2020
UMMG AD 2.24.14 - 1/2	17 APR 2025 / 23 APR 2020	AD 2 UMMS - 1/2	03 OCT 2024 / 03 OCT 2024
AD 2 UMMS - 1/2	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 2 UMMS - 5/6	03 OCT 2024 / 03 OCT 2024
AD 2 UMMS - 5/6	17 APR 2025 / 17 APR 2025	AD 2 UMMS - 11/12	23 JAN 2025 / 23 JAN 2025
AD 2 UMMS - 11/12	17 APR 2025 / 17 APR 2025		

**Insert the following pages / Вставить следующие страницы**

AD 2 UMMS - 25/26  
UMMS AD 2.24.8 - 1/2  
UMMS AD 2.24.9 - 1/2  
UMMS AD 2.24.10 - 1/2  
UMMS AD 2.24.11 - 1/2  
UMMS AD 2.24.12 - 1/2  
UMMS AD 2.24.13 - 1/2  
UMMS AD 2.24.14 - 1/2  
UMMS AD 2.24.15 - 1/2  
UMMS AD 2.24.16 - 1/2  
UMMS AD 2.24.17 - 1/2  
UMMS AD 2.24.18 - 1/2  
UMMS AD 2.24.19 - 1/2  
UMMS AD 2.24.20 - 1/2  
UMMS AD 2.24.21 - 1/2  
UMMS AD 2.24.22 - 1/2  
UMMS AD 2.24.24 - 1/2  
UMMS AD 2.24.26 - 1/2  
UMMS AD 2.24.28 - 1/2  
UMMS AD 2.24.30 - 1/2  
UMMS AD 2.24.31 - 1/2  
AD 2 UMOO - 23/24  
UMOO AD 2.24.4 - 1/2  
UMOO AD 2.24.5 - 1/2  
UMOO AD 2.24.6 - 1/2  
UMOO AD 2.24.7 - 1/2  
UMOO AD 2.24.8 - 1/2  
UMOO AD 2.24.9 - 1/2  
UMOO AD 2.24.10 - 1/2  
UMOO AD 2.24.11 - 1/2  
UMOO AD 2.24.12 - 1/2  
UMOO AD 2.24.13 - 1/2  
UMOO AD 2.24.14 - 1/2

17 APR 2025 / 17 APR 2025  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 25 JAN 2024  
17 APR 2025 / 22 APR 2021  
17 APR 2025 / 25 JAN 2024  
17 APR 2025 / 29 DEC 2022  
17 APR 2025 / 25 JAN 2024  
17 APR 2025 / 22 APR 2021  
17 APR 2025 / 25 JAN 2024  
17 APR 2025 / 18 APR 2024  
17 APR 2025 / 18 APR 2024  
17 APR 2025 / 30 DEC 2021  
17 APR 2025 / 18 APR 2024  
17 APR 2025 / 15 JUL 2021  
17 APR 2025 / 18 APR 2024  
17 APR 2025 / 18 APR 2024  
17 APR 2025 / 13 JUL 2023  
17 APR 2025 / 13 JUL 2023  
17 APR 2025 / 13 JUL 2023  
17 APR 2025 / 13 JUL 2023  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 17 APR 2025  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 23 APR 2020  
17 APR 2025 / 22 APR 2021  
17 APR 2025 / 22 APR 2021  
17 APR 2025 / 20 APR 2023  
17 APR 2025 / 22 APR 2021  
17 APR 2025 / 20 APR 2023  
17 APR 2025 / 23 APR 2020

**Remove the following pages / Удалить следующие страницы**

AD 2 UMMS - 25/26  
UMMS AD 2.24.8 - 1/2  
UMMS AD 2.24.9 - 1/2  
UMMS AD 2.24.10 - 1/2  
UMMS AD 2.24.11 - 1/2  
UMMS AD 2.24.12 - 1/2  
UMMS AD 2.24.13 - 1/2  
UMMS AD 2.24.14 - 1/2  
UMMS AD 2.24.15 - 1/2  
UMMS AD 2.24.16 - 1/2  
UMMS AD 2.24.17 - 1/2  
UMMS AD 2.24.18 - 1/2  
UMMS AD 2.24.19 - 1/2  
UMMS AD 2.24.20 - 1/2  
UMMS AD 2.24.21 - 1/2  
UMMS AD 2.24.22 - 1/2  
UMMS AD 2.24.24 - 1/2  
UMMS AD 2.24.26 - 1/2  
UMMS AD 2.24.28 - 1/2  
UMMS AD 2.24.30 - 1/2  
UMMS AD 2.24.31 - 1/2  
AD 2 UMOO - 23/24  
UMOO AD 2.24.4 - 1/2  
UMOO AD 2.24.5 - 1/2  
UMOO AD 2.24.6 - 1/2  
UMOO AD 2.24.7 - 1/2  
UMOO AD 2.24.8 - 1/2  
UMOO AD 2.24.9 - 1/2  
UMOO AD 2.24.10 - 1/2  
UMOO AD 2.24.11 - 1/2  
UMOO AD 2.24.12 - 1/2  
UMOO AD 2.24.13 - 1/2  
UMOO AD 2.24.14 - 1/2

23 JAN 2025 / 23 JAN 2025  
25 JAN 2024 / 23 APR 2020  
25 JAN 2024 / 25 JAN 2024  
25 JAN 2024 / 22 APR 2021  
25 JAN 2024 / 25 JAN 2024  
25 JAN 2024 / 29 DEC 2022  
25 JAN 2024 / 25 JAN 2024  
18 APR 2024 / 22 APR 2021  
18 APR 2024 / 25 JAN 2024  
18 APR 2024 / 22 APR 2021  
23 JAN 2025 / 18 APR 2024  
23 JAN 2025 / 30 DEC 2021  
23 JAN 2025 / 18 APR 2024  
23 JAN 2025 / 15 JUL 2021  
11 JUL 2024 / 18 APR 2024  
18 APR 2024 / 18 APR 2024  
23 JAN 2025 / 13 JUL 2023  
25 JAN 2024 / 13 JUL 2023  
25 JAN 2024 / 13 JUL 2023  
25 JAN 2024 / 13 JUL 2023  
18 APR 2024 / 23 APR 2020  
11 JUL 2024 / 11 JUL 2024  
22 APR 2021 / 23 APR 2020  
22 APR 2021 / 23 APR 2020  
22 APR 2021 / 23 APR 2020  
22 APR 2021 / 23 APR 2020  
22 APR 2021 / 23 APR 2020  
22 APR 2021 / 23 APR 2020  
22 APR 2021 / 22 APR 2021  
22 APR 2021 / 22 APR 2021  
20 APR 2023 / 20 APR 2023  
22 APR 2021 / 22 APR 2021  
20 APR 2023 / 20 APR 2023  
20 APR 2023 / 23 APR 2020

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ENR 5 – Navigation warnings  
Prohibited, restricted and danger areas; Military exercise and training areas and air defence identification zone (ADIZ); Other activities of a dangerous nature; Air navigation obstacles – en-route; Aerial sporting and recreational activities; Bird migration and areas with sensitive fauna.

ENR 6 – En-route charts  
En-route chart – ICAO; Free Route Airspace (FRA) Chart.

### 3.1.3. Part 3 – Aerodromes (AD)

Part 3 consists of four sections containing information as briefly described hereafter.

AD 0  
Table of contents to part 3.

AD 1 – Aerodromes – introduction  
Aerodrome availability; Rescue and fire fighting services and snow plan; Index to aerodromes; Grouping of aerodromes; Status of certification of aerodromes.

AD 2 – Aerodromes  
Detailed information about aerodromes, including helicopter landing areas, if located at the aerodromes, listed in 24 subsections.

ENR 5 – Аэронавигационные предупреждения  
Запретные зоны, зоны ограничения полетов и опасные зоны; Военные учения и зоны учений и опознавательная зона ПВО (ADIZ); Другие виды деятельности, представляющие опасность, и другие виды потенциальной опасности; Аэронавигационные препятствия; Авиационные спортивные и развлекательные мероприятия; Миграция птиц и зоны с чувствительной фауной.

ENR 6 – Маршрутные карты  
Маршрутная карта – ИКАО; Маршрутная карта FRA.

### 3.1.3. Part 3 – Aerodromes (AD)

Часть 3 состоит из четырех разделов, содержащих информацию, которая сжато описывается ниже.

AD 0  
Содержание части 3.

AD 1 – Аэродромы – введение  
Предоставление аэродромов и условия их использования; Аварийно-спасательная и противопожарная службы и план на случай выпадения снега; Индексы аэродромов; Группирование аэродромов; Состояние сертификации аэродромов.

AD 2 – Аэродромы  
Подробная информация об аэродромах, включая зоны посадки для вертолетов (если они расположены на аэродромах), содержится в 24 подразделах.

## 3.2 Regular amendment interval *Интервал издания регулярных поправок*

Regular amendments to the AIP are issued once every three months. The publications are released on the first day of AIRAC date in February, May, August and November of each year.

Регулярные поправки к AIP издаются раз в три месяца. Даты издания должны приходиться на первую дату цикла AIRAC в феврале, мае, августе и ноябре каждого года.

## 4. Service to contact in case of detected AIP errors or omissions

### *Служба, к которой следует обращаться в случаях обнаружения ошибок или пропусков в AIP*

In the compilation of the AIP, care has been taken to ensure that the information contained therein is accurate and complete. Any errors and omissions which may be detected, as well as any correspondence concerning the Integrated Aeronautical Information Package, should be referred to:

Post: BELAERONAVIGATSIA SOE  
Aeronautical Information Service  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

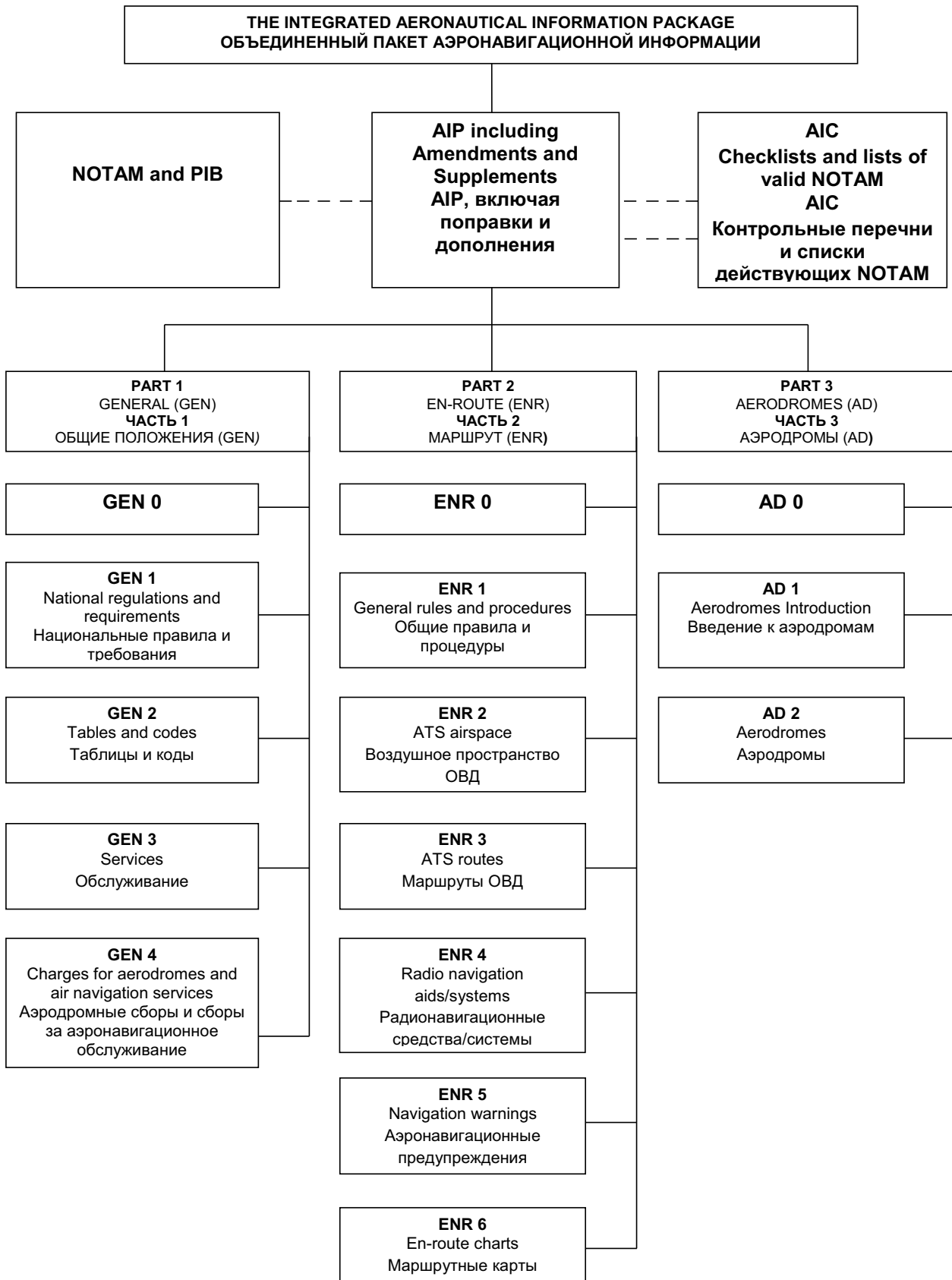
Phone: +375 17 2154270  
Fax: +375 17 2154276  
AFS: UMMDYOYX  
Email: ais@ban.by

При составлении AIP принимались меры, чтобы приведенная в нем информация была точной и исчерпывающей. Замечания о каких-либо выявленных ошибках или упущениях, а также любую корреспонденцию, касающуюся объединенного пакета аэронавигационной информации, следует направлять по адресу:

Post: Государственное предприятие  
«Белаэронавигация»  
Отдел аэронавигационной информации  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone: +375 17 2154270  
Fax: +375 17 2154276  
AFS: UMMDYOYX  
Email: ais@ban.by

The integrated AIP / Объединенный AIP



**GEN 0.2 Record of AIP Amendments**  
**Регистрация поправок к AIP**

<b>AIRAC AIP AMENDMENT</b>			
<i>№/year</i> <i>№/год</i>	<i>Publication date</i> <i>Дата публикации</i>	<i>Date inserted</i> <i>Дата ввода в действие</i>	<i>Inserted by</i> <i>Кем внесено</i>
001/2025	28-Nov-2024	23-Jan-2025	
002/2025	20-Feb-2025	17-Apr-2025	

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK







THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

## GEN 1 National regulations and requirements *Национальные правила и требования*

### GEN 1.1 Designated authorities *Назначенные полномочные органы*

The addresses of the designated authorities concerned with facilitation of international air navigation are as follows:

Адреса назначенных полномочных органов, занимающихся упрощением международной авионавигации:

#### 1. Civil aviation

##### *Органы гражданской авиации*

1.1. The authority responsible for state regulation of use of the part of the airspace of the Republic of Belarus defined for ATS routes, TMA, CTR, ATZ of civil aerodromes and airports is:

1.1. Орган, осуществляющий государственное регулирование использования части воздушного пространства Республики Беларусь, которая определена для маршрутов ATS, TMA, CTR, ATZ гражданских аэродромов и аэропортов:

Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus  
Department of Aviation  
21, Chicherina St.  
Minsk, 220029  
Republic of Belarus

Министерство транспорта и коммуникаций Республики Беларусь  
Департамент по авиации  
ул. Чичерина, 21  
г. Минск, 220029  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 354 2140, +375 17 353 6352

Phone:+375 17 354 2140, +375 17 353 6352

Fax:+375 17 353 6352

Fax:+375 17 353 6352

Email:sac@caa.gov.by

Email:sac@caa.gov.by

Email:gka@caa.gov.by

Email:gka@caa.gov.by

1.2. The authority responsible for air traffic management within Minsk FIR is:

1.2. Орган, ответственный за организацию воздушного движения в Минском РПИ:

BELAERONAVIGATSIA SOE  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
ул. Короткевича, 19  
г. Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4052

Phone:+375 17 215 4052

Fax:+375 17 213 4163

Fax:+375 17 213 4163

AFS:UMBCDDXX

AFS:UMBCDDXX

Email:office@ban.by

Email:office@ban.by

1.3. The authority issuing permissions to operate international flights in the airspace of the Republic of Belarus is Flight Coordination and Control Centre of BELAERONAVIGATSIA SOE (FCCC).

1.3. Орган, выдающий разрешения на осуществление международных полетов в воздушном пространстве Республики Беларусь, – «Центр координации и обеспечения полетов» Государственного предприятия «Белаэронавигация» (ЦКОП):

Flight Coordination and Control Centre  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Центр координации и обеспечения полетов  
ул. Короткевича, 19  
г. Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4269

Phone:+375 17 215 4269

Fax:+375 17 222 7954

Fax:+375 17 222 7954

AFS:UMMDYAYX

AFS:UMMDYAYX

SITA:MSQFCXH

SITA:MSQFCXH

Email:rpl@ban.by

Email:rpl@ban.by

Email:MSQFCXH@sita.gmsmail.com

Email:MSQFCXH@sita.gmsmail.com

## 2. Meteorology *Метеорологическая служба*

2.1. Ministry of Natural Resources and Environmental Protection of the Republic of Belarus  
10, Kollektornaya St.  
Minsk, 220004  
Republic of Belarus  
Phone:+375 17 200 6691  
Fax:+375 17 200 5583  
Email:mail@minpriroda.gov.by

2.1. Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь  
ул. Коллекторная, 10  
г. Минск, 220004  
Республика Беларусь  
Phone:+375 17 200 6691  
Fax:+375 17 200 5583  
Email:mail@minpriroda.gov.by

## 3. Customs *Таможенная служба*

3.1. State Customs Committee of the Republic of Belarus  
45/1, Mogilevskaya St.  
Minsk, 220007  
Republic of Belarus  
Phone:+375 17 218 9000  
Fax:+375 17 218 9197, 218 9194  
Email:gtk@customs.gov.by

3.1. Государственный таможенный комитет Республики Беларусь  
ул. Могилевская, 45/1  
г. Минск, 220007  
Республика Беларусь  
Phone:+375 17 218 9000  
Fax:+375 17 218 9197, 218 9194  
Email:gtk@customs.gov.by

## 4. Immigration *Иммиграционная служба*

4.1. Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus  
Main Consular Department  
37a, K. Marksa St.  
Minsk, 220030  
Republic of Belarus  
Phone:+375 17 222 2665  
Fax:+375 17 222 2663  
Email:consul@mfa.org.by

4.1. Министерство иностранных дел Республики Беларусь  
Главное консульское управление  
ул. К. Маркса, 37а  
г. Минск, 220030  
Республика Беларусь  
Phone:+375 17 222 2665  
Fax:+375 17 222 2663  
Email:consul@mfa.org.by

4.2. Ministry of Internal Affairs of the Republic of Belarus  
Department of the Citizenship and Migration  
4, Gorodskoy Val St.  
Minsk, 220030  
Republic of Belarus  
Phone:+375 17 218 7236  
Fax:+375 17 218 7602  
Email:djim@mvd.gov.by

4.2. Министерство внутренних дел Республики Беларусь  
Департамент по гражданству и миграции  
ул. Городской Вал, 4  
г. Минск, 220030  
Республика Беларусь  
Phone:+375 17 218 7236  
Fax:+375 17 218 7602  
Email:djim@mvd.gov.by

4.3. State Border Committee of the Republic of Belarus  
24, Volodarskogo St.  
Minsk, 220050  
Republic of Belarus  
Phone:+375 17 328 5406  
Fax:+375 17 227 7003

4.3. Государственный пограничный комитет Республики Беларусь  
ул. Володарского, 24  
г. Минск, 220050  
Республика Беларусь  
Phone:+375 17 328 5406  
Fax:+375 17 227 7003

## 5. Health *Санитарная служба*

5.1. Ministry of Health of the Republic of Belarus  
39, Myasnikova St.  
Minsk, 220048  
Republic of Belarus

5.1. Министерство здравоохранения Республики Беларусь  
ул. Мясникова, 39  
г. Минск, 220048  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 222 6297; +375 17 226 6196  
 Fax:+375 17 222 6297  
 Email:mzrb@belcmt.by

Phone:+375 17 222 6297; +375 17 226 6196  
 Fax:+375 17 222 6297  
 Email:mzrb@belcmt.by

## 6. En-route and aerodrome charges

### *Органы по взиманию маршрутных и аэродромных сборов*

6.1. The authority responsible for en-route charges within Minsk FIR and for aerodrome charges at Brest, Viciebsk, Homiel and Hrodna aerodromes is:

BELAERONAVIGATSIA SOE  
 Office 224, 19, Korotkevicha St.  
 Minsk, 220065  
 Republic of Belarus

Phone:+375 17 222 7711; +375 17 215 4287  
 Fax:+375 17 222 7711  
 AFS:UMMMZDZX  
 Email:office@ban.by

6.2. The authority responsible for aerodrome charges at the aerodromes Minsk-2, Mahiliou and Orsha is the Republican Unitary Enterprise "National Airport Minsk":

National Airport Minsk  
 Mutual Settlements Bureau  
 Minsk, 220054  
 Republic of Belarus

Phone:+375 17 279 1297  
 Fax:+375 17 279 1719  
 AFS:UMMSDDXX  
 SITA:MSQAKXH  
 Email:mbabaeva@airport.by

6.1. Орган, ответственный за сборы по маршруту в Минском РПИ и аэродромные сборы на аэродромах Бреста, Витебска, Гомеля и Гродно:

Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
 ул. Короткевича, 19, к. 224  
 г. Минск, 220065  
 Республика Беларусь

Phone:+375 17 222 7711; +375 17 215 4287  
 Fax:+375 17 222 7711  
 AFS:UMMMZDZX  
 Email:office@ban.by

6.2. Орган, ответственный за аэродромные сборы на аэродромах Минск-2, Могилев и Орша, – Республиканское унитарное предприятие «Национальный аэропорт Минск»:

Национальный аэропорт Минск  
 Бюро взаиморасчетов  
 г. Минск, 220054  
 Республика Беларусь

Phone:+375 17 279 1297  
 Fax:+375 17 279 1719  
 AFS:UMMSDDXX  
 SITA:MSQAKXH  
 Email:mbabaeva@airport.by

## 7. Phytosanitary and veterinary control

### *Фитосанитарный и ветеринарный контроль*

7.1. State Institution "Main State Inspectorate for Seed Breeding, Quarantine and Plant Protection"

8, Krasnozvezdnaya St.  
 Minsk, 220034  
 Republic of Belarus

Phone:+375 17 355 98 57  
 Fax:+375 17 374 53 57  
 Email:rasten@ggiskzr.by

7.2. State Institution "Belarusian Authority of the State Veterinary Supervision at the State Border and Transport"

30, Rakovskaya St.  
 Minsk, 220004  
 Republic of Belarus

Phone:+375 17 225 1335  
 Fax:+375 17 203 5256  
 Email:priem.gvn@ihp.by

7.1. Государственное учреждение «Главная государственная инспекция по семеноводству, карантину и защите растений»

ул. Красnozvezdnaya, 8  
 г. Минск, 220034  
 Республика Беларусь

Phone:+375 17 355 98 57  
 Fax:+375 17 374 53 57  
 Email:rasten@ggiskzr.by

7.2. Государственное учреждение «Белорусское управление государственного ветеринарного надзора на государственной границе и транспорте»

ул. Раковская, 30  
 г. Минск, 220004  
 Республика Беларусь

Phone:+375 17 225 1335  
 Fax:+375 17 203 5256  
 Email:priem.gvn@ihp.by

---

**8. Aircraft accidents investigation**  
***Орган по расследованию авиационных происшествий***

8.1. Ministry of Transport and Communications of the  
Republic of Belarus  
Department of Aviation  
21, Chicherina St.  
Minsk, 220029  
Republic of Belarus  
Phone:+375 17 347 6762  
Fax:+375 17 353 6352  
Email:sac@caa.gov.by  
Email:gka@caa.gov.by

8.1. Министерство транспорта и коммуникаций  
Республики Беларусь  
Департамент по авиации  
ул. Чичерина, 21  
г. Минск, 220029  
Республика Беларусь  
Phone:+375 17 347 6762  
Fax:+375 17 353 6352  
Email:sac@caa.gov.by  
Email:gka@caa.gov.by

**GEN 3 Services****Обслуживание****GEN 3.1 Aeronautical information services****Аэронавигационное информационное обслуживание****1. Responsible service****Ответственная служба**

1.1. The Aeronautical Information Service, which forms part of BELAERONAVIGATSIA State-owned Enterprise (SOE), Republic of Belarus, ensures the flow of information necessary for the safety, regularity and efficiency of international and national air navigation within the area of its responsibility as indicated in paragraph 2 below.

## 1.2. AIS Headquarters

Post:BELAERONAVIGATSIA SOE  
Aeronautical Information Service  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Phone:+375 17 215 4270

Fax:+375 17 215 4276

AFS:UMMDYOYX

Email:ais@ban.by

## 1.3. International NOTAM office (NOF)

Post:BELAERONAVIGATSIA SOE  
Aeronautical Information Service  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Phone:+375 17 215 4275

Fax:+375 17 215 4295

AFS:UMMDYNYX

Email:notam@ban.by

1.4. The service is provided in accordance with the provisions contained in ICAO Annex 15 Aeronautical Information Services.

1.1. Отдел аэронавигационной информации (ОАИ), который является частью Государственного предприятия «Белаэронавигация» Республики Беларусь, обеспечивает информационный поток, необходимый для безопасности, регулярности и эффективности международной и национальной аэронавигации в районе ее ответственности, как указано в п.2, приведенном ниже.

## 1.2. Головной офис ОАИ

Post:Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Отдел аэронавигационной информации  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4270

Fax:+375 17 215 4276

AFS:UMMDYOYX

Email:ais@ban.by

## 1.3. Международный NOTAM офис (NOF)

Post:Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Отдел аэронавигационной информации  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4275

Fax:+375 17 215 4295

AFS:UMMDYNYX

Email:notam@ban.by

1.4. Обслуживание предоставляется в соответствии с положениями, содержащимися в Приложении 15 ИКАО «Службы аэронавигационной информации».

**2. Area of responsibility****Район ответственности**

The Aeronautical Information Service is responsible for the collection and dissemination of information for the entire territory of the Republic of Belarus and its airspace.

Служба аэронавигационной информации обеспечивает сбор и распространение информации на всей территории Республики Беларусь и ее воздушном пространстве.

**3. Aeronautical publications****Аэронавигационные издания**

The aeronautical information is provided in the form of Aeronautical Information Products in a standardized presentation consisting of the following elements:

1. Aeronautical Information Publication (AIP);
2. Amendment service to the AIP (AIP AMDT);
3. Supplements to the AIP (AIP SUP);
4. Aeronautical Information Circulars (AIC);
5. NOTAM; Checklists and list of valid NOTAM;
6. Aeronautical Charts;
7. Digital data sets.

Аэронавигационная информация предоставляется в виде продуктов аэронавигационной информации в стандартизированных форматах и состоит из следующих элементов:

1. Сборник аэронавигационной информации (AIP);
2. поправки к AIP (AIP AMDT);
3. дополнения к AIP (AIP SUP);
4. циркуляры аэронавигационной информации (AIC);
5. NOTAM и контрольные перечни действующих NOTAM;
6. аэронавигационные карты;
7. массивы цифровых данных.

Note: NOTAM and the related monthly checklists are issued via the Aeronautical Fixed Service (AFS). The AIP, AIP Amendments, AIP Supplements, AIC and Aeronautical Charts are provided as an electronic document (eAIP). They may be obtained on CD-ROMs and are made available on the AIS website  
URL: <https://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip>.

Примечание: NOTAM и соответствующие ежемесячные контрольные перечни распространяются с использованием авиационной фиксированной службы (AFS). AIP, поправки к AIP, дополнения к AIP, AIC и аэронавигационные карты, предоставляются в виде электронного документа (eAIP) и распространяются на компакт-дисках и с использованием веб-сайта.  
URL: <https://www.ban.by/>

### 3.1 Aeronautical Information Publication (AIP) Сборник аэронавигационной информации (AIP)

The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information and long duration temporary changes essential for air navigation.

AIP является основным авиационным документом, прежде всего предназначенным для соответствия международным требованиям по обмену постоянной аэронавигационной информацией и временными изменениями долгосрочного характера, необходимыми для аэронавигации.

The AIP is published in the English and Russian languages.

AIP издается на английском и русском языках.

### 3.2 Amendment service to the AIP (AIP AMDT) Порядок рассылки поправок к AIP (AIP AMDT)

3.2.1. Regular AIP amendment (AIRAC AIP AMDT) is issued in accordance with AIRAC system and at established regular intervals (ref. GEN 0.1 paragraph 3.2). The AIRAC AIP AMDT incorporates operationally significant permanent changes into the AIP on the indicated effective date .

3.2.1. Регулярная поправка (AIRAC AIP AMDT) издается в соответствии с системой AIRAC согласно установленным регулярным интервалам (см. GEN 0.1 п. 3.2). AIRAC AIP AMDT включает постоянные изменения в AIP, имеющие важное значение с эксплуатационной точки зрения, с указанием даты вступления в силу.

3.2.2. New information included on the amended AIP pages is annotated or identified by a vertical line in the left margin (or immediately to the left) of the change/addition (in PDF format).

3.2.2. Новые сведения, которые содержатся на страницах переизданного AIP, обозначаются вертикальной линией на левом поле (или сразу же слева) приведенных изменений/дополнений (в формате PDF).

3.2.3. Each AIP page and each AIP replacement page introduced by an amendment are dated. The effective date consists of the day, month (by name) and year according to the AIRAC date.

3.2.3. Все страницы AIP и страницы, приведенные в поправках, датируются. Дата вступления в силу состоит из дня, месяца (названия) и года в соответствии с датой AIRAC.

3.2.4. Each AIRAC AIP AMDT is allocated a serial number which is consecutive and based on the calendar year (e.g. AIRAC AIP AMDT 001/2021).

3.2.4. Каждая AIRAC AIP AMDT имеет номер, последовательно возрастающий в течение календарного года (например, AIRAC AIP AMDT 001/2021).

3.2.5. A checklist of AIP pages containing page number/chart title and the effective date (day, month by name and year) of the information is reissued with each amendment and is an integral part of the AIP.

3.2.5. Контрольный перечень страниц AIP, который содержит номер страницы/название и дату вступления в силу (день, название месяца и год) информации, переиздается с внесением каждой поправки и является составной частью AIP.

### 3.3 Supplements to the AIP (AIP SUP) Дополнения к AIP (AIP SUP)

3.3.1. Temporary changes of long duration (three months and longer) and information of short duration which consists of extensive text and/or graphics, supplementing the permanent information contained in the AIP, are published as AIP Supplements (AIP SUP). Operationally significant temporary changes to the AIP are published in accordance with the AIRAC system and its established effective dates and are identified clearly by the acronym AIRAC AIP SUP.

3.3.1. Временные изменения к AIP долгосрочного характера (3 месяца и дольше) и информация краткосрочного характера, которая содержит обширный текст и/или графический материал, дополняющий постоянную информацию, содержащуюся в AIP, издается в виде Дополнений к AIP (AIP SUP). Важные для обеспечения полетной деятельности временные изменения к AIP издаются в соответствии с системой AIRAC и датами вступления в силу согласно AIRAC и четко обозначаются акронимом AIRAC AIP SUP.

3.3.2. AIP Supplements are separated by information subject (General – GEN, En-route – ENR and Aerodromes – AD) and are placed accordingly at the beginning of each AIP Part.

3.3.2. Дополнения к AIP разделяются информацией о теме (General – GEN, En-route – ENR и Aerodromes – AD) и размещаются в соответствии с этим в начале каждой части AIP.

2024	2025	2026	2027
31 OCT	30 OCT	29 OCT	28 OCT
28 NOV	27 NOV	26 NOV	25 NOV
26 DEC	25 DEC	24 DEC	23 DEC

### 5. Pre-flight information service at aerodromes

#### Предполетное информационное обслуживание на аэродромах

5.1. Pre-flight information is available at aerodromes as detailed below.

5.2. Pre-flight Information Bulletins (PIB) – Route Bulletins and Summaries are available for distribution at the Aerodrome ARO Units as detailed below.

5.1. Предполетная информация доступна на аэродромах, указанных ниже.

5.2. Бюллетень предполетной информации (PIB) – бюллетени по маршрутам и аэродромам доступны для распространения в службах ARO аэродромов, указанных в таблице ниже.

Aerodrome ARO unit, hours of service Служба ARO аэродромов, время работы	Phone Телефон	Fax	E-mail	AFS
1	2	3	4	5
Brest HO	+375 16 2972233 +375 16 2592112	+375 16 2972202	atc.brest@ban.by	UMBBZTZX
Homiel H24	+375 17 5530081 +375 23 2964107 +375 23 2964164	+375 23 2964195 +375 23 2964137	adp.gomel@ban.by sai.gomel@ban.by	UMGGZTZX UMGGPNPX
Hrodna HO	+375 15 2731505 +375 17 5542106	+375 15 2731545	adp.prodno@ban.by	UMMGZTZX
Mahiliou HO	+375 22 2299509 +375 22 2299542	+375 22 2299556	adp.mogilev@airport.by	UMOOZTZX
Minsk 2 H24	+375 17 2791133	+375 17 2791133	pdo_ssa@airport.by	UMMSZTZX
Orsha HO	+375 21 6219139	+375 21 6219205	navigatrorsha@airport.by	UMIOYFYB
Viciebsk HO	+375 17 2106388 +375 21 2204362	+375 21 2204363	atc.vitebsk@ban.by	UMIIZTZX

### 6. Digital data sets

#### Массивы цифровых данных

6.1. Electronic terrain and obstacle data (eTOD) may be obtained from AIS of BELAERONAVIGATSIA SOE.

Post:BELAERONAVIGATSIA SOE  
Aeronautical Information Service  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Phone:+375 17 215 4270  
Fax:+375 17 215 4276  
AFS:UMMDYOYX  
Email:ais@ban.by  
URL: <http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/etod-en>

6.2. Electronic obstacle data in AIXM 5.1 format are provided:  
a) for Area 1;  
b) for Areas 2, 3 of AD Homiel, Minsk-2, Orsha;  
c) for Area 4 of AD Minsk-2, Orsha.  
Terrain data is provided in GeoTIFF.

Note: Information on eTOD for Area 1 has been obtained from the third party sources, has not been tested and should be used with caution.

6.1. Электронные данные о местности и препятствиях (eTOD) могут быть получены в отделе аэронавигационной информации государственного предприятия «Белаэронавигация».

Post:Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Отдел аэронавигационной информации  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4270  
Fax:+375 17 215 4276  
AFS:UMMDYOYX  
Email:ais@ban.by  
URL: <http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/etod-en>

6.2. Электронные данные о препятствиях в формате AIXM 5.1 предоставляются:  
а) для Района 1;  
б) для Районов 2, 3 аэродромов Гомель, Минск-2, Орша;  
с) для Района 4 аэродромов Минск-2, Орша.  
Цифровая модель местности предоставляется в формате GeoTIFF.

Примечание: Информация по eTOD Района 1 получена из сторонних источников, не была протестирована и должна использоваться с осторожностью.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

## GEN 3.2 Aeronautical charts Аэронавигационные карты

### 1. Responsible services Ответственные службы

1.1. The Aeronautical Information Service of the Republic of Belarus provides a wide range of aeronautical charts for use by all types of civil aviation. The charts are produced in accordance with the provisions contained in ICAO Annex 4-*Aeronautical Charts*. Differences to these provisions are detailed in [GEN 1.7](#). The service responsible for the production of charts and their incorporation in the AIP is the Aeronautical Information Service of Belaeronavigatsia SOE.

Post: BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise  
Aeronautical Information Service  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

1.1. Служба аэронавигационной информации Республики Беларусь предлагает широкий спектр аэронавигационных карт для использования всеми типами воздушных судов гражданской авиации. Карты издаются в соответствии с положениями Приложения 4 ИКАО «Аэродромные карты». Отличия с этими положениями указываются в [GEN 1.7](#). Ответственной службой за производство карт и их включение в АИП является Отдел аэронавигационной информации Государственного предприятия «Белаэронавигация».

Post: Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Отдел аэронавигационной информации  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4270  
Fax:+375 17 215 4276  
AFS:UMMDYOYX  
Email:ais@ban.by

### 2. Maintenance of charts Ведение карт

2.1. The aeronautical charts included in the AIP are kept up to date by amendments to the AIP.

2.2. Information concerning the planning or issuance of new maps and charts is notified by Aeronautical Information Circular.

2.3. If incorrect information detected on published charts is of operational significance, it is corrected by NOTAM.

2.1. Аэронавигационные карты, включенные в АИП, сохраняются до даты действия поправок к АИП.

2.2. Сведения о планировании или публикации новых карт или аэронавигационных карт сообщаются в Циркуляре аэронавигационной информации.

2.3. Обнаруженная на опубликованных картах неправильная информация изменяется посредством NOTAM, если она является важной с эксплуатационной точки зрения.

### 3. Purchase arrangements Порядок приобретения

3.1. Subscription to or purchase of AIP of the Republic of Belarus may be ordered from the Aeronautical Information Service, BELAERONAVIGATSIA SOE, on the following link:  
URL: <https://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/subscription-for-eaip-belarus>

3.1. Карты, указанные в разделе 5, включаются в АИП. Подписка или приобретение АИП Республики Беларусь доступны по следующему адресу:

URL: <https://www.ban.by/ru/sbornik-aip/subscription-for-eaip>

### 4. Aeronautical chart series available Серии имеющихся аэронавигационных карт

The following series of aeronautical charts are produced:

1. Aerodrome Chart – ICAO;
2. Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO;
3. Aircraft Parking Chart – ICAO;
4. Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (for each RWY);
5. Precision Approach Terrain Chart – ICAO (precision approach CAT II and III RWY's);
6. En-route Chart – ICAO;
7. Area Chart – ICAO;

Публикуются следующие серии аэронавигационных карт:

1. Карта аэродрома – ИКАО;
2. Карта наземного аэродромного движения – ИКАО;
3. Карта размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО;
4. Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (для всех ВПП);
5. Карта местности для точного захода на посадку – ИКАО (точный заход на ВПП категории 2 и 3);
6. Маршрутная карта – ИКАО;
7. Карта района – ИКАО;

8. Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO;	8. Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО;
9. Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO;	9. Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО;
10. Instrument Approach Chart – ICAO (for each RWY and procedure type);	10. Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (для каждой ВПП и типа процедуры);
11. Visual Approach Chart – ICAO.	11. Карта визуального захода на посадку – ИКАО.

*The charts currently available are listed under 5 of this subsection.*

*Используемые в настоящее время карты включены в данный подраздел под номером 5.*

#### 4.1 General description of each series Общее описание каждой серии

##### 1. Aerodrome Chart – ICAO

This chart contains detailed aerodrome data to provide flight crews with information that will facilitate the ground movement of aircraft from the aircraft stand to the RWY and from the RWY's to the aircraft stand.

It also provides essential operational information at the aerodrome.

##### 2. Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO

This chart is produced for those aerodromes where, due to congestion of information, details necessary for the ground movement of aircraft along the TWY's to and from the aircraft stands and for the parking/docking of aircraft cannot be shown with sufficient clarity on the Aerodrome Chart – ICAO.

##### 3. Aircraft Parking Chart – ICAO

This chart is produced for those aerodromes where, due to the complexity of the terminal facilities, the information to facilitate the ground movement of aircraft between the taxiways and the aircraft stands and the parking/docking of aircraft cannot be shown with sufficient clarity on the Aerodrome Chart – ICAO or on the Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO.

##### 4. Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (operating limitations)

This chart contains detailed information on obstacles in the take-off flight path areas of aerodromes. It is shown in plan and profile view.

##### 5. Precision Approach Terrain Chart – ICAO

This chart provides detailed terrain profile information within a defined portion of the final approach so as to enable aircraft operating agencies to assess the effect of the terrain on decision height determination by the use of radio altimeters. This chart is produced for all runways designated for CAT II and CAT III ICAO instrument approach procedures.

##### 6. En-route Chart – ICAO

This chart is produced for Minsk FIR. The aeronautical data include all aerodromes, prohibited, restricted and danger areas and the air traffic services system in detail. The chart provides the flight crew with information that will facilitate navigation along ATS routes in compliance with air traffic services procedures.

##### 1. Карта аэродрома – ИКАО

Карта содержит подробные данные об аэродромах с целью предоставления летным экипажам информации, которая помогает осуществлять наземное движение ВС от места стоянки до ВПП и от ВПП до места стоянки.

На карте также представлены важные эксплуатационные данные по аэродрому.

##### 2. Карта наземного аэродромного движения – ИКАО

Карта публикуется для тех аэродромов, где из-за большого количества информации на карте аэродрома нельзя достаточно четко указать необходимые подробные сведения для наземного движения воздушных судов по рулежным дорожкам к местам стоянки и от мест стоянки, а также размещение на стоянке/постановку на стоянку воздушных судов.

##### 3. Карта размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО

Карта публикуется для тех аэродромов, где из-за сложной системы аэродромных средств на карте аэродрома или на карте наземного аэродромного движения нельзя достаточно четко указать информацию, помогающую осуществить наземное движение воздушных судов от рулежных дорожек к местам стоянки и обратно и размещение на стоянке/постановке на стоянку воздушных судов.

##### 4. Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (эксплуатационные ограничения)

Данная карта содержит подробную информацию о препятствиях в зоне траекторий взлета. Карта дается в плане и профиле.

##### 5. Карта местности для точного захода на посадку – ИКАО

Карта содержит подробную информацию о профиле местности в пределах заданного участка конечного этапа захода на посадку в целях предоставления летно-эксплуатационным предприятиям возможности оценки того, насколько данная местность оказывает влияние на определение высоты принятия решения при использовании радиовысотометров. Карта публикуется для всех ВПП, предназначенных для захода на посадку по точным системам CAT II и III ИКАО.

##### 6. Маршрутная карта – ИКАО

Карта издается для Минского РПИ. Аэронавигационные данные включают детальные сведения обо всех аэродромах, запретных зонах, зонах ограничения и опасных зонах, а также систему обслуживания воздушного движения. Данная карта предоставляет летным экипажам информацию, помогающую осуществлять навигацию по маршрутам ОВД в соответствии с правилами обслуживания воздушного движения.

## GEN 3.3 Air traffic services Обслуживание воздушного движения

### 1. Responsible service Ответственная служба

1.1. The authority responsible for Air Navigation Service in the Republic of Belarus is the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus.

Post: Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus

21, Chicherina St.  
Minsk, 220029  
Republic of Belarus

1.1. Органом, ответственным за аэронавигационное обслуживание в Республике Беларусь, является Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь.

Post: Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь

ул. Чичерина, 21  
г. Минск, 220029  
Республика Беларусь

Phone: +37517 3472347, +37517 3542140

Email: [caa@caa.gov.by](mailto:caa@caa.gov.by)

1.2. Operationally responsible for ATM is the Republican Unitary Air Navigation Services Enterprise (BELAERONAVIGATSIA SOE).

Post: BELAERONAVIGATSIA SOE

19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

1.2. Ответственным за ОрВД в воздушном пространстве является Республиканское унитарное предприятие по аэронавигационному обслуживанию воздушного движения «Белаэронавигация».

Post: Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone: +375 17 215 4052

Fax: +375 17 213 4163, +375 17 215 4285, +375 17 215 4062

AFS: UMB CDDXX

Email: [office@ban.by](mailto:office@ban.by)

1.3. The services are provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

1. Annex 2 – Rules of the Air;
2. Annex 11 – Air Traffic Services;
3. Doc 4444 – Air Traffic Management (ATM/501);
4. Doc 8168 – Procedures for Air Navigation Services – Aircraft Operations (PANS-OPS);
5. Doc 7030 – Regional Supplementary Procedures.

Differences to these provisions are detailed in subsection [GEN 1.7](#).

1.3. Обслуживание предоставляется в соответствии с положениями, содержащимися в следующих документах ИКАО:

1. Приложение 2 – Правила полетов;
2. Приложение 11 – Обслуживание воздушного движения;
3. Дос 4444 – Организация воздушного движения (АТМ/501);
4. Дос 8168 – Правила аэронавигационного обслуживания – Производство полетов ВС (PANS-OPS);
5. Дос 7030 – Дополнительные региональные правила.

Различия с этими документами указаны в подразделе [GEN 1.7](#).

### 2. Area of responsibility Район ответственности

2.1. The air traffic services are provided within the airspace of the Republic of Belarus (Minsk FIR).

2.2. The airspace of Minsk FIR is divided into the control area (CTA), terminal control areas (TMAs) and control zones (CTRs).

2.3. The coordinates of boundaries of FIR, CTA, TMAs and RAS are published in [ENR 2.1](#) section of the present AIP.

2.1. Обслуживание воздушного движения предоставляется в воздушном пространстве Республики Беларусь (Минского РПИ).

2.2. Воздушное пространство Минского РПИ делится на диспетчерский район (СТА), узловые диспетчерские районы (ТМАs) и диспетчерские зоны (СТRs).

2.3. Координаты границ РПИ, диспетчерского района, узловых диспетчерских районов и МДП публикуются в разделе [ENR 2.1](#) данного АИР.

**3. Types of services**  
**Виды обслуживания**

3.1. The following types of services are provided:

1. Flight Information Service (FIS);
2. Alerting Service (ALRS);
3. Air Traffic Service (ATS):
  - a. Area Control Service (ACC);
  - b. Approach Control Service (APP);
  - c. Aerodrome Control Service (TWR).

3.2. Radar service is provided on all stages of the air traffic control service.

3.1. Предоставляются следующие виды обслуживания:

1. полетно-информационное обслуживание (FIS);
2. аварийное оповещение (ALRS);
3. диспетчерское обслуживание (ATS):
  - a. районное диспетчерское обслуживание (ACC);
  - b. диспетчерское обслуживание подхода (APP);
  - c. аэродромное диспетчерское обслуживание (TWR).

3.2. Радиолокационное обслуживание предоставляется на всех этапах полета ВС.

**4. Co-ordination between the operator and ATS**  
**Координация между эксплуатантом и ОВД**

Co-ordination between the operator and Air Traffic Services is affected in accordance with paragraph 2.15 of Annex 11, and paragraphs 6.3.3.3 and 6.5.1.1 of Part VI of the Air Traffic Management (Doc 4444, ATM/501).

Координация между эксплуатантом и ОВД осуществляется в соответствии с п. 2.15 Приложения 11 и п. 6.3.3.3 и 6.5.1.1 части VI ОрВД (Doc 4444, ATM/501).

**5. Minimum flight altitude**  
**Минимальная абсолютная высота полета**

The minimum flight altitudes on the ATS routes, as presented in section ENR 3, have been determined so as to ensure a minimum vertical clearance above the controlling obstacle in the area concerned.

Минимальные высоты полета по маршрутам ОВД, указанные в разделе ENR 3, определены для обеспечения минимальной безопасной высоты над контрольным препятствием в соответствующей зоне.

**6. ATS units address list**  
**Перечень адресов органов ОВД**

Unit name <i>Имя органа ОВД</i>	Telephone number <i>Номер телефона</i>	Fax <i>Факс</i>	AFS address <i>Адрес AFS</i>	Postal address <i>Почтовый адрес</i>
1	2	3	4	5
Minsk ACC	+375 17 215 7550 +375 29 171 9508	+375 17 215 7672	UMMMZDZX UMMVZRZX	Air Traffic Service Minsk, 220065 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
Minsk-2 APP Minsk-2 TWR	+375 17 215 7600		UMMVZGZX UMMSLKXX	Air Traffic Service Minsk, 220065 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
Minsk FIS Center	+375 17 215 7574	+375 17 215 7672	UMMSZFZX	Air Traffic Service Minsk, 220065 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
Minsk FIS West	+375 17 215 7576	+375 17 215 7672	UMMSZFZX	Air Traffic Service Minsk, 220065 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
Minsk FIS East	+375 17 215 7575	+375 17 215 7672	UMMSZFZX	Air Traffic Service Minsk, 220065 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus

A detailed description of different facilities provided for en-route flights is given in part 2 of ENR 4. A detailed description of different facilities provided at a specified aerodrome is given in the appropriate section of part 3 (AD). In case the facility serves both en-route flights and aerodromes a detailed description is given in appropriate sections of part 2 (ENR) or part 3 (AD).

Подробное описание различных средств, предоставляемых для полетов по маршруту, дается в части 2 раздела 4 «Маршрут» (ENR 4). Подробное описание различных средств, предоставляемых на отдельном аэродроме, дается в соответствующем разделе части 3 (AD). В том случае, если средство обслуживает как полеты по маршруту, так и аэродромы, подробное описание дается в соответствующих разделах части 2 (ENR) или части 3 (AD).

#### 4. Requirements and conditions *Требования и условия*

4.1. Aircraft operating within the airspace of the Republic of Belarus shall maintain radio communication in accordance with the ICAO regulations and on frequencies published in the AIP.

4.1. Экипажи воздушных судов во время полета в ВП Республики Беларусь обязаны поддерживать радиосвязь в соответствии с правилами, принятыми ИКАО и на частотах, опубликованных в настоящем AIP.

4.2. If the crew of an aircraft fails to establish contact on the assigned frequencies of the ATS unit sector where the flight is carried out, it may use frequencies assigned to any other sector.

4.2. Если экипаж воздушного судна не может установить связь на частотах, закрепленных за сектором органа ОВД, в границах которого производится полет, разрешается использовать частоты любого другого сектора.

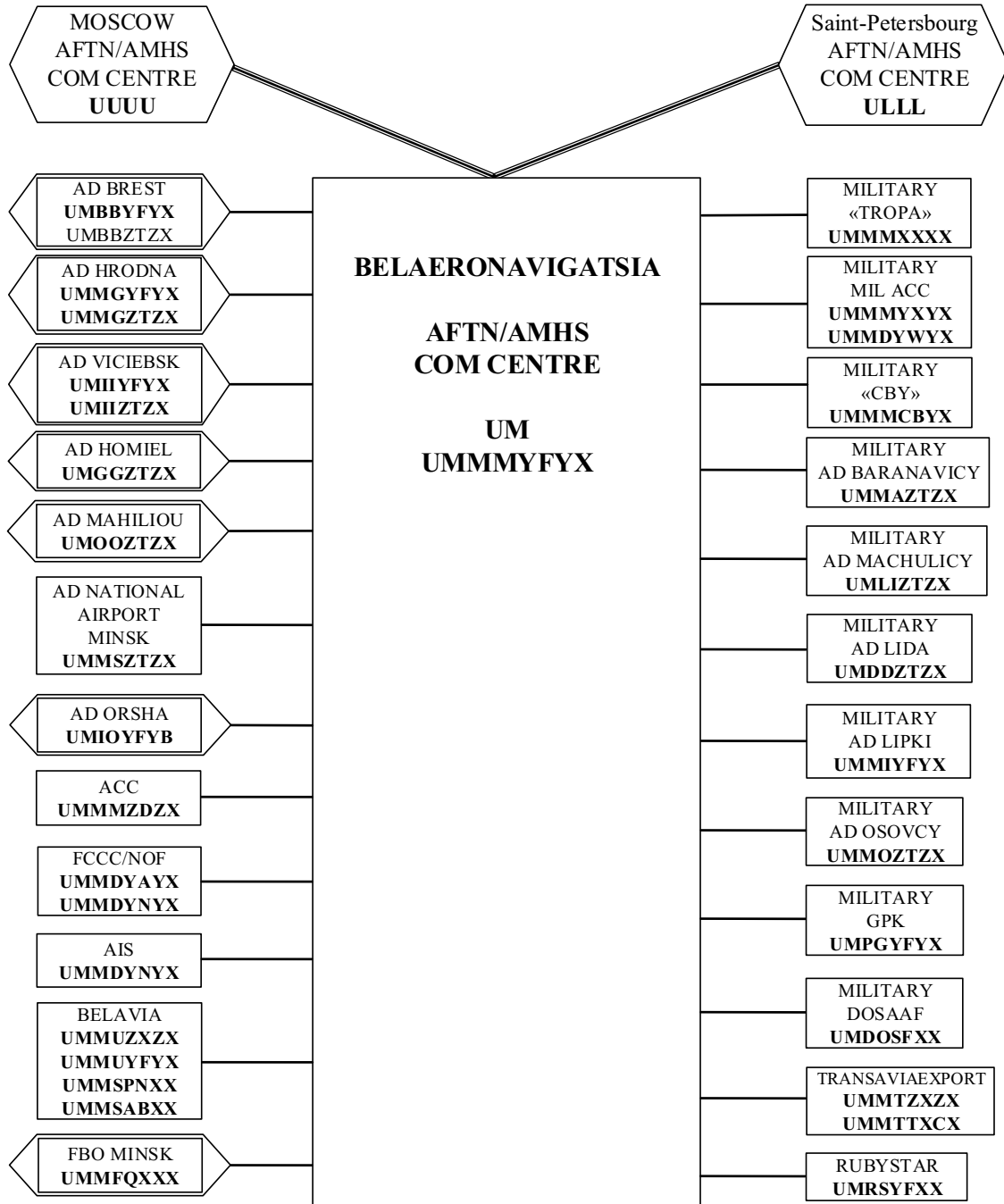
4.3. The radio communication and radio navigation facilities listed in ENR 2 operate during the indicated hours. Outside this period these facilities are available on request.

4.3. Средства радиосвязи, как и средства радионавигации, опубликованные в ENR 2, работают в течение времени, указанного для них. В другое время эти средства работают по заявкам.

4.4. Should interference occur on primary frequencies, the reserve frequencies listed in ENR 2 shall be used.

4.4. При возникновении помех на основных частотах средств связи применяются резервные частоты, опубликованные в разделе ENR 2.

5. Aeronautical fixed service  
Аэронавигационная фиксированная служба



LEGEND	
Landline circuit	—
International circuit	==
AFTN	□
AMHS	⬡

**GEN 3.6 Search and rescue****Поиск и спасание****1. Responsible services****Ответственные службы**

1.1. The aviation search and rescue service in the Republic of Belarus is provided by the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus, in collaboration with the Ministry of Defence and the Ministry of Emergency Measures, which has responsibility for making the necessary facilities available. The postal and telegraphic addresses of the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus are given in [GEN 1.1](#).

1.2. The addresses of the Ministry of Defence and the Ministry of Emergency Measures are not published.

1.3. When SAR operations are needed a Rescue Co-ordination Centre is established, the address is as follows:

Post:BELAERONAVIGATSIA SOE  
Rescue Coordination Centre  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

1.1. Поисковое и аварийно-спасательное обеспечение полетов гражданской авиации Республики Беларусь организуется Департаментом по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь совместно с Министерством по чрезвычайным ситуациям и Министерством обороны. Почтовый и телеграфный адрес Департамента по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь приводится в [GEN 1.1](#).

1.2. Адреса Министерства обороны и Министерства по чрезвычайным ситуациям не публикуются.

1.3. Операции поиска и спасания (SAR) обеспечивает Координационный центр поиска и спасания (КЦПС), адрес следующий:

Post:Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Координационный центр поиска и спасания  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 7443; 215 7444

Fax:+375 17 215 7676

AFS:UMMVYCYX

Email:rcc@ban.by

*Note: The service is provided in accordance with the provisions contained in ICAO Annex 12 Search and Rescue.*

*Примечание: Данный вид обслуживания предоставляется в соответствии с положениями, содержащимися в Приложении 12 «Поиск и спасание».*

**2. Area of responsibility****Район ответственности**

The search and rescue service is responsible for SAR operations within the Minsk FIR.

Районом ответственности КЦПС за аварийное оповещение и координацию действий сил и средств гражданской авиации, привлекаемых к проведению поисковых и аварийно-спасательных работ, является Минский РГИ.

**3. Types of service****Виды обслуживания**

3.1. Details of related rescue units are given in the table 1 "Search and rescue units". In addition, various elements of the armed forces are available for search and rescue missions when required. The public telecommunication services are available to the search and rescue organization.

3.1. Подробное описание соответствующих поисково-спасательных сил и средств приводится в таблице 1 «Поисково-спасательные силы и средства». Кроме того, различные подразделения вооруженных сил при необходимости могут быть задействованы в поисково-спасательных операциях. Организация поиска и спасения может прибегать к услугам государственных служб связи и телекоммуникаций.

3.2. All aircraft are equipped with medical supplies, emergency rations and survival radio equipment.

3.2. Все воздушные суда оснащены медикаментами, аварийно-спасательным радиооборудованием.

3.3. Aircraft are equipped to communicate on 121.500 MHZ, 123.100 MHZ. Ground rescue teams are equipped to communicate on 121.500 MHZ, 123.100 MHZ.

3.2. Воздушные суда имеют оборудование для ведения связи на частотах 121.500 МГц, 123.100 МГц. Наземные спасательные команды имеют оборудование для ведения связи на частотах 121.500 МГц, 123.100 МГц.

**Table 1: Search and rescue units**  
**Поисково-спасательные силы и средства**

Name Имя	Location Местонахождение	Facilities Средства	Remarks Примечания
1	2	3	4
Machulishi	534625N 0273445E	HEL-M / PRU	Ministry of Defence
Мачулищи		HEL-M / спасательная парашютно-десантная группа	Министерство обороны
Lipki	535439N 0274232E	HEL-M / HEL-H / PRU	Ministry of Emergency Measures
Липки		HEL-M / HEL-H / Спасательная парашютно-десантная группа	Министерство по чрезвычайным ситуациям
Minsk-2 (National airport Minsk)	535257N 0280151E	SRU / Special transport of high passableness	Round-the-clock readiness of 30 min in summer and 45 min in winter
Минск-2 (Национальный аэропорт Минск)		Наземная поисково-спасательная группа и транспорт высокой проходимости	Готовность к выходу: летом – 30 мин, зимой – 45 мин
Homiel	523137N 0310100E	SRU / Special transport of high passableness	Round-the-clock readiness of 30 min in summer and 45 min in winter
Гомель		Наземная поисково-спасательная группа и транспорт высокой проходимости	Готовность к выходу: летом – 30 мин, зимой – 45 мин

**4. SAR Agreements**  
**Соглашения по SAR**

4.1. RCC has been designated as a Search and Rescue point of contact (SPOC) in the Republic of Belarus for COSPAS-SARSAT distress data reception.

4.1. КЦПС является единой точкой контакта на территории Республики Беларусь по приему сигналов бедствия Международной спутниковой системы COSPAS-SARSAT.

4.2. Facilitation of the entry procedures to other State airspace for SAR purposes should be coordinated with neighbouring RCC and ATC Centres via voice communication facilities.

4.2. Упрощенный вход для целей SAR в другое государство согласовываются с соседними координационными спасательными центрами и органами ОВД по системе голосовой связи.

**5. Conditions of availability**  
**Условия предоставления**

For conditions of availability see the table 1 “Search and rescue units”.

Условия предоставления см. таблицу 1 «Поисково-спасательные силы и средства».

**6. Procedures and signals used**  
**Правила и сигналы**

**6.1. Procedures and signals used by aircraft**

**6.1. Правила и сигналы, применяемые ВС**

6.1.1. Procedures for pilots-in-command observing an accident or intercepting a distress call and/or distress message are outlined in ICAO Annex 12, Chapter 5.

6.1.1. Порядок действий КВС, наблюдающих авиационное происшествие или принявших по радио сигнал бедствия и/или сообщение о бедствии описывается в Приложении 12 ИКАО, глава 5.

**6.2. Communications**

**6.2. Передача/прием сообщений**

6.2.1. Transmission and reception of distress messages within Minsk FIR Search and Rescue Area are handled in accordance with Annex 10, Volume II, Chapter 5, paragraph 5.3.

6.2.1. Передача и прием сообщений о бедствии в границах района поиска и спасания в пределах Минского РПИ осуществляется в соответствии с п. 5.3 тома II Приложения 10 ИКАО.

**8. Charge rates at aerodromes of the Republic of Belarus**  
**Ставки сборов на аэродромах Республики Беларусь**

City/ aerodrome Город/ аэродром	Take-off/landing charge, per 1 ton MTOW Сбор за взлет/посадку, за 1 т МВМ		Charge for air navigation services for ACFT in TMA, per 1 ton MTOW Сбор за аэронавигационн ое обслуживание ВС в районе аэродрома, за 1 т МВМ	Charge for ensuring aviation security in airport zone Сбор за обеспечение авиационной безопасности в зоне аэропорта		Parking charge, per 1 ton MTOW Сбор за стоянку, за 1 т МВМ	Charge for using the terminal building, per 1 passenger Сбор за пользование аэровокзалом, за 1 пассажира	Charge for handling, per 1 departing passenger Сбор за обслуживание, за 1 убывающего пассажира
	in the day- time дневное время	additionally for a period of дополнительно в период		per 1 ton MTOW за 1 т МВМ	per 1 departing passenger за 1 убывающего пассажира			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
BREST	55.53 BYN	25% outside AD OPR HR (see UMBB AD 2.3)	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN
HRODNA	55.53 BYN	25% outside AD OPR HR (see UMMG AD 2.3)	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN
MAHILIOU	55.53 BYN	25% outside AD OPR HR (see UMOO AD 2.3) 20% at night**	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN
VICIEBSK	55.53 BYN	25% outside AD OPR HR (see UMII AD 2.3)	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN
HOMIEL	55.53 BYN	20% at night**	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN
MINSK-2	55.53 BYN*	20% at night**	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN
ORSHA	55.53 BYN	25% outside AD OPR HR (see UMIO AD 2.3) 20% at night**	27.20 BYN	17.21 BYN	20.75 BYN	5.57 BYN	16.20 BYN	42.53 BYN

\* In case of take-off and/or landing in peak hours the tariff will be increased by 15% – for charter (unscheduled) flights, 5% – for regular flights..  
(Peak hours in Minsk-2: 0745-0915; 1005-1045; 1620-1740; 1800-1840; 2110-2155; 2250-2355. Local time = UTC + 3 HR.)  
\*\* Night: 2000–0700 local time (01.04–31.08), 1800–0800 local time (01.09–31.03).

\* При осуществлении взлета и/или посадки в час пик, сбор увеличивается на 15% – для чартерных (нерегулярных) рейсов, на 5% – для регулярных рейсов.  
(Часы пик в Минск-2: 0745-0915; 1005- 1045; 1620-1740; 1800-1840; 2110-2155; 2250-2355. Местное время = UTC + 3 ч.)  
\*\* Ночное время: 2000–0700 местного времени (01.04–31.08), 1800–0800 местного времени (01.09–31.03).

*Note 1: The tariffs specified in Belarusian rubles (BYN) are subject to conversion into the currency stipulated in the Aircraft Ground Handling Agreement effective between the Handling Company and a carrier at the official exchange rate of the National Bank of the Republic of Belarus on the date set forth in the agreement.*

*Notes 2: The calculation of the take-off and landing for all aerodromes cost shall be made in accordance with the applicable charge and ACFT MTOW, specified in the Noise Certificate, and the following coefficients: up to 10t inclusive – 5,0; above 10t and up to 190t – 1,0; above 190t and up to 250t – 0,9; above 250t – 0,7.*

*Note 3: National Airport Minsk (Minsk-2) Infrastructure Development Fee – 5 USD, for children from 2 up to 12 years is 2.5 USD. Do not apply to children under 2 years old, transit and transfer passengers.*

*Примечание 1: Указанные в белорусских рублях (BYN) тарифы подлежат пересчету в валюту, определенную действующим между Обслуживающей Компанией и перевозчиком договором о наземном обслуживании воздушных судов, по официальному курсу Национального банка Республики Беларусь, на дату, определенную указанным договором.*

*Примечание 2: Расчет стоимости взлет-посадки ВС на всех аэродромах будет определяться исходя из применяемого сбора и МВМ ВС, указанной в сертификате по шуму на местности, и следующих коэффициентов: до 10 т включительно – 5,0; свыше 10 до 190 т включительно – 1,0; свыше 190 до 250 т включительно – 0,9; свыше 250 т – 0,7.*

*Примечание 3: Плата на развитие инфраструктуры Национального аэропорта Минск (Minsk-2) – 5 USD, за детей от 2 до 12 лет взимается в размере 2.5 USD. Не распространяются на детей в возрасте до 2 лет, транзитных и трансферных пассажиров.*

## GEN 4.2 Air navigation services charges Сборы за аэронавигационное обслуживание

### 1. General Общие положения

1.1. Air navigation services within the airspace of the Republic of Belarus are provided by:  
Post: BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise  
19 Korotkevich St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

1.1. Аэронавигационное обслуживание в воздушном пространстве Республики Беларусь осуществляет:  
Post: Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
ул. Короткевича 19  
г. Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone: +37517 215 40 51

Fax: +37517 213 41 63

AFS: UMMDYAYX

SITA: MSQFCXH

Email: office@ban.by, www.ban.by

1.2. Air navigation services charges are levied on all airspace users, irrespective of their form of ownership and dependent status, for each flight performed within the airspace of the Republic of Belarus.

1.2. Плата за оказание аэронавигационных услуг взимается со всех пользователей независимо от форм собственности и подчиненности за каждый полет, выполненный в воздушном пространстве Республики Беларусь.

1.3. Air navigation charges are established for:

1.3. Аэронавигационные сборы устанавливаются за:

a. en-route air navigation services;

a. аэронавигационное обслуживание на маршруте;

b. air navigation services provided to aircraft in the terminal area (including approach control services and aerodrome control services).

b. аэронавигационное обслуживание воздушных судов в районе аэродрома (включает диспетчерское обслуживание подхода и аэродромное диспетчерское обслуживание).

1.4. The amount of the charge for air navigation services is based on the maximum take-off weight (MTOW).

1.4. Размер сбора за аэронавигационное обслуживание определяется в зависимости от максимальной взлетной массы.

1.5. The unit rates of charge for en-route air navigation services and terminal air navigation services are established by the competent state authority of the Republic of Belarus responsible for a natural monopoly.

1.5. Ставки сбора за аэронавигационное обслуживание на маршруте и в районе аэродрома устанавливаются уполномоченным государственным органом Республики Беларусь в сфере естественной монополии.

1.6. Air navigation services are provided in accordance with aviation regulations and other legislation, including international treaties to which the Republic of Belarus is a party.

1.6. Аэронавигационное обслуживание предоставляется в соответствии с авиационными правилами и иным законодательством, в том числе международными договорами Республики Беларусь.

### 2. Charge for en-route air navigation services Сбор за аэронавигационное обслуживание на маршруте

2.1. The amount of en-route air navigation services charge for one flight within the airspace of the Republic of Belarus is calculated according to the following formula:  $N = P \times D \times W$ , where:

2.1. Величина сбора за аэронавигационное обслуживание на маршруте за один полет в воздушном пространстве Республики Беларусь рассчитывается по следующей формуле:  $N = P \times D \times W$ :

a. N – the amount of the charge;

a. N – величина сбора;

b. P – the unit rate of the air navigation services charge (tariff) for each 100 km of flight within the airspace of the Republic of Belarus which equals 172.15 BYN;

b. P – ставка сбора за аэронавигационное обслуживание (тариф) за 100 км полета воздушного судна в воздушном пространстве Республики Беларусь, равна 172.15 BYN;

c. D – distance factor, which equals 0.01 of the great circle distance in km, covered by aircraft within the airspace of the Republic of Belarus. The great circle distance is reduced by 20 km for each take-off or each landing of those aircraft, which perform landing at the aerodromes of the Republic of Belarus;

c. D – фактор расстояния, равный 0.01 части расстояния по ортодромии в километрах, которое пролетело воздушное судно в пределах воздушного пространства Республики Беларусь. Для воздушных судов, совершающих посадку на аэродромах Республики Беларусь, расстояние по ортодромии уменьшается на 20 км при каждом взлете или посадке;

d.  $W$  – weight coefficient, which is the square root of the quotient obtained by dividing by 50 (fifty) the number of metric tons in the maximum certificated take-off weight of the aircraft (MTOW) indicated in the noise certificate as follows:  $W = \sqrt{MTOW \div 50}$ ;

*Note - For the purpose of calculating the charges, the weight coefficient shall be expressed as a figure taken to two decimal places.*

e. MTOW calculated as an average value (rounded up to one decimal place according to mathematical rules) of the maximum certificated take-off weights of all aircraft modifications of that type available to the airspace user in metric tons.

2.2. If there is no information about the MTOW of the specific aircraft, the weight coefficient shall be calculated with reference to the MTOW of the heaviest aircraft of the same type known to exist.

2.3. When the airspace user submits information that he operates two or more aircraft, which are different modifications of the same type, the average value of the MTOW of all aircraft of that type, available to the airspace user, shall be taken to calculate the weight coefficient.

2.4. The airspace user must submit the declaration of aircraft fleet to the Air Navigation Charges Bureau (ANC Bureau) of BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise.

d.  $W$  – коэффициент веса, рассчитываемый как квадратный корень частного, полученного путем деления на 50 (пятьдесят) количества метрических тонн максимальной сертифицированной взлетной массы воздушного судна (MTOW), указанной в Сертификате по шуму на местности, по формуле:  $W = \sqrt{MTOW \div 50}$ ;

*Примечание: Для исчисления взимаемой оплаты коэффициент веса должен быть выражен величиной до двух десятичных разрядов.*

e. MTOW рассчитывается, как средняя величина (округляется по математическим правилам до одного десятичного разряда) из максимальных сертифицированных взлетных масс всех модификаций воздушных судов данного типа, имеющих у пользователя в метрических тоннах.

2.2. В случае отсутствия информации о максимальной взлетной массе конкретного воздушного судна коэффициент веса рассчитывается применительно к массе самого тяжелого из известных однотипных воздушных судов.

2.3. При подаче пользователем сведений об использовании им двух и более воздушных судов, являющимися различными модификациями одного и того же типа, для расчета коэффициента веса для каждого из них принимается средняя величина (округляется по математическим правилам до одного десятичного разряда) максимальной взлетной массы всех воздушных судов данного типа, имеющих у пользователя.

2.4. Пользователь обязан представить декларацию о парке воздушных судов в распоряжение службы по расчетам за аэронавигационное обслуживание Государственного предприятия «Белаэронавигация».

### 3. Charge for air navigation services in the terminal area

#### Сбор за аэронавигационное обслуживание воздушных судов в районе аэродрома

3.1. See [GEN 4.1](#) para. 8 “Charge rates at aerodromes of the Republic of Belarus”.

3.2. The amount of the charge for air navigation services in the terminal area is calculated as follows:  $N = P \times MTOW$ , where:

a.  $N$  – the amount of the charge;

b.  $P$  – the unit rate of the charge for each ton of the MTOW;

c. MTOW calculated as an average value (rounded up to one decimal place according to mathematical rules) of the maximum certificated take-off weights of all aircraft modifications of that type available to the airspace user in metric tons.

3.3. If there is no information about the MTOW of the specific aircraft, MTOW of the heaviest aircraft of the same type known to exist shall be applied.

3.4. MTOW shall be taken as the value, which is used to calculate the charge for en-route air navigation services for corresponding departing flight.

3.1. См. [GEN 4.1](#) пункт 8 «Ставки сборов на аэродромах Республики Беларусь».

3.2. Величина сбора за аэронавигационное обслуживание воздушных судов в районе аэродрома рассчитывается по следующей формуле:  $N = P \times MTOW$ , где:

a.  $N$  – величина сбора;

b.  $P$  – ставка сбора устанавливается за каждую тонну максимальной взлетной массы;

c. MTOW рассчитывается, как средняя величина (округляется по математическим правилам до одного десятичного разряда) из максимальных сертифицированных взлетных масс всех модификаций воздушных судов данного типа, имеющих у пользователя в метрических тоннах.

3.3. В случае отсутствия информации о максимальной взлетной массе конкретного воздушного судна, величина максимальной взлетной массы рассматривается как масса самого тяжелого из известных однотипных воздушных судов.

3.4. При расчете сбора величиной максимальной взлетной массы считается величина, которая используется для расчета сбора за аэронавигационное обслуживание на маршруте для соответствующего вылетающего рейса.

### 3. Reporting procedures (including in-flight procedures)

#### Правила представления отчетности (включая порядок действий в полете)

3.1. The following are the procedures to be followed by a pilot who is or has been involved in an incident:

a. during flight, use the appropriate air/ground frequency for reporting an incident of major significance, particularly if it involves other aircraft, so as to permit the facts to be ascertained immediately;

b. as promptly as possible after landing submit a completed Air Traffic Incident Report Form:

1. for confirming a report of an incident made initially as in a) above, or for making the initial report on such an incident if it had not been possible to report it by radio;

2. for reporting an incident which did not require immediate notification at the time of occurrence.

3.2. An initial report made by radio should contain the following information:

a. aircraft identification;

b. type of incident, e.g. aircraft proximity;

c. the incident; 1. and 2. a), b), c), d), n); 3. a), b), c), i); 4. a), b);

d. miscellaneous: 1. e).

3.3. The confirmatory report on an incident of major significance initially reported by radio or the initial report on any other incident should be submitted to:

Post: Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus  
Department of Aviation  
21, Chicherina St.  
Minsk, 220029  
Republic of Belarus

Phone: +37517 347 67 62

Email: v.brovchenko@caa.gov.by

Post: BELAERONAVIGATSIA SOE  
Flight safety and QMS department  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Phone: +37517 215 40 71

Email: safety@ban.by

3.4. To the ATS Reporting Office of the aerodrome of first landing for submission to the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus. The pilot should complete the Air Traffic Incident Report Form supplementing the details of the initial reports as necessary.

*Note: Where there is no ATS Reporting Office, the report may be submitted to another ATS unit.*

3.1. Пилоту следует соблюдать следующие правила в отношении инцидента, в котором он был участником:

a. во время полета использовать соответствующую частоту связи «воздух-земля» для сообщения об инциденте значительной важности, особенно если в нем участвует другое ВС, с тем чтобы были немедленно оценены соответствующие факты;

b. незамедлительно после посадки представить заполненную форму представления данных об инциденте, связанном с воздушным движением:

1. для подтверждения отчета об инциденте, первоначально сделанного в соответствии с п. а) выше, или для составления первоначального отчета по такому инциденту, если ему не удалось сообщить об этом по радио;

2. для сообщения об инциденте, который не требовал немедленного уведомления в момент возникновения.

3.2. Первоначальное сообщение по радио должно содержать следующую информацию:

a. опознавательный знак ВС;

b. тип инцидента, например сближение ВС;

c. инцидент; 1. и 2. а), б), в), г), д), н); 3. а), б), в), г), и); 4. а), б);

d. прочая информация: 1. е).

3.3. Заключительный отчет об инциденте значительной важности, о котором первоначально было сообщено по радио, или первоначальный отчет о любом другом инциденте следует представлять по адресу:

Post: Министерство транспорта и коммуникаций Республики Беларусь  
Департамент по авиации  
ул. Чичерина, 21,  
г. Минск, 220029  
Республика Беларусь

Post: Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Отдел безопасности полетов и качества  
ул. Короткевича, 19  
220065, г. Минск  
Республика Беларусь

3.4. В АДП аэродрома первой посадки для его дальнейшего представления в Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь. Пилот должен заполнить форму отчета об инциденте воздушного движения, дополняя, в случае необходимости, детали первоначальных отчетов.

*Примечание: При отсутствии АДП доклад может быть представлен другому органу ОВД.*

**4. Purpose of reporting and handling of the form**  
**Цель представления и обработки указанной формы**

4.1. The purpose of the reporting of aircraft proximity incidents and their investigation is to promote the safety of aircraft. The degree of risk involved in an aircraft proximity incident should be determined in the incident investigation and classified as "risk of collision", "safety not assured", "no risk of collision" or "risk not determined".

4.2. The purpose of the form is to provide investigatory authorities with as complete information on an air traffic incident as possible and to enable them to report back, with the least possible delay to the pilot or operator concerned, the result of the investigation of the incident and, if appropriate, the remedial action taken.

4.1. Цель представления отчета об инцидентах, связанных со сближением воздушных судов, и их расследования заключается в обеспечении безопасности воздушных судов. Степень риска, связанную со сближением воздушных судов, следует определять при расследовании указанного инцидента и классифицировать как «риск столкновения», «безопасность не обеспечена», «отсутствие риска столкновения» или «риск не определен».

4.2. Цель указанной формы заключается в обеспечении полномочных органов по расследованию по возможности полной информацией об инциденте, связанном с воздушным движением, и предоставлении им возможности сообщить с наименьшей задержкой пилоту или соответствующему эксплуатанту результаты расследования указанного инцидента и предпринятые действия по исправлению недостатков.

**Instructions for the completion of the Air Traffic Incident Report Form**

**Инструкция по заполнению формы представления данных об инцидентах, связанных с воздушным движением**

<b>Item Пункт</b>	<b>Content Содержание</b>
A	Aircraft identification of the aircraft filing the report. <i>Опознавательный индекс ВС, представившего отчет.</i>
B	An AIRPROX report should be filed immediately by radio. <i>Сообщение AIRPROX должно быть представлено немедленно по радио.</i>
C1	Date/time UTC and position in bearing and distance from a navigation aid or in LAT/LONG. <i>Дата/время в UTC, местоположение в градусах, расстояние от навигационного средства или в значениях широты и долготы.</i>
C2	Information regarding aircraft filing the report (tick as necessary). <i>Информация о ВС, представившем отчет (отметить галочкой).</i>
C2 c)	E.g. FL 350 / 1013hPa or 2500ft / QNH 1007hPa or 1200ft / QFE 998hPa <i>Например, FL 350/1013 гПа или 2500 фут/QNH 1007 гПа или 1200 фут/QFE 998 гПа.</i>
C3	Information regarding the other aircraft involved. <i>Информация о других причастных ВС.</i>
C4	Passing distance (state units used). <i>Расстояние прохождения (указать используемые единицы).</i>
C6	Attach additional papers as required. The diagrams may be used to show aircraft positions. <i>Приложить дополнительную информацию при необходимости. Могут быть использованы программы для отражения местоположения воздушного судна.</i>
D1 f)	State name of unit and date/time in UTC. <i>Название органа ОВД, дата/время в UTC.</i>
D1 g)	Date/time in UTC. <i>Дата/время в UTC.</i>
E2	Include details of ATS unit such as service provided, radiotelephony frequency, SSR Codes assigned and altimeter setting. Use diagram to show the aircraft's position and attach additional papers as required <i>Включить подробное описание об органе ОВД, например предоставляемое обслуживание, частота радиотелефонной связи, предписанные коды ВОРЛ и значение установки высотомера. Использовать диаграмму для показа местоположения воздушного судна и приложить дополнительную информацию при необходимости.</i>

**ENR 5 Navigation warnings**  
**Аэронавигационные предупреждения**

**ENR 5.1 Prohibited, restricted and danger areas**  
**Запретные зоны, зоны ограничения полетов, опасные зоны**

**1. Prohibited areas**  
**Запретные зоны**

Identification, name and lateral limits <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	Upper/lower limits <i>Верхние/нижние границы</i>	Remarks (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception) <i>Примечания (время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)</i>
1	2	3
UMP 176 A circle radius 4.3 KM centered on 523650N 0250418E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 177 A circle radius 3.7 KM centered on 541933N 0291517E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 178 A circle radius 3.6 KM centered on 522236N 0304446E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 179 A circle radius 4 KM centered on 531844N 0284826E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 180 A circle radius 2.5 KM centered on 544054N 0283005E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 181 A circle radius 2.5 KM centered on 534705N 0274059E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 182 522502N 0313642E then a clockwise arc radius 7 KM centered on 522841N 0313506E to 523202N 0313703E then along border BELARUS_RUSSIA to 522502N 0313642E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 184 A circle radius 4.2 KM centered on 521939N 0302323E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 185 A circle radius 3 KM centered on 531017N 0273741E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 186 A circle radius 3.7 KM centered on 553044N 0295552E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 255 A circle radius 3 KM centered on 534028N 0235412E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 257 A circle radius 6 KM centered on 544540N 0260545E	FL 470 / GND	H24
UMP 259 A circle radius 2.5 KM centered on 533029N 0265529E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 260 Круг радиусом 3,3 км с центром в 532552N 0283007E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 262 A circle radius 4 KM centered on 531111N 0275902E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 263 A circle radius 3 KM centered on 515318N 0291921E	6000 FT ALT / GND	H24

Identification, name and lateral limits <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	Upper/lower limits <i>Верхние/нижние границы</i>	Remarks (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception) <i>Примечания (время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)</i>
1	2	3
UMP 264 A circle radius 4 KM centered on 553037N 0283354E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 292 544231N 0260703E then a clockwise arc radius 3.1 KM centered on 544221N 0260411E to 544321N 0260152E then along UMP257 border to 544231N 0260703E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 293 A circle radius 0.6 KM centered on 551115N 0301342E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 294 A circle radius 3 KM centered on 534245N 0233923E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 295 A circle radius 0.5 KM centered on 520331N 0234302E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 296 A circle radius 1.7 KM centered on 541006N 0282805E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 297 A circle radius 3.1 KM centered on 530338N 0251912E	6000 FT ALT / GND	H24
UMP 298 A circle radius 1.5 KM centered on 525608N 0275448E	6000 FT ALT / GND	H24

**2. Restricted areas**  
***Зоны ограничения полетов***

Identification, name and lateral limits <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	Upper/lower limits <i>Верхние/нижние границы</i>	Remarks (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception) <i>Примечания (время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)</i>
1	2	3
UMR258 A circle radius 5 KM centered on 540447N 0274108E	6000 FT ALT / GND	H24 Except for ACFT performing take-off and landing at AD Minsk-2 (UMMS).
UMR265 542144N 0301716E - 542014N 0301700E - 542057N 0301445E - 542202N 0301612E - 542144N 0301716E	6000 FT ALT / GND	H24 Except for ACFT performing take-off and landing at AD Orsha (UMIO).
UMR269 541523N 0272401E - 541318N 0272926E - 540947N 0272254E - 541042N 0272033E - 541523N 0272401E	6000 FT ALT / GND	H24 Except for ACFT performing take-off and landing at AD Minsk-2 (UMMS).

<b>Identification, name and lateral limits</b> <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	<b>Upper/lower limits</b> <i>Верхние/нижние границы</i>	<b>Remarks</b> <b>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</b> <i>Примечания</i> <i>(время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)</i>
1	2	3
UMR271 535754N 0273829E - 535852N 0273905E - 535910N 0273741E - 535813N 0273647E - 535754N 0273829E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR291 A circle radius 1 KM centered on 535203N 0275348E	6000 FT ALT / GND	H24 Except for ACFT performing take-off and landing at AD Minsk-2 (UMMS).
UMR 301 540002N 0272620E-535901N 0272429E-535637N 0272555E- 535503N 0273108E-535412N 0273129E-535306N 0273257E- 535322N 0273448E-535532N 0273541E-535839N 0273036E- 540002N 0272620E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 302 A circle radius 2.5 KM centered on 523856N 0235542E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 303 A circle radius 2 KM centered on 520703N 0281122E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 304 A circle radius 1 KM centered on 545304N 0264933E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 305 A circle radius 3 KM centered on 554358N 0270701E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 306 535933N 0265142E-540002N 0265240E-540007N 0265618E- 535945N 0265717E-535754N 0265652E-535654N 0265550E- 535641N 0265408E-535811N 0265113E-535933N 0265142E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 307 A circle radius 3.8 KM centered on 545802N 0284649E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 308 A circle radius 3.2 KM centered on 545313N 0285553E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 309 A circle radius 3.2 KM centered on 541450N 0282136E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 310 A circle radius 3.2 KM centered on 535004N 0235432E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 311 A circle radius 3 KM centered on 530152N 0281357E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 312 A circle radius 1.5 KM centered on 533000N 0281114E	6000 FT ALT / GND	H24
UMR 313 A circle radius 3.5 KM centered on 525702N 0294606E	6000 FT ALT / GND	H24

**3. Danger areas**  
**Опасные зоны**

<b>Identification, name and lateral limits</b> <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	<b>Upper/lower limits</b> <i>Верхние/нижние границы</i>	<b>Remarks</b> <i>(time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception)</i> <b>Примечания</b> <i>(время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)</i>
1	2	3
UMD187 541500N 0281336E-541114N 0280753E-540951N 0280758E-541001N 0281059E-541116N 0282252E-540850N 0282346E-541155N 0282827E-541434N 0282808E-541523N 0282436E-541506N 0282410E-541451N 0282028E-541441N 0281753E-541515N 0281749E-541500N 0281336E	FL 240 / GND	by NOTAM
UMD188 535858N 0274034E-535740N 0274036E-535737N 0274306E-535825N 0274451E-535923N 0274333E-535933N 0274217E-535858N 0274034E	5000 FT ALT / GND	by NOTAM
UMD189 540143N 0262004E-540254N 0262224E-540216N 0262327E-540101N 0262110E-540142N 0262005E-540143N 0262004E	4000 FT ALT / GND	by NOTAM
UMD190 530544N 0253251E-530300N 0253300E-530159N 0254213E-530117N 0254220E-530125N 0254702E-530250N 0254950E-530318N 0255154E-530405N 0255247E-530435N 0255223E-530450N 0255112E-530434N 0255011E-530410N 0254947E-530537N 0254304E-530620N 0253906E-530619N 0253319E-530544N 0253251E	FL 200 / GND	by NOTAM
UMD192 515539N 0234606E-515550N 0234845E-515828N 0234924E-520120N 0234825E-520247N 0234505E-520136N 0234314E-520030N 0234318E-515830N 0234408E-515647N 0234308E-515553N 0234307E-515548N 0234411E-515452N 0234424E-515457N 0234612E-515539N 0234606E	FL 240 / GND	by NOTAM
UMD193 535602N 0240500E-535519N 0235856E-535625N 0235736E-535541N 0235559E-535150N 0235308E-534949N 0235354E-535139N 0240652E-535438N 0240623E-535602N 0240500E	FL 200 / GND	by NOTAM
UMD194 A circle radius 5.8 KM centered on 545532N 0285248E	FL 200 / GND	by NOTAM
UMD195 552127N 0295804E-552142N 0295526E-551835N 0295533E-551823N 0300052E-552110N 0295911E-552127N 0295804E	FL 80 / GND	by NOTAM
UMD196 A circle radius 3 KM centered on 533008N 0281313E	FL 80 / GND	by NOTAM
UMD197 531758N 0283300E-531905N 0282915E-531926N 0282150E-532049N 0282153E-532100N 0282101E-531853N 0281645E-531544N 0281939E-531532N 0282504E-531708N 0283309E-531758N 0283300E	FL 240 / GND	by NOTAM
UMD198 A circle radius 3 KM centered on 553700N 0283333E	5500 FT ALT / GND	ANY 06:00 - 15:00

<b>Identification, name and lateral limits</b> <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	<b>Upper/lower limits</b> <i>Верхние/нижние границы</i>	<b>Remarks</b> (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception) <i>Примечания</i> (время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)
1	2	3
UMD200 A circle radius 1 KM centered on 530158N 0281207E	4000 FT ALT / GND	by NOTAM
UMD201 A circle radius 3.3 KM centered on 530301N 0252702E	FL 80 / GND	by NOTAM
UMD202 524446N 0252843E-524100N 0252901E-523600N 0253631E- 523530N 0254431E-524249N 0255653E-524800N 0254801E- 524755N 0254700E-524717N 0253947E-524623N 0253837E- 524513N 0253418E-524704N 0253344E-524446N 0252849E- 524446N 0252843E	FL 240 / GND	by NOTAM
UMD218 534009N 0253000E - 533718N 0253006E - 533724N 0253817E - 534051N 0253810E - 534145N 0253240E - 534009N 0253000E	FL 170 / GND	by NOTAM
UMD219 524803N 0244940E - 524738N 0245138E - 524629N 0245451E - 524511N 0245537E - 524350N 0245552E - 524044N 0245436E - 524054N 0245136E - 524356N 0244739E - 524748N 0244751E - 524803N 0244940E	FL 170 / GND	by NOTAM
UMD220 A circle radius 5 KM centered on 521314N 0272608E	3000 FT ALT / GND	by NOTAM
UMD221 A circle radius 0.5 KM centered on 543550N 0262301E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD222 A circle radius 0.9 KM centered on 515444N 0233803E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD223 A circle radius 0.9 KM centered on 522052N 0231453E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD224 A circle radius 0.6 KM centered on 523737N 0234743E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD225 A circle radius 0.7 KM centered on 521129N 0255039E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD226 A circle radius 0.5 KM centered on 522413N 0303937E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD227 A circle radius 0.5 KM centered on 520455N 0290520E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD228 A circle radius 0.5 KM centered on 515651N 0304617E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD229 A circle radius 0.5 KM centered on 534809N 0252050E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD230 A circle radius 0.5 KM centered on 533750N 0233732E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD231 A circle radius 0.5 KM centered on 531705N 0234818E	3000 FT ALT / GND	H24

Identification, name and lateral limits <i>Обозначение, название и боковые границы</i>	Upper/lower limits <i>Верхние/нижние границы</i>	Remarks (time of activity, type of restriction, nature of hazard, risk of interception) <i>Примечания (время действия, вид ограничения, характер опасности, риск перехвата)</i>
1	2	3
UMD232 A circle radius 0.5 KM centered on 530040N 0235640E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD233 A circle radius 0.5 KM centered on 552433N 0283334E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD234 A circle radius 0.5 KM centered on 554548N 0275531E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD235 A circle radius 1.5 KM centered on 543301N 0261712E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD236 A circle radius 0.5 KM centered on 550754N 0265314E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD237 A circle radius 0.5 KM centered on 540156N 0274605E	3000 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 23:59
UMD238 A circle radius 1.5 KM centered on 535716N 0271333E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 21:00
UMD240 A circle radius 0.5 KM centered on 520739N 0291726E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD241 A circle radius 0.5 KM centered on 522244N 0301840E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD242 A circle radius 0.5 KM centered on 523338N 0294058E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD243 A circle radius 2 KM centered on 530859N 0290653E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD244 A circle radius 0.5 KM centered on 541140N 0310738E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD245 A circle radius 0.5 KM centered on 534920N 0310013E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD246 A circle radius 0.5 KM centered on 541115N 0301553E	6000 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD247 A circle radius 0.5 KM centered on 550859N 0272953E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 17:00
UMD249 A circle radius 0.5 KM centered on 530859N 0242753E	5500 FT ALT / GND	ANY 05:00 - 15:00
UMD256 A circle radius 1 KM centered on 535639N 0301610E	3000 FT ALT / GND	by NOTAM
UMD273 A circle radius 1.5 KM centered on 514249N 0291034E	3000 FT ALT / GND	H24
UMD300 A circle radius 1.1 KM centered on 525909N 0273453E	4000 FT ALT / GND	by NOTAM

Note: Prohibited, restricted and danger areas see on the Chart ENR 6.1.

Примечание: Запретные зоны, зоны ограничений полетов, опасные зоны см. на карте ENR 6.1.

**ENR 5.4 Air navigation obstacles**  
**Аэронавигационные препятствия**

Electronic terrain and obstacle data (eTOD) can be obtained at AIS of BELAERONAVIGATSIA SOE.

Post:BELAERONAVIGATSIA SOE  
Aeronautical Information Service  
19, Korotkevicha St.  
Minsk, 220065  
Republic of Belarus

Phone:+375 17 215 4270

Fax:+375 17 215 4276

AFS:UMMDYOYX

Email:ais@ban.by

URL:<http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/etod-en>

Электронные данные о местности и препятствиях (eTOD) могут быть получены в отделе аэронавигационной информации государственного предприятия «Белаэронавигация».

Post:Государственное предприятие «Белаэронавигация»  
Отдел аэронавигационной информации  
ул. Короткевича, 19  
Минск, 220065  
Республика Беларусь

Phone:+375 17 215 4270

Fax:+375 17 215 4276

AFS:UMMDYOYX

Email:ais@ban.by

URL:<http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/etod-en>

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**ENR 6 En-route charts**  
***Маршрутные карты***

En-route Chart – ICAO (GND-FL660) see  
*Маршрутная карта – ICAO (GND-FL660) см.* [ENR 6.1.](#)

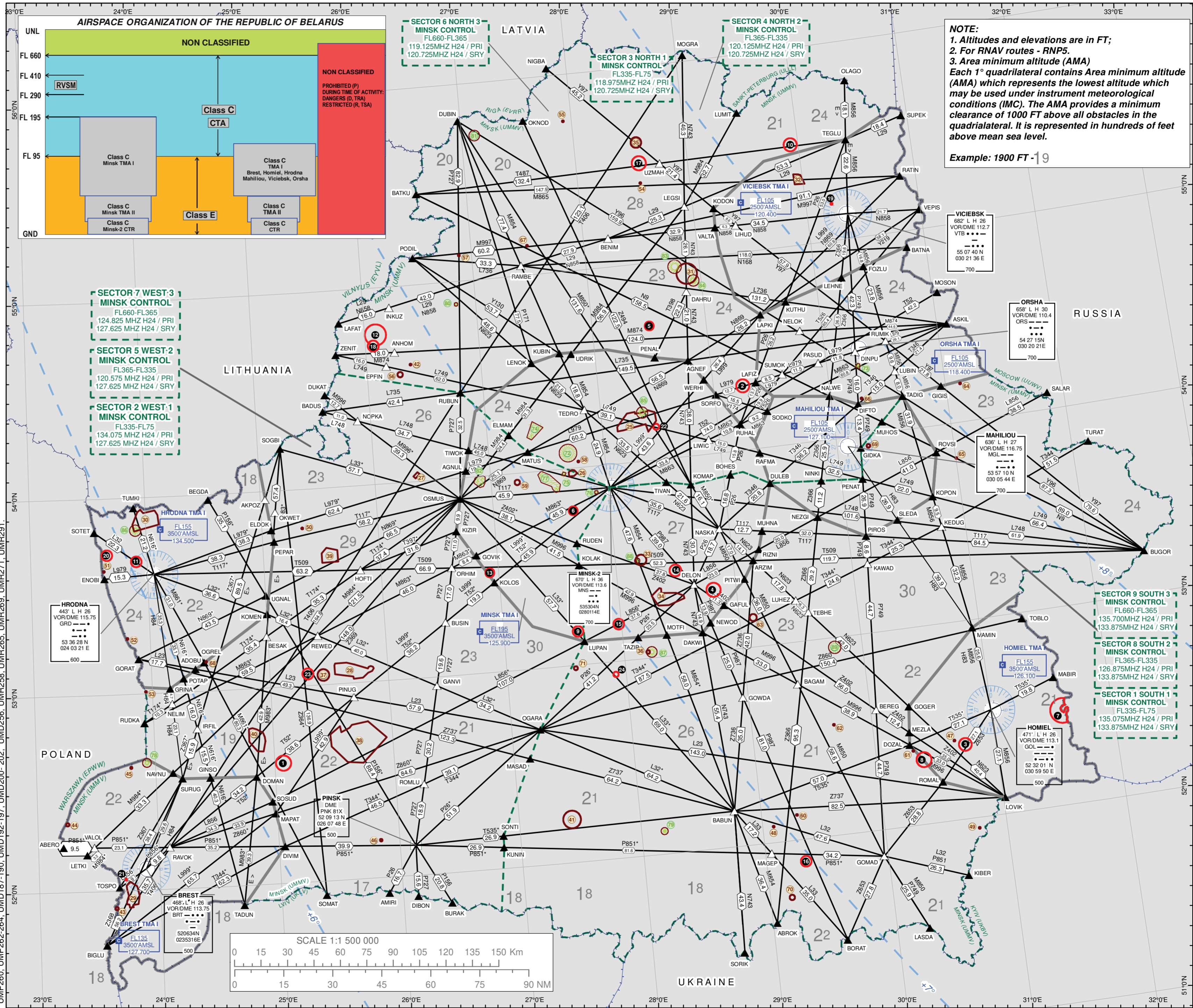
Free Route Airspace (FRA) Chart (FL275-FL660) see  
*Маршрутная карта FRA (FL275-FL660) см.* [ENR 6.2.](#)

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

AIP Belarus

LEGEND

- RNAV routes
- Domestic ATC routes
- REP Compulsory
- REP On request
- International AD
- Name of aerodrome
- Elevation in feet
- Length of runway in hundreds of metres
- Minimum lighting - runway, taxiway, obstacle and apron lights
- Bi (Uni)-directional RNAV route (AWY), Distance (NM)
- Route designator
- Combined CDR/permanent route
- E > The symbol is shown where assigned altitude (flight level) is opposite to that shown in the standard cruising level system of cruising altitude (flight level).
- FIR
- Communication sector boundary
- TMA
- Prohibited area
- Dangerous area
- Restricted area
- Isogonic line



**NOTE:**  
 1. Altitudes and elevations are in FT;  
 2. For RNAV routes - RNP5.  
 3. Area minimum altitude (AMA)  
 Each 1° quadrilateral contains Area minimum altitude (AMA) which represents the lowest altitude which may be used under instrument meteorological conditions (IMC). The AMA provides a minimum clearance of 1000 FT above all obstacles in the quadrilateral. It is represented in hundreds of feet above mean sea level.  
 Example: 1900 FT - 19

PROHIBITED AREAS (H24)		
1	UMP176	6000 MSL GND
2	UMP177	6000 MSL GND
3	UMP178	6000 MSL GND
4	UMP179	6000 MSL GND
5	UMP180	6000 MSL GND
6	UMP181	6000 MSL GND
7	UMP182	6000 MSL GND
8	UMP184	6000 MSL GND
9	UMP185	6000 MSL GND
10	UMP186	6000 MSL GND
11	UMP255	6000 MSL GND
12	UMP257	FL470 GND
13	UMP259	6000 MSL GND
14	UMP260	6000 MSL GND
15	UMP262	6000 MSL GND
16	UMP263	6000 MSL GND
17	UMP264	6000 MSL GND
18	UMP292	6000 MSL GND
19	UMP293	6000 MSL GND
20	UMP294	6000 MSL GND
21	UMP295	6000 MSL GND
22	UMP296	6000 MSL GND
23	UMP297	6000 MSL GND
24	UMP298	6000 MSL GND

DANGEROUS AREAS (time of activity, nature of hazard see ENR 5.1 section)		
25	UMD187	FL240 GND
26	UMD188	5000 MSL GND
27	UMD189	4000 MSL GND
28	UMD190	FL200 GND
29	UMD192	FL240 GND
30	UMD193	FL200 GND
31	UMD194	FL200 GND
32	UMD195	FL80 GND
33	UMD196	FL80 GND
34	UMD197	FL240 GND
35	UMD198	5500 MSL GND
36	UMD200	4000 MSL GND
37	UMD201	FL80 GND
38	UMD202	FL240 GND
39	UMD218	FL170 GND
40	UMD219	FL170 GND
41	UMD220	3000 MSL GND
42	UMD221	3000 MSL GND
43	UMD222	3000 MSL GND
44	UMD223	3000 MSL GND
45	UMD224	3000 MSL GND
46	UMD225	3000 MSL GND
47	UMD226	3000 MSL GND
48	UMD227	3000 MSL GND
49	UMD228	3000 MSL GND
50	UMD229	3000 MSL GND
51	UMD230	3000 MSL GND
52	UMD231	3000 MSL GND
53	UMD232	3000 MSL GND
54	UMD233	3000 MSL GND
55	UMD234	3000 MSL GND
56	UMD235	3000 MSL GND
57	UMD236	3000 MSL GND
58	UMD237	3000 MSL GND
59	UMD238	5500 MSL GND
60	UMD240	5500 MSL GND
61	UMD241	5500 MSL GND
62	UMD242	5500 MSL GND
63	UMD243	5500 MSL GND
64	UMD244	5500 MSL GND
65	UMD245	5500 MSL GND
66	UMD246	6000 MSL GND
67	UMD247	5500 MSL GND
68	UMD249	5500 MSL GND
69	UMD256	3000 MSL GND
70	UMD273	3000 MSL GND
71	UMD300	4000 MSL GND

RESTRICTED AREAS (time of activity, nature of hazard see ENR 5.1 section)		
72	UMR258	6000 MSL GND
73	UMR265	6000 MSL GND
74	UMR269	6000 MSL GND
75	UMR271	6000 MSL GND
76	UMR291	6000 MSL GND
77	UMR301	6000 MSL GND
78	UMR302	6000 MSL GND
79	UMR303	6000 MSL GND
80	UMR304	6000 MSL GND
81	UMR305	6000 MSL GND
82	UMR306	6000 MSL GND
83	UMR307	6000 MSL GND
84	UMR308	6000 MSL GND
85	UMR309	6000 MSL GND
86	UMR310	6000 MSL GND
87	UMR311	6000 MSL GND
88	UMR312	6000 MSL GND
89	UMR313	6000 MSL GND

CHANGE: DLTD: UMP175, UMP183, UMP252, UMP261, UMP266-268, UMP270, UMD251, UMR275-290, ADD: UMP292-298, UMD300, UMR301-313. Modified: UMP176-180, UMP182, UMP184-186, UMP255, UMP257, UMP259, UMP260, UMP262-264, UMD187-190, UMD192-197, UMD256, UMR258, UMR269, UMR271, UMR291.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**AD 0.6 Table of contents to part 3**  
**Содержание части 3**

**AD 0**

AD 0.1	Preface - not applied Предисловие - не применяется	AD 0.1-1
AD 0.2	Record of AIP Amendments - not applied Регистрация поправок к AIP - не применяется	AD 0.2-1
AD 0.3	Record of AIP Supplements - not applied Регистрация дополнений к AIP - не применяется	AD 0.3-1
AD 0.4	Checklist of AIP pages - not applied Контрольный перечень страниц AIP - не применяется	AD 0.4-1
AD 0.5	List of hand Amendments to the AIP - not applied Перечень поправок к AIP, внесенных от руки - не применяется	AD 0.5-1
AD 0.6	Table of contents to part 3 Содержание части 3	AD 0.6-1

**AD 1 Aerodromes – Introduction**  
**Аэродромы – Введение**

AD 1.1	Aerodrome availability and conditions of use Предоставление аэродромов и условия их использования	AD 1.1-1
	1. General conditions Общие условия	AD 1.1-1
	2. Use of military air bases Использование военных авиационных баз	AD 1.1-2
	3. Low visibility procedures (LVP) Процедуры полетов при низкой видимости	AD 1.1-2
	4. Aerodrome operating minima Эксплуатационные минимумы аэродромов	AD 1.1-2
AD 1.2	Rescue and firefighting services and snow plan Аварийно-спасательная и противопожарная службы и план на случай выпадения снега	AD 1.2-1
	1. Rescue and firefighting services Службы поисково-спасательных работ и борьбы с пожаром	AD 1.2-1
	2. Snow plan План на случай выпадения снега	AD 1.2-1
AD 1.3	Index to aerodromes Индексы аэродромов	AD 1.3-1
AD 1.4	Grouping of aerodromes Группирование аэродромов	AD 1.4-1
AD 1.5	Status of certification of aerodromes Состояние сертификации аэродромов	AD 1.5-1

**AD 2 Aerodromes**  
**Аэродромы**

UMBB AD 2.1	Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMBB-1
UMBB AD 2.2	Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMBB-1
UMBB AD 2.3	Operational hours Часы работы	AD 2 UMBB-1
UMBB AD 2.4	Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMBB-2

---

UMBB AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMBB-2
UMBB AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMBB-3
UMBB AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMBB-3
UMBB AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMBB-3
UMBB AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMBB-4
UMBB AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMBB-5
UMBB AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMBB-11
UMBB AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMBB-12
UMBB AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMBB-12
UMBB AD 2.14 Approach and RWY lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMBB-13
UMBB AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMBB-13
UMBB AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMBB-14
UMBB AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОВД	AD 2 UMBB-14
UMBB AD 2.18 ATS Communication facilities Средства связи ОВД	AD 2 UMBB-14
UMBB AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMBB-15
UMBB AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMBB-15
UMBB AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMBB-17
UMBB AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMBB-17
UMBB AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMBB-21
UMBB AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMBB-22
UMGG AD 2.1 Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMGG-1
UMGG AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMGG-1
UMGG AD 2.3 Operational hours Часы работы	AD 2 UMGG-1

UMGG AD 2.4 Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMGG-2
UMGG AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMGG-2
UMGG AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMGG-3
UMGG AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMGG-3
UMGG AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMGG-3
UMGG AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMGG-4
UMGG AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMGG-5
UMGG AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMGG-5
UMGG AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMGG-6
UMGG AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMGG-7
UMGG AD 2.14 Approach and runway lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMGG-7
UMGG AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMGG-7
UMGG AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMGG-8
UMGG AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОВД	AD 2 UMGG-8
UMGG AD 2.18 ATS Communication facilities Средства связи ОВД	AD 2 UMGG-8
UMGG AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMGG-9
UMGG AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMGG-10
UMGG AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMGG-11
UMGG AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMGG-12
UMGG AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMGG-21
UMGG AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMGG-22
UMII AD 2.1 Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMII-1
UMII AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMII-1

---

UMII AD 2.3 Operational hours Часы работы	AD 2 UMII-1
UMII AD 2.4 Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMII-2
UMII AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMII-2
UMII AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMII-3
UMII AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMII-3
UMII AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMII-3
UMII AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMII-4
UMII AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMII-5
UMII AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMII-9
UMII AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMII-10
UMII AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMII-11
UMII AD 2.14 Approach and runway lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMII-11
UMII AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMII-12
UMII AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMII-12
UMII AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОВД	AD 2 UMII-12
UMII AD 2.18 Communication facilities Средства связи ОВД	AD 2 UMII-13
UMII AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMII-13
UMII AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMII-14
UMII AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMII-15
UMII AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMII-16
UMII AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMII-23
UMII AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMII-23

UMIO AD 2.1 Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMIO-1
UMIO AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMIO-1
UMIO AD 2.3 Operational hours Часы работы	AD 2 UMIO-1
UMIO AD 2.4 Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMIO-2
UMIO AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMIO-3
UMIO AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMIO-3
UMIO AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMIO-4
UMIO AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMIO-4
UMIO AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMIO-5
UMIO AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMIO-5
UMIO AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMIO-5
UMIO AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMIO-6
UMIO AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMIO-7
UMIO AD 2.14 Approach and runway lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMIO-7
UMIO AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMIO-8
UMIO AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMIO-8
UMIO AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОВД	AD 2 UMIO-9
UMIO AD 2.18 ATS Communication facilities Средства связи ОВД	AD 2 UMIO-9
UMIO AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMIO-10
UMIO AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMIO-10
UMIO AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMIO-12
UMIO AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMIO-13
UMIO AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMIO-19
UMIO AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMIO-20

---

UMMG AD 2.1 Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMMG-1
UMMG AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMMG-1
UMMG AD 2.3 Operational hours Часы работы	AD 2 UMMG-1
UMMG AD 2.4 Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMMG-2
UMMG AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMMG-2
UMMG AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMMG-3
UMMG AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMMG-3
UMMG AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMMG-3
UMMG AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMMG-4
UMMG AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMMG-5
UMMG AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMMG-8
UMMG AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMMG-9
UMMG AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMMG-10
UMMG AD 2.14 Approach and runway lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMMG-10
UMMG AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMMG-11
UMMG AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMMG-11
UMMG AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОБД	AD 2 UMMG-11
UMMG AD 2.18 ATS Communication facilities Средства связи ОБД	AD 2 UMMG-11
UMMG AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMMG-12
UMMG AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMMG-12
UMMG AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMMG-13
UMMG AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMMG-13
UMMG AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMMG-19
UMMG AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMMG-20

---

UMMS AD 2.1 Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMMS-1
UMMS AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMMS-1
UMMS AD 2.3 Operational hours Часы работы	AD 2 UMMS-1
UMMS AD 2.4 Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMMS-2
UMMS AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMMS-3
UMMS AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMMS-3
UMMS AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMMS-3
UMMS AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMMS-4
UMMS AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMMS-6
UMMS AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMMS-6
UMMS AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMMS-6
UMMS AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMMS-7
UMMS AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMMS-8
UMMS AD 2.14 Approach and runway lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMMS-8
UMMS AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMMS-9
UMMS AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMMS-10
UMMS AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОВД	AD 2 UMMS-10
UMMS AD 2.18 ATS Communication facilities Средства связи ОВД	AD 2 UMMS-10
UMMS AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMMS-11
UMMS AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMMS-13
UMMS AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMMS-16
UMMS AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMMS-17
UMMS AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMMS-24
UMMS AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMMS-24

---

UMOO AD 2.1 Aerodrome location indicator and name Индекс местоположения и название аэродрома	AD 2 UMOO-1
UMOO AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data Географические и административные данные по аэродрому	AD 2 UMOO-1
UMOO AD 2.3 Operational hours Часы работы	AD 2 UMOO-1
UMOO AD 2.4 Handling services and facilities Службы и средства по обслуживанию	AD 2 UMOO-2
UMOO AD 2.5 Passenger facilities Средства для обслуживания пассажиров	AD 2 UMOO-3
UMOO AD 2.6 Rescue and fire fighting services Аварийно-спасательная и противопожарная службы	AD 2 UMOO-3
UMOO AD 2.7 Seasonal availability – clearing Сезонное использование оборудования – удаление осадков	AD 2 UMOO-3
UMOO AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations/positions data Данные по перронам, РД и местам/пунктам проверок	AD 2 UMOO-4
UMOO AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки	AD 2 UMOO-5
UMOO AD 2.10 Aerodrome obstacles Аэродромные препятствия	AD 2 UMOO-5
UMOO AD 2.11 Meteorological information provided Предоставляемая метеорологическая информация	AD 2 UMOO-8
UMOO AD 2.12 Runway physical characteristics Физические характеристики ВПП	AD 2 UMOO-9
UMOO AD 2.13 Declared distances Объявленные дистанции	AD 2 UMOO-10
UMOO AD 2.14 Approach and RWY lighting Огни приближения и огни ВПП	AD 2 UMOO-10
UMOO AD 2.15 Other lighting, secondary power supply Прочие огни, резервный источник электропитания	AD 2 UMOO-11
UMOO AD 2.16 Helicopter landing area Зона посадки вертолетов	AD 2 UMOO-11
UMOO AD 2.17 ATS airspace Воздушное пространство ОВД	AD 2 UMOO-11
UMOO AD 2.18 ATS communication facilities Средства связи ОВД	AD 2 UMOO-11
UMOO AD 2.19 Radio navigation and landing aids Радионавигационные средства и средства посадки	AD 2 UMOO-12
UMOO AD 2.20 Local aerodrome regulations Местные правила использования аэродрома	AD 2 UMOO-13
UMOO AD 2.21 Noise abatement procedures Эксплуатационные приемы снижения шума	AD 2 UMOO-13
UMOO AD 2.22 Flight procedures Правила полетов	AD 2 UMOO-14
UMOO AD 2.23 Additional information Дополнительная информация	AD 2 UMOO-24
UMOO AD 2.24 Charts related to an aerodrome Относящиеся к аэродрому карты	AD 2 UMOO-24

**5. VFR flight procedures within TMA**

5.1. VFR flights within controlled CTR and TMA shall be operated by flight crew under appropriate meteorological conditions, two-way radio communication and ATC clearance, in the daytime and in the twilling.

5.2. Flight shall be performed by visual reference according to the requirements of regulatory documents (see ENR 1.2).

5.3. During flight operations with transition from Class E airspace to Class C airspace, before passing the control point established at CTR boundary, flight crew should get ATC clearance for entering the control point.

5.4. Flight crew should listen to meteorological information and to report to the ATC controller at the first radio communication.

5.5. In case of failure to approach to land after entering into CTR, aircraft can be directed to the holding area.

5.6. VFR flights within CTR shall be carried out at an altitude of up to 1200 FT AMSL.

**5. Процедуры полетов по ПВП в узловом диспетчерском районе**

5.1. Полеты по ПВП в контролируемом пространстве диспетчерской зоны и узлового диспетчерского района применяются экипажами ВС при наличии соответствующих визуальных метеорологических условий, двухсторонней радиосвязи и диспетчерского разрешения, днем и в сумерках.

5.2. Полет осуществляется при визуальном контакте с землей в соответствии с требованиями нормативных документов (см. ENR 1.2.).

5.3. При выполнении полета с переходом из ВП класса Е в ВП класса С до пролета контрольного пункта, установленного на границе CTR экипаж ВС обязан получить разрешение на вход у диспетчера УВД.

5.4. Экипаж ВС должен прослушать метеосообщение и доложить о прослушивании при первой радиосвязи с диспетчером УВД.

5.5. В случае невозможности захода на посадку после входа в зону CTR возможно направление ВС в зону ожидания.

5.6. Полеты по ПВП в CTR выполняются до 1200 FT AMSL.

**UMBB AD 2.23 Additional information*****Дополнительная информация*****1. Bird concentration in the vicinity of the airport**

1.1. The ornithological situation in TMA is conditioned by seasonal and daily birds migration. The aerodrome location in the vicinity of lakes and collective farm fields, proximity of the Muhavets river and the Zapadniy Bug river, rich vegetable cover and climatic conditions stimulate the concentration of birds variety (gulls, rooks, starlings, geese, ducks, etc.) around the aerodrome. The most hazardous are morning, evening and seasonal birds migrations as well as periods when young birds are flying out of nests (July–August).

1.2. Spring migration begins in the first decade of March and ends at the beginning of May. Migration direction is mainly north-east.

Autumn migration begins at the end of August and ends at the beginning of November. Migration direction is mainly south-west. The most active birds migration occurs from September, 15 to October, 25.

1.3. During eventual birds migration periods the ornithological situation visual and radar observation shall be organized in aerodrome control area. In case of hazardous ornithological situation the special aerodrome service shall take measures on dissipation of birds concentrations. The ATC controller shall inform the crew about birds occurrence in the take-off and approach area and, if deemed necessary, instruct how to avoid birds concentrations.

1.4. On obtaining information about hazardous ornithological situation, the crew shall reinforce discretion, operate according to the situation and inform the ATC controller about it. For dissipation of birds concentrations the crew is recommended to switch on on-board landing lights during take-off and approach-to-land.

**1. Скопление птиц в районе аэропорта**

1.1. Орнитологическая обстановка в ТМА обусловлена сезонной и суточной миграцией птиц. Наличие озер и колхозных полей, примыкающих к территории аэродрома, близость рек Мухавец и Западный Буг, богатый растительный покров и климатические условия способствуют сосредоточению в ТМА различных видов птиц (чаек, грачей, скворцов, гусей, уток и т.п.). Наибольшую опасность представляют утренние, вечерние и сезонные перелеты, а также периоды вылета из гнезд молодых особей (июль–август).

1.2. Весенняя миграция начинается в первой декаде марта, а заканчивается в начале мая. Направление миграции преимущественно северо-восточное.

Осенняя миграция начинается в конце августа и заканчивается в начале ноября. Направление миграции преимущественно юго-западное. Наиболее массовый перелет отмечается с 15 сентября до 25 октября.

1.3. В периоды возможных перелетов птиц в ТМА организуется визуальное и радиолокационное наблюдение за орнитологической обстановкой. В случае опасной орнитологической обстановки аэродромная служба принимает меры по отпугиванию птиц. Диспетчер УВД информирует экипаж о наличии птиц в направлении взлета и захода на посадку, при необходимости дает рекомендации по выполнению обхода скопления птиц.

1.4. Экипаж ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, усиливает осмотрительность и действует согласно обстановке, о чем информирует диспетчера УВД. Для отпугивания птиц экипажу ВС рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку.

**UMBB AD 2.24 Charts related to an aerodrome**  
**Относящиеся к аэродрому карты**

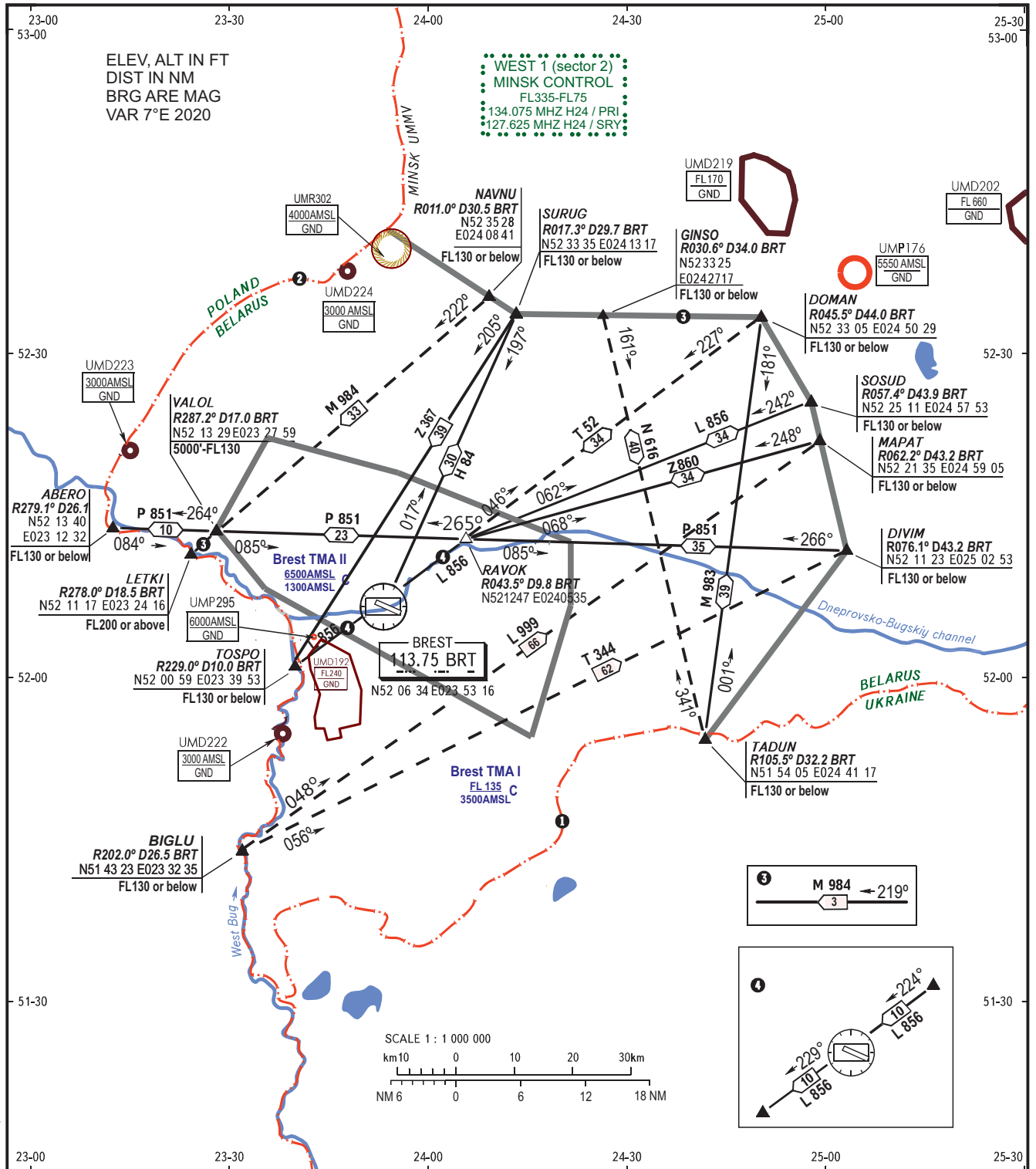
Aerodrome Chart – ICAO <i>Карта аэродрома – ИКАО</i>	UMBB AD 2.24.1
Aerodrome Ground Movement and Aircraft Parking Chart – ICAO <i>Карта наземного аэродромного движения и размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО</i>	UMBB AD 2.24.2
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (RWY 10/28) <i>Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (ВПП 10/28)</i>	UMBB AD 2.24.3
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMBB AD 2.24.4
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 11) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 11)</i>	UMBB AD 2.24.5
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 29) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 29)</i>	UMBB AD 2.24.6
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 11) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 11)</i>	UMBB AD 2.24.7
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 29) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 29)</i>	UMBB AD 2.24.8
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 29) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 29)</i>	UMBB AD 2.24.9
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 29) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 29)</i>	UMBB AD 2.24.10
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 11) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 11)</i>	UMBB AD 2.24.11
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 11) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 11)</i>	UMBB AD 2.24.12
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMBB AD 2.24.14

BREST, BELARUS

AREA CHART - ICAO

ARRIVAL, DEPARTURE AND TRANSIT ROUTES

BREST TMA



CHANGE: ADD: UMP295, UMR302; DLTD: UMP252; Modified: UMD192.

BREST TOWER (Combined task Aerodrome and Approach Control Services) HO 127.700

BREST MET HO 136.525 EN  
HO 118.225 RUS

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT(SID) - ICAO

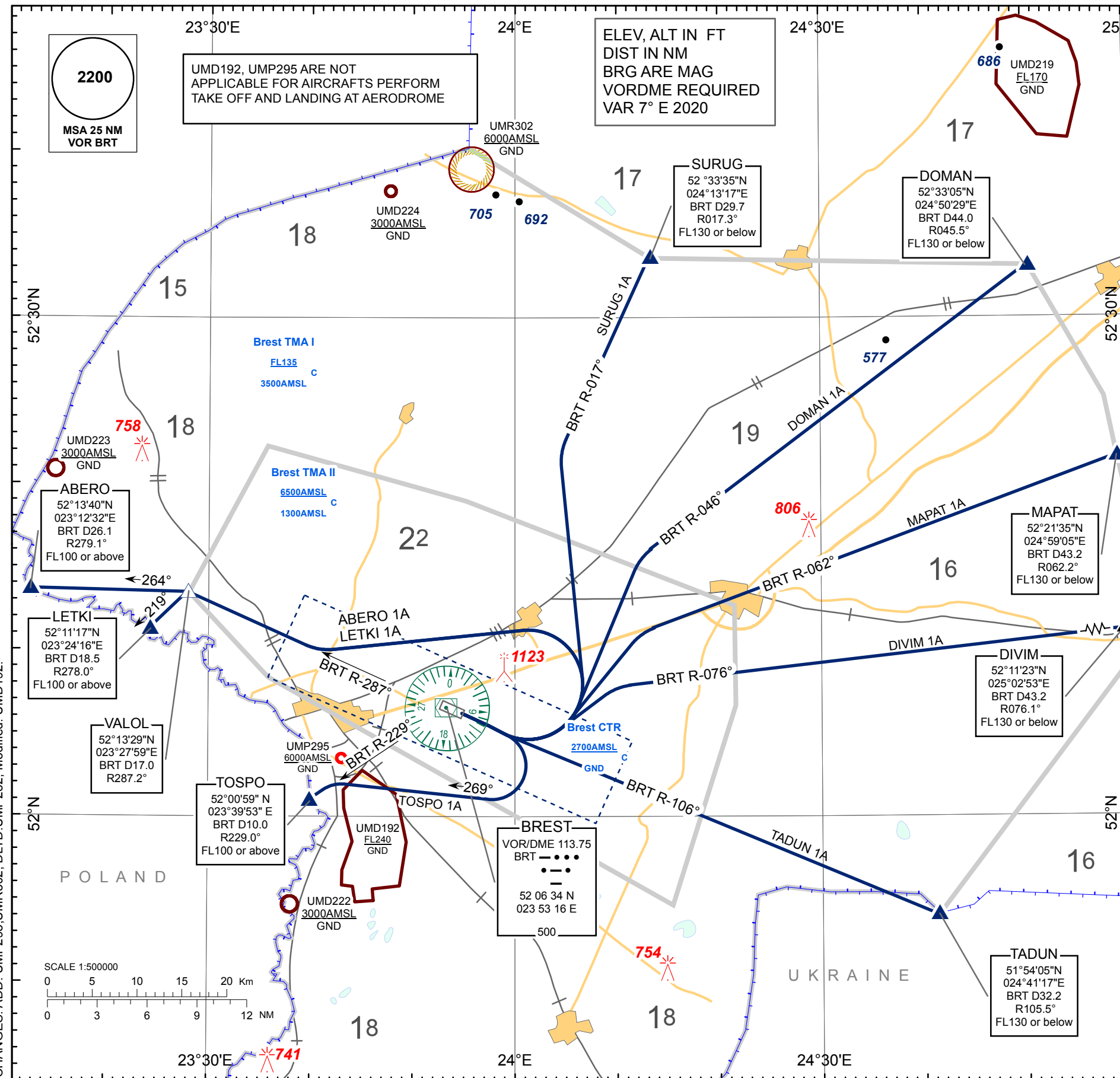
BREST  
RWY11

TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set:- hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

ABERO 1A, DIVIM 1A, DOMAN 1A  
LETKI 1A, MAPAT 1A, SURUG 1A  
TADUN 1A, TOSPO 1A



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES BREST RWY 11	
SID NAME	ROUTE
<b>ABERO 1A</b>	<b>ABERO ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT 257° track to intercept BRT VOR R-287° to VALOL, turn LEFT on track 264° and proceed to ABERO.
<b>DIVIM 1A</b>	<b>DIVIM ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT 046° track to intercept BRT VOR R-076° and proceed to DIVIM.
<b>DOMAN 1A</b>	<b>DOMAN ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT 016° track to intercept BRT VOR R-046° and proceed to DOMAN.
<b>LETKI 1A</b>	<b>LETKI ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT 257° track to intercept BRT VOR R-287° to VALOL, turn LEFT on track 219° and proceed to LETKI.
<b>MAPAT 1A</b>	<b>MAPAT ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT 032° track to intercept BRT VOR R-062° and proceed to MAPAT.
<b>SURUG 1A</b>	<b>SURUG ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT 347° track to intercept BRT VOR R-017° and proceed to SURUG.
<b>TADUN 1A</b>	<b>TADUN ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn LEFT to intercept BRT VOR R-106° and proceed to TADUN.
<b>TOSPO 1A</b>	<b>TOSPO ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (646) or above, turn RIGHT (MAX IAS 220kt and bank 20°) 269° track to intercept BRT VOR R-229° and proceed to TOSPO.

CHANGES: ADD: UMP295, UMR302; DLT: UMP252; Modified: UMD192.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT(SID) - ICAO

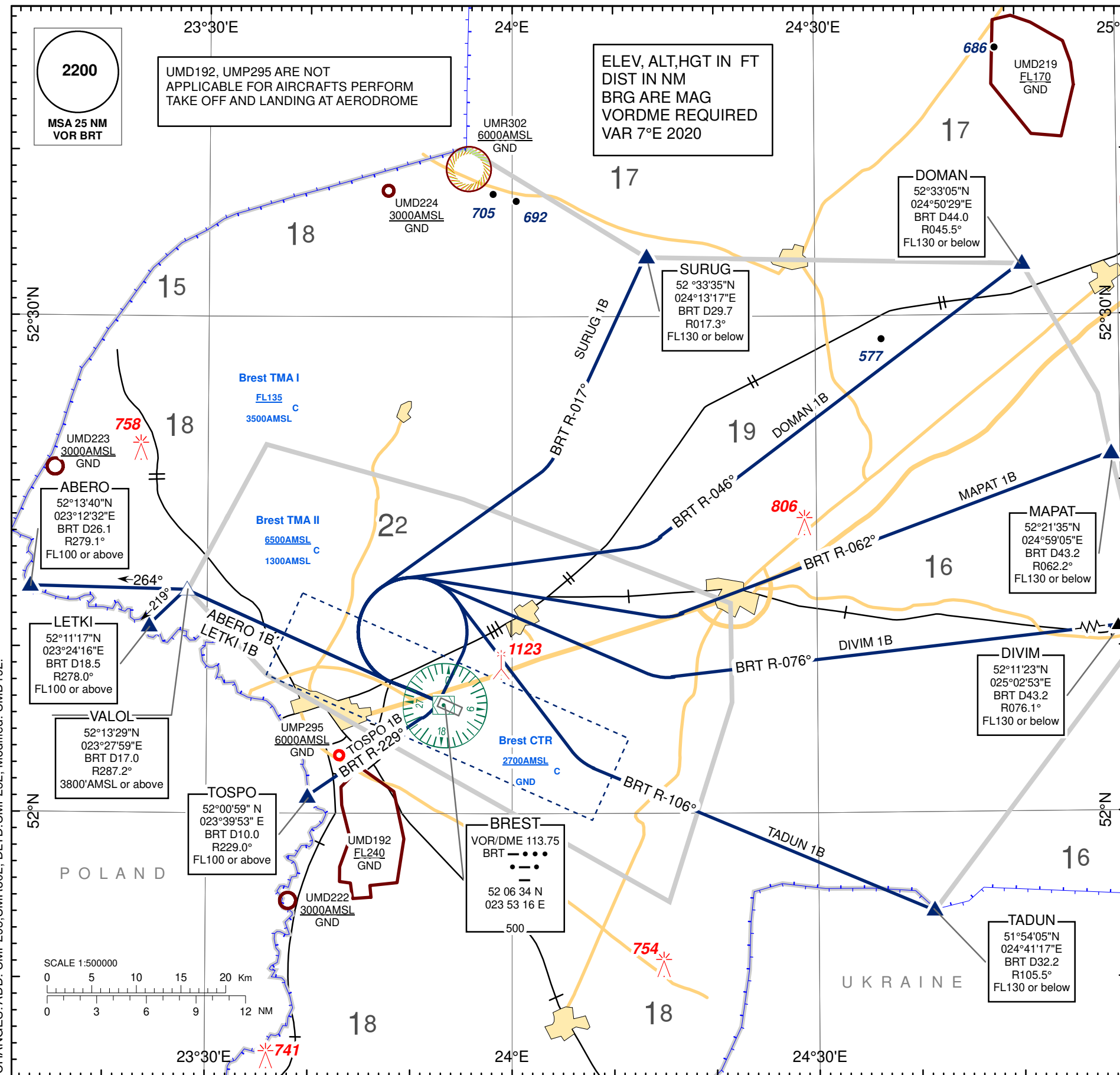
BREST  
RWY29

TRANSITION ALTITUDE  
6000'

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

ABERO 1B, DIVIM 1B, DOMAN 1B  
LETKI 1B, MAPAT 1B, SURUG 1B  
TADUN 1B, TOSPO 1B



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES BREST RWY 29	
SID NAME	ROUTE
ABERO 1B	<b>ABERO ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, intercept BRT VOR R-287° to VALOL, turn LEFT 264° track and proceed to ABERO.
DIVIM 1B	<b>DIVIM ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, turn RIGHT 106° track to intercept BRT VOR R-076° and proceed to DIVIM.
DOMAN 1B	<b>DOMAN ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, turn RIGHT 076° track to intercept BRT VOR R-046° and proceed to DOMAN.
LETKI 1B	<b>LETKI ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, intercept BRT VOR R-287° to VALOL, turn LEFT 219° track and proceed to LETKI.
MAPAT 1B	<b>MAPAT ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, turn RIGHT 092° track to intercept BRT VOR R-062° and proceed to MAPAT.
SURUG 1B	<b>SURUG ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, turn RIGHT 047° track to intercept BRT VOR R-017° and proceed to SURUG.
TADUN 1B	<b>TADUN ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, turn RIGHT 136° track to intercept BRT VOR R-106° and proceed to TADUN.
TOSPO 1B	<b>TOSPO ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (636) or above, turn RIGHT to BRT, to intercept BRT VOR R-229° and proceed to TOSPO.

CHANGES: ADD: UMP295, UMR302; DLT: UMP252; Modified: UMD192.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

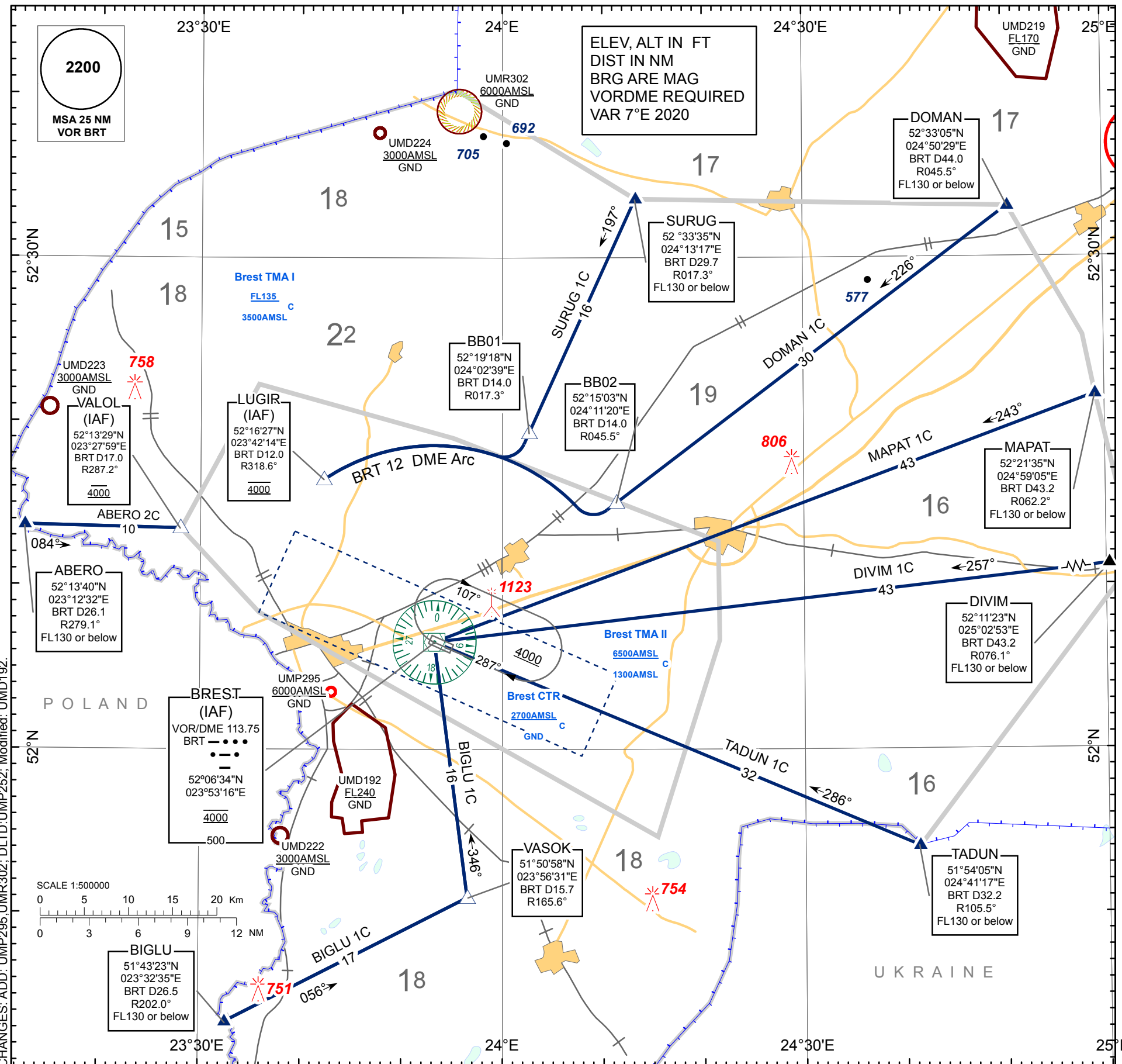
STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

ABERO 1C, BIGLU 1C, DIVIM 1C  
DOMAN 1C, MAPAT 1C, SURUG 1C  
TADUN 1C



STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES  
BREST RWY 11

STAR NAME	ROUTE
ABERO 2C	<b>ABERO TWO CHARLIE</b> After passing ABERO proceed on 084° track to VALOL (IAF). Cross VALOL (IAF) at 4000 AMSL.
BIGLU 1C	<b>BIGLU ONE CHARLIE</b> After passing BIGLU proceed on 056° track to VALOK, intercept BRT VOR R-166° inbound to BRT (IAF). Cross BRT (IAF) at 4000 AMSL.
DIVIM 1C	<b>DIVIM ONE CHARLIE</b> After passing DIVIM intercept BRT VOR R-076° inbound to BRT (IAF). Cross BRT (IAF) at 4000 AMSL.
DOMAN 1C	<b>DOMAN ONE CHARLIE</b> After passing DOMAN intercept BRT VOR R-046° inbound to BB02. Turn RIGHT along BRT DME D12 arc to LUGIR (IAF). Cross LUGIR (IAF) at 4000 AMSL.
MAPAT 1C	<b>MAPAT ONE CHARLIE</b> After passing MAPAT intercept BRT VOR R-062° inbound to BRT (IAF). Cross BRT (IAF) at 4000 AMSL.
SURUG 1C	<b>SURUG ONE CHARLIE</b> After passing SURUG intercept BRT VOR R-017° inbound to BB01. Turn RIGHT along BRT DME D12 arc to LUGIR (IAF). Cross LUGIR (IAF) at 4000 AMSL.
TADUN 1C	<b>TADUN ONE CHARLIE</b> After passing TADUN intercept BRT VOR R-106° inbound to BRT (IAF). Cross BRT (IAF) at 4000 AMSL.

CHANGES: ADD: UMP295, UMR302; DLTD: UMP252; Modified: UMD192.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

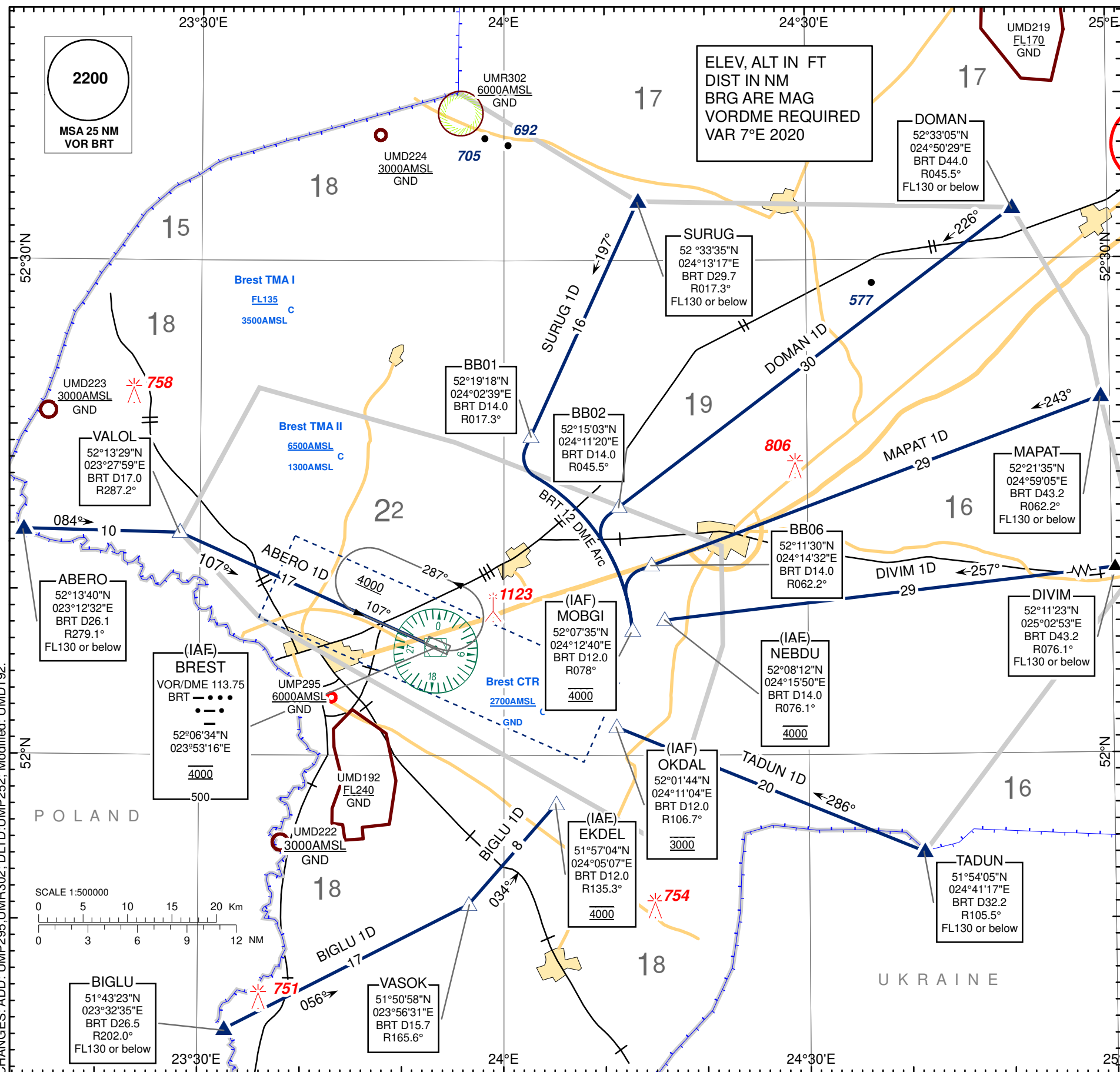
TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000'

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

BREST  
RWY29

ABERO 1D, BIGLU 1D, DIVIM 1D,  
DOMAN 1D, MAPAT 1D, SURUG 1D,  
TADUN 1D



CHANGES: ADD: UMP295, UMR302; DLT: UMP252; Modified: UMD192.

BELAERONAVIGATSIA SOE

STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES  
BREST RWY 29

STAR NAME	ROUTE
ABERO 1D	<b>ABERO ONE DELTA</b> After passing ABERO proceed on 084° track to VALOL, intercept BRT VOR R-287° inbound to BRT (IAF). Cross BRT (IAF) at 4000 AMSL.
BIGLU 1D	<b>BIGLU ONE DELTA</b> After passing BIGLU proceed on 056° track to VASOK, then proceed on 034° track to EKDEL (IAF). Cross EKDEL (IAF) at 4000 AMSL.
DIVIM 1D	<b>DIVIM ONE DELTA</b> After passing DIVIM intercept BRT VOR R-076° inbound to NEBDU (IAF). Cross NEBDU (IAF) at 4000 AMSL.
DOMAN 1D	<b>DOMAN ONE DELTA</b> After passing DOMAN intercept BRT VOR R-046° inbound to BB02. Turn LEFT along BRT DME D12 arc to MOBGI (IAF). Cross MOBGI (IAF) at 4000 AMSL.
MAPAT 1D	<b>MAPAT ONE DELTA</b> After passing MAPAT intercept BRT VOR R-062° inbound to BB06. Turn LEFT along BRT DME D12 arc to MOBGI (IAF). Cross MOBGI (IAF) at 4000 AMSL.
SURUG 1D	<b>SURUG ONE DELTA</b> After passing SURUG intercept BRT VOR R-017° inbound to BB01. Turn LEFT along BRT DME D12 arc to MOBGI (IAF). Cross MOBGI (IAF) at 4000 AMSL.
TADUN 1D	<b>TADUN ONE DELTA</b> After passing TADUN proceed on 286° track to OKDAL (IAF). Cross OKDAL (IAF) at 3000 AMSL.

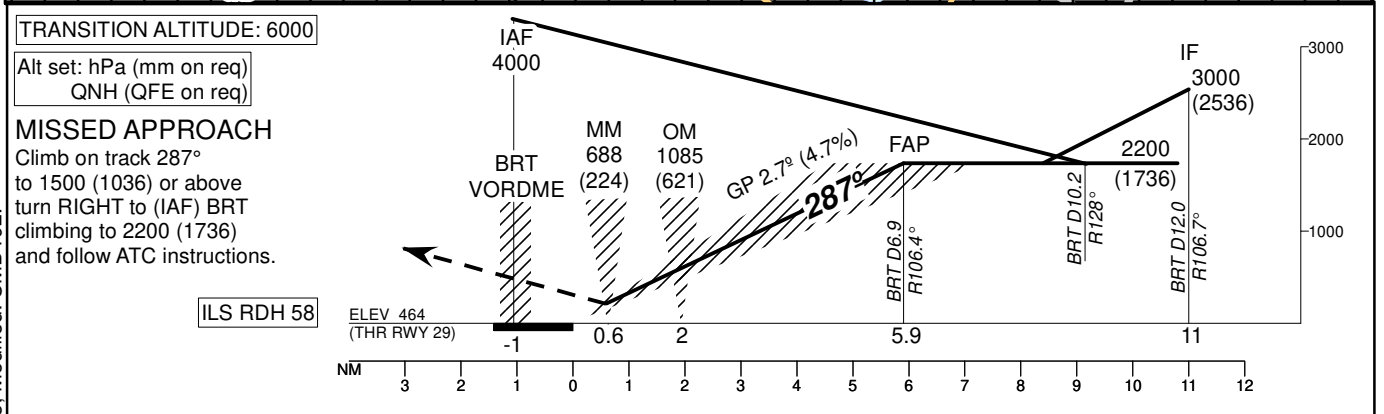
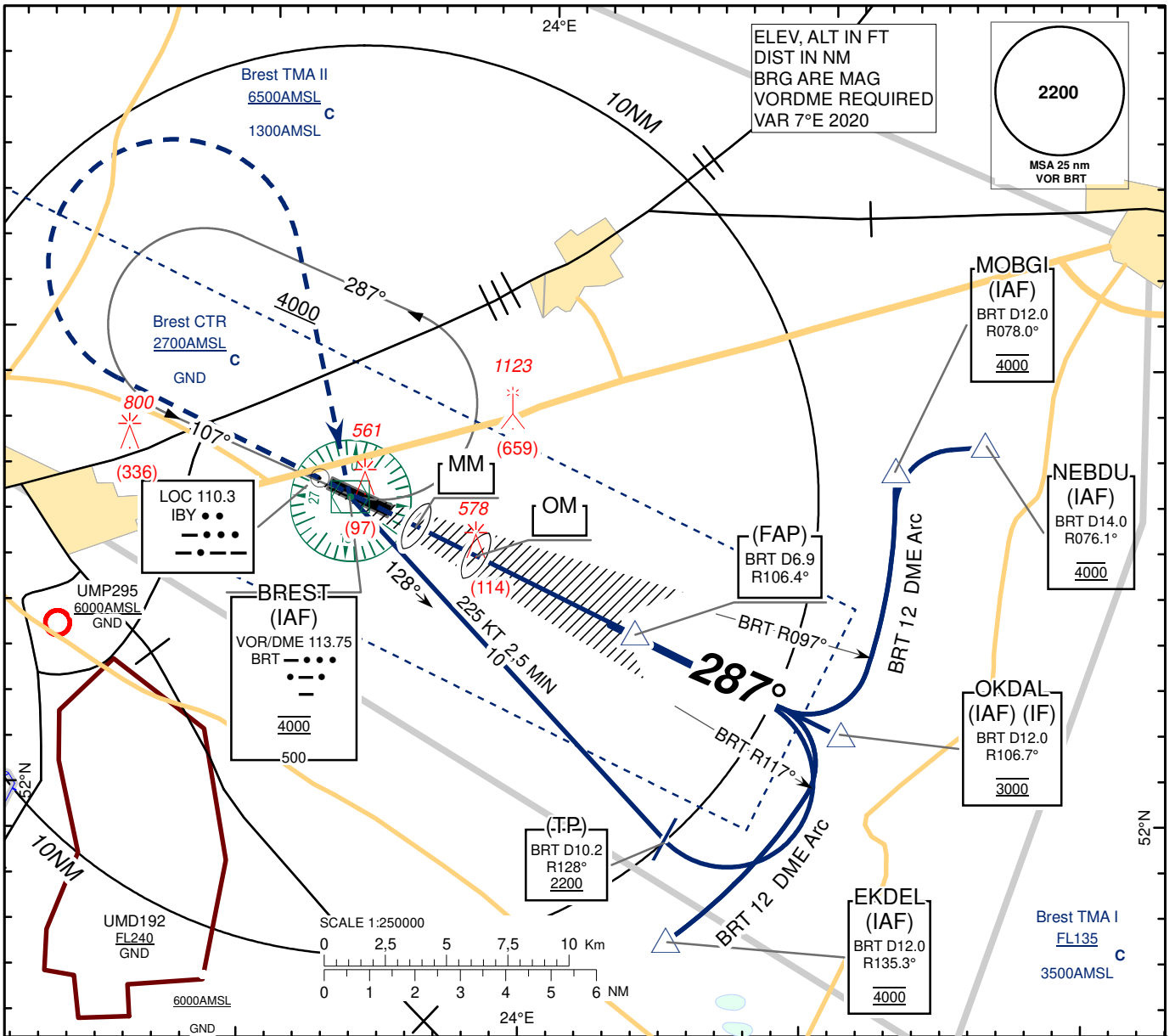
THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 469  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 29 - ELEV THR 464

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

**BREST  
ILS  
RWY 29**



Aircraft Category		A	B	C	D							
Straight-in Approach OCA(H)	ILS	635 (171)	647 (183)	669 (205)	679 (215)	BRT	7	6	5	4	3	2
						DIST THR	6	5	4	3	2	1
						ALTITUDE	2200	1860	1580	1300	1020	740
Circle - to - land		950 (480)	1420 (960)	1520 (1050)	1520 (1050)	HEIGHT	(1736)	(1396)	(1116)	(836)	(556)	(276)
Timing not authorized for defining the MAPt												
		GS	Kts	120	140	160	180	200	220			
		Desc. Rate (4.7%)	ft/min	560	650	740	840	930	1020			

CHANGE: ADD: UMP295; Modified: UMD192.

BREST  
ILS  
RWY 29

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

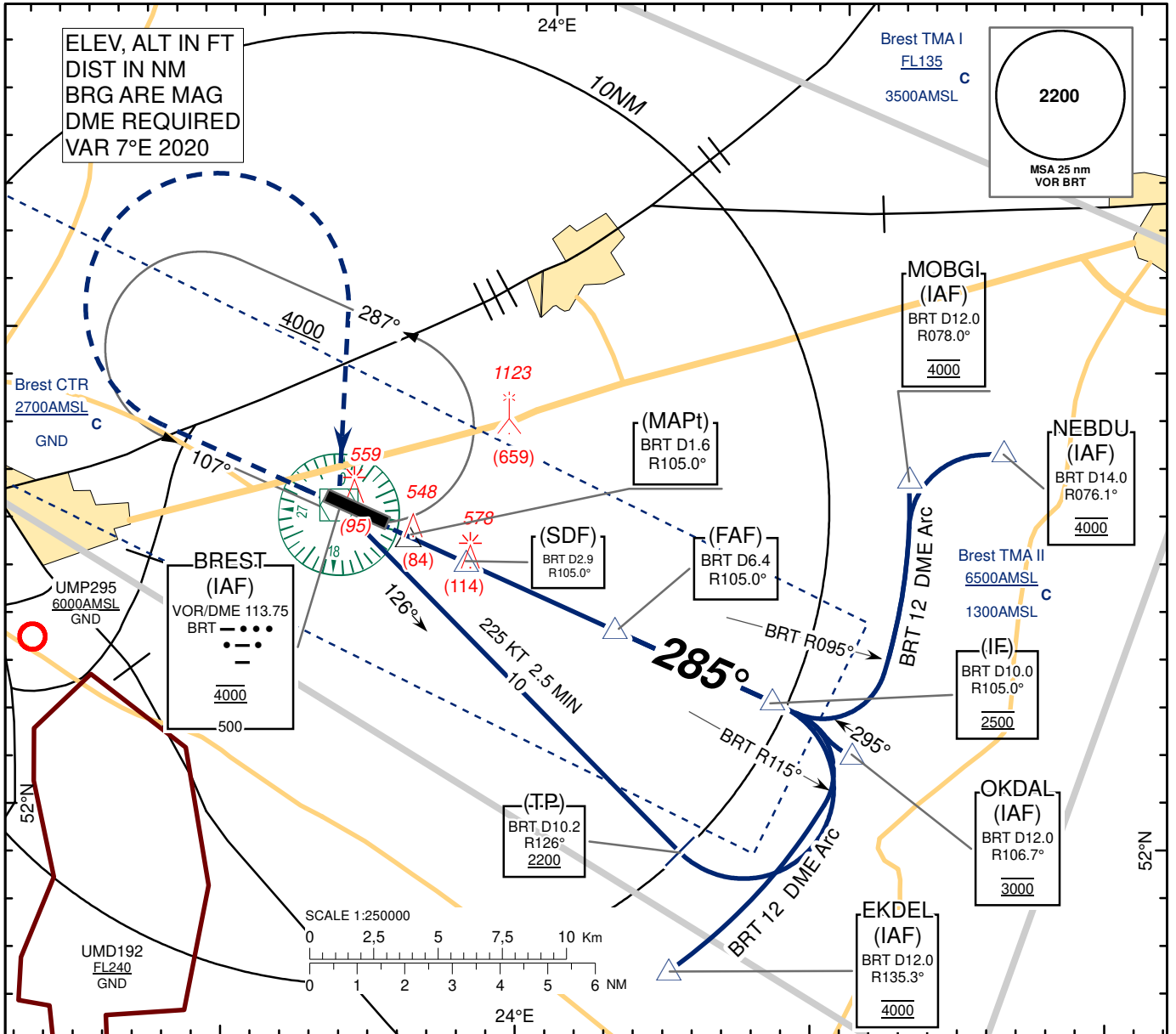
<b>ILS approach to RWY29 from BRT VOR/DME, MOBGI, NEBDU, OKDAL, EKDEL</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
MOBGI(IAF) R 078.0° D12.0 BRT	520735N 0241240E
OKDAL(IAF) R 106.7° D 12.0 BRT	520144N 0241104E
EKDEL(IAF) R 135.3° D 12.0 BRT	515704N 0240507E
NEBDU (IAF) R 076.1° D14.0 BRT	520812N 0241550E
(FAP) R 106.4° D6.9 BRT	520348N 0240335E
(TP) R128.0° D10.2 BRT	515920N 0240458E
BRT VOR/DME	520633.7N 0235315.7E
IBY LOC	520656.2N 0235209.9E
MM	520558.6N 0235540.3E
OM	520522.9N 0235750.7E
THR RWY 29	520612.51N 0235449.45E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 469  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 29 - ELEV THR 464

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

**BREST  
VOR  
RWY 29**

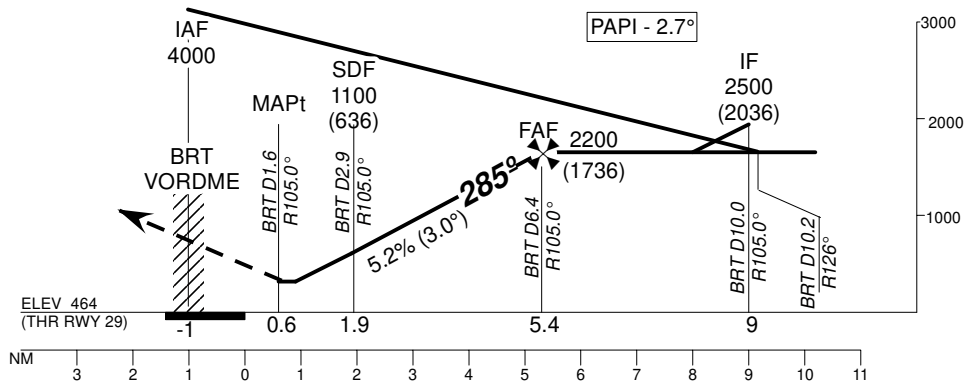


TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**

Climb on track 285°  
to 1500 (1036) or above,  
turn RIGHT to (IAF) BRT  
climbing to 2200 (1736)  
and follow ATC instructions.



CHANGE: ADD: UMP295; Modified: UMD192.

Aircraft Category	A	B	C	D	BRT	7	6	5	4	3	2
Straight-in Approach OCA(H)	830 (370)				DIST THR	6	5	4	3	2	1
					ALTITUDE	2200	2090	1770	1450	1140	820
					HEIGHT	(1736)	(1626)	(1306)	(986)	(676)	(356)
Circle - to - land	950 (480)	1420 (960)	1520 (1050)	1520 (1050)	Timing not authorized for defining the MAPt						
	GS	Kts	80	100	120	140	160	180			
	Desc.Rate( 5.2%)	ft/min	420	530	630	740	840	950			

BREST  
VOR  
RWY 29

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

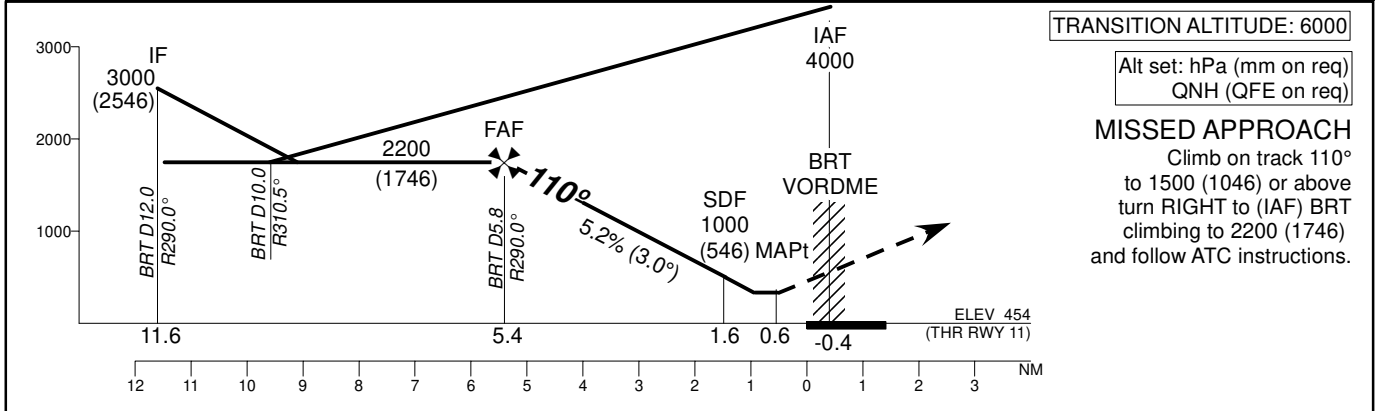
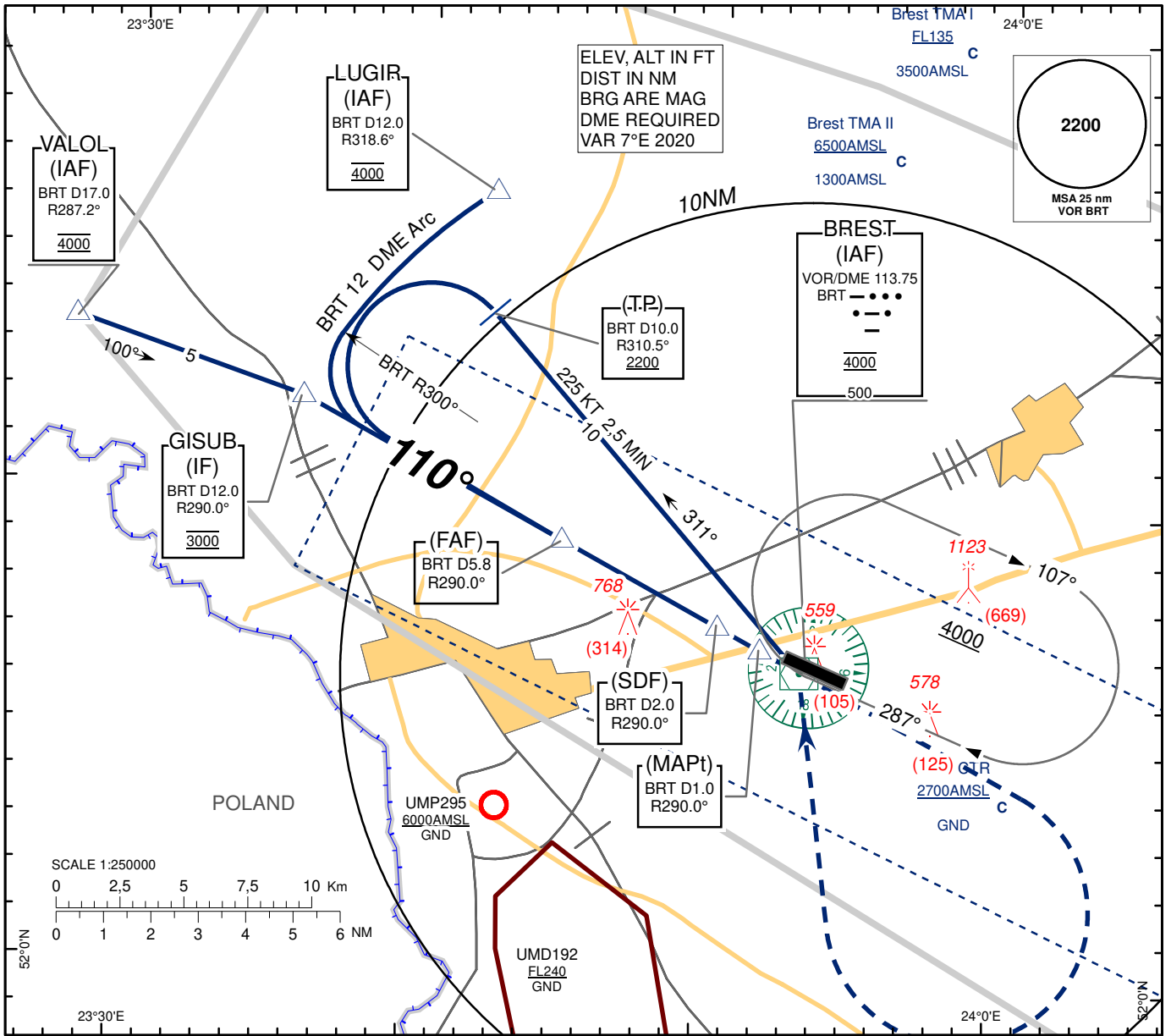
<b>VOR approach to RWY29 from BRT VOR/DME, MOBGI, NEBDU, OKDAL, EKDEL</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
MOBGI(IAF) R 078.0° D12.0 BRT	520735N 0241240E
OKDAL(IAF) R 106.7° D 12.0 BRT	520144N 0241104E
EKDEL(IAF) R 135.3° D 12.0 BRT	515704N 0240507E
NEBDU (IAF) R 076.1° D14.0 BRT	520812N 0241550E
(IF) R 105.0° D 10.0 BRT	520248N 0240817E
(FAF) R 105° D6.4 BRT	520410N 0240250E
(SDF) R 105° D2.9 BRT	520528N 0235740E
(TP) R 126.0° D10.2 BRT	515936N 0240522E
BRT VOR/DME	520633.7N 0235315.7E
(MAPt) R 105° D1.6 BRT	520558N 0235540E
THR RWY 29	520612.51N 0235449.45E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 469  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 11 - ELEV THR 454

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

**BREST  
VOR  
RWY 11**



TRANSITION ALTITUDE: 6000  
Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb on track 110°  
to 1500 (1046) or above  
turn RIGHT to (IAF) BRT  
climbing to 2200 (1746)  
and follow ATC instructions.

Aircraft Category	A	B	C	D	BRT	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach OCA(H)	VOR/DME				840 (390)						
					DIST THR	5.6	4.6	3.6	2.6	1.6	0.6
					ALTITUDE	2200	1960	1640	1330	1010	700
Circle - to - land	950 (480)	1420 (960)	1520 (1050)	1520 (1050)	HEIGHT	(1746)	(1506)	(1186)	(876)	(556)	(246)
Timing not authorized for defining the MAPt											
GS		Kts	80	100	120	140	160	180			
Desc.Rate(5.2%)		ft/min	420	530	630	740	840	950			

CHANGE: ADD: UMP295; Modified: UMD192.

BREST  
VOR  
RWY 11

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

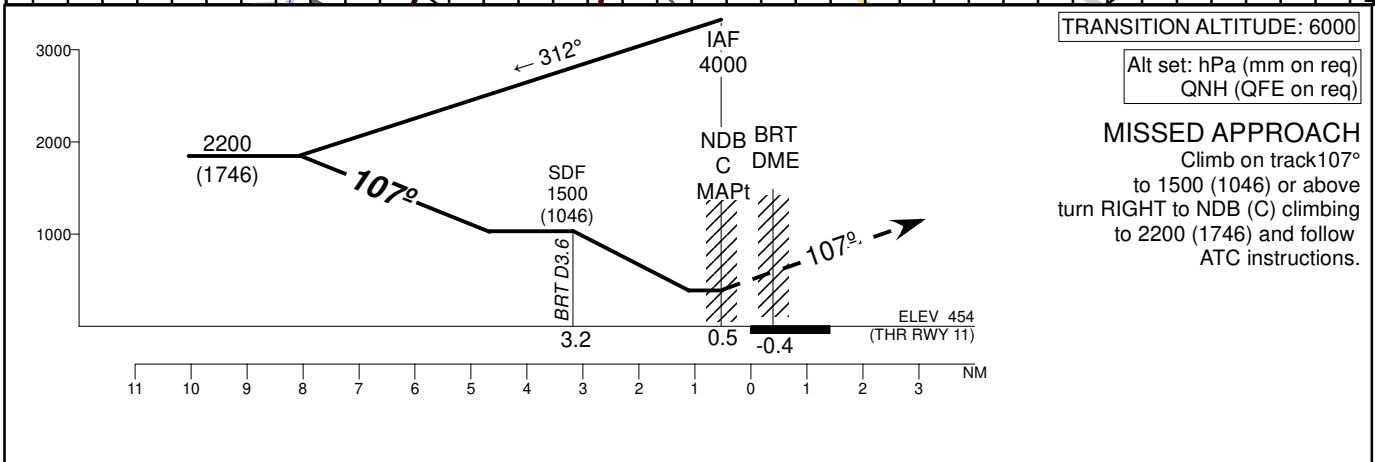
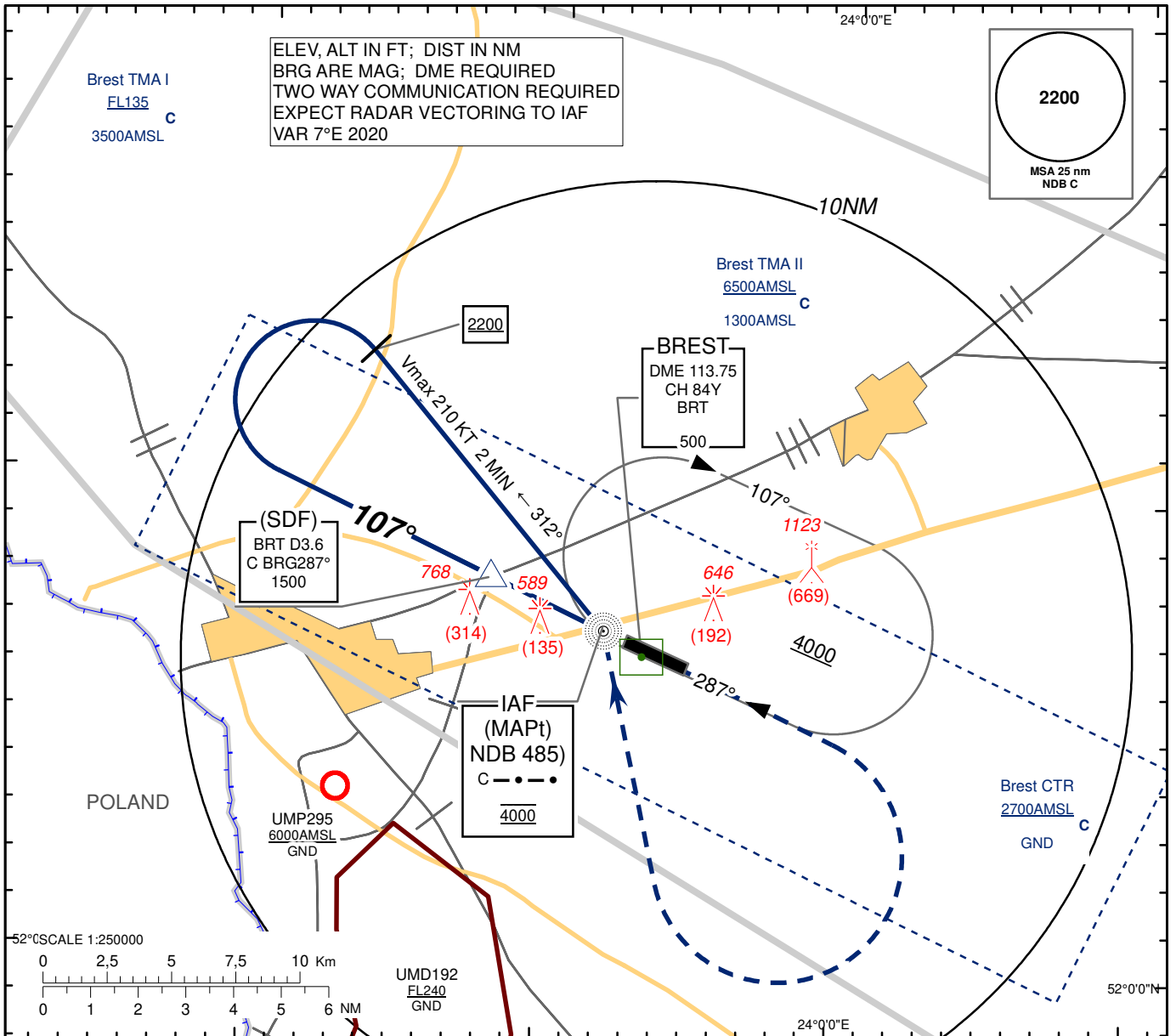
<b>VOR approach to RWY11 from BRT VOR/DME, VALOL, LUGIR</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
LUGIR (IAF) R 318.6° D12.0 BRT	521627N 0234214E
VALOL (IAF) R 287.2° D17.0 BRT	521329N 0232759E
GISUB (IF) R 290.0° D12.0 BRT	521159N 0233553E
(FAF) R 290.0° D5.8 BRT	520910N 0234455E
(SDF) R 290.0° D2.0 BRT	520728N 0235023E
(TP) R 310.5° D10.0 BRT	521353N 0234220E
BRT VOR/DME	520633.7N 0235315.7E
(MAPt) R 290.0° D1.0 BRT	520700N 0235152E
THR RWY 11	520646.93N 0235243.63E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 469  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 11 - ELEV THR 454

TWR 127.700  
MET 136.525 (EN)  
118.225 (RUS)

**BREST  
NDB  
RWY 11**



CHANGE: ADD: UMP295; Modified: UMD192.

Aircraft Category		A	B	C	D
Straight-in Approach OCA(H)	NDB C with SDF			850 (390)	
	no FAF without SDF			1070 (610)	
Circle - to - land		950 (480)	1420 (960)	1520 (1050)	1520 (1050)

BREST  
NDB  
RWY 11

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

<b>NDB approach to RWY11 from «C» NDB</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(IAF), (MAPt) C L	520659.9N 0235156.2E
(TP) C BRG 312° V 210KT 2 MIN	521241N 0234344E
(SDF) C BRG 287° D3.6 BRT	520804N 0234803E
BRT DME	520633.7N 0235315.7E
THR RWY 11	520646.93N 0235243.63E

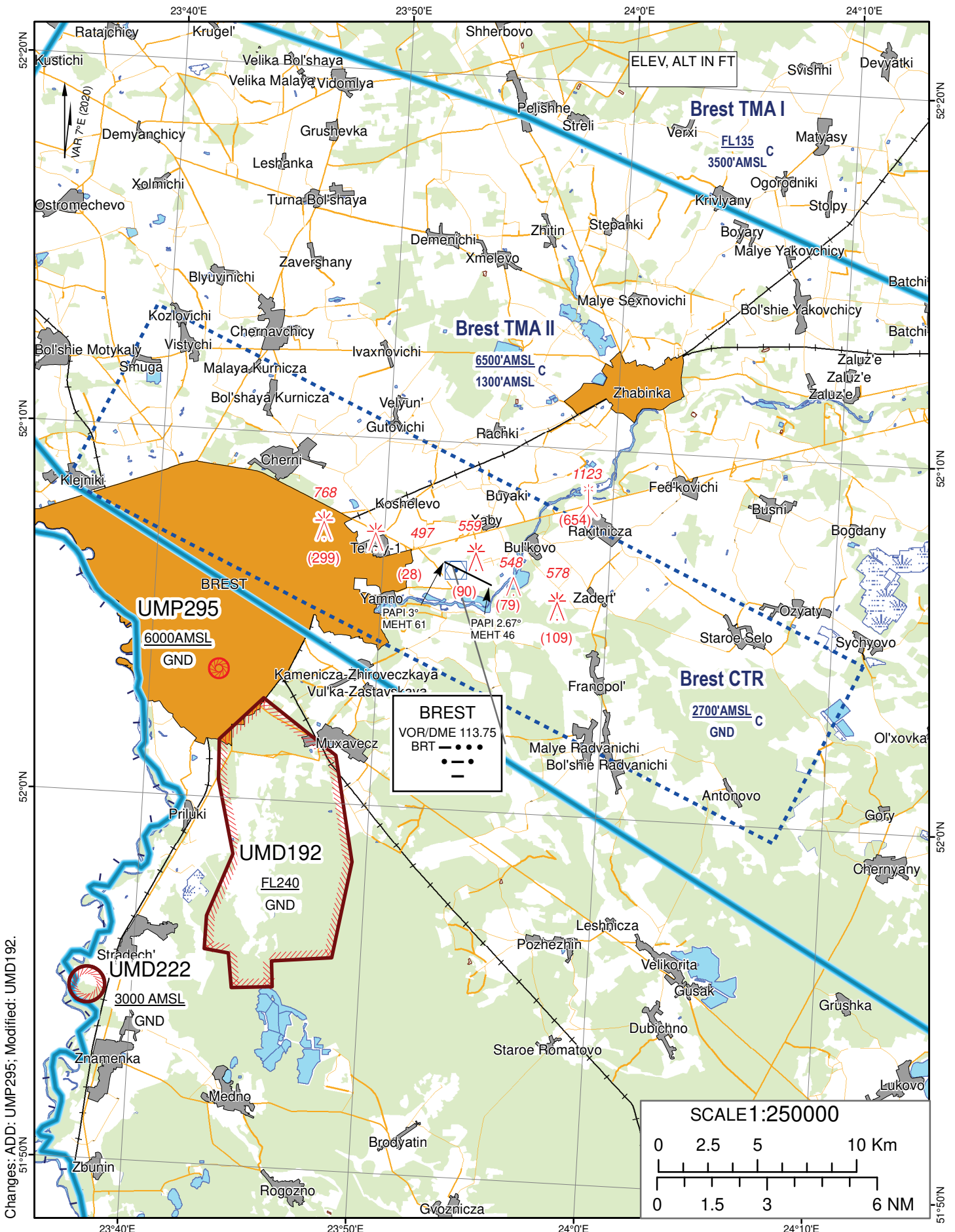
**VISUAL  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 469'

TWR	127.700
MET	136.525 (EN)
	118.225 (RUS)

**BREST, BELARUS**

**BREST**



Changes: ADD: UMP295; Modified: UMD192.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

5.12. Visual flights at night can be operated above clouds when their quantity is not more than 2 octants, in this case the distance along the vertical line from the aircraft to cloud top shall not be less than 300 m.	5.12. Визуальные полеты ночью могут выполняться над облаками при их количестве не более 2 октантов. В этом случае расстояние по вертикали от ВС до верхней границы облаков не должно быть менее 300 м.
5.13. Visual flights at night shall be operated in the presence of continuous two-way radio communication between the ATS unit and the flight crew.	5.13. Визуальные полеты ночью выполняются при наличии непрерывной двусторонней радиосвязи между органом ОВД и экипажем ВС.
5.14. When operating flights below the transition level, the lower flight level along the flight route shall be cleared of other aircraft.	5.14. При выполнении полетов ниже эшелона перехода нижний эшелон по маршруту следования должен быть освобожден от других ВС.
5.15. Conflicting traffic and overtaking of aircraft, when operating visual flights at night, are allowed only using the vertical separation.	5.15. Встречное движение и обгон ВС при выполнении визуальных полетов ночью разрешается только с применением вертикального эшелонирования.
5.16. If it is not possible to carry out vertical separation for such flights, one-way traffic shall be organized with intervals of horizontal separation.	5.16. При невозможности осуществить вертикальное эшелонирование таких полетов, должно быть организовано одностороннее движение ВС с интервалами горизонтального эшелонирования.
5.17. Visual flights at night must be carried out only at the aerodromes and landing sites equipped with lighting features with mandatory light marking of movement area.	5.17. Визуальные полеты ночью должны выполняться только на аэродромы и посадочные площадки, оборудованные световыми ориентирами с обязательной световой маркировкой рабочей площади.
5.18. In case of deterioration of meteorological conditions to the values less than those established for carrying out visual flights at night, a pilot-in-command must return to the aerodrome of departure or carry out landing at the nearest alternate aerodrome.	5.18. В случае ухудшения метеоусловий до значений, менее установленных для выполнения визуальных полетов ночью, командир ВС должен возвратиться на аэродром вылета или произвести посадку на ближайшем запасном аэродроме.
5.19. The ATC controller, in the area of responsibility of whom a visual flight at night is carried out, shall:	5.19. Диспетчер УВД, который несет ответственность за выполнение визуального полета ночью, должен:
a. provide the established intervals between aircraft during departure;	a. обеспечить установленные интервалы между ВС при вылете;
b. provide the observation of conditions excluding conflicting traffic and a flight with crossing the routes at the same height;	b. обеспечить соблюдение условий, исключающих встречное движение и полет с пересечением маршрутов на одной высоте;
c. clear the lower flight level along the flight route;	c. освободить нижний эшелон по маршруту следования;
d. timely provide the information about the air traffic and the presence of IMC en-route.	d. своевременно предоставить информацию о движении и наличии на маршруте ПМУ.

## UMGG AD 2.23 Additional information

### *Дополнительная информация*

#### 1. Bird concentration in the vicinity of the airport

1.1. The ornithological situation in CTR is conditioned by seasonal and daily bird migration. The presence of lake and collective farm fields adjoining the aerodrome territory, the proximity of Sozh river, rich vegetable cover and climatic conditions stimulate the concentration of different kinds of birds in the vicinity of the aerodrome (gulls, rooks, starlings, geese, ducks etc.). The most hazardous are morning, evening and seasonal bird migrations as well as periods when young birds are flying out of nests (August–September).

1.2. During periods of eventual bird migrations in CTR a visual observation from Tower is organized over the ornithological situation. In case of hazardous ornithological situation a special aerodrome service shall take measures on dissipation of bird concentrations. The ATC controller shall inform the flight crew about bird concentration in the take-off and approach area.

#### 1. Скопление птиц в районе аэропорта

1.1. Орнитологическая обстановка в CTR обусловлена сезонной и суточной миграцией птиц. Наличие озера и колхозных полей, примыкающих к территории аэродрома, близость реки Сож, богатый растительный покров и климатические условия способствуют сосредоточению вблизи аэродрома различных видов птиц (чаек, грачей, скворцов, гусей, уток и т.п.). Наибольшую опасность представляют утренние, вечерние, сезонные перелеты, а также периоды вылета из гнезд молодых особей (август–сентябрь).

1.2. В периоды возможных перелетов в диспетчерской зоне организуется визуальное наблюдение за орнитологической обстановкой с ДПА. В случае опасной орнитологической обстановки аэродромная служба принимает меры по отпугиванию птиц. Диспетчер УВД информирует экипаж о наличии птиц в направлении взлета и захода на посадку.

1.3. On obtaining the information about hazardous ornithological situation, the flight crew shall increase caution and act according to the situation informing the ATC controller about it. For dissipation of bird concentrations the flight crew is recommended to switch on on-board landing lights during take-off and approach.

1.3. Экипаж ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, усиливает осмотрительность и действует согласно обстановке, о чем информирует диспетчера УВД. Для отпугивания птиц экипажу ВС рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку.

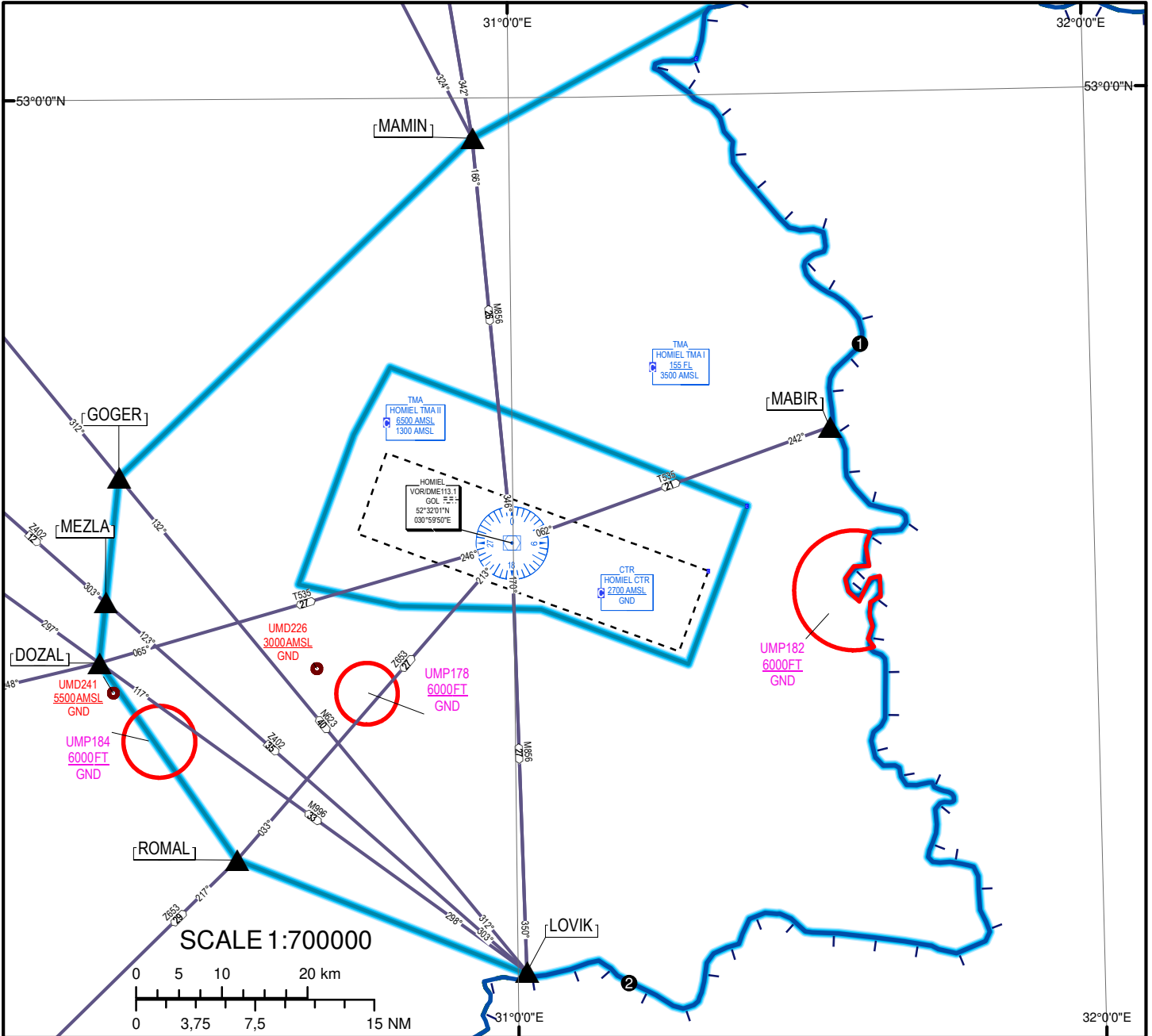
**UMGG AD 2.24 Charts related to an aerodrome**  
**Относящиеся к аэродрому карты**

Aerodrome Chart – ICAO <i>Карта аэродрома – ИКАО</i>	UMGG AD 2.24.1
Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO <i>Карта наземного аэродромного движения – ИКАО</i>	UMGG AD 2.24.2
Aircraft Parking Chart – ICAO <i>Карта размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО</i>	UMGG AD 2.24.3
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMGG AD 2.24.5
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 10) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 10)</i>	UMGG AD 2.24.6
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 28) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 28)</i>	UMGG AD 2.24.7
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 10) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 10)</i>	UMGG AD 2.24.8
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 28) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 28)</i>	UMGG AD 2.24.9
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 10) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 10)</i>	UMGG AD 2.24.10
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 28) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 28)</i>	UMGG AD 2.24.11
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 10) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 10)</i>	UMGG AD 2.24.12
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 28) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 28)</i>	UMGG AD 2.24.13
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 10) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 10)</i>	UMGG AD 2.24.14
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 28) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 28)</i>	UMGG AD 2.24.15
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMGG AD 2.24.16

AREA CHART - ICAO

ARRIVAL, DEPARTURE AND TRANSIT ROUTES

HOMIEL TMA



CHANGES: Modified: UMP178, UMP182, UMP184.

**HOMIEL APPROACH (Additionally serves as RADAR) 126.100**  
**HOMIEL MET 119.550 EN**  
**HOMIEL TRANSIT H24 124.475 RUS**  
**131.600 RUS**

- ① ATC service boundary coincides with the state border between RUSSIA and BELARUS
- ② ATC service boundary coincides with the state border between BELARUS and UKRAINE.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

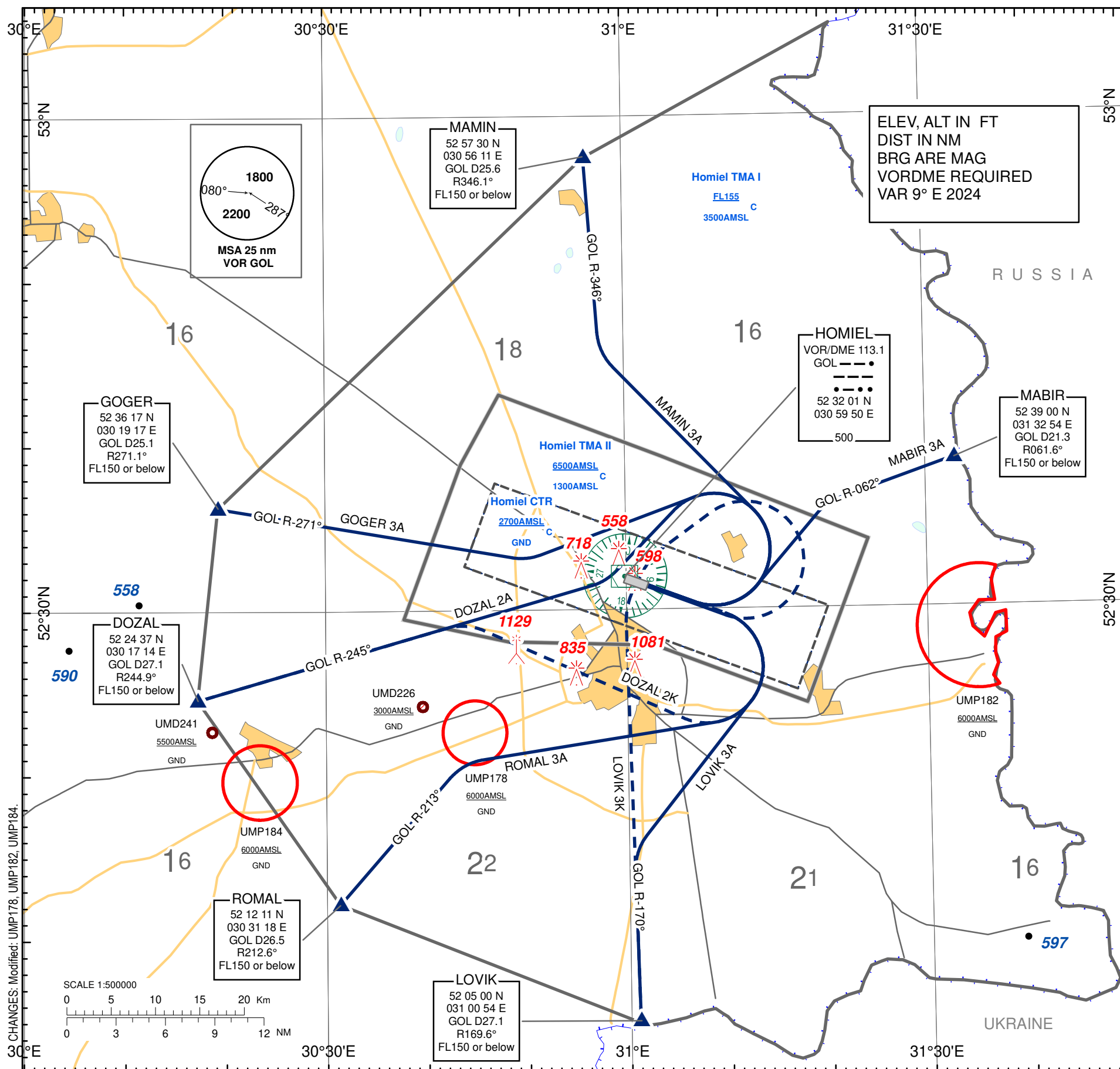
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set:- hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

APP 126.100  
TWR 118.100  
MET 119.550 (EN)  
124.475 (RUS)

HOMIEL  
RWY10

GOGER 3A, DOZAL 2A, DOZAL 2K, LOVIK 3A  
LOVIK 3K, MABIR 3A, MAMIN 3A, ROMAL 3A



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES HOMIEL RWY 10	
SID NAME	ROUTE
<b>GOGER 3A</b>	<b>GOGER THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (640) or above, turn LEFT 241° track to intercept GOL VOR R-271° and proceed to GOGER.
<b>DOZAL 2A</b>	<b>DOZAL TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (640) or above, turn LEFT 215° track to intercept GOL VOR R-245° and proceed to DOZAL.
<b>DOZAL 2K</b>	<b>DOZAL TWO KILO</b> Climb straight ahead to 1500 (1040) or above, GOL DME D7 not less, turn RIGHT 285° track to intercept GOL VOR R-245° and proceed to DOZAL.
<b>LOVIK 3A</b>	<b>LOVIK THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1500 (1040) or above, turn RIGHT 210° track to intercept GOL VOR R-170° and proceed to LOVIK.
<b>LOVIK 3K</b>	<b>LOVIK THREE KILO</b> Climb straight ahead to 1500 (1040) or above, GOL DME D7 not less, turn LEFT to GOL VOR (pass GOL VOR at 3000 or above), to intercept GOL VOR R-170° and proceed to LOVIK.
<b>MABIR 3A</b>	<b>MABIR THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (640) or above, turn LEFT 032° track to intercept GOL VOR R-062° and proceed to MABIR.
<b>MAMIN 3A</b>	<b>MAMIN THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (640) or above, turn LEFT 306° track to intercept GOL VOR R-346° and proceed to MAMIN.
<b>ROMAL 3A</b>	<b>ROMAL THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1500 (1040) or above, turn RIGHT 253° track to intercept GOL VOR R-213° and proceed to ROMAL.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

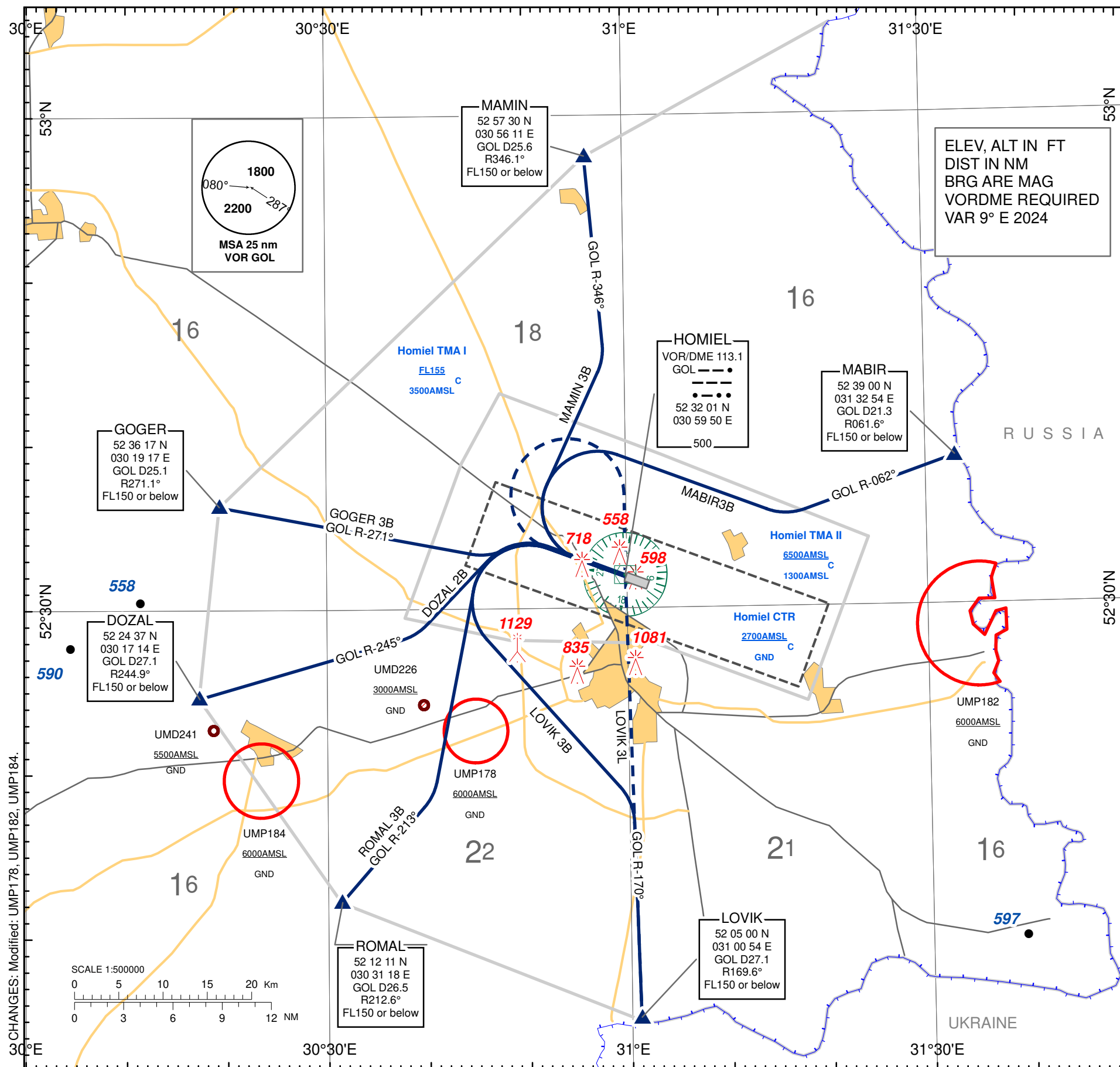
TRANSITION ALTITUDE  
6000'

Alt set:- hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

APP 126.100  
TWR 118.100  
MET 119.550 (EN)  
124.475 (RUS)

HOMIEL  
RWY28

GOGER 3B, DOZAL 2B, LOVIK 3B  
LOVIK 3L, MABIR 3B, MAMIN 3B  
ROMAL 3B



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES HOMIEL RWY 28	
SID NAME	ROUTE
<b>GOGER 3B</b>	<b>GOGER THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1500 (1033) or above, turn LEFT to intercept GOL VOR R-271° and proceed to GOGER.
<b>DOZAL 2B</b>	<b>DOZAL TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1500 (1033) or above, turn LEFT 215° track to intercept GOL VOR R-245° and proceed to DOZAL.
<b>LOVIK 3B</b>	<b>LOVIK THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1500 (1033) or above, turn LEFT 130° track to intercept GOL VOR R-170° and proceed to LOVIK.
<b>LOVIK 3L</b>	<b>LOVIK THREE LIMA</b> Climb straight ahead to 1500 (1033) or above, GOL DME D5 not less, turn RIGHT to GOL VOR (pass GOL VOR at 3000 or above), to intercept GOL VOR R-170° and proceed to LOVIK.
<b>MABIR 3B</b>	<b>MABIR THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (633) or above, turn RIGHT 102° track to intercept GOL VOR R-062° and proceed to MABIR.
<b>MAMIN 3B</b>	<b>MAMIN THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (633) or above, turn RIGHT 016° track to intercept GOL VOR R-346° and proceed to MAMIN.
<b>ROMAL 3B</b>	<b>ROMAL THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1500 (1033) or above, GOL DME D5 not less, turn LEFT 183° track to intercept GOL VOR R-213° and proceed to ROMAL.

CHANGES: Modified: UMP178, UMP182, UMP184.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

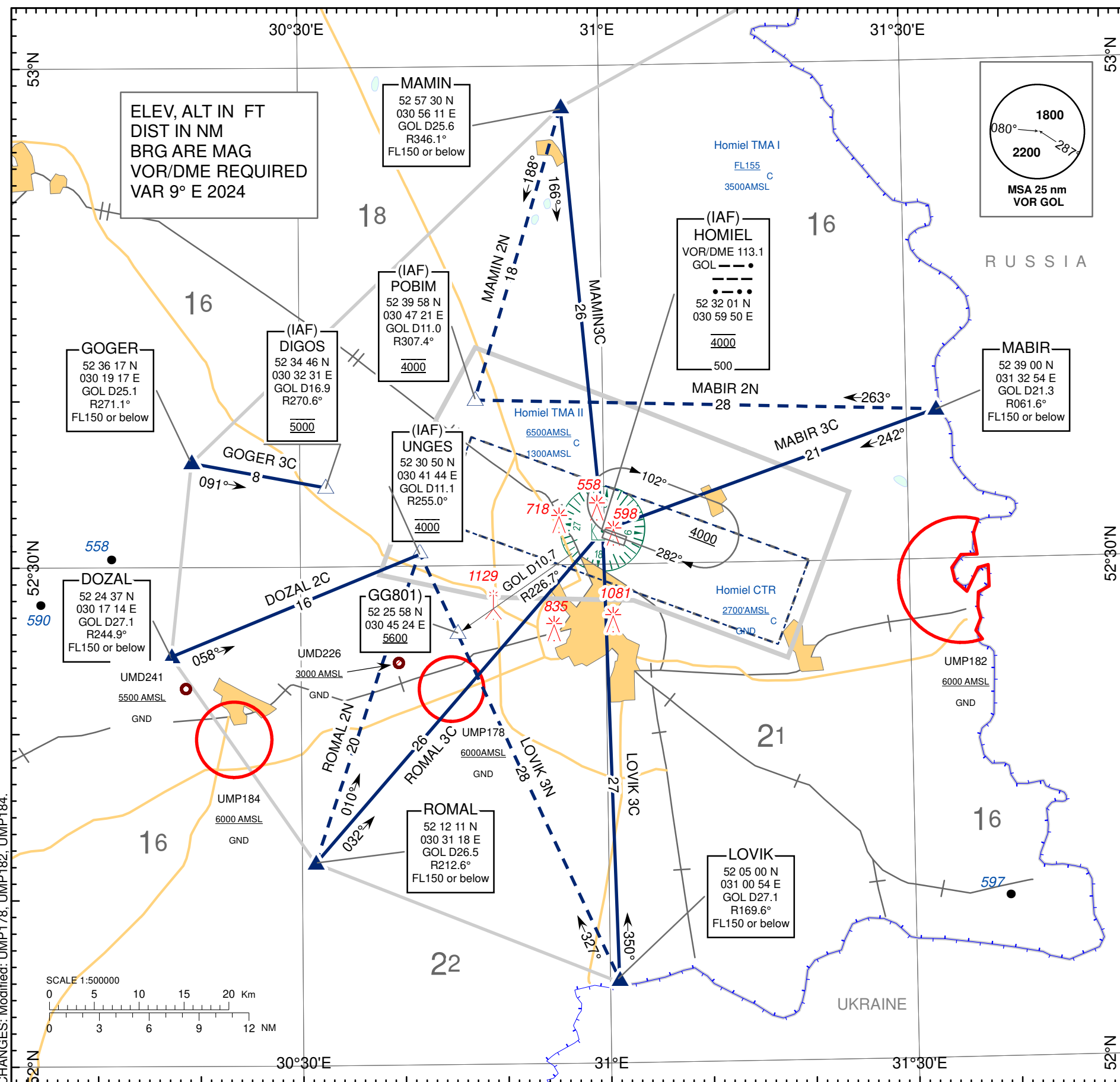
TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

APP 126.100  
TWR 118.100  
MET 119.550 (EN)  
124.475 (RUS)

HOMIEL  
RWY 10

DOZAL 2C, GOGER 3C, LOVIK 3C  
LOVIK 3N, MABIR 3C, MABIR 2N  
MAMIN 3C, MAMIN 2N, ROMAL 3C  
ROMAL 2N



STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES  
HOMIEL RWY 10

STAR NAME	ROUTE
DOZAL 2C	<b>DOZAL TWO CHARLIE</b> After passing DOZAL proceed on 058° track to UNGES (IAF). Cross UNGES (IAF) at 4000 AMSL.
GOGER 3C	<b>GOGER THREE CHARLIE</b> After passing GOGER proceed on 091° track to DIGOS (IAF). Cross DIGOS (IAF) at 5000 AMSL.
LOVIK 3C	<b>LOVIK THREE CHARLIE</b> After passing LOVIK intercept GOL VOR R-170° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
LOVIK 3N	<b>LOVIK THREE NOVEMBER</b> After passing LOVIK proceed on 327° track to UNGES (IAF) (cross GG801 at 5600 or above). Cross UNGES (IAF) at 4000 AMSL.
MABIR 3C	<b>MABIR THREE CHARLIE</b> After passing MABIR intercept GOL VOR R-062° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
MABIR 2N	<b>MABIR TWO NOVEMBER</b> After passing MABIR proceed on 263° track to POBIM (IAF). Cross POBIM (IAF) at 4000 AMSL.
MAMIN 3C	<b>MAMIN THREE CHARLIE</b> After passing MAMIN intercept GOL VOR R-346° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
MAMIN 2N	<b>MAMIN TWO NOVEMBER</b> After passing MAMIN proceed on 188° track to POBIM (IAF). Cross POBIM (IAF) at 4000 AMSL.
ROMAL 3C	<b>ROMAL THREE CHARLIE</b> After passing ROMAL intercept GOL VOR R-213° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
ROMAL 2N	<b>ROMAL TWO NOVEMBER</b> After passing ROMAL proceed on 010° track to UNGES (IAF). Cross UNGES (IAF) at 4000 AMSL.

CHANGES: Modified: UMP178, UMP182, UMP184.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

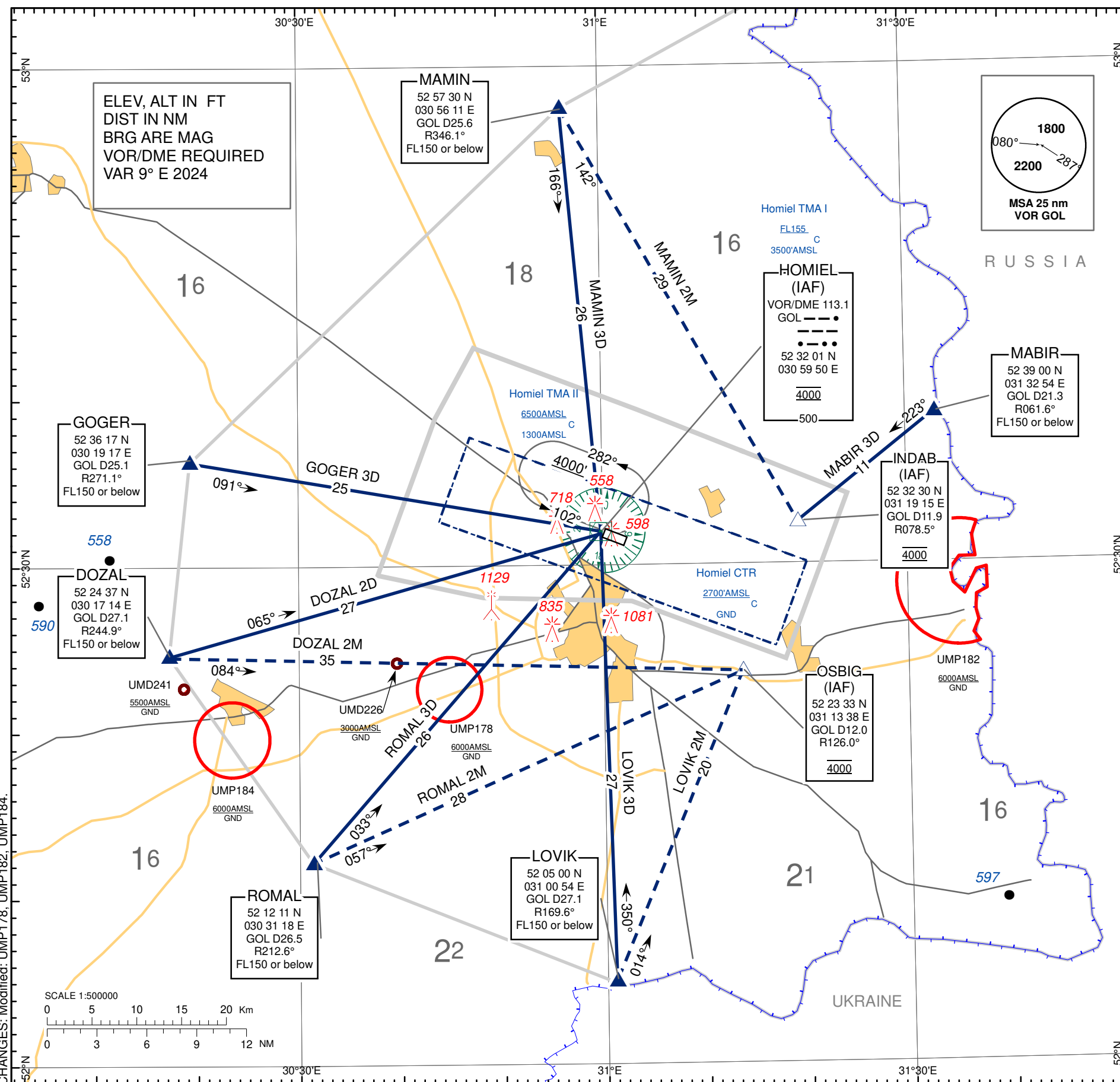
TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

APP 126.100  
TWR 118.100  
MET 119.550 (EN)  
124.475 (RUS)

HOMIEL  
RWY 28

GOGER 3D, DOZAL 2D, DOZAL 2M  
LOVIK 3D, LOVIK 2M, MABIR 3D  
MAMIN 3D, MAMIN 2M, ROMAL 3D  
ROMAL 2M



STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES  
HOMIEL RWY 28

STAR NAME	ROUTE
<b>GOGER 3D</b>	<b>GOGER THREE DELTA</b> After passing GOGER intercept GOL VOR R-271° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>DOZAL 2D</b>	<b>DOZAL TWO DELTA</b> After passing DOZAL intercept GOL VOR R-245° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>DOZAL 2M</b>	<b>GORUL TWO MIKE</b> After passing DOZAL proceed on 084° track to OSBIG (IAF). Cross OSBIG (IAF) at 4000 AMSL.
<b>LOVIK 3D</b>	<b>LOVIK THREE DELTA</b> After passing LOVIK intercept GOL VOR R-170° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>LOVIK 2M</b>	<b>LOVIK TWO MIKE</b> After passing LOVIK proceed on 014° track to OSBIG (IAF). Cross OSBIG (IAF) at 4000 AMSL.
<b>MABIR 3D</b>	<b>MABIR THREE DELTA</b> After passing MABIR proceed on 223° track to INDAB (IAF). Cross INDAB (IAF) at 4000 AMSL.
<b>MAMIN 3D</b>	<b>MAMIN THREE DELTA</b> After passing MAMIN intercept GOL VOR R-346° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>MAMIN 2M</b>	<b>MAMIN TWO MIKE</b> After passing MAMIN proceed on 142° track to INDAB (IAF). Cross INDAB (IAF) at 4000 AMSL.
<b>ROMAL 3D</b>	<b>ROMAL THREE DELTA</b> After passing ROMAL intercept GOL VOR R-213° inbound to GOL (IAF). Cross GOL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>ROMAL 2M</b>	<b>ROMAL TWO MIKE</b> After passing ROMAL proceed on 057° track to OSBIG (IAF). Cross OSBIG (IAF) at 4000 AMSL.

CHANGES: Modified: UMP178, UMP182, UMP184.

BELAERONAVIGATSIA SOE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**VISUAL  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 471

APP	126.100
TWR	118.100
MET	119.550 (EN)
	124.475 (RUS)

**HOMIEL, BELARUS**

**HOMIEL**



CHANGES: Modified UMP178

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

a. return to the aerodrome of departure and carry out landing at the nearest alternate aerodrome if he has no approval for special VFR flights;	а. возвратиться на аэродром вылета или выполнить посадку на ближайшем запасном аэродроме, если он не допущен к полетам по ОПВП;
b. change to a special VFR flight unless the purpose of flying mission, the pilot-in-command's preparation and the equipment of ATS route prevent it;	б. перейти на полет по ОПВП, если цель выполняемого задания на полет, подготовка командира ВС и оснащенность маршрута ОВД не препятствуют этому;
c. change to a special VFR flight and return to the aerodrome of departure or to the nearest alternate aerodrome unless the pilot-in-command's preparation and the equipment of ATS route prevent it and the purpose of flying mission allows to carry out a special VFR flight;	с. перейти на полет по ОПВП и возвратиться на аэродром вылета или на ближайший запасной аэродром, если подготовка командира ВС и оснащенность маршрута ОВД не препятствуют этому, а цель полетного задания не позволяет выполнять полет по ОПВП;
d. change to IFR flight if the pilot-in-command and the aircraft have approval for such flights.	д. перейти на полет по ППП, если командир и ВС допущены к таким полетам.
4.7. A pilot-in-command of a helicopter can execute landing on the helipad selected from the air.	4.7. Командир вертолета может произвести посадку на площадку, подобранную с воздуха.
4.8. In case of aircraft sudden getting under conditions below the minimum established for VFR (special VFR) flights, visual flights at night, descending below the indicated safe height for the purpose of changing to a visual flight is prohibited. In this case a pilot-in-command must change to instrument piloting of aircraft, make a 180-degree turn, return to the departure aerodrome or execute landing at the nearest aerodrome. If unable to change to a visual flight after making a 180-degree turn, a pilot-in-command must commence climbing to the lower safe flight level and coordinate further actions with ATS unit.	4.8. При внезапном попадании ВС в условия ниже минимума, установленного для полетов по ПВП (ОПВП), визуальных полетов ночью, снижение ниже приборной безопасной высоты в целях перехода на визуальный полет запрещается. В этом случае командир ВС обязан перейти на пилотирование ВС по приборам, развернуться на 180° и возвратиться на аэродром вылета или выполнить посадку на ближайшем аэродроме. При невозможности перейти на визуальный полет после разворота на 180° командир ВС обязан приступить к набору нижнего безопасного эшелона и согласовать дальнейшее действия с органом ОВД.

### UMII AD 2.23 Additional information

#### Дополнительная информация

#### 1. Bird concentration in the vicinity of the airport

1.1. The ornithological situation in TMA is conditioned by seasonal and daily bird migration. The presence of city refuse dump at 6 km north-west of the aerodrome, marshy plots, rich vegetable cover stimulate the concentration of different kinds of birds (rooks, pigeons, crows, starlings, etc.).

1.2. During possible bird migrations in TMA, visual and radar monitoring over the ornithological situation is organized from the Tower. The aerodrome service takes measures to frighten the birds away in case of hazardous ornithological situation. The ATC controller informs the flight crews about the presence of birds in take-off and approach areas, gives recommendations, if necessary, to avoid the bird concentrations.

1.3. The flight crew, having obtained the information about the hazardous ornithological situation, shall increase caution, act according to the situation and inform the ATC controller about it. For dissipation of bird concentrations the flight crew is recommended to switch on on-board landing lights during take-off and approach.

#### 1. Скопление птиц в районе аэропорта

1.1. Орнитологическая обстановка в ТМА обусловлена сезонной и суточной миграцией птиц. Наличие городской свалки в 6 км северо-западнее аэродрома, заболоченных участков, богатый растительный покров способствуют сосредоточению в районе аэродрома различных видов птиц (грачей, голубей, ворон, скворцов и др.).

1.2. В периоды возможных перелетов в районе аэродрома организуется визуальное и радиолокационное наблюдение за орнитологической обстановкой с ДПА. Аэродромная служба в случае опасной орнитологической обстановки принимает меры по отпугиванию птиц. Диспетчер УВД информирует экипаж о наличии птиц в направлении взлета и захода на посадку, при необходимости дает рекомендации по выполнению обхода скопления птиц.

1.3. Экипаж ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, усиливает осмотрительность и действует согласно обстановке, о чем информирует диспетчера УВД. Для отпугивания птиц экипажу ВС рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку.

### UMII AD 2.24 Charts related to an aerodrome

#### Относящиеся к аэродрому карты

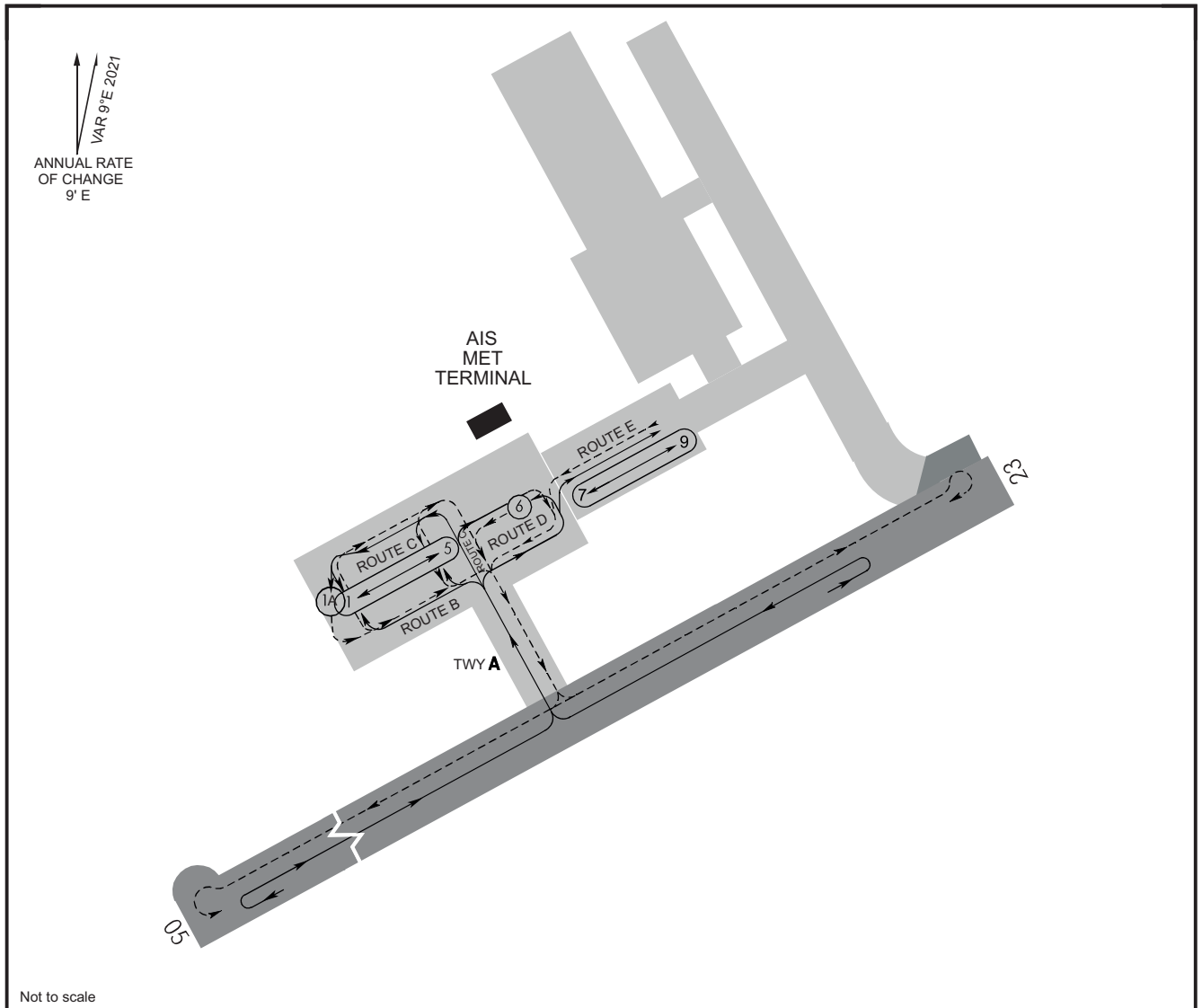
Aerodrome Chart – ICAO Карта аэродрома – ИКАО	UMII AD 2.24.1
Aerodrome Ground Movement and Aircraft Parking Chart – ICAO Карта наземного аэродромного движения и размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО	UMII AD 2.24.2

Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (RWY 05/23) <i>Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (ВПП 05/23)</i>	UMII AD 2.24.3
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMII AD 2.24.4
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 05) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 05)</i>	UMII AD 2.24.5
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 23) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 23)</i>	UMII AD 2.24.6
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 05) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 05)</i>	UMII AD 2.24.7
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 23) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 23)</i>	UMII AD 2.24.8
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 23) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 23)</i>	UMII AD 2.24.9
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 23) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 23)</i>	UMII AD 2.24.10
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 05) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 05)</i>	UMII AD 2.24.11
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 23) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 23)</i>	UMII AD 2.24.12
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 05) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 05)</i>	UMII AD 2.24.13
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMII AD 2.24.14

AERODROME GROUND MOVEMENT  
AND AIRCRAFT PARKING CHART - ICAO

TOWER (Combined task Aerodrome and  
Approach Control Services ) **120.400**

VICIEBSK, BELARUS  
VICIEBSK



Not to scale

CHANGE: Modified PCN TWY A; ADD WARNING and table max dimensions ACFT.

<b>APRON:</b>			
Surface	CONC+ASPH		
<b>STANDS:</b>			
Strength:	1, 1A, 2, 3	PCN 62/F/D/X/T	ASPH
	4, 5	PCN 77/F/D/X/T	ASPH
	6	PCN 56/R/B/X/T	CONC+ASPH
	7 - 9	13200kg / 1.0MPa	ASPH

<b>TAXIWAY A:</b>	
Width	21 m
Surface	
CONC+ASPH all TWY	
Strength	
PCN 36/R/B/X/T	

Dimensions, Strength, view of cover of the ROUTE				
ROUTE	Width(m)	Long(m)	Surface	Strength
B	50.5	425.3	ASPH	PCN 62/F/D/X/T
C	50.5	427.8	CONC+ASPH	PCN 56/R/B/X/T
D	50.5	169.2	CONC+ASPH	PCN 56/R/B/X/T
E	28	91.4	ASPH	13200 kg / 1,0 MPa

STAND NR	LATITUDE	LONGITUDE
1	55 07 45.35N	030 21 12.24E
2	55 07 46.22N	030 21 15.14E
3	55 07 47.10N	030 21 18.04E
4	55 07 47.98N	030 21 20.94E
5	55 07 48.85N	030 21 23.84E
6	55 07 51.84N	030 21 26.89E
7	55 07 52.69N	030 21 33.64E
8	55 07 53.01N	030 21 34.70E
9	55 07 53.33N	030 21 35.75E

Stands (APP)	MAX DIMENSIONS AIRCRAFT(m)	
	Length	Wingspan
1A	54,9	47,6
1,2	53,1	50,6
3,6	46,6	50,6
4,5	47,9	50,6

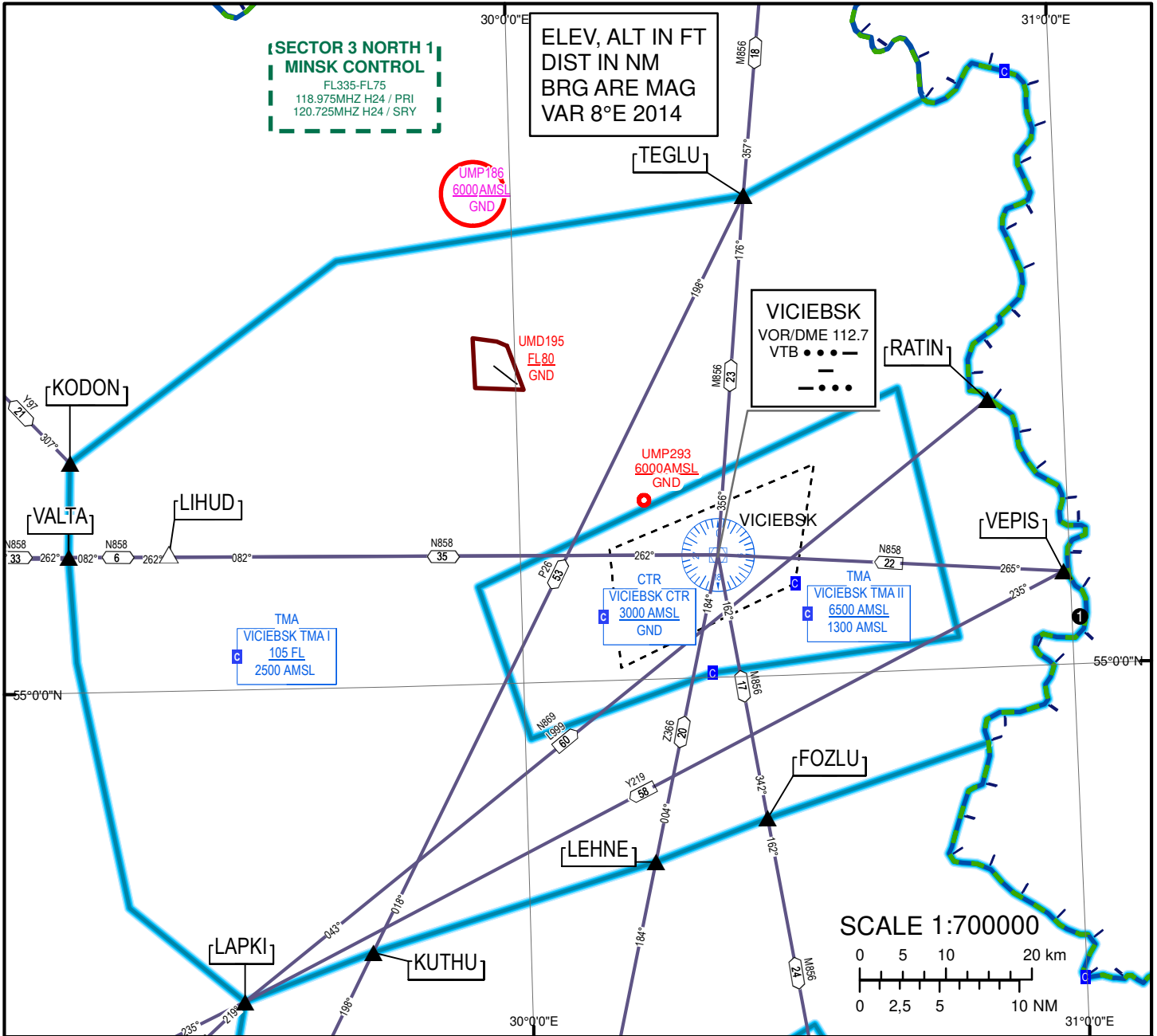
**WARNING:**  
 1. Stands 1-5 have two parking directions – N and S;  
 2. Stand 6 have two parking directions – E and W;  
 3. Stands 7, 8, 9 direction only N.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ARRIVAL, DEPARTURE  
AND TRANSIT ROUTES

VICIEBSK, BELARUS  
VICIEBSK, TMA

AREA CHART - ICAO



VICIEBSK TOWER HO (EN) 120.400  
 VICIEBSK MET HO (EN) STD 119.425  
 HO (RU) STD 126.525

● FIR boundary coincides with state border between RUSSIA and BELARUS.

CHANGES: ADD: UMP293; DLTD: UMR279; UMR280; UMR282; Modified: UMD195; UMP186.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

UMR280  
FL100  
GND  
UMR279  
FL270  
GND  
UMR282  
FL270  
GND

**STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO**

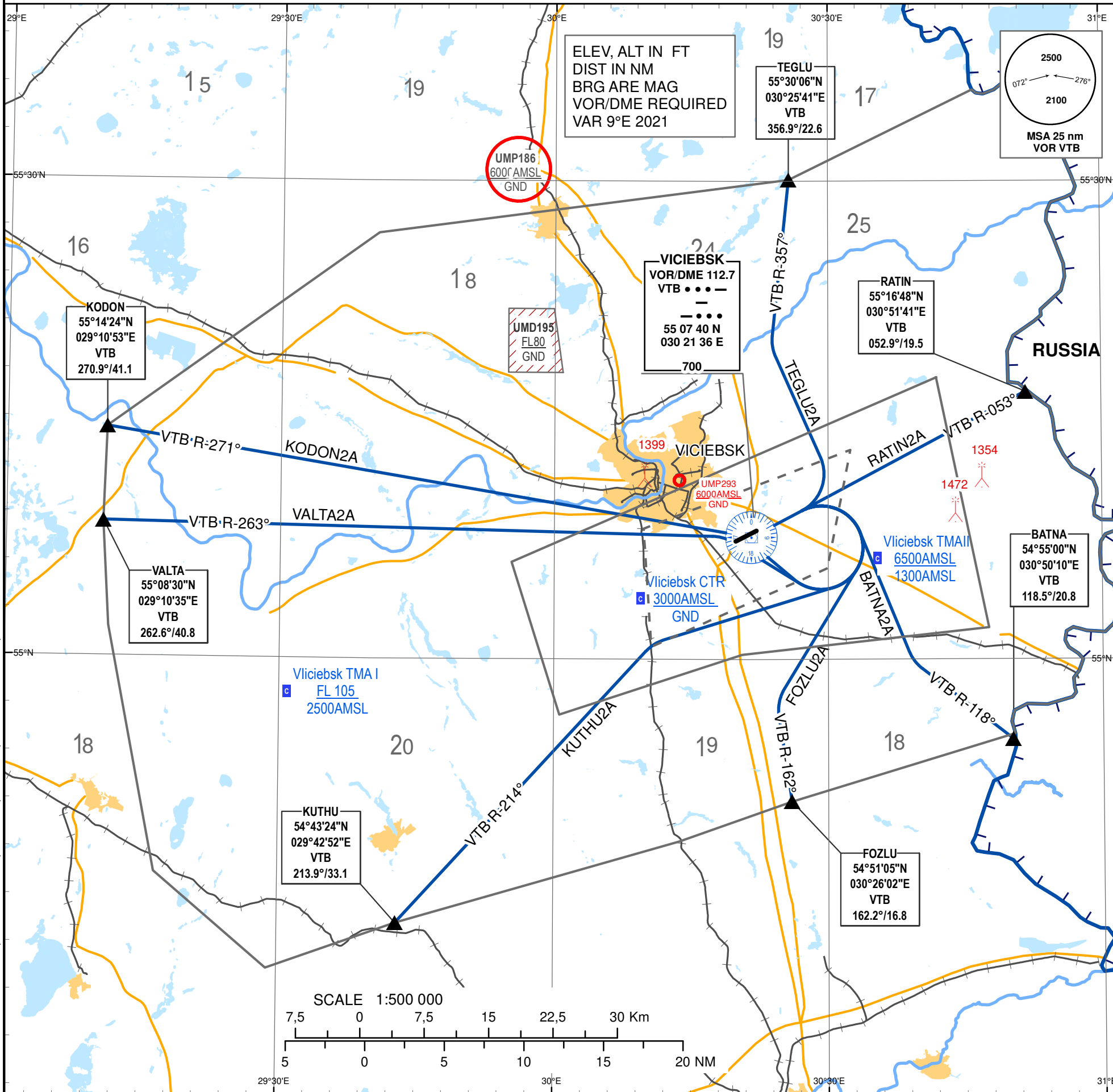
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525 (RUS)

**VICIEBSK  
RWY 05**

**BATNA2A, FOZLU2A, KODON2A  
KUTHU2A, RATIN2A, TEGLU2A  
VALTA2A**



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES VICIEBSK RWY 05	
SID NAME	ROUTE
BATNA 2A	<b>BATNA TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, turn RIGHT 148° track to intercept VTB VOR R-118° and proceed to BATNA.
FOZLU 2A	<b>FOZLU TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, turn RIGHT 192° track to intercept VTB VOR R-162° and proceed to FOZLU.
KODON 2A	<b>KODON TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, turn RIGHT 301° track, to intercept VTB VOR R-271° and proceed to KODON.
KUTHU 2A	<b>KUTHU TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, turn RIGHT 244° track to intercept VTB VOR R-214° and proceed to KUTHU.
RATIN 2A	<b>RATIN TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, intercept VTB VOR R-053° and proceed to RATIN.
TEGLU 2A	<b>TEGLU TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, turn LEFT 327° track to intercept VTB VOR R-357° and proceed to TEGLU.
VALTA 2A	<b>VALTA TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (671) or above, turn RIGHT 293° track to intercept VTB VOR R-263° and proceed to VALTA.

CHANGES: ADD: UMP293; DLTD:UMR279, UMR280, UMR282; Modified: UMD195, UMP186.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO**

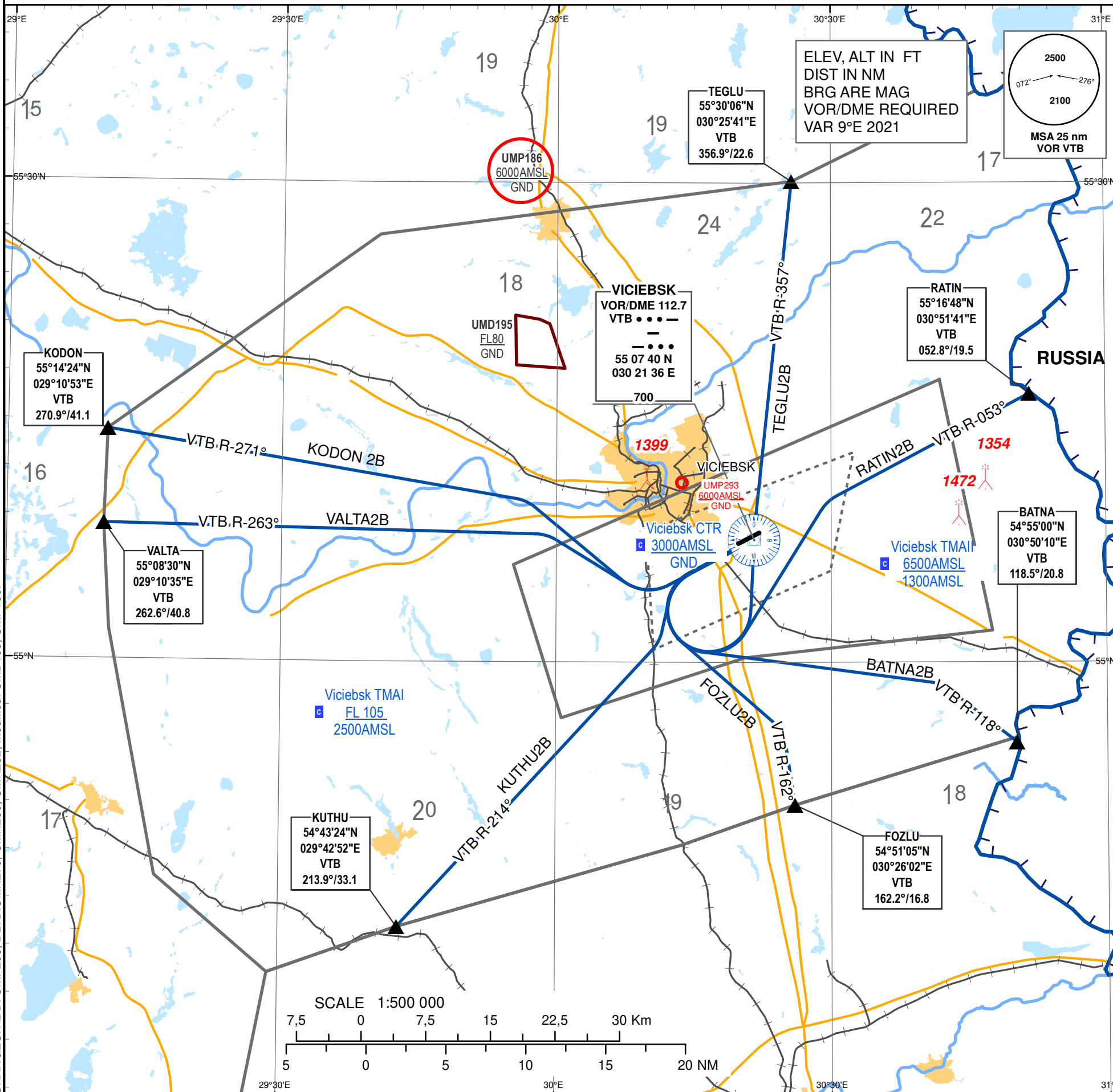
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525 (RUS)

**VICIEBSK  
RWY 23**

**BATNA2B, FOZLU2B, KODON2B  
KUTHU2B, RATIN2B, TEGLU2B  
VALTA2B**



**STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES  
VICIEBSK RWY 23**

SID NAME	ROUTE
<b>BATNA 2B</b>	<b>BATNA TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (621) or above, turn LEFT 088° track to intercept VTB VOR R-118° and proceed to BATNA.
<b>FOZLU 2B</b>	<b>FOZLU TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (621) or above, turn LEFT 132° track to intercept VTB VOR R-162° and proceed to FOZLU.
<b>KUTHU 2B</b>	<b>KUTHU TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (621) or above, turn LEFT 184° track to intercept VTB VOR R-214° and proceed to KUHTU.
<b>KODON 2B</b>	<b>KODON TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1600 (921) or above, turn RIGHT 301° track, to intercept VTB VOR R-271° and proceed to KODON.
<b>RATIN 2B</b>	<b>RATIN TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (621) or above, turn LEFT 023° track to intercept VTB VOR R-053° and proceed to RATIN.
<b>TEGLU 2B</b>	<b>TEGLU TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (621) or above, turn LEFT to VTB VOR. Then intercept VTB VOR R-357° and proceed to TEGLU.
<b>VALTA 2B</b>	<b>VALTA TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1600 (921) or above, turn RIGHT 293° track, to intercept VTB VOR R-263° and proceed to VALTA.

CHANGES: ADD: UMP293; DLTD: UMR279, UMR280, UMR282; Modified: UMD195, UMP186.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

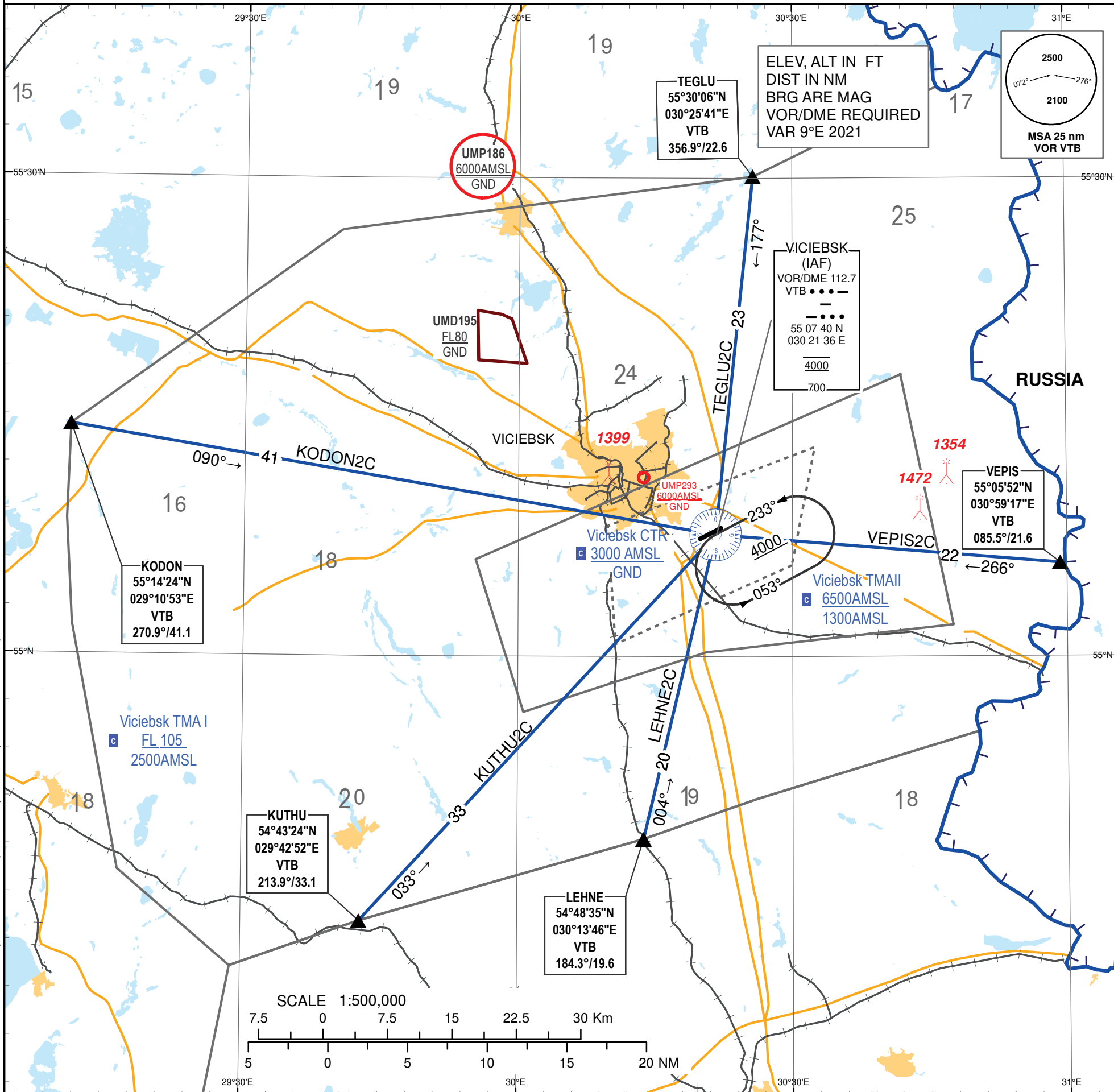
TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525 (RUS)

**VICIEBSK  
RWY 05**

**KODON2C, KUTHU2C  
LEHNE2C, TEGLU2C  
VEPIS2C**

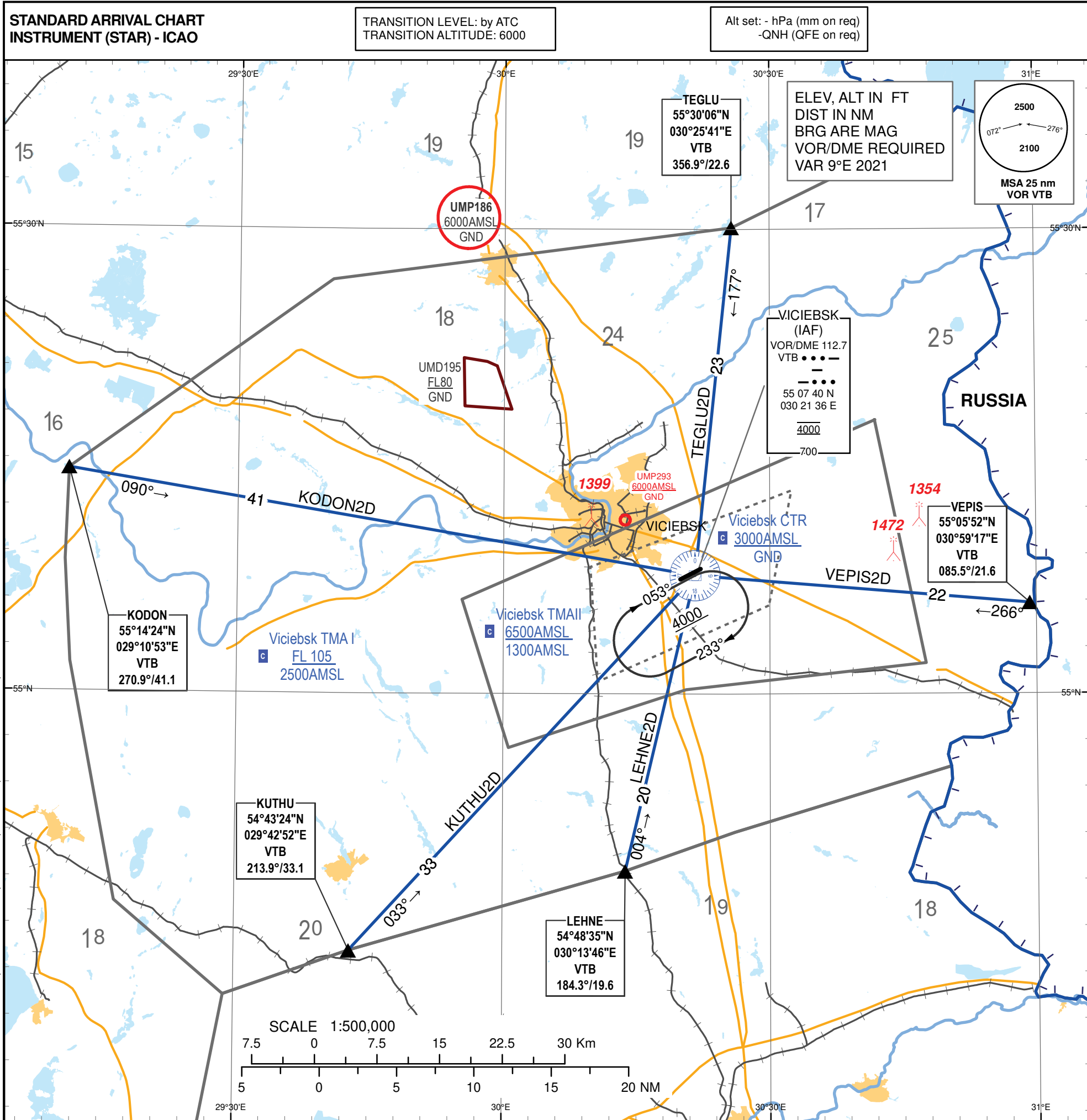


**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES  
VICIEBSK RWY 05**

STAR NAME	ROUTE
<b>KODON 2C</b>	<b>KODON TWO CHARLIE</b> After passing KODON to intercept VTB VOR R-271° inbound to VTB (IAF). Cross VTB (IAF) at 4000 AMSL.
<b>KUTHU 2C</b>	<b>KUTHU TWO CHARLIE</b> After passing KUTHU to intercept VTB VOR R-214° inbound to VTB (IAF). Cross VTB (IAF) at 4000 AMSL.
<b>LEHNE 2C</b>	<b>LEHNE TWO CHARLIE</b> After passing LEHNE to intercept VTB VOR R-184° inbound to VTB (IAF). Cross VTB (IAF) at 4000 AMSL.
<b>TEGLU 2C</b>	<b>TEGLU TWO CHARLIE</b> After passing TEGLU to intercept VTB VOR R-357° inbound to VTB (IAF). Cross VTB (IAF) at 4000 AMSL.
<b>VEPIS 2C</b>	<b>VEPIS TWO CHARLIE</b> After passing VEPIS to intercept VTB VOR R-086° inbound to VTB (IAF). Cross VTB (IAF) at 4000 AMSL.

CHANGES: ADD: UMP293; DLTD:UMR279, UMR280, UMR282; Modified: UMD195, UMP186.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525 (RUS)

**VICIEBSK  
RWY 23**

**KODON2D, KUTHU2D  
LEHNE2D, TEGLU2D  
VEPIS2D**

STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES VICIEBSK RWY 23	
STAR NAME	ROUTE
<b>KODON 2D</b>	<b>KODON TWO DELTA</b> After passing KODON to intercept VTBS VOR R-271° inbound to VTBS (IAF). Cross VTBS (IAF) at 4000 AMSL.
<b>KUTHU 2D</b>	<b>KUTHU TWO DELTA</b> After passing KUTHU to intercept VTBS VOR R-214° inbound to VTBS (IAF). Cross VTBS (IAF) at 4000 AMSL
<b>LEHNE 2D</b>	<b>LEHNE TWO DELTA</b> After passing LEHNE to intercept VTBS VOR R-184° inbound to VTBS (IAF). Cross VTBS (IAF) at 4000 AMSL
<b>TEGLU 2D</b>	<b>TEGLU TWO DELTA</b> After passing TEGLU to intercept VTBS VOR R-357° inbound to VTBS (IAF). Cross VTBS (IAF) at 4000 AMSL
<b>VEPIS 2D</b>	<b>VEPIS TWO DELTA</b> After passing VEPIS to intercept VTBS VOR R-086° inbound to VTBS (IAF). Cross VTBS (IAF) at 4000 AMSL

CHANGES: ADD: UMP293; DLT: UMR279, UMR280, UMR282; Modified: UMD195, UMP186.

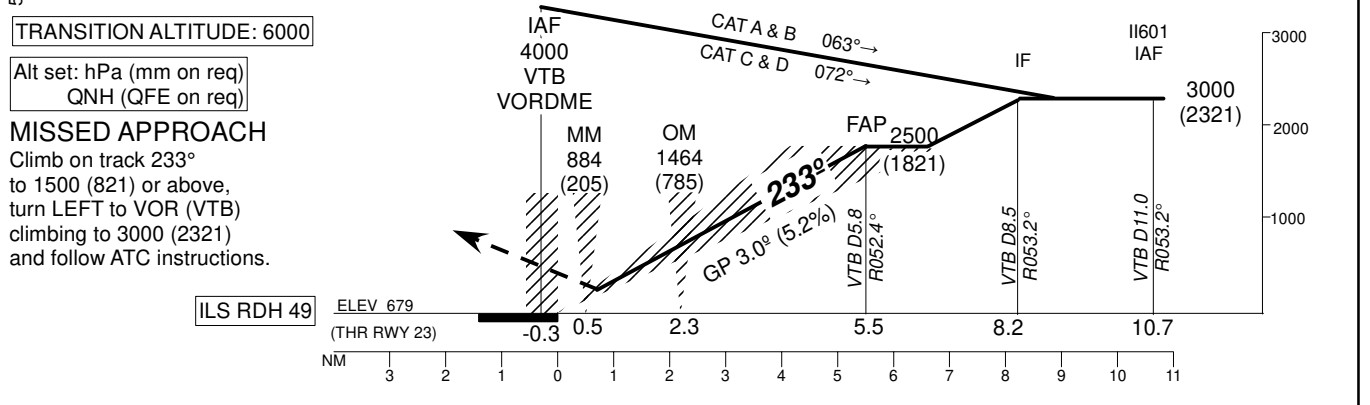
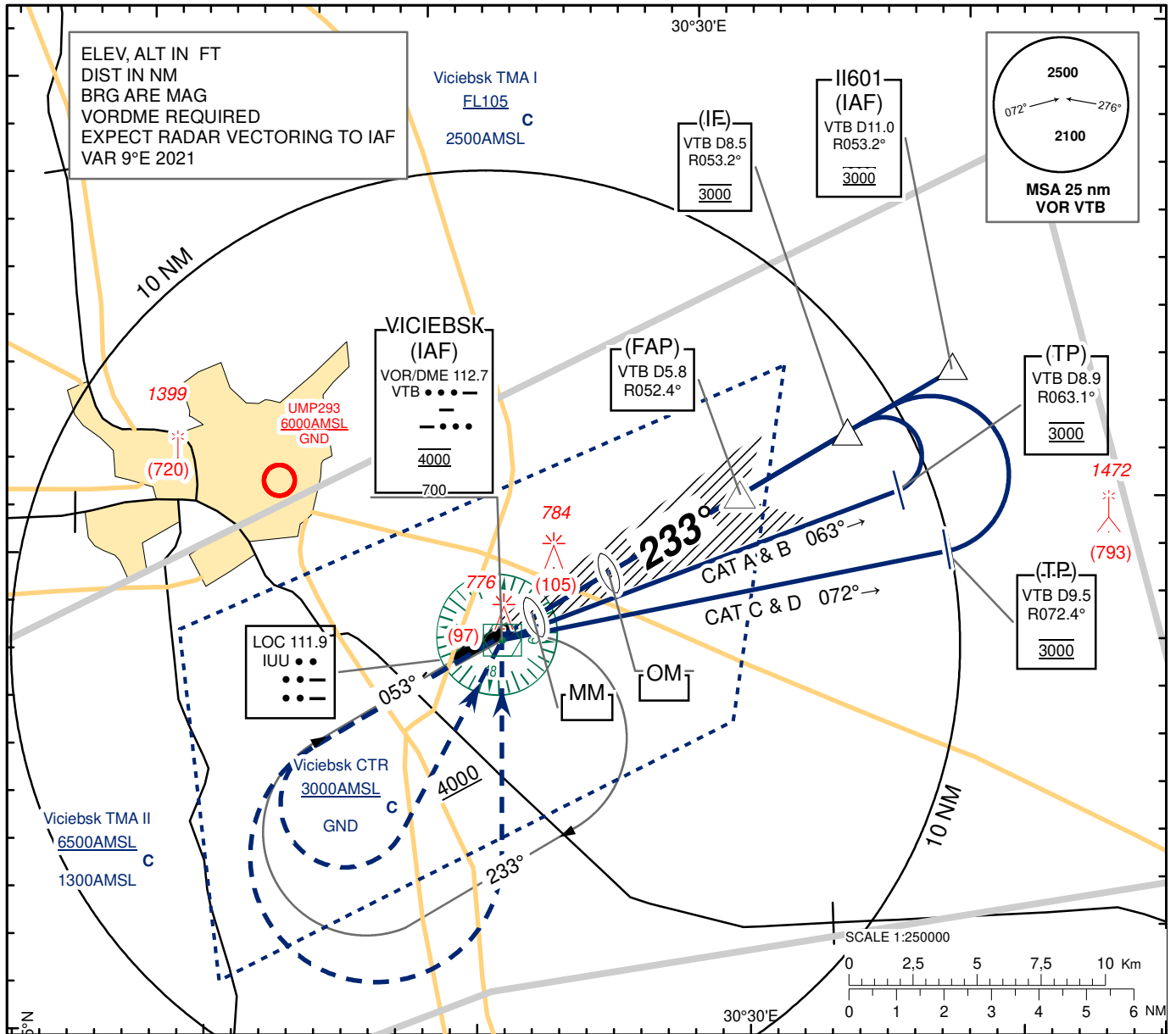
THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 682**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 23 - ELEV 679

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525(RUS)

**VICIEBSK  
ILS  
RWY 23**



Aircraft Category		A	B	C	D	Timing not authorized for defining the MAPt								
Straight-in Approach OCA(H)	ILS	907 (228)	919 (240)	927 (248)	938 (259)	VTB	6	5	4	3	2	1		
						DIST THR	5.7	4.7	3.7	2.7	1.7	0.7		
						ALTITUDE	2500	2170	1850	1530	1220	900		
Circle - to - land		1150 (470)	1180 (500)	1320 (630)	1470 (790)	HEIGHT	(1821)	(1491)	(1171)	(851)	(541)	(221)		
						GS	Kts	80	100	120	140	160	180	200
						Desc.Rate(5.2%)	ft/min	430	530	640	740	850	960	1060

CHANGES: ADD: UMP293.

VICIEBSK  
ILS  
RWY 23

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

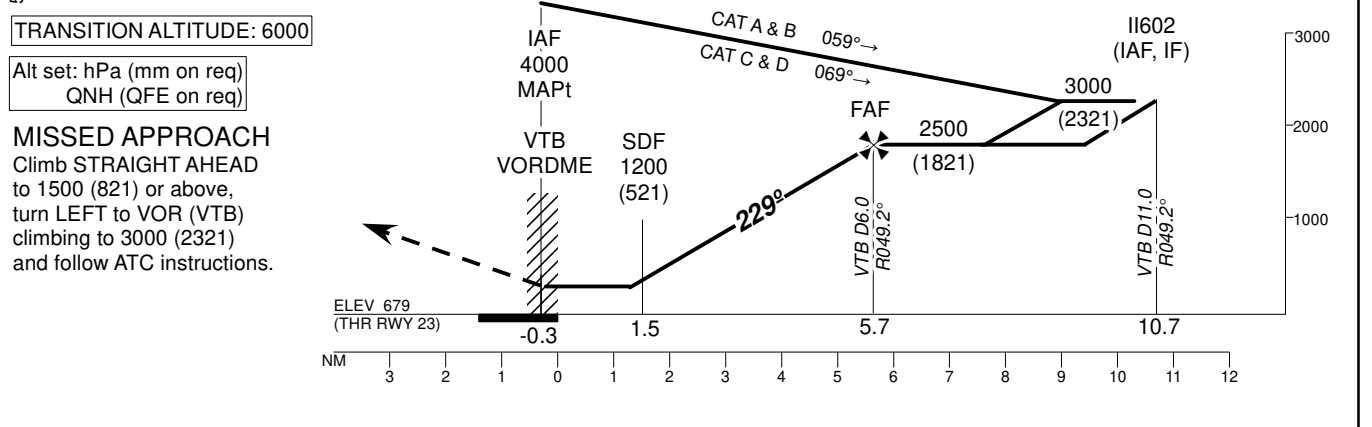
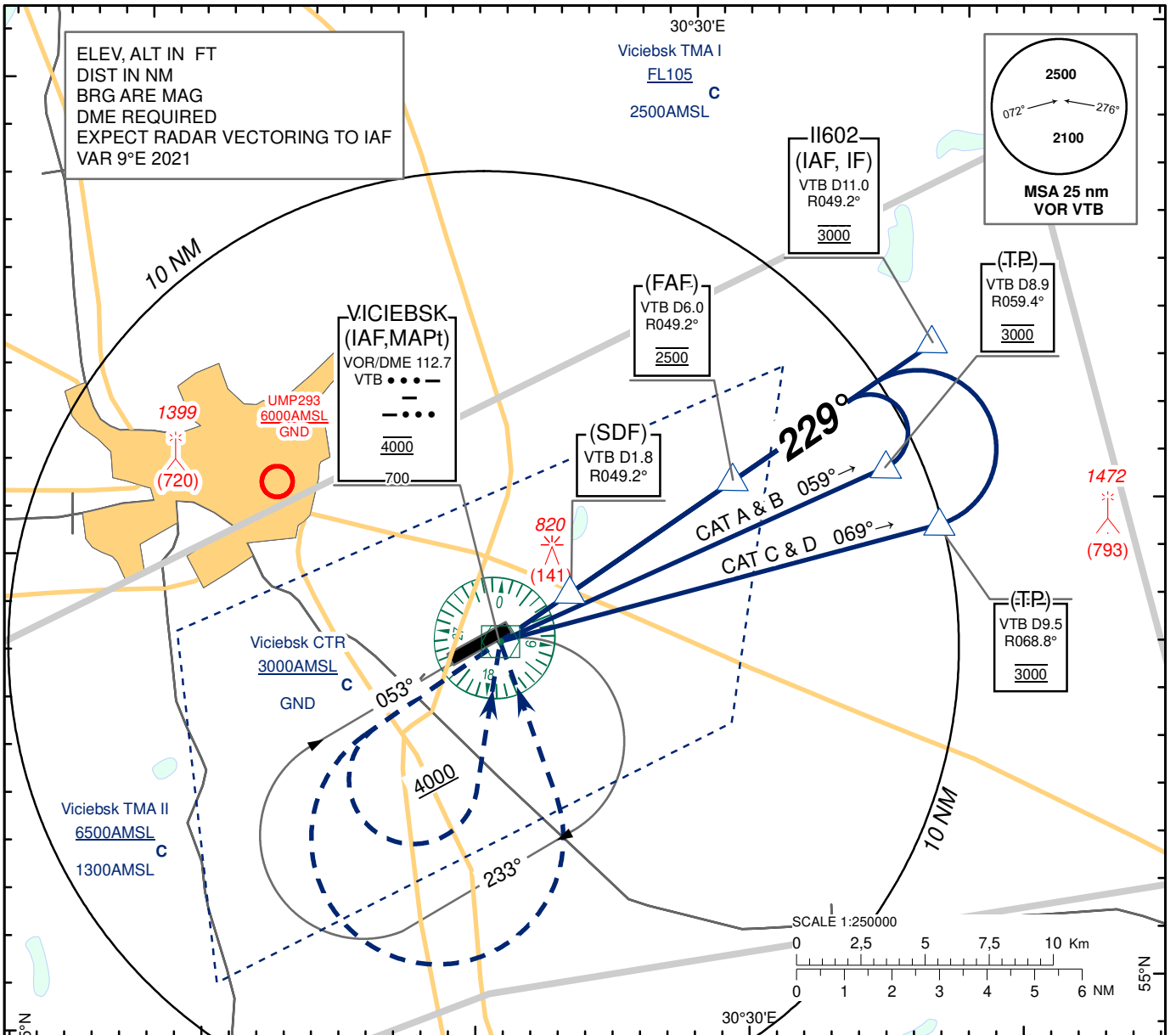
<b>ILS approach to RWY23 from VTB VOR/DME, II601</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
II601 (IAF) R 053.2° D11.0 VTB	551251N 0303832E
(IF) R 053.2° D8.5 VTB	551140N 0303435E
(FAP) R 052.4° D5.8 VTB	551027N 0303032E
(TP) R063.1° D8.9 VTB (Vmax 140Kt 3.5MIN)	551023N 0303622E
(TP) R072.4° D9.5 VTB (Vmax 210Kt 2.5MIN)	550904N 0303802E
(IAF) VTB VOR/DME	550740.4N 0302135.8E
IUU LOC	550706.6N 0301926.0E
OM	550858.7N 0302537.6E
MM	550807.9N 0302248.9E
THR RWY 23	550754.37N 0302203.81E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 682  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 23 - ELEV 679

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525(RUS)

**VICIEBSK  
VOR  
RWY 23**



TRANSITION ALTITUDE: 6000  
Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb STRAIGHT AHEAD  
to 1500 (821) or above,  
turn LEFT to VOR (VTB)  
climbing to 3000 (2321)  
and follow ATC instructions.

CHANGES: ADD: UMP293.

Aircraft Category		A	B	C	D	DME VTB	8	7	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach OCA(H)	VOR/DME	1050 (370)					7.7	6.7	5.7	4.7	3.7	2.7	1.7	0.7
	Circle - to land	1150 (470)	1180 (500)	1320 (630)	1470 (790)		2783 (2104)	2528 (1849)	2273 (1594)	2018 (1339)	1763 (1084)	1508 (829)	1253 (574)	1077 (398)
						Timing not authorized for defining the MAPt								
		GS		Kt		80	100	120	140	160	180			
		Rate of descent		ft/min		420	530	640	740	850	950			

VICIEBSK  
VOR  
RWY 23

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

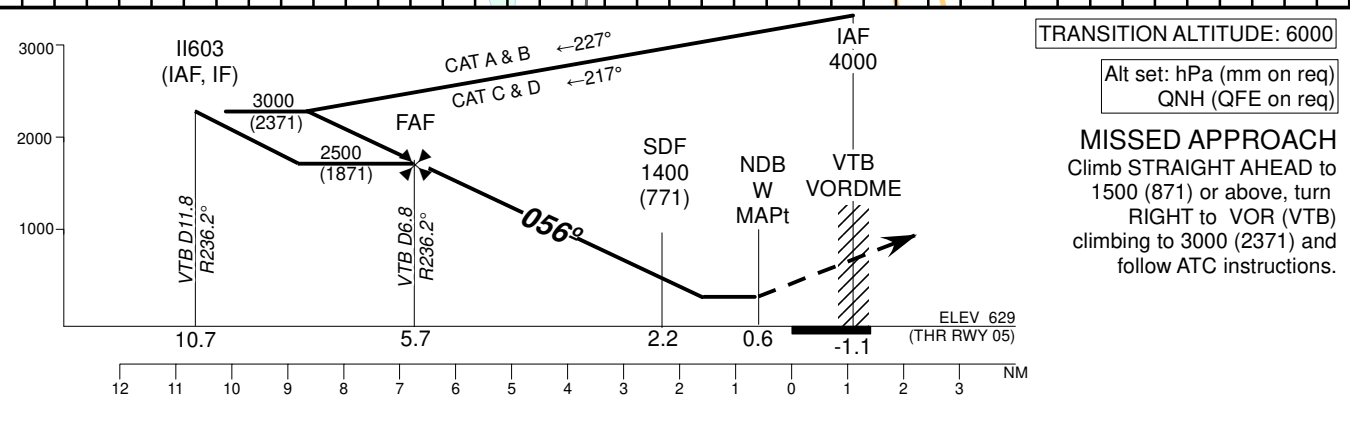
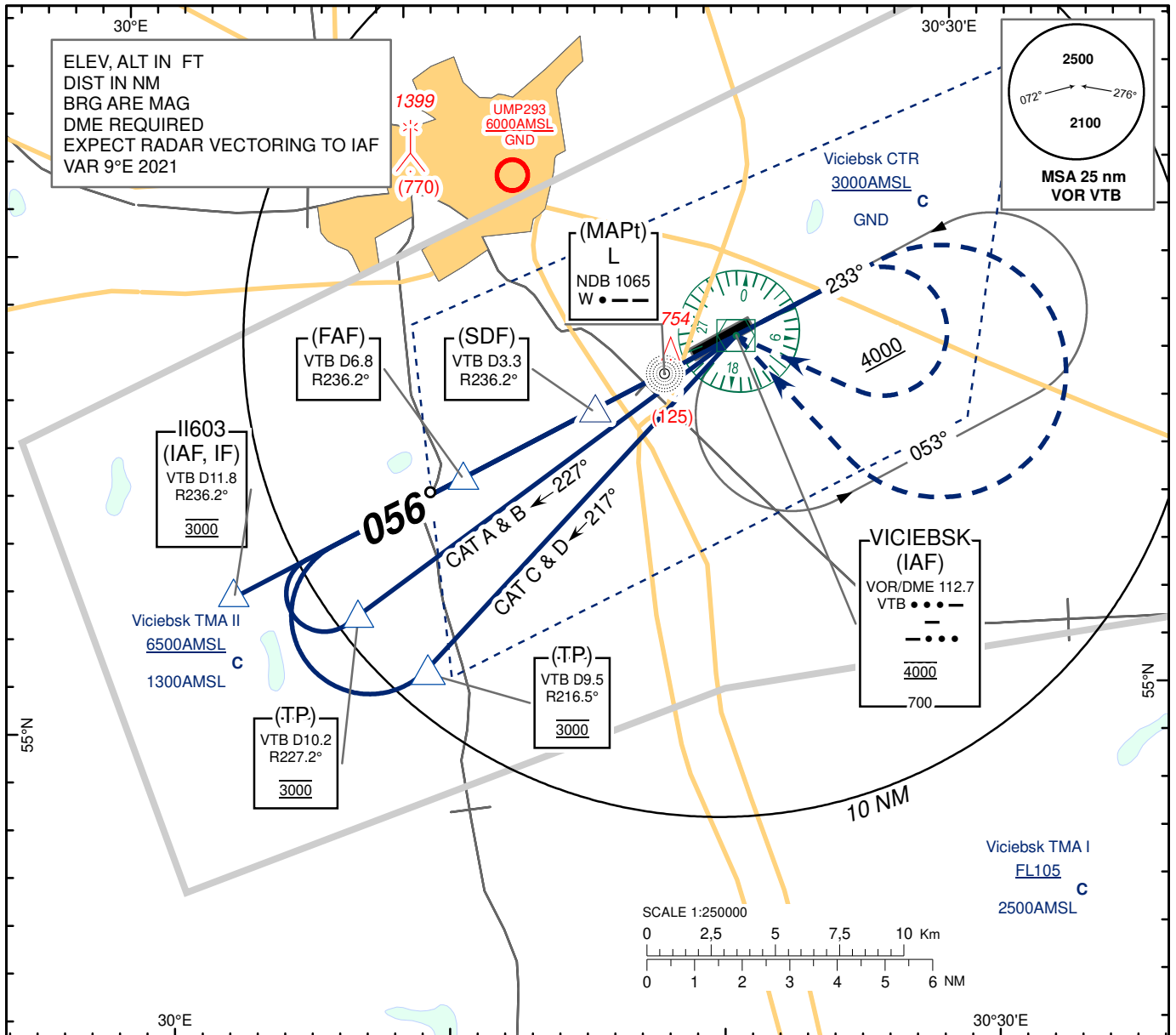
<b>VOR approach to RWY23 from VTB VOR/DME, IAF</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
II602 (IAF, IF) R 049.2° D11.0 VTB	551327N 030375E
(FAF) R 049.2° D6.0 VTB	551048N 0303026E
(TP) R 059.4° D8.9 VTB (V max 140 3.5MIN)	551055N 0303602E
(TP) R 068.8° D9.5 VTB (V max 210 2.5MIN)	550940N 0303751E
(SDF) R 049.2° D1.8 VTB	550838N 0302419E
(IAF) VTB VOR/DME	550740.4N 0302135.8E
THR RWY 23	550754.37N 0302203.81E2

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 682  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 05 - ELEV 629

TWR	120.400
MET	119.425 (EN)
	126.525 (RUS)

**VICIEBSK  
VOR  
RWY 05**



CHANGES: ADD: UMP293.

Aircraft Category		A	B	C	D	DME VTB	9	8	7	6	5	4	3	2
Straight-in Approach OCA(H)	VOR/DME	970 (340)	970 (340)	970 (340)	970 (340)	DIST THR	7.9	6.9	5.9	4.9	3.9	2.9	1.9	0.9
						ALTITUDE	2852	2594	2335	2077	1818	1560	1301	1041
						HEIGHT	(2223)	(1965)	(1706)	(1448)	(1189)	(931)	(672)	(412)
Circle - to - land		1150 (470)	1180 (500)	1320 (630)	1470 (790)	Timing not authorized for defining the MAPt								
						GS	Kt	80	100	120	140	160	180	
						Rate of descent	ft/min	420	530	640	740	850	950	

VICIEBSK  
VOR  
RWY 05

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

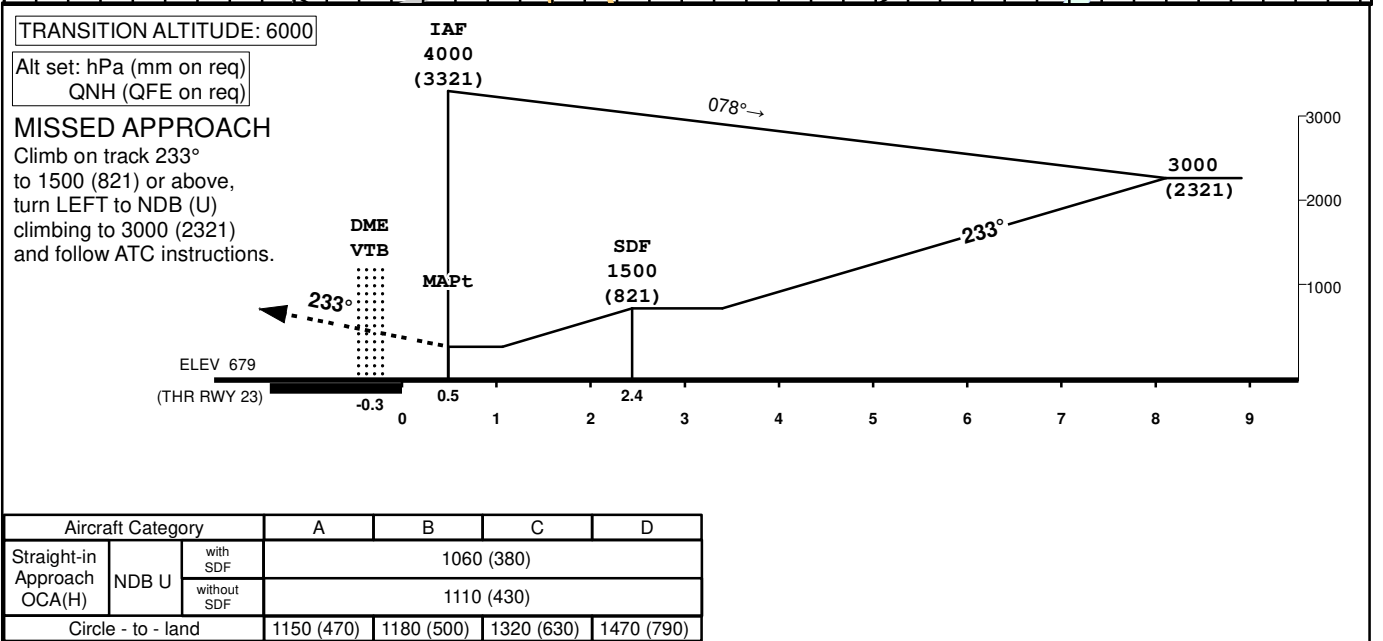
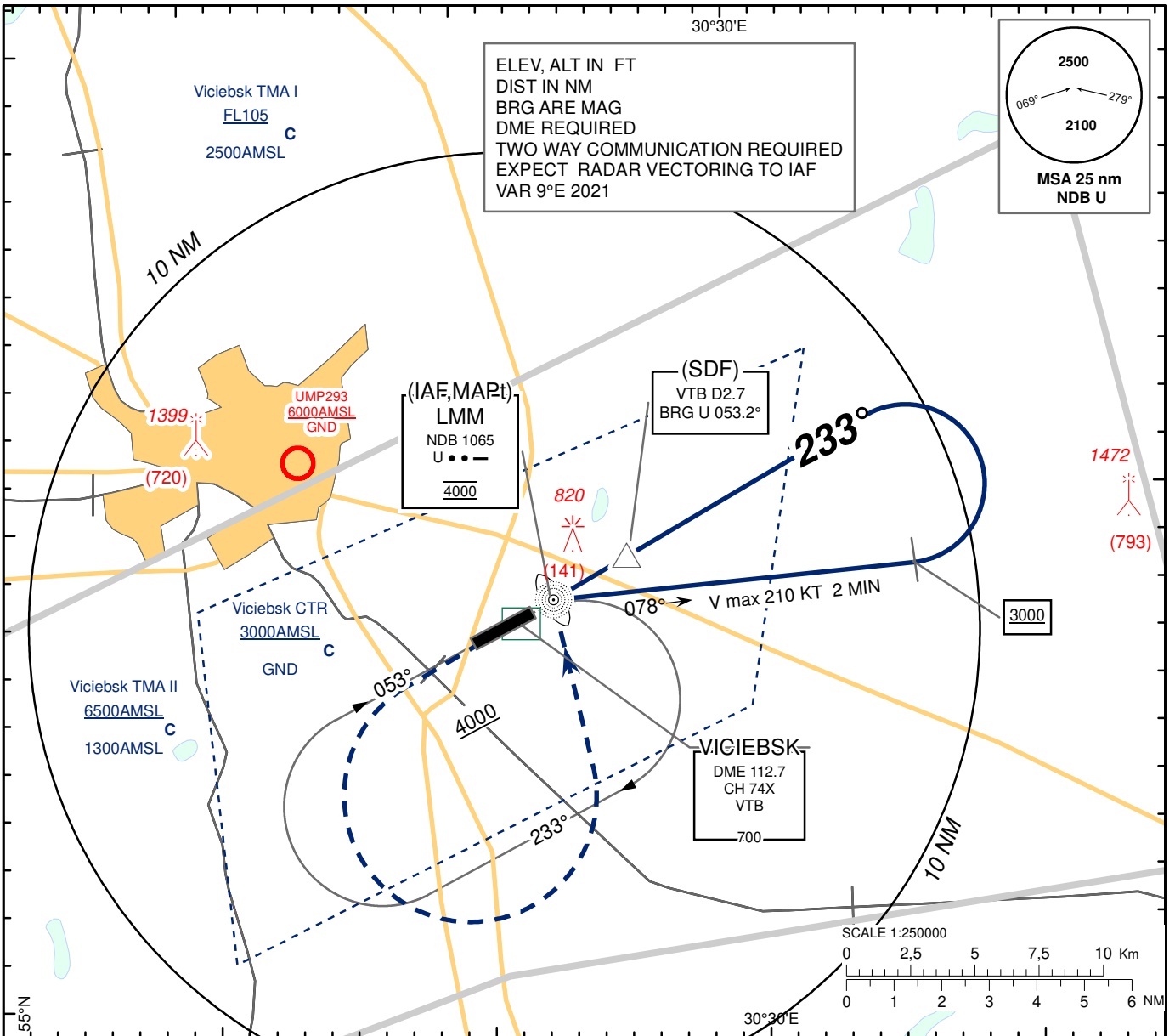
<b>VOR approach to RWY05 from VTB VOR/DME, II603</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
II603 (IAF, IF) R 236.2° D11.8 VTB	550241N 0300255
(FAF) R 236.2° D6.8 VTB	550448N 0301048
(TP) R 227.2° D10.2 VTB (Vmax 140 4 MIN)	550201N 0300655
(TP) R 216.5° D9.5 VTB (Vmax 210 2.5MIN)	550100N 0300947
(SDF) R 236.2° D3.3 VTB	550616N 0301619
(IAF) VTB VOR/DME	550740.4N 0302135.8E
(MAPt) W L	550656.5N 0301855.2E
THR RWY 05	550715.03N 0301953.77E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 682  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 23 - ELEV 679

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525(RUS)

**VICIEBSK  
NDB  
RWY 23**



VICIEBSK  
NDB  
RWY 23

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

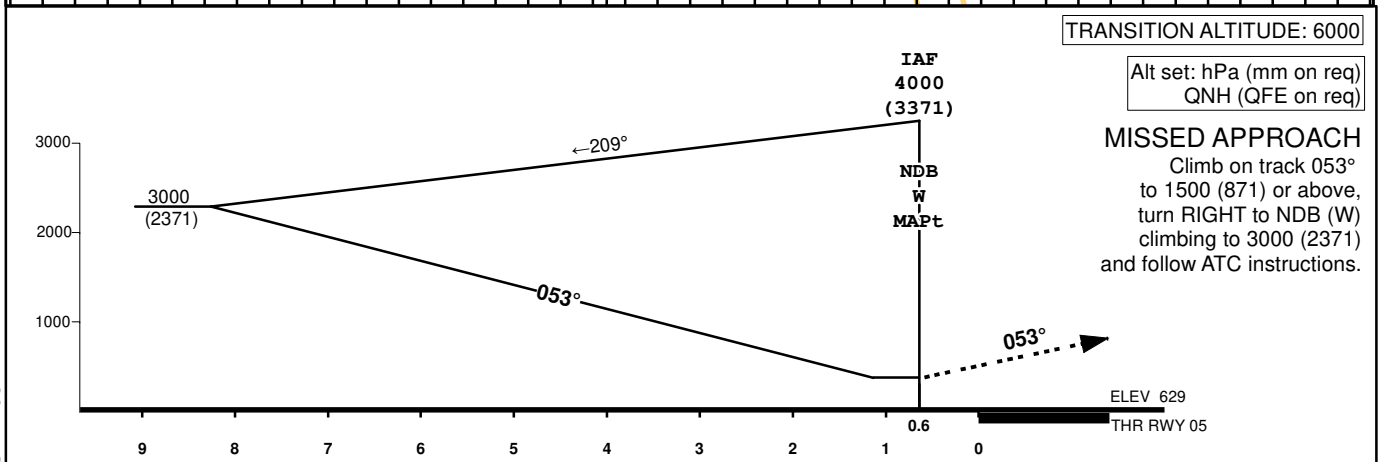
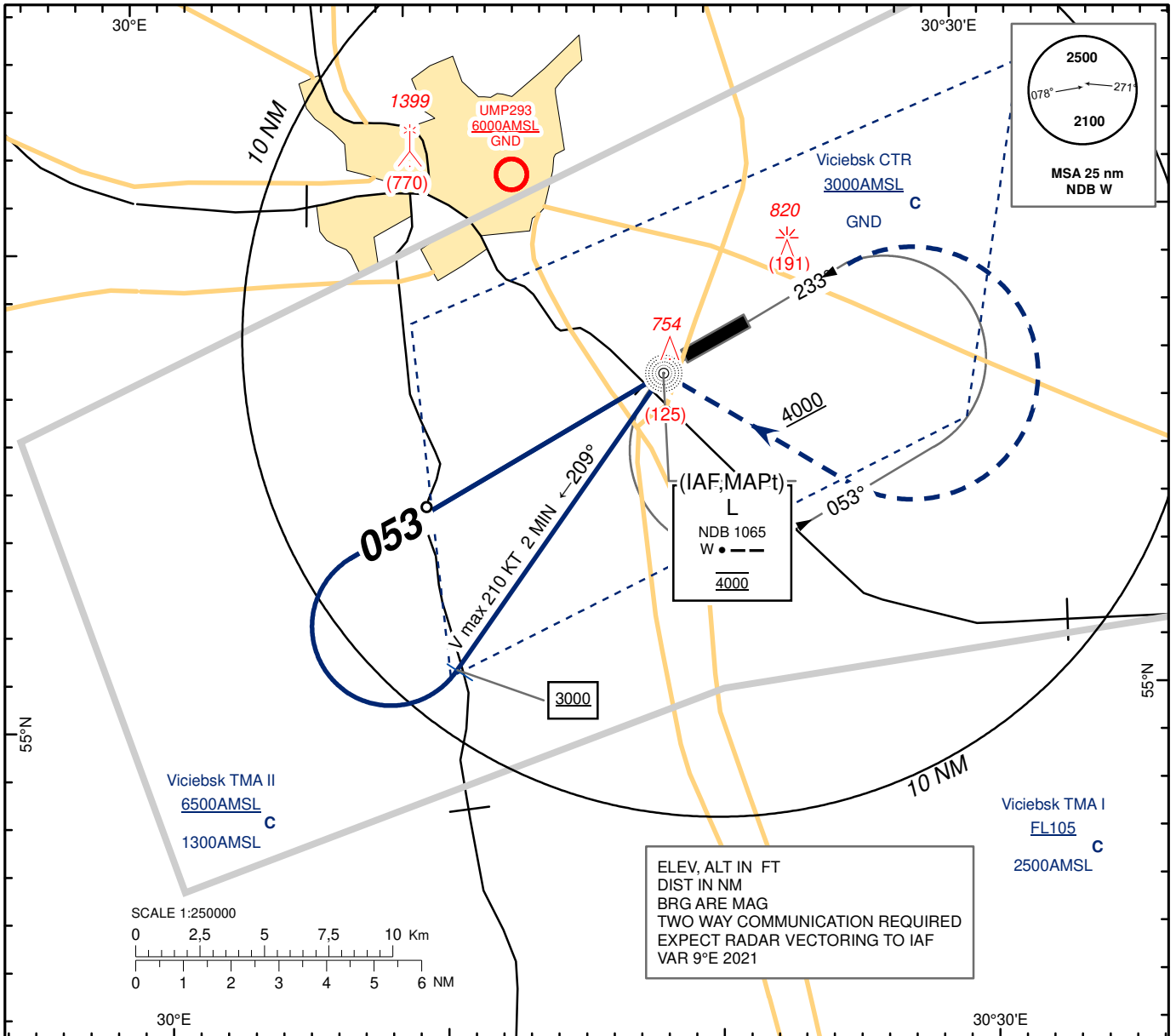
<b>NDB approach to RWY23 from U NDB</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(IAF, MAPt) U LMM	550807.9N 0302248.9E
(SDF) U BRG 053.2° D2.7 VTB	550859N 0302538E
VTB DME	550740.4N 0302135.8E
(TP) U BRG 078° V 210KT 2MIN	550833N 0303605E
THR RWY 23	550754.37N 0302203.81E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 682  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 05 - ELEV 629

TWR 120.400  
MET 119.425 (EN)  
126.525(RUS)

**VICIEBSK  
NDB  
RWY 05**



CHANGES: ADD: UMP293.

Aircraft Category		A	B	C	D
Straight-in Approach	NDB W no FAF	1020 (390)			
Circle - to - land		1150 (470)	1180 (500)	1320 (630)	1470 (790)

VICIEBSK  
NDB  
RWY 05

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

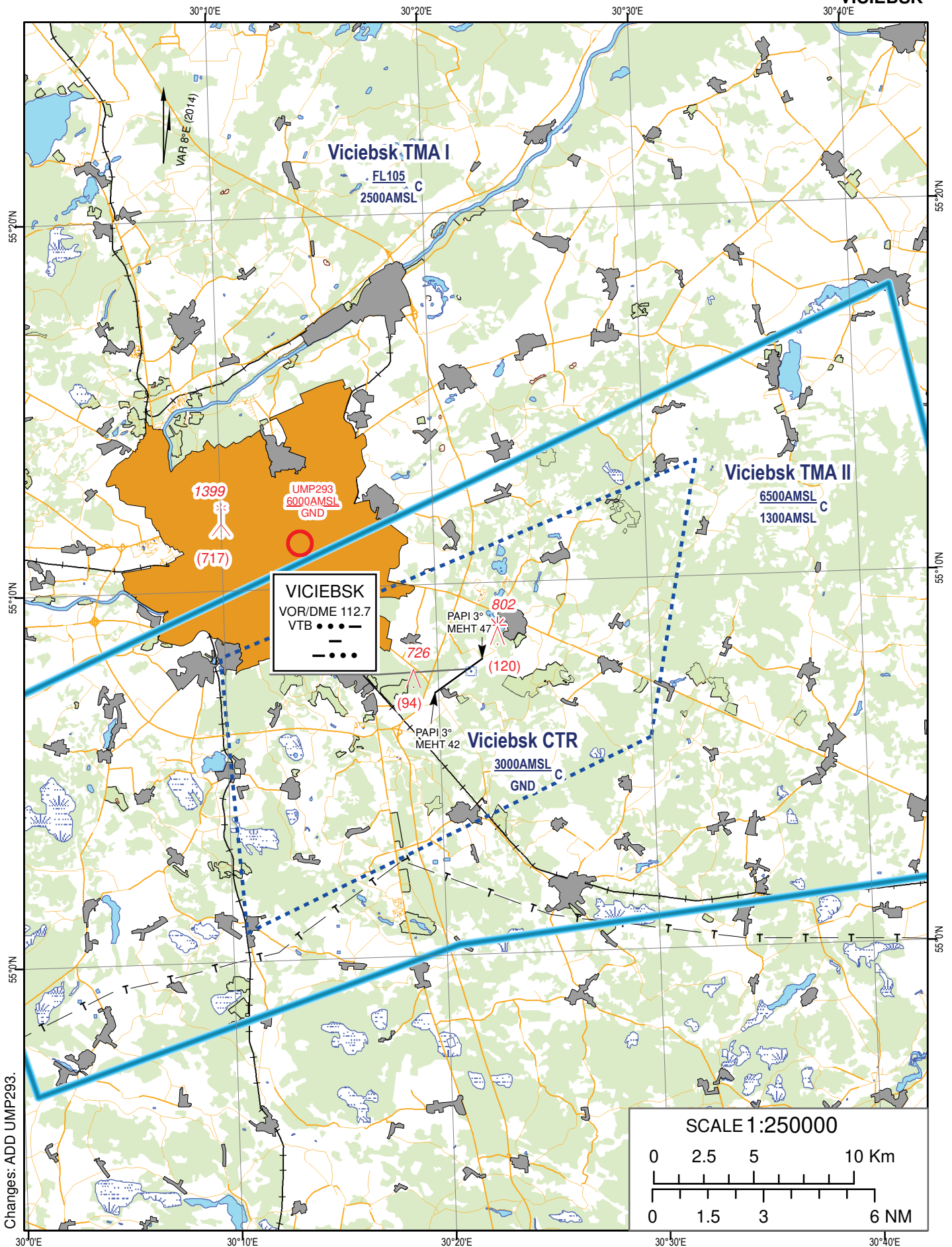
<b>NDB approach to RWY05 from W NDB</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(IAF, MAPt) W L	550656.5N 0301855.2E
(TP) W BRG 209° V max 210KT 2MIN	550054N 0301050E
THR RWY 05	550715.03N 0301953.77E

**VISUAL  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 682

TWR	120.400
MET	119.425 (EN)
	126.525(RUS)

**VICIEBSK, BELARUS  
VICIEBSK**



Changes: ADD UMP293.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**UMIO AD 2.1 Aerodrome location indicator and name****Индекс местоположения и название аэродрома**

UMIO - ORSHA

**UMIO AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data****Географические и административные данные по аэродрому**

1	<b>ARP coordinates and site at AD</b> <i>Контрольная точка и координаты местоположения на аэродроме</i>	542623N 0301746E The centre of RWY 05/23 <i>Центр ВПП</i>
2	<b>Direction and distance from the city</b> <i>Направление и расстояние от города</i>	213° 6.5 NM SW of Orsha 213°, 6.5 NM ЮЗ в. Орша
3	<b>Elevation/reference temperature</b> <i>Превышение/расчетная температура</i>	658 FT/28.6° C
4	<b>Geoid undulation at AD ELEV PSN</b> <i>Волна геоида в месте превышения аэродрома</i>	62.9 FT
5	<b>MAG VAR/annual change</b> <i>Магнитное склонение/годовое изменение</i>	10° (2020)/0.15°
6	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, e-mail address, AFS, website address</b> <i>Администрация аэродрома, адрес, телефон, телефакс, e-mail, AFS, адрес веб-сайта</i>	POST: Aerodrome Orsha 211004, Bolbasovo Orsha district, Viciebsk region Republic of Belarus PHONE: +37521 6219200, +37521 6219202 FAX: +37521 6219205 EMAIL: atkorsha@airport.by AFS: UMIOYFYB URL: <a href="http://airport.by/partneram/dla-aviakompanij">http://airport.by/partneram/dla-aviakompanij</a>
7	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> <i>Виды разрешенных полетов (ППП/ПВП)</i>	IFR-VFR ППП/ПВП
8	<b>Remarks</b> <i>Примечания</i>	Operator of the Orsha aerodrome – RUE National Airport Minsk <i>Эксплуатант аэродрома Орша – РУП «Национальный аэропорт Минск».</i>

**UMIO AD 2.3 Operational hours****Часы работы**

1	<b>AD Administration</b> <i>Администрация аэродрома</i>	MON-THU: 05.40-14.20; FRI: 05.40-13.05; SAT, SUN, HOL: U/S PLH: MON-THU: 05.40-13.20; FRI: 05.40-12.05
	<b>AD operational hours</b> <i>Часы работы AD</i>	MON-THU: 06.20-14.20; FRI: 06.20-13.05; SAT, SUN, HOL: U/S; PLH: MON-THU: 06.20-13.20; FRI: 06.20-12.05
2	<b>Customs and immigration</b> <i>Таможня и иммиграция</i>	HO
3	<b>Health and sanitation</b> <i>Медицинская и санитарная службы</i>	HO
4	<b>AIS Briefing Office</b> <i>Бюро AIS по инструктажу</i>	HO
5	<b>ATS Reporting Office (ARO)</b> <i>Бюро информации ОВД (ARO)</i>	HO
6	<b>MET Briefing Office</b> <i>Метеорологическое бюро по инструктажу</i>	HO

7	ATS ОВД	НО
8	Fuelling Служба заправки топливом	НО
9	Handling Служба оформления и обработки	НО
10	Security Безопасность	НО
11	De-icing Служба борьбы с обледенением	НО
12	Remarks Примечания	1. AD provides services by prior request as per GEN 1.2 and GEN4.1 AIP of the Republic of Belarus ( <a href="http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/amdt">http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/amdt</a> ) Аэродром обслуживает рейсы по предварительной заявке, отправленной в соответствии с GEN 1.2 и GEN 4.1 AIP Республики Беларусь ( <a href="http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/amdt">http://www.ban.by/en/aeronautical-information-aip/amdt</a> ). 2. LT = UTC + 3 HR.

**UMIO AD 2.4 Handling services and facilities**  
**Службы и средства по обслуживанию**

1	Cargo-handling facilities Погрузочно-разгрузочные средства	Facilities for handling of cargo up to 5 tonnes, more - by request Средства грузоподъемностью до 5 тонн, свыше - по запросу
2	Fuel/oil types Типы топлива/масел	Available without limitation / Имеется без ограничений FUEL: RT Interchangeable Jet A-1 / PT заменяет Jet A-1 OIL: NIL
3	Fuelling facilities/capacity Средства заправки топливом/пропускная способность	Fuel tanker truck - 22 (22000 litres, 1000l/min) - 2; Trailer tank-22 (22000 litres) - 2; tanker truck - 7.5 (7500 litres, 700l/min) - 3; tanker truck - 15 (15000 litres, 1000l/min) - 1. ТЗ-22 (22000 литров) - 2 шт, 1000 л/мин; ППЦ-22 (22000 литров) - 2 шт, 1000 л/мин; ТЗА-7.5 (7500 литров) - 3 шт, 700 л/мин; АТЗ-22 (15000 литров) - 1 шт, 1000 л/мин;
4	De-icing facilities Средства по удалению льда	Vestergaard Elephant MY (maximum de-icing height - 20 m); de-icing liquid: type I (SAFEWING EG11996) and type IV (SAFEWING MP2) Для ПОО ВС (максимальная высота обработки - 20 м); противообледенительная жидкость, тип I (SAFEWING EG11996) и тип IV (SAFEWING MP2)
5	Hangar space for visiting aircraft Место в ангаре для прибывающих ВС	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft Ремонтное оборудование для прибывающих ВС	NIL

**UMIO AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings**  
**Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие**  
**маркировочные знаки**

1	<b>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</b> <i>Использование опознавательных знаков места стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой / размещением на стоянке</i>	Guidance signs boards at entrance to RWY, TWY, aircraft stands designators. Visual docking/parking guidance system of aircraft stands - NIL. <i>Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Системы визуального управления стыковкой / размещением на стоянке нет.</i>
2	<b>RWY and TWY markings and LGT</b> <i>Маркировочные знаки и огни ВПП и РД</i>	Marking: RWY designation, RWY CL, RWY THR, aiming point, RWY TDZ, RWY side stripe, RWY holding position, intermediate holding position, TWY CL. Lights: PAPI, RWY edge lights, RWY THR lights, RWY end lights, RWY CL lights, RWY TDZ lights, TWY CL lights, stop bars lights, intermediate holding position lights, RWY guard. <i>Маркировка: обозначения ВПП, осевой линии ВПП, порогов ВПП, прицельной точки посадки, зоны приземления, краев ВПП, места ожидания у ВПП, промежуточных мест ожидания, осевой линии РД. Огни: глиссадные огни ВПП, посадочные огни ВПП, входные огни ВПП, ограничительные огни ВПП, осевые огни ВПП, огни зоны приземления ВПП, осевые огни РД, огни промежуточных мест ожидания, огни защиты ВПП.</i>
3	<b>Stop bars</b> <i>Огни линии «стоп»</i>	Available <i>Имеются</i>
4	<b>Remarks</b> <i>Примечания</i>	TWY H is not equipped with: CL lights, stop bars lights, RWY guard lights. <i>На РД H отсутствуют: осевые огни, стоп-огни и огни защиты ВПП.</i>

**UMIO AD 2.10 Aerodrome obstacles**  
**Аэродромные препятствия**

Obstacle data for Orsha aerodrome are provided in electronic digital data sets.	Данные о препятствиях для аэродрома Орша предоставляются в электронных массивах цифровых данных.
Electronic obstacle data for Orsha aerodrome are provided for: 1. Area 2, 3, 4; 2. penetrations of the aerodrome obstacle limitation surfaces.	Электронные данные о препятствиях для аэродрома Орша предоставляются для: 1. Района 2, 3, 4; 2. препятствий, выступающих за пределы поверхностей ограничения препятствий аэродрома.
Detailed information on how to obtain electronic digital data sets is published in GEN 3.1.	Подробная информация, как можно получить электронные массивы цифровых данных, опубликована в разделе GEN 3.1.

**UMIO AD 2.11 Meteorological information provided**  
**Предоставляемая метеорологическая информация**

1	<b>Associated MET Office</b> <i>Соответствующий метеорорган</i>	ORSHA MET OFFICE <i>АМСГ ОРША</i>
2	<b>Hours of service</b> <b>MET Office outside hours</b> <i>Часы работы</i> <i>Метеорорган, ответственный за предоставление информации в другие часы</i>	H24 <i>Круглосуточно</i>
3	<b>Office responsible for TAF preparation</b> <b>Periods of validity and interval of issuance of the forecasts</b> <i>Орган, ответственный за составление TAF</i> <i>Сроки действия и частота составления</i>	MINSK 2 MET OFFICE 9 HR  <i>АМСГ Минск</i> <i>9 часов</i>

4	<b>Trend forecast</b> <b>Interval of issuance</b> <i>Прогноза типа «тренд»</i> <i>Частота составления</i>	TREND H24 every 30 min <i>Круглосуточно каждые 30 мин</i>
5	<b>Briefing/consultation provided</b> <i>Предоставляемые консультации/инструктаж</i>	Briefing <i>Брифинг</i>
6	<b>Flight documentation</b> <b>Language(s) used</b> <i>Предоставляемая полетная документация</i> <i>Используемый(е) язык(и)</i>	Charts, AD forecast text English and Russian <i>Карты, текстовый прогноз по аэродрому</i> <i>Английский и русский язык</i>
7	<b>Charts and other information available for briefing or consultation</b> <i>Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации</i>	IS, SWH, SWM, SWX, SIGMET, OPMET
8	<b>Supplementary equipment available for providing information</b> <i>Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации</i>	NIL
9	<b>ATS units provided with information</b> <i>Органы ОВД, обеспечиваемые информацией</i>	ORSHA TOWER
10	<b>Additional information (limitation of service, etc.)</b> <i>Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т. д.)</i>	NIL

**UMIO AD 2.12 Runway physical characteristics**  
**Физические характеристики ВПП**

<b>Designations</b> <i>Обозначения</i>	<b>True bearings</b> <i>Истинный пеленг</i>	<b>Dimensions of RWY (M)</b> <i>Размеры ВПП (М)</i>	<b>Strength (PCN) and surface of RWY and SWY</b> <i>Несущая способность покрытия (PCN) и поверхность ВПП и соответствующих полос торможения</i>	<b>THR COORD, RWY END, Geoid Undulation</b> <i>Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида</i>	<b>THR elevation and highest elevation of TDZ of PA RWY</b> <i>Превышение THR и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованной для точного захода на посадку</i>
1	2	3	4	5	6
05	60.28°	3001 X 45	PCN 69/R/C/W/T CONC	542559.24N 0301633.78E – 63 FT	THR 648 FT TDZ 658 FT
23	240.32°	3001 X 45	PCN 69/R/C/W/T CONC	542647.33N 0301858.42E – 63 FT	THR 635 FT TDZ 637 FT

5.7. The flight crew shall report about landing and RWY vacation.	5.7. Экипажи прибывающих ВС должны докладывать о производстве посадки и освобождении ВПП.
5.8. Holding for aircraft behind the stop bars without additional instructions is prohibited.	5.8. Запрещается ожидание ВС за стоп-огнями без дополнительных указаний.
5.9. Take-off of aircraft is normally carried out only from the beginning of RWY.	5.9. Взлет ВС, как правило, осуществляется только от начала ВПП.
5.10. When available RWY characteristics, starting from the take-off roll point, correspond to those required for the aircraft actual take-off weight and take-off conditions, take-off not from the beginning of RWY is permitted by the decision of the pilot-in-command and upon authorization from the ATS unit.	5.10. Допускается выполнение взлета не от начала ВПП по решению командира ВС и разрешению органа ОВД, если располагаемые дистанции ВПП от места начала разбега соответствуют потребным для фактической взлетной массы ВС и условиям взлета.
5.11. In all cases aircraft taxiing shall be carried out by the clearance of the «Orsha - Tower» indicating the taxi route. In case of taxiway centerline lights failure or upon request from the pilot-in-command taxiing shall be carried out only behind the «Follow-me» vehicle.	5.11. Во всех случаях руление ВС осуществляется с разрешения «Орша - Вышка» с указанием маршрута руления. При отказе осевых огней РД или по запросу КВС, только за машиной сопровождения.
5.12. Cancellation of LVP procedures shall be done when a regular weather report is issued with a runway visibility (RVR) value of more than 600m with a tendency to increase.	5.12. Отмена процедур выполнения полетов в условиях ограниченной видимости (LVP) осуществляется при выпуске регулярной метеосводки со значением видимости на ВПП (RVR) более 600 м с тенденцией к увеличению.
5.13. The air traffic supervisor decides to cancel the LVP procedure and excludes the phrase «Low Visibility Procedures in progress» from the ATIS information and sends it via the alert system to the airport services providing flights at the Orsha aerodrome.	5.13. Руководитель полетов принимает решение об отмене процедуры ограниченной видимости и исключает из информации ATIS фразу «Применяются процедуры ограниченной видимости (Low Visibility Procedures)» и передает по системе оповещения в службы аэропорта, обеспечивающие полеты на аэродроме Орша.
<b>6. VFR flight procedures within Orsha TMA</b>	<b>6. Процедуры полетов по ПВП в узловом диспетчерском районе Орша</b>
6.1. VFR flights shall be carried out in the daytime and in the twilight (30 minutes before the sunrise and 30 minutes after the sunset) at heights no higher than flight level 105, with a true air speed of no more than 550 km/h (295 knots) under the appropriate VMC and ATC clearance.	6.1. Полеты по ПВП выполняются днем и в сумерках (за 30 минут до восхода солнца и за 30 минут до наступления темноты), на высотах не выше эшелона полета 105, с истинной скоростью не более 550 км/ч (295 узлов) при наличии соответствующих ВМУ и диспетчерского разрешения.
6.2. When carrying out a VFR flight in class E airspace the flight crew shall continuously watch the working frequency of the appropriate ATS unit.	6.2. При выполнении полета в воздушном пространстве класса Е экипаж ВС должен вести постоянное прослушивание рабочей частоты соответствующего органа ОВД.
6.3. The pilot-in-command must follow VFR and timely report to the ATS unit about necessity to change to special VFR (IFR) flight.	6.3. Командир ВС обязан соблюдать ПВП и своевременно докладывать органу ОВД о необходимости перехода к выполнению полета по ОПВП (ППП).
6.4. Flights shall be performed with visual reference to the ground according to the AIP of the Republic of Belarus (see ENR 1.2).	6.4. Полеты осуществляется при визуальном контакте с землей в соответствии с АИП Республики Беларусь (см. ENR 1.2.).
6.5. In case of failure to approach to land after entering into CTR, aircraft can be directed to the holding area.	6.5. В случае невозможности захода на посадку после входа в зону CTR возможно направление ВС в зону ожидания.

## UMIO AD 2.23 Additional information

### Дополнительная информация

#### 1. Bird concentration in the vicinity of the airport

1.1. The ornithological situation in CTR is conditioned by seasonal and daily bird migration. The presence of a river, wetlands, rich vegetable cover in the vicinity of the aerodrome stimulates the concentration of bird's variety (rooks, pigeons, crows, gulls, etc.). Birds fly in the vicinity of the aerodrome in different directions at a height of 50-100m. Gulls fly in the same direction and at the same heights in the daytime.

#### 1. Скопление птиц в районе аэропорта

1.1. Орнитологическая обстановка в CTR характеризуется сезонной и суточной миграцией птиц. Наличие реки в районе аэродрома, заболоченных участков, богатый растительный покров способствуют сосредоточению в районе аэродрома различных видов птиц (грачей, голубей, ворон, чаек и др.) Птицы осуществляют перелеты в районе аэродрома в различных направлениях на высоте 50-100м. Чайки в том же направлении и на тех же высотах осуществляют перелеты в дневное время суток.

1.2. The most complicated ornithological situation occurs in spring and in autumn. Spring migration of birds starts from the end of February and continues until the end of May. Autumn migration continues from early June to late November. Ducks, geese and cranes fly from south to north and from north to south at a height of 500 to 6000 m day and night. Gulls fly in the same direction and at the same heights in the daytime.

1.3. During eventual birds migration periods visual observations over the ornithological situation shall be organized in the vicinity of the aerodrome from the tower. In case of hazardous ornithological situation the special aerodrome service shall take measures on dissipation of birds concentrations. The ATC controller shall inform the crew about birds occurrence in the take-off and approach area, and, if deemed necessary, instruct the crew how to avoid birds concentrations.

1.4. On obtaining information about hazardous ornithological situation, the crew shall increase caution, operate according to the situation and inform ATS controller about it. For dissipation of birds concentrations the crew is recommended to switch on on-board landing lights during take-off and approach.

1.2. Наиболее сложная орнитологическая обстановка отмечается в весеннее и осеннее время года. Весенняя миграция птиц начинается с конца февраля и продолжается до конца мая. Осенняя миграция длится с начала июня по конец ноября. Утки, гуси, журавли осуществляют перелеты с юга на север и севера на юг на высоте от 500 до 6000 м днем и ночью. Чайки в том же направлении и на тех же высотах осуществляют полеты, перелеты в дневное время суток.

1.3. В периоды возможных перелетов в районе аэродрома организуется визуальное наблюдение за орнитологической обстановкой с ДПА. Аэродромная служба в случае опасной орнитологической обстановки принимает меры по отпугиванию птиц. Диспетчер УВД информирует экипаж о наличии птиц в направлении взлета и захода на посадку, при необходимости дает рекомендации по выполнению обхода скопления птиц.

1.4. Экипаж ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, усиливает осматриваемость и действует согласно обстановке, о чем информирует диспетчера УВД. Для отпугивания птиц экипажу ВС рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку.

**UMIO AD 2.24 Charts related to an aerodrome**  
**Относящиеся к аэродрому карты**

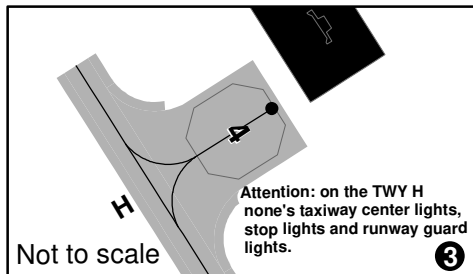
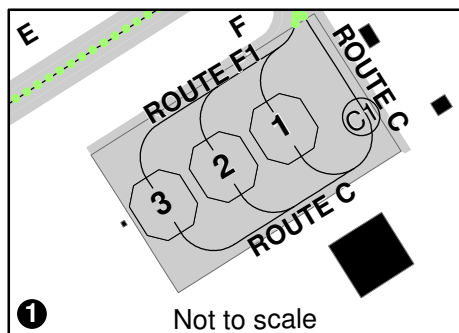
Aerodrome Chart – ICAO <i>Карта аэродрома – ИКАО</i>	UMIO AD 2.24.1
Aerodrome Ground Movement Chart and Aircraft Parking Chart – ICAO <i>Карта наземного аэродромного движения и размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО</i>	UMIO AD 2.24.2
Aerodrome Obstacle Chart – Type A – ICAO <i>Карта аэродромных препятствий – Тип А – ИКАО</i>	UMIO AD 2.24.3
Precision Approach Terrain Chart – ICAO (RWY 05) <i>Карта местности для точного захода на посадку – ИКАО (RWY 05)</i>	UMIO AD 2.24.4
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMIO AD 2.24.5
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 05) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 05)</i>	UMIO AD 2.24.6
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 23) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 23)</i>	UMIO AD 2.24.7
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 05) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 05)</i>	UMIO AD 2.24.8
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 23) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 23)</i>	UMIO AD 2.24.9
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS CAT II, CAT I RWY 05) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS CAT II, CAT I RWY 05)</i>	UMIO AD 2.24.10
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 23) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 23)</i>	UMIO AD 2.24.11
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 05) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 05)</i>	UMIO AD 2.24.12
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 23) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 23)</i>	UMIO AD 2.24.13
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMIO AD 2.24.14

**AERODROME GROUND  
MOVEMENT AND  
AIRCRAFT PARKING CHART - ICAO**

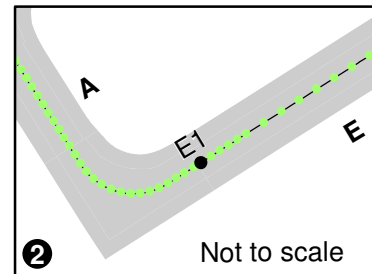
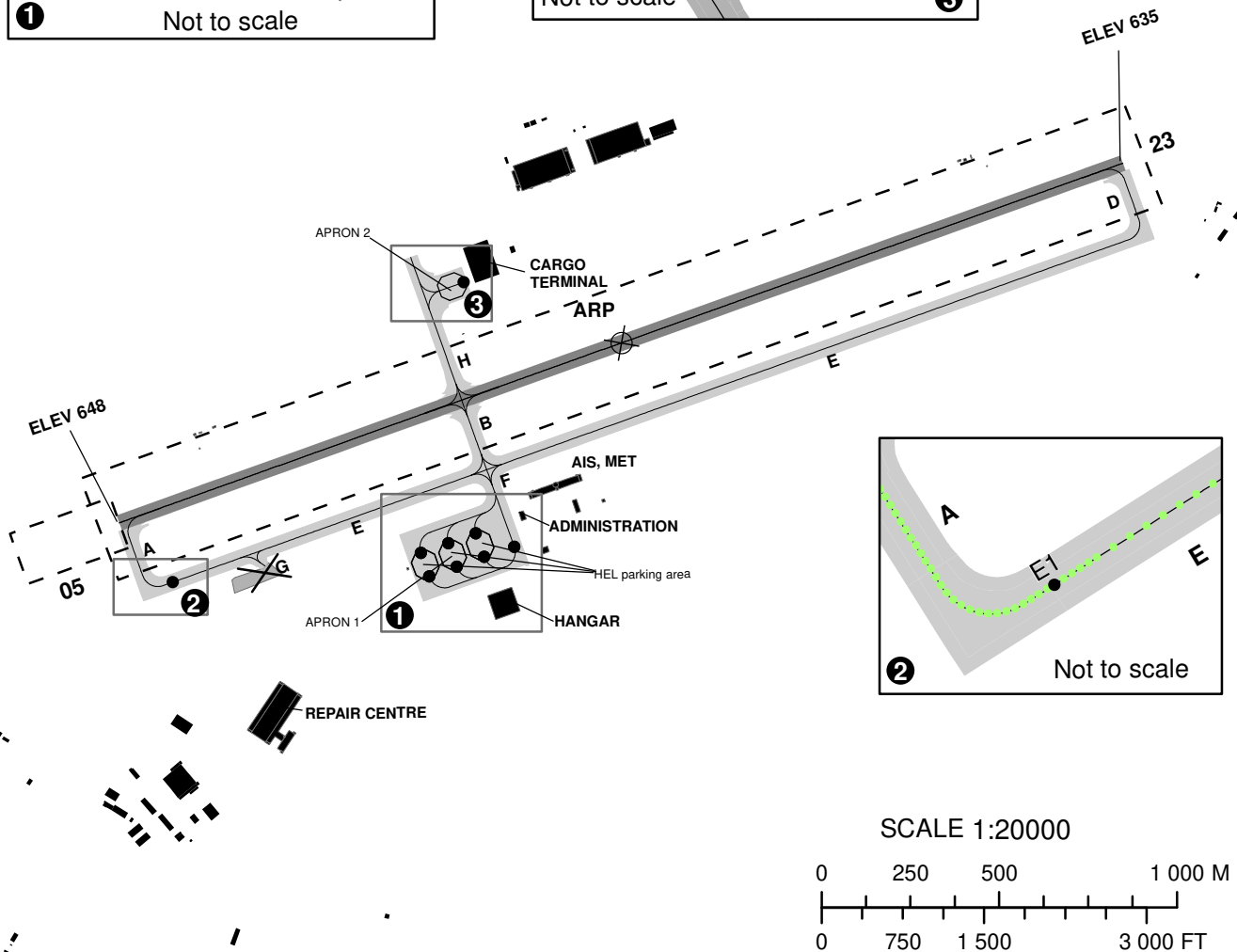
ELEV 658 FT

ORSHA TOWER (EN) 119.0 MHZ PRI

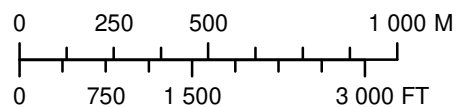
**ORSHA, BELARUS  
ORSHA**



VAR 10°E 2020  
Annual Rate of Change +0.15°



SCALE 1:20000



CHANGES: Modified suitability of parking stands: 3, C1, E1.

**TAXIWAYS:**  
WIDTH: A, B, D, E, F, H - 23.0 m  
Surface: CONG - all TWY  
A, D, E, H - PCN 69/R/C/W/T;  
B - PCN 76/R/C/W/T;  
F - PCN 70/R/C/W/T.

**TAXI ROUTES(Route):**  
WIDTH: C, F1 - 64.9m  
Surface: CONG  
C, F1 - PCN 70/R/C/W/T

**STANDS:**  
1,2,3 - PCN 70/R/C/W/T  
4 - PCN 69/R/C/W/T

Suitability of parking stands is determined by the maximum dimensions of the aircraft:  
For stands: 1, 2, 4 length - 70.7m; wingspan - 64.9 m.  
For stands: 3, C1, E1 length - 75.4m; wingspan - 64.9 m.

**WARNING:**  
1. Stands 1, 2, 3 have two parking directions - N and S;  
2. Movement on the aerodrome of two or more aircraft is prohibited;  
3. Movement of aircraft to/from apron 2 only behind follow me car.

STANDS NR		COORDINATES (WGS-84)	
		LATITUDE	LONGITUDE
1	1N	54 26 03.93N	030 17 28.92E
	1S	54 26 01.95N	030 17 30.86E
2	2N	54 26 02.61N	030 17 24.98E
	2S	54 26 00.64N	030 17 26.91E
3	3N	54 26 01.30N	030 17 21.30E
	3S	54 25 59.33N	030 17 22.96E
4		54 26 26.25N	030 17 20.24E
C1		54 26 03.32N	030 17 35.19E
E1		54 25 54.77N	030 16 43.62E

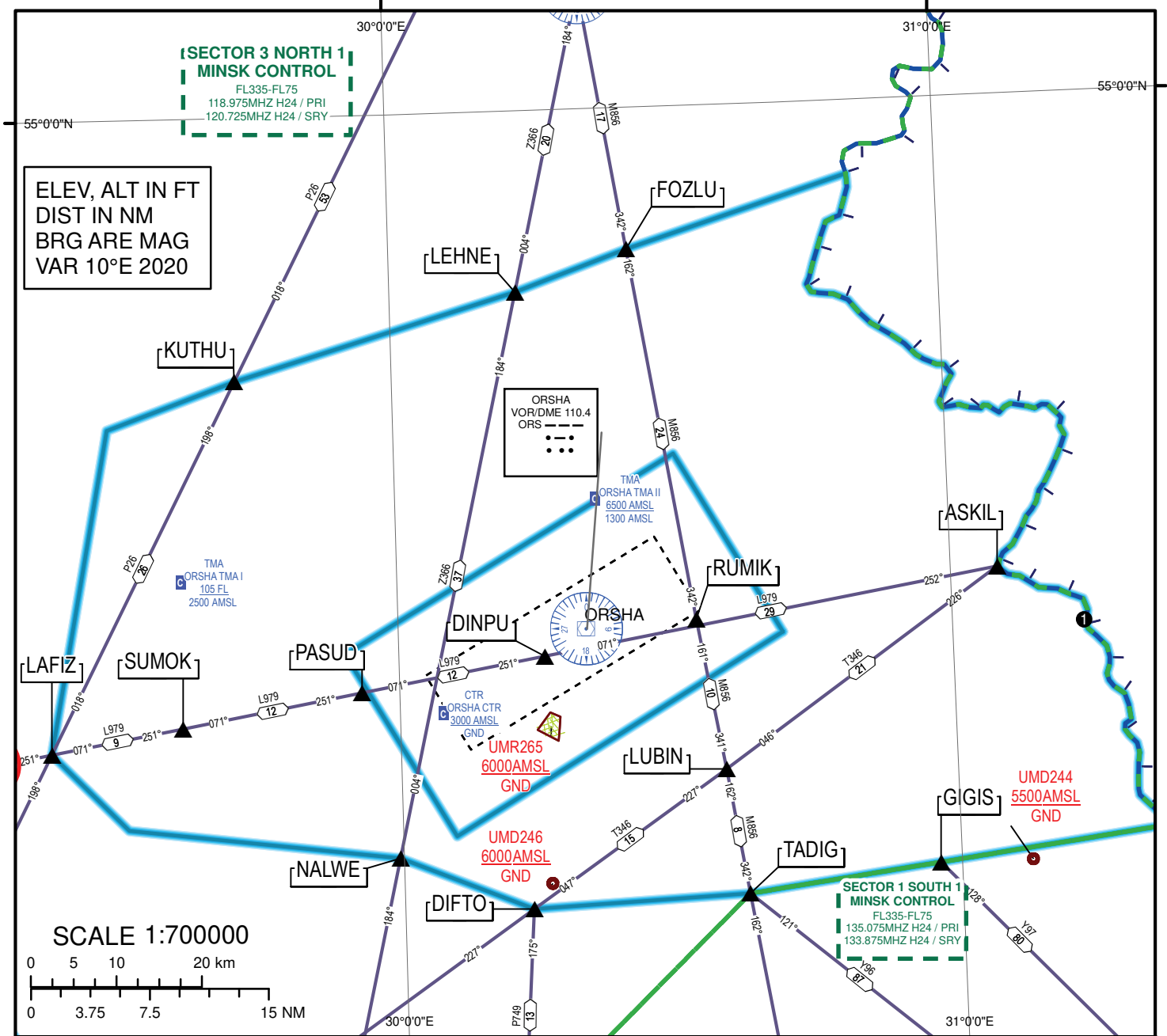
TWY	A	B	D	E	F	H
Direction (true)	330°17'	330°17'	330°17'	60°20'	330°17'	150°19'

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

AREA CHART - ICAO

ARRIVAL, DEPARTURE  
AND TRANSIT ROUTES

ORSHA TMA



ORSHA APPROACH HO (EN) 118.400  
 ORSHA TOWER HO (EN) 119.000  
 ORSHA ATIS HO (EN) STD 122.475  
 HO (RU) STD 120.075

● FIR boundary coincides with state border between RUSSIA and BELARUS.

CHANGES: upper limit UMR265.

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

**STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO**

TRANSITION ALTITUDE  
6000

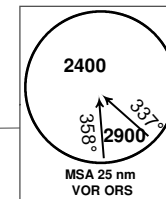
Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

ORSHA APP 118.400  
ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

**ORSHA  
RWY 05**

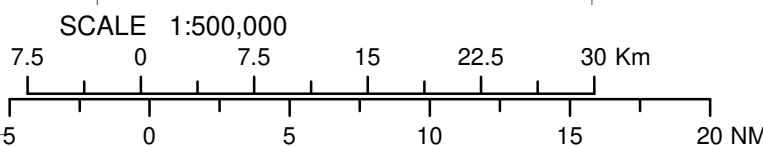
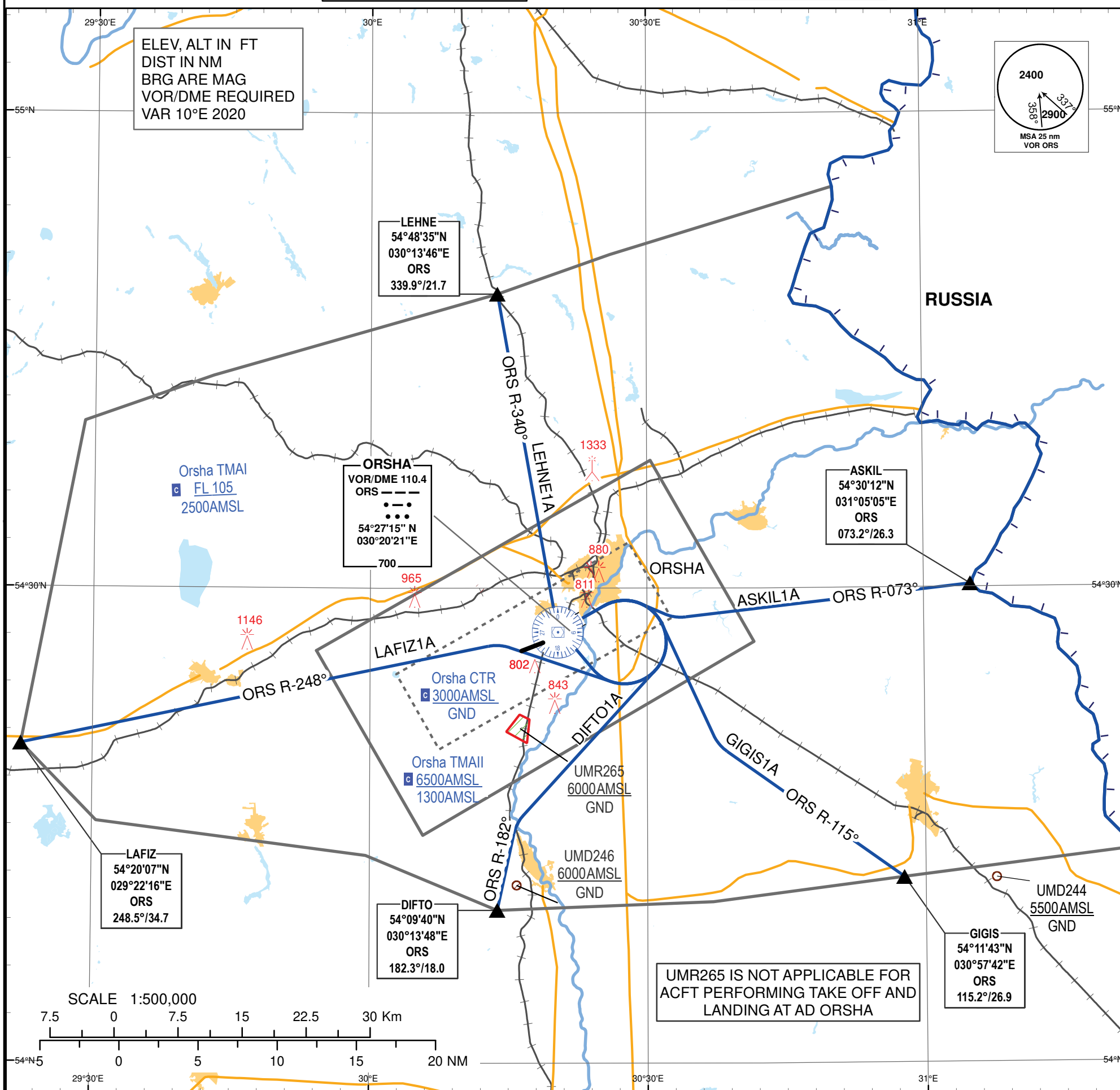
**ASKIL1A, DIFTO1A  
GIGIS1A, LAFIZ1A,  
LEHNE1A**

ELEV, ALT IN FT  
DIST IN NM  
BRG ARE MAG  
VOR/DME REQUIRED  
VAR 10°E 2020



**STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID)  
ROUTES  
ORSHA RWY 05**

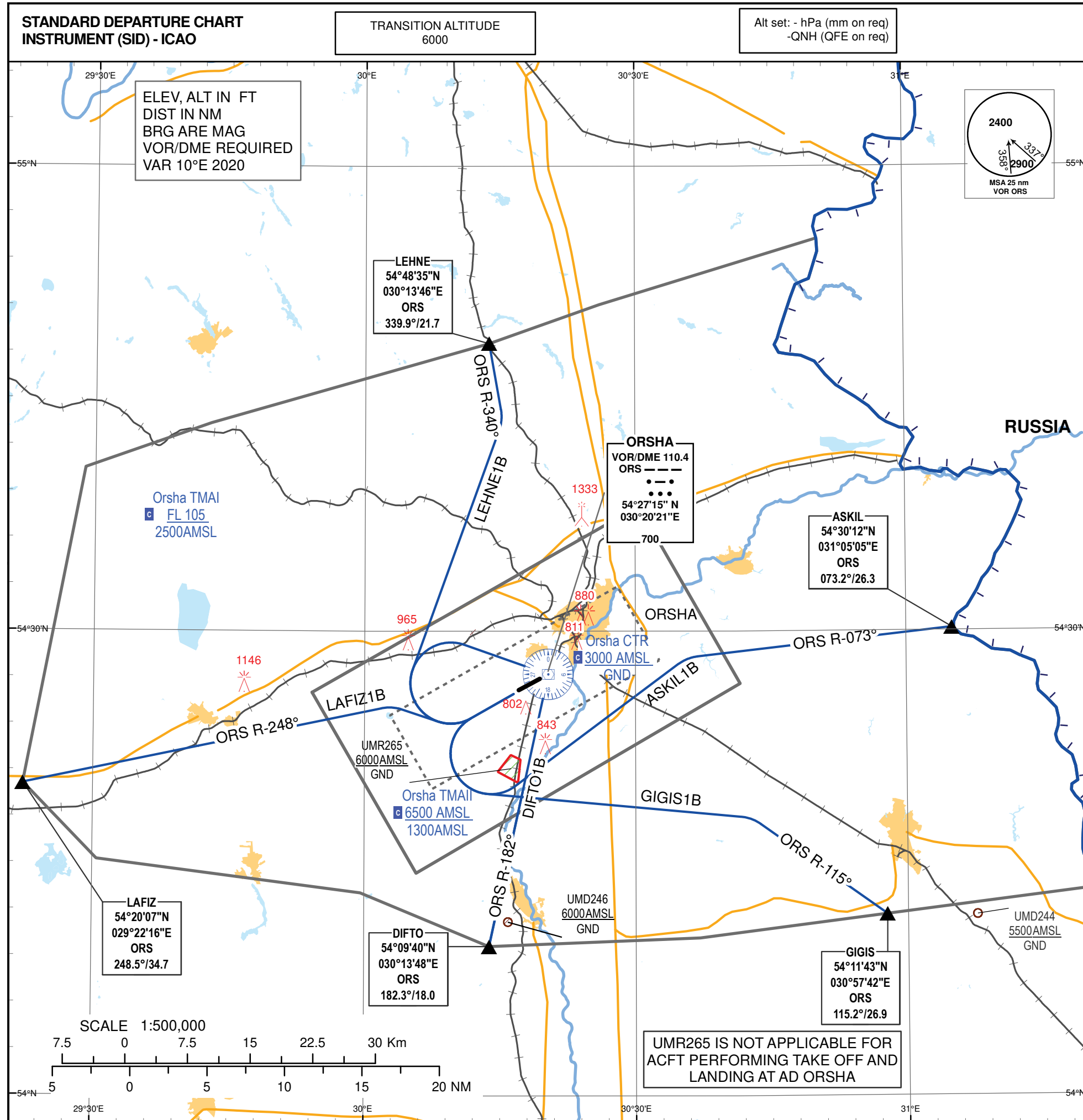
SID NAME	ROUTE
<b>ASKIL1A</b>	<b>ASKIL ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (651) or above, turn RIGHT 103° track to intercept ORS VOR R-073° and proceed to ASKIL.
<b>DIFTO1A</b>	<b>DIFTO ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (651) or above, turn RIGHT 212° track to intercept ORS VOR R-182° and proceed to DIFTO.
<b>GIGIS1A</b>	<b>GIGIS ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (651) or above, turn RIGHT 145° track to intercept ORS VOR R-115° and proceed to GIGIS.
<b>LAFIZ1A</b>	<b>LAFIZ ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (651) or above, turn RIGHT 278° track to intercept ORS VOR R-248° and proceed to LAFIZ.
<b>LEHNE1A</b>	<b>LEHNE ONE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (651) or above, turn RIGHT to ORS VOR. Next intercept ORS VOR R-340° and proceed to LEHNE.



UMR265 IS NOT APPLICABLE FOR  
ACFT PERFORMING TAKE OFF AND  
LANDING AT AD ORSHA

CHANGES: Upper limit UMR265.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



ORSHA APP 118.400  
 ORSHA TWR 119.000  
 ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
 120.075 (RUS)

**ORSHA  
 RWY 23**

**ASKIL1B, DIFTO1B,  
 GIGIS1B, LAFIZ1B  
 LEHNE1B**

**STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID)  
 ROUTES  
 ORSHA RWY 23**

SID NAME	ROUTE
<b>ASKIL 1B</b>	<b>ASKIL ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (665) or above, turn LEFT 043° track to intercept ORS VOR R-073° and proceed to ASKIL.
<b>DIFTO 1B</b>	<b>DIFTO ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (665) or above, turn RIGHT to ORS VOR. Intercept ORS VOR R-182° and proceed to DIFTO.
<b>GIGIS 1B</b>	<b>GIGIS ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (665) or above, turn LEFT 085° track to intercept ORS VOR R-115° and proceed to GIGIS.
<b>LAFIZ 1B</b>	<b>LAFIZ ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (665) or above, turn RIGHT 278° track to intercept ORS VOR R-248° and proceed to LAFIZ.
<b>LEHNE 1B</b>	<b>LEHNE ONE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (665) or above, turn RIGHT 010° track to intercept ORS VOR R-340° and proceed to LEHNE.

CHANGES: Upper limit UMR265.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

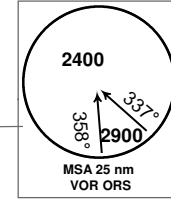
Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

ORSHA APP 118.400  
ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

**ORSHA  
RWY 05**

**ASKIL1C, FOZLU1C  
LAFIZ1C, TADIG1C**

ELEV, ALT IN FT  
DIST IN NM  
BRG ARE MAG  
VOR/DME REQUIRED  
VAR 10°E 2020



FOZLU  
54°51'05"N  
030°26'02"E  
ORS  
357.7°/24.1

ORSHA  
(IAF)  
VOR/DME 110.4  
ORS  
54°27'15"N  
030°20'21"E  
4000  
700

ASKIL  
54°30'12"N  
031°05'05"E  
ORS  
073.2°/26.3

IO203  
54°22'57"N  
029°44'51"E  
ORS  
248.4°/21.1

OHWID  
(IAF)  
54°20'43"N  
030°00'53"E  
ORS°  
230.1°/13.1  
2500

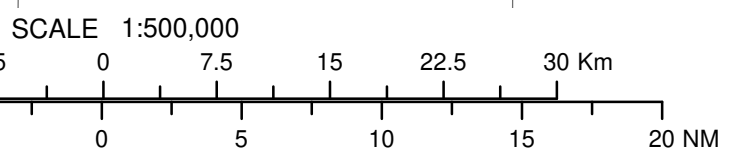
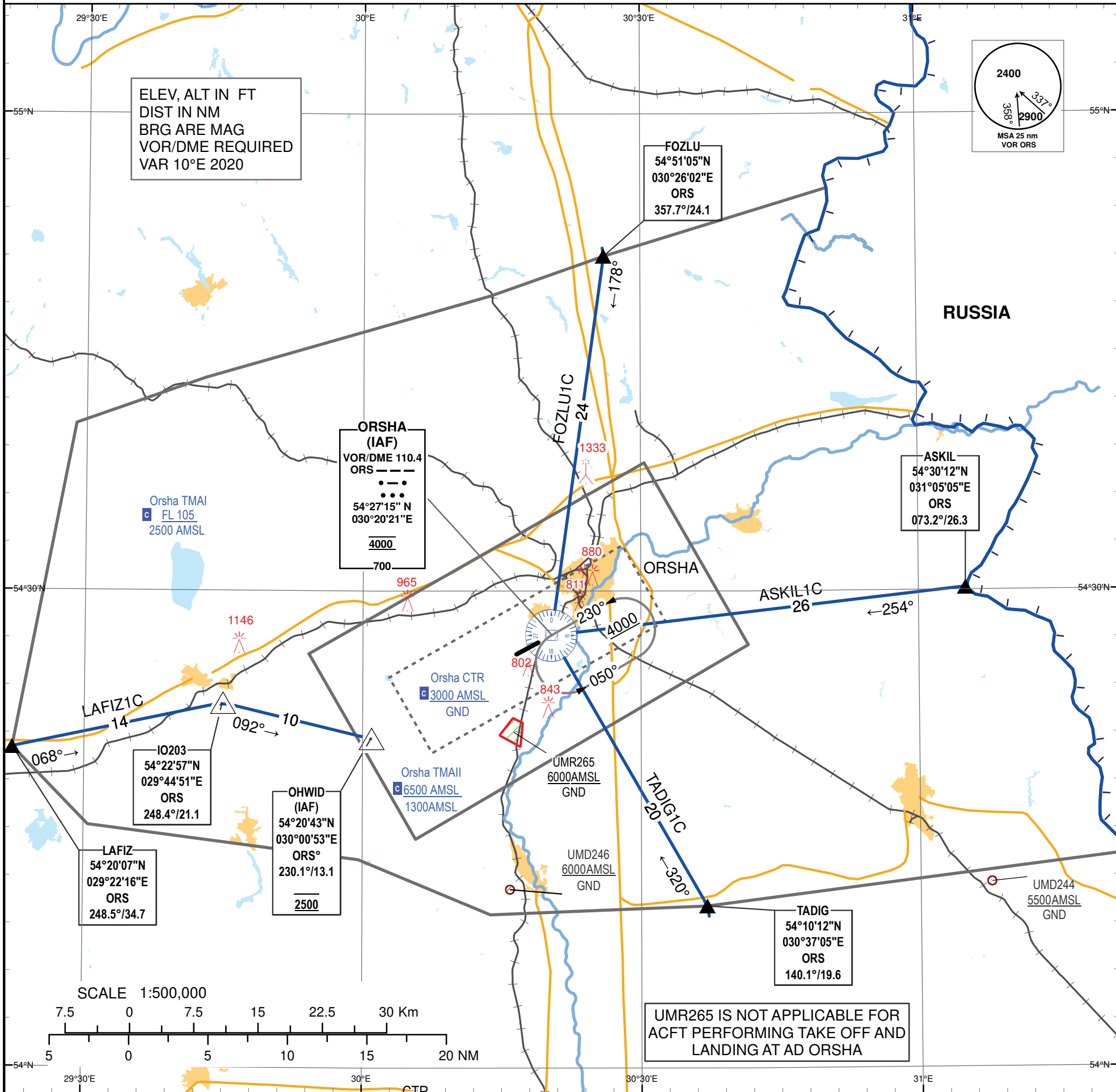
LAFIZ  
54°20'07"N  
029°22'16"E  
ORS  
248.5°/34.7

TADIG  
54°10'12"N  
030°37'05"E  
ORS  
140.1°/19.6

UMR265 IS NOT APPLICABLE FOR  
ACFT PERFORMING TAKE OFF AND  
LANDING AT AD ORSHA

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR)  
ROUTES  
ORSHA RWY 05**

STAR NAME	ROUTE
ASKIL 1C	<b>ASKIL ONE CHARLIE</b> After passing ASKIL to intercept ORS VOR R-073° inbound to ORS (IAF). Cross ORS (IAF) at 4000 AMSL.
FOZLU1C	<b>FOZLU ONE CHARLIE</b> After passing FOZLU to intercept ORS VOR R-358° inbound to ORS (IAF). Cross ORS (IAF) at 4000 AMSL.
LAFIZ 1C	<b>LAFIZ ONE CHARLIE</b> After passing LAFIZ to intercept ORS VOR R-248° inbound to IO203, turn RIGHT on 092° track to OHWID (IAF). Cross OHWID (IAF) at 2500 AMSL.
TADIG 1C	<b>TADIG ONE CHARLIE</b> After passing TADIG to intercept ORS VOR R-140° inbound to ORS (IAF). Cross ORS (IAF) at 4000 AMSL.



CHANGES: Upper limit UMR265.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

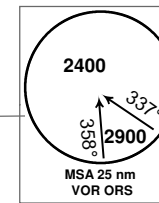
Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

ORSHA APP 118.400  
ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

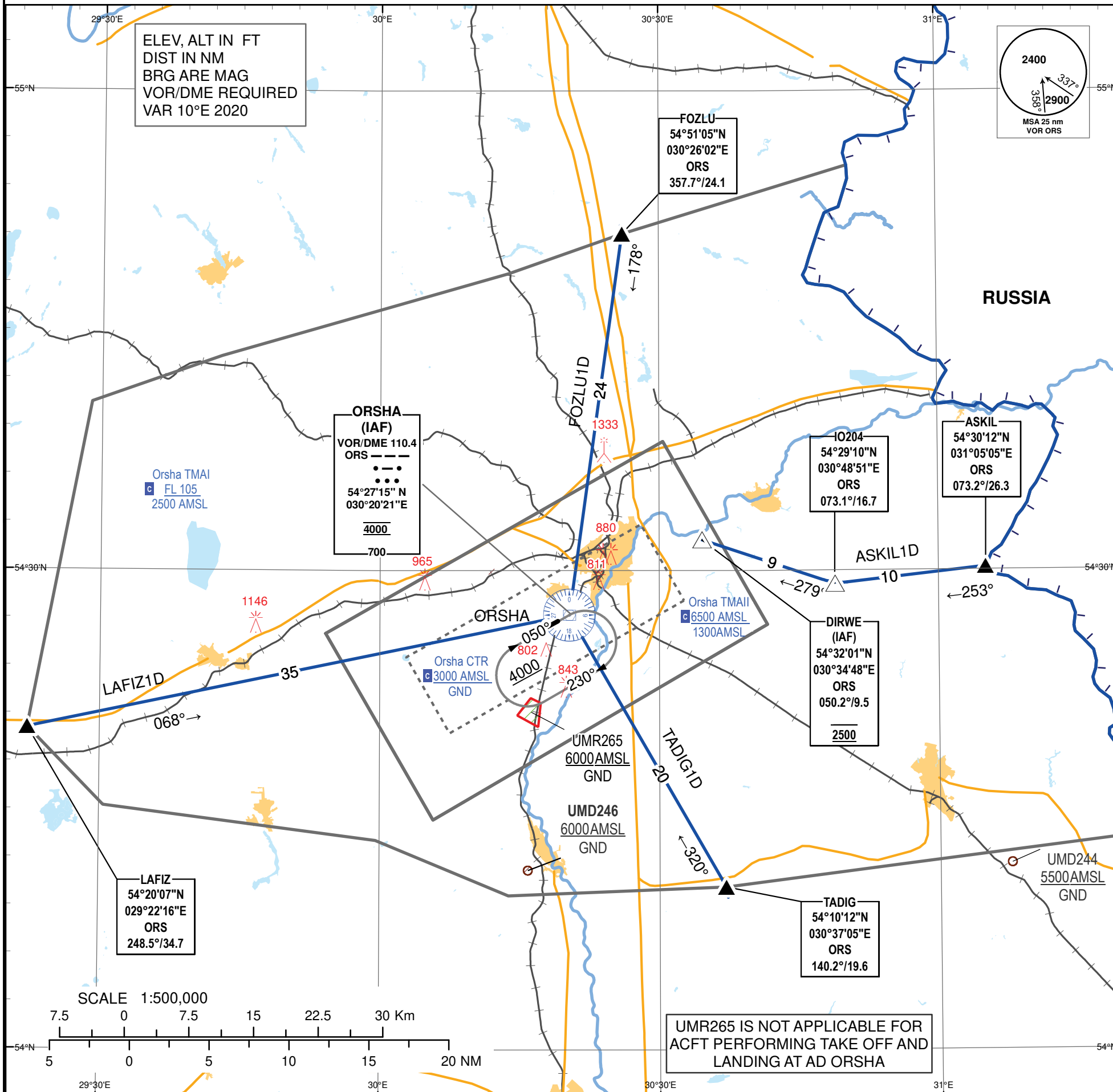
**ORSHA  
RWY23**

**ASKIL1D FOZLU1D,  
LAFIZ1D, TADIG1D**

ELEV, ALT IN FT  
DIST IN NM  
BRG ARE MAG  
VOR/DME REQUIRED  
VAR 10°E 2020



STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES ORSHA RWY 23	
STAR NAME	ROUTE
<b>ASKIL 1D</b>	<b>ASKIL ONE DELTA</b> After passing ASKIL to intercept ORS VOR R-073° inbound to IO204, turn RIGHT on 279° track to DIRWE (IAF). Cross DIRWE (IAF) at 2500 AMSL.
<b>FOZLU 1D</b>	<b>FOZLU ONE DELTA</b> After passing FOZLU to intercept ORS VOR R-358° inbound to ORS (IAF). Cross ORS (IAF) at 4000 AMSL.
<b>LAFIZ 1D</b>	<b>LAFIZ ONE DELTA</b> After passing LAFIZ to intercept ORS VOR R-248° inbound to ORS (IAF). Cross ORS (IAF) at 4000 AMSL.
<b>TADIG 1D</b>	<b>TADIG ONE DELTA</b> After passing TADIG to intercept ORS VOR R-140° inbound to ORS (IAF). Cross ORS (IAF) at 4000 AMSL.



CHANGES: Upper limit UMR265.

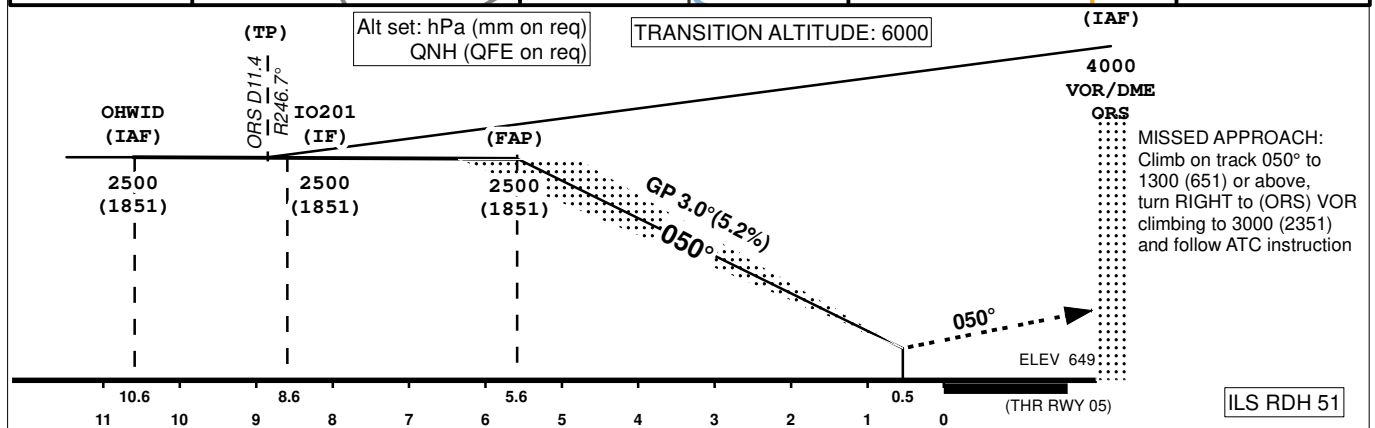
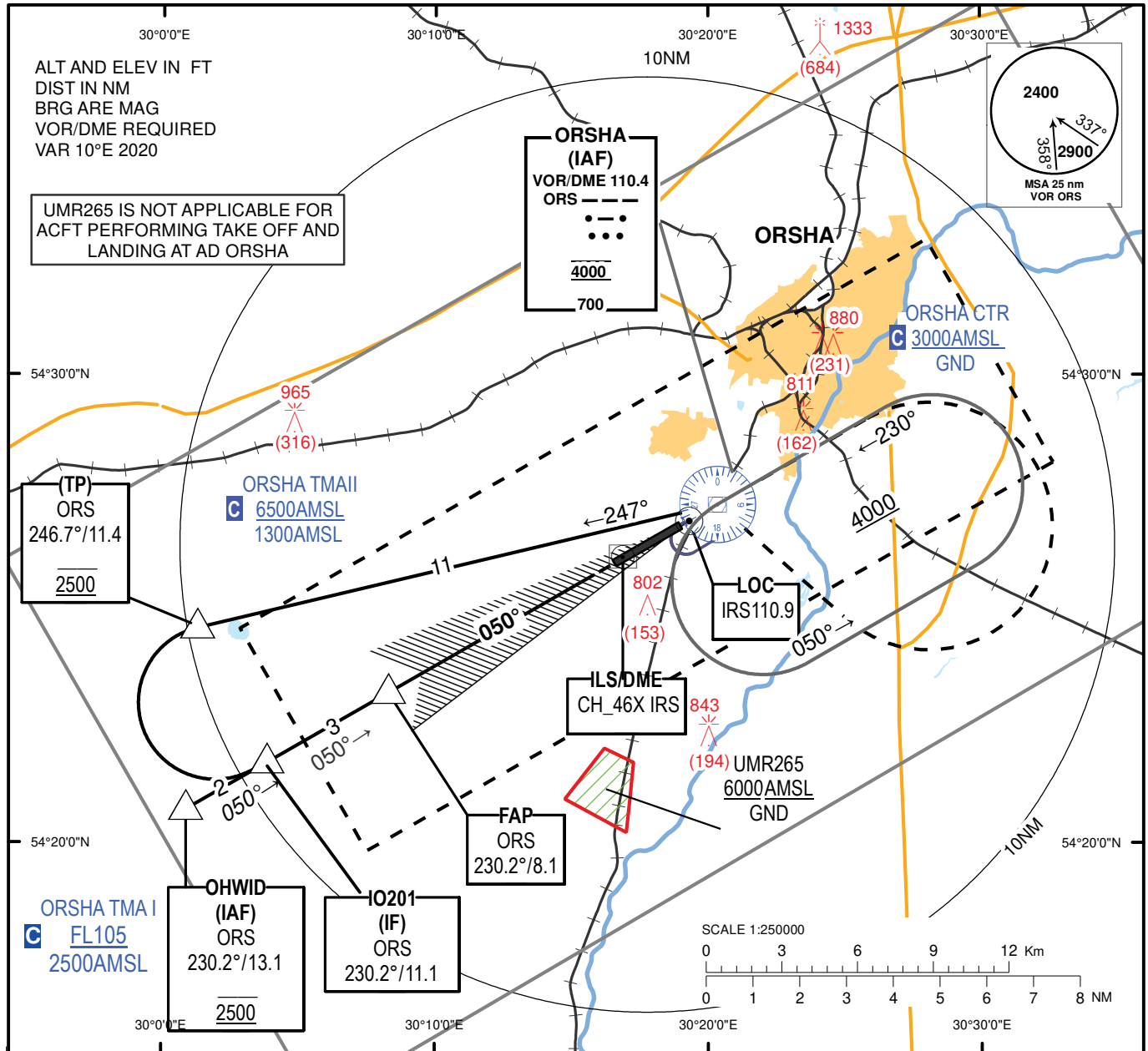
THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 658**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 05 - ELEV 649

ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

**ORSHA  
ILS CAT I, II  
RWY 05**



Aircraft Category	A	B	C	D	DME ORS	7.3	6.3	5.3	4.3	3.3			
Straight-in Approach OCA(H)	ILS CAT I	819(170)	832(183)	849(200)	859(210)	DIST THR	4.8	3.8	2.8	1.8	0.8		
	ILS CAT II	728(79)	746(97)	757(108)	771(122)	ALTITUDE	2239	1915	1591	1268	944		
Circling		1110(450)	1160(500)	1260(600)	1350(690)	HEIGHT	(1590)	(1266)	(942)	(619)	(295)		
						GS	Kt	80	100	120	140	160	180
						Rate of descent	ft/min	420	530	640	740	850	950

CHANGES: Upper limit UMR265.

ORSHA  
ILS  
RWY 05

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

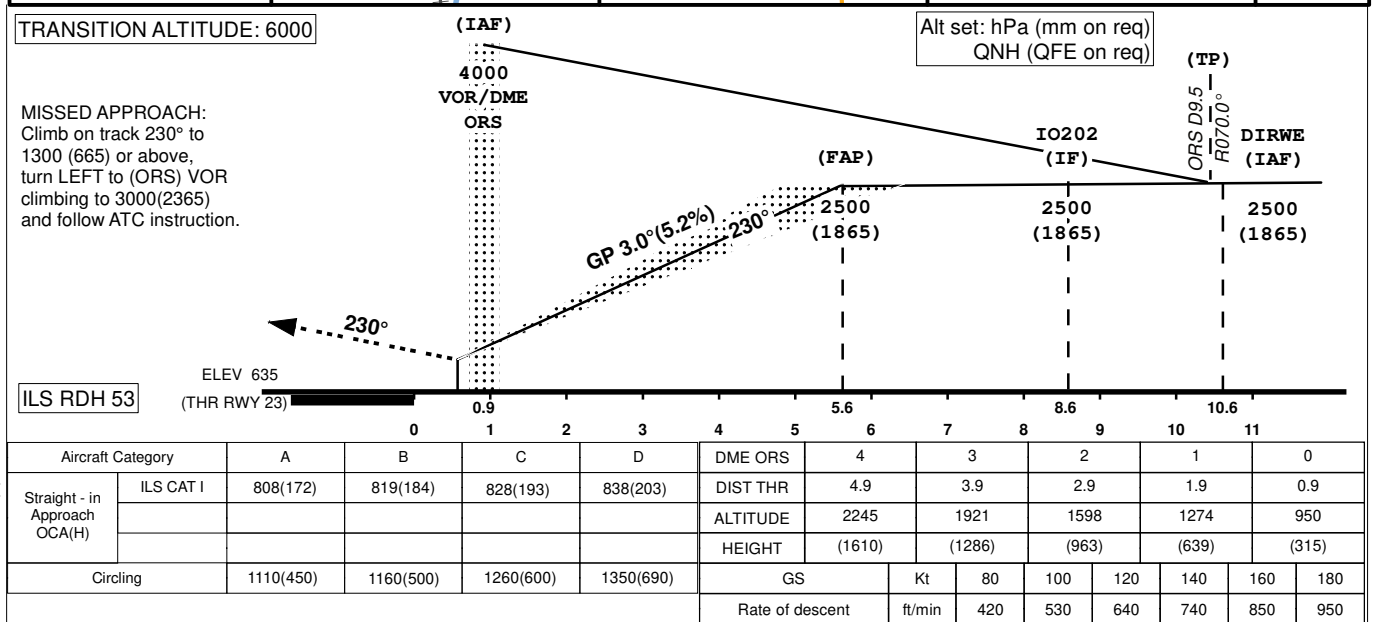
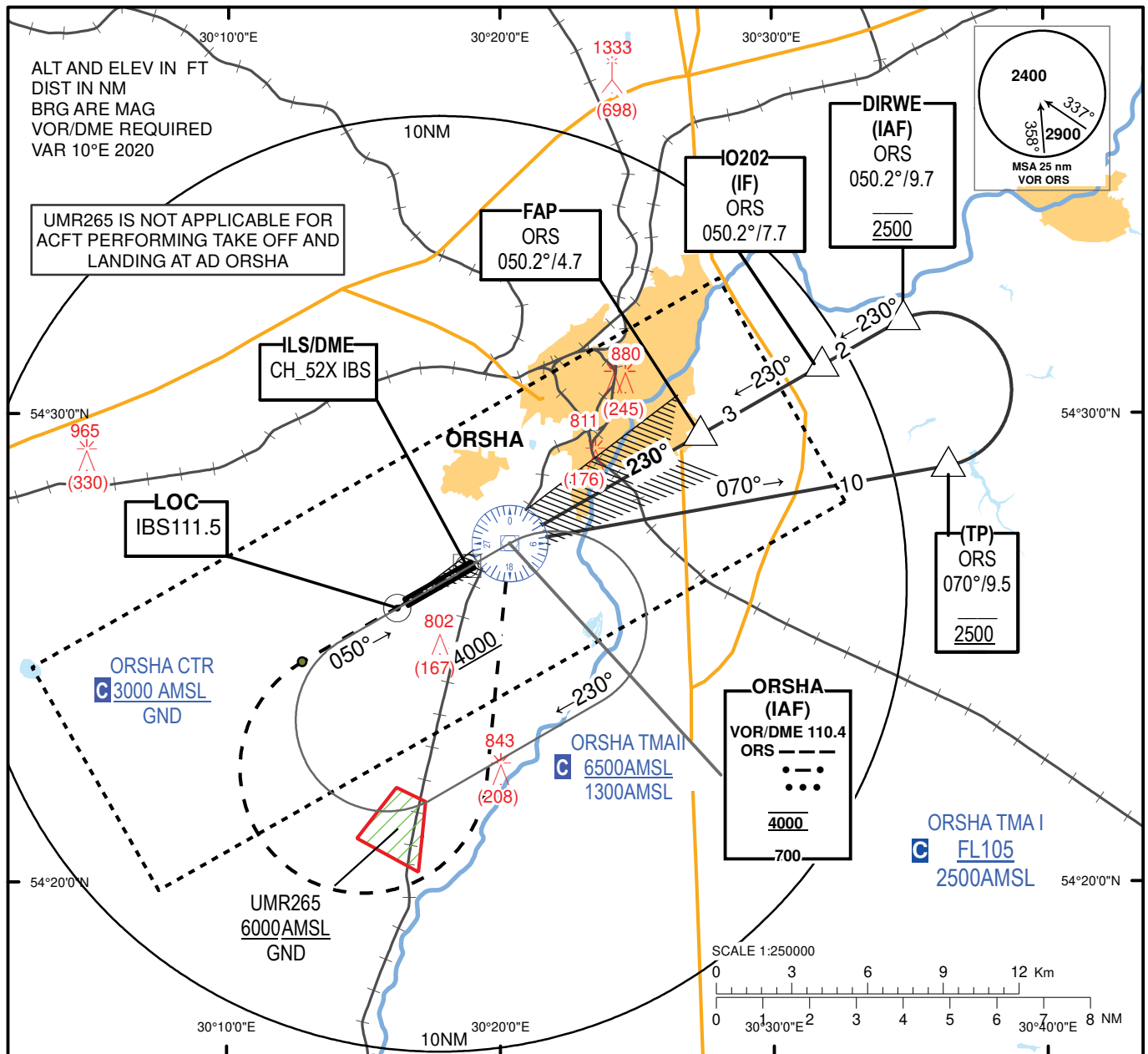
<b>ILS approach to RWY05 from ORS VOR/DME, OHWID</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
OHWID (IAF) R230.2° D13.1 ORS	542043N 0300053E
IO201 (IF) R230.2° D11.1 ORS	542143N 0300351E
(FAP) R230.2° D8.1 ORS	542313N 0300818E
(TP) R246.7° D11.4 ORS	542436N 0300118E
ORS VOR/DME (IAF)	542714.6N 0302020.6E
IRS LOC	542653.8N 0301917.8E
IRS ILS/DME	542607.1N 0301643.9E
THR RWY 05	542559.24N 0301633.77E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 658**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 23 - ELEV 635

ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

**ORSHA  
ILS  
RWY 23**



CHANGES: Upper limit UMR265.

ORSHA  
ILS  
RWY 23

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

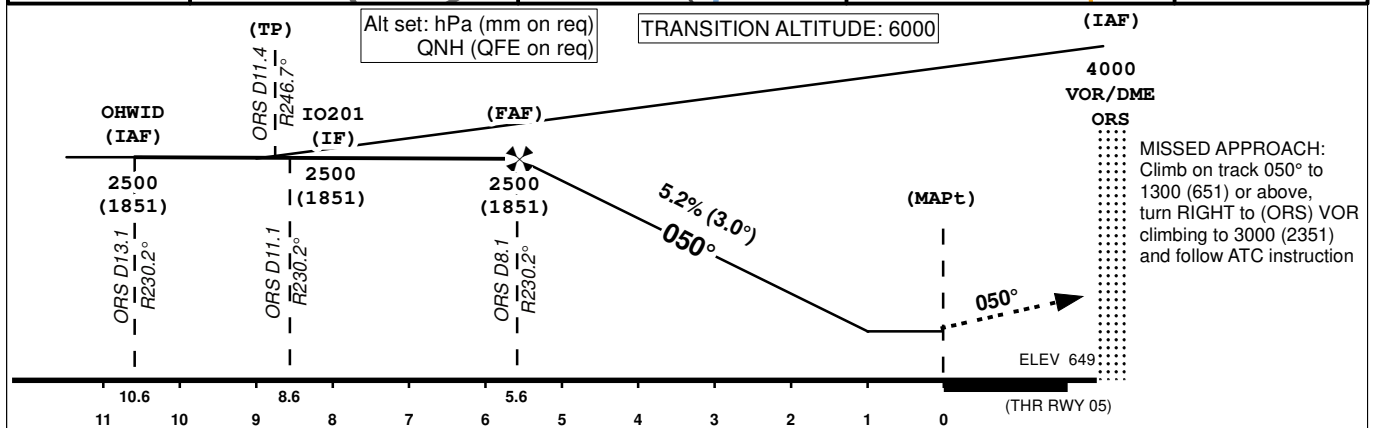
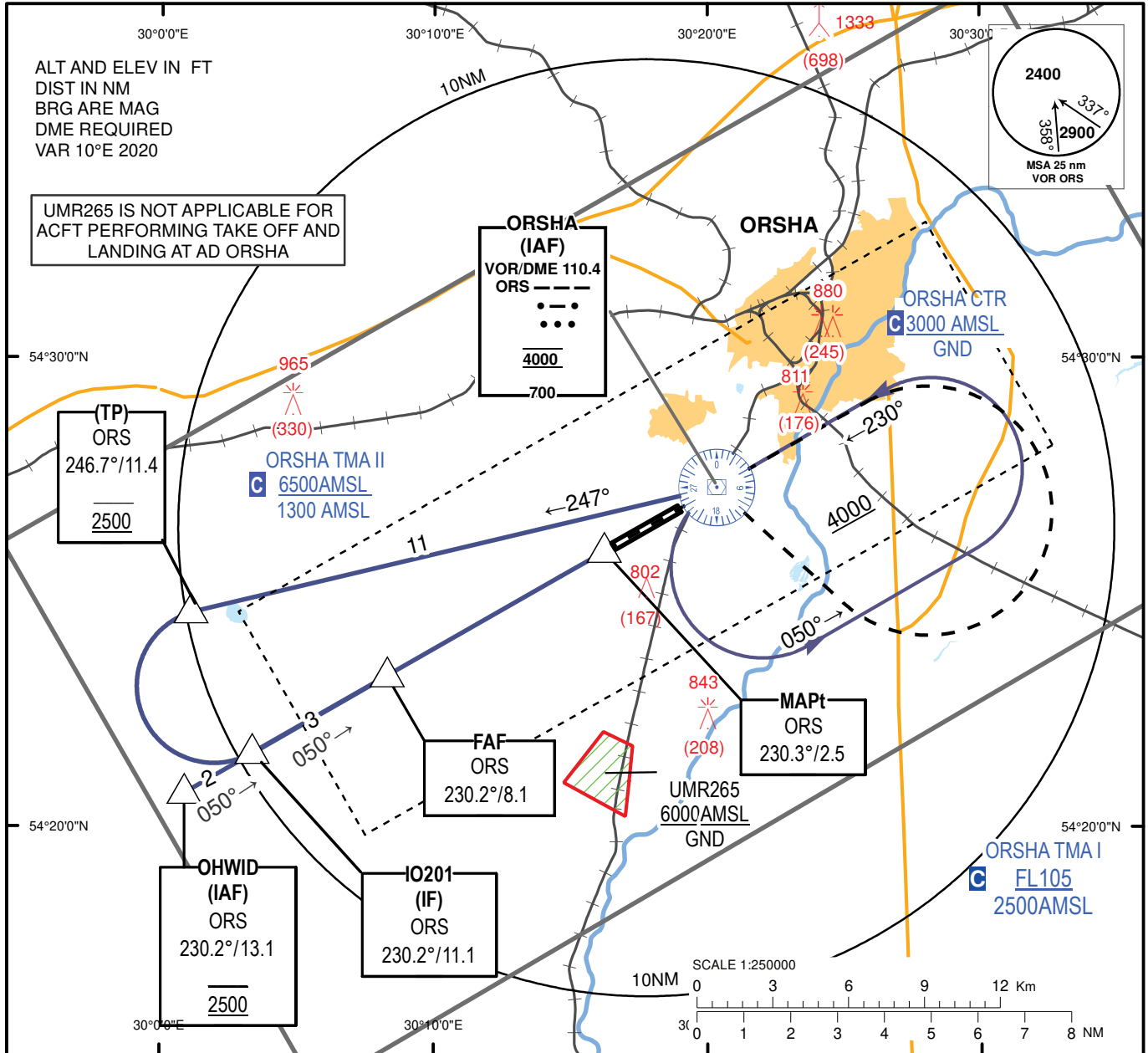
<b>ILS approach to RWY23 from ORS VOR/DME, DIRWE</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
DIRWE (IAF) R050.2° D9.7 ORS	543201N 0303448E
IO202 (IF) R050.2° D7.7 ORS	543102N 0303149E
(FAP) R050.2° D4.7 ORS	542933N 0302719E
(TP) R070° D9.5 ORS	542853N 0303626E
ORS VOR/DME (IAF)	542714.6N 0302020.6E
IBS LOC	542552.3N 0301612.9E
IBS ILS/DME	542645.0N 0301837.8E
THR RWY 23	542647.33N 0301858.41E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 658**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 05 - ELEV 649

ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

**ORSHA  
VOR  
RWY 05**



OCA (OCH)		A	B	C	D	DME ORS	8	7	6	5	4	3
Straight In Approach	VOR/DME	1010(360)				DIST THR	5.5	4.5	3.5	2.5	1.5	0.5
						ALTITUDE	2449	2131	1813	1494	1176	857
Circling		1110(450)	1160(500)	1260(600)	1350(690)	HEIGHT	(1800)	(1432)	(1164)	(845)	(527)	(208)
		GS		Kt		80	100	120	140	160	180	
		Rate of descent		ft/min		420	530	640	740	850	950	

CHANGES: Upper limit UMR265.

ORSHA  
VOR  
RWY 05

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

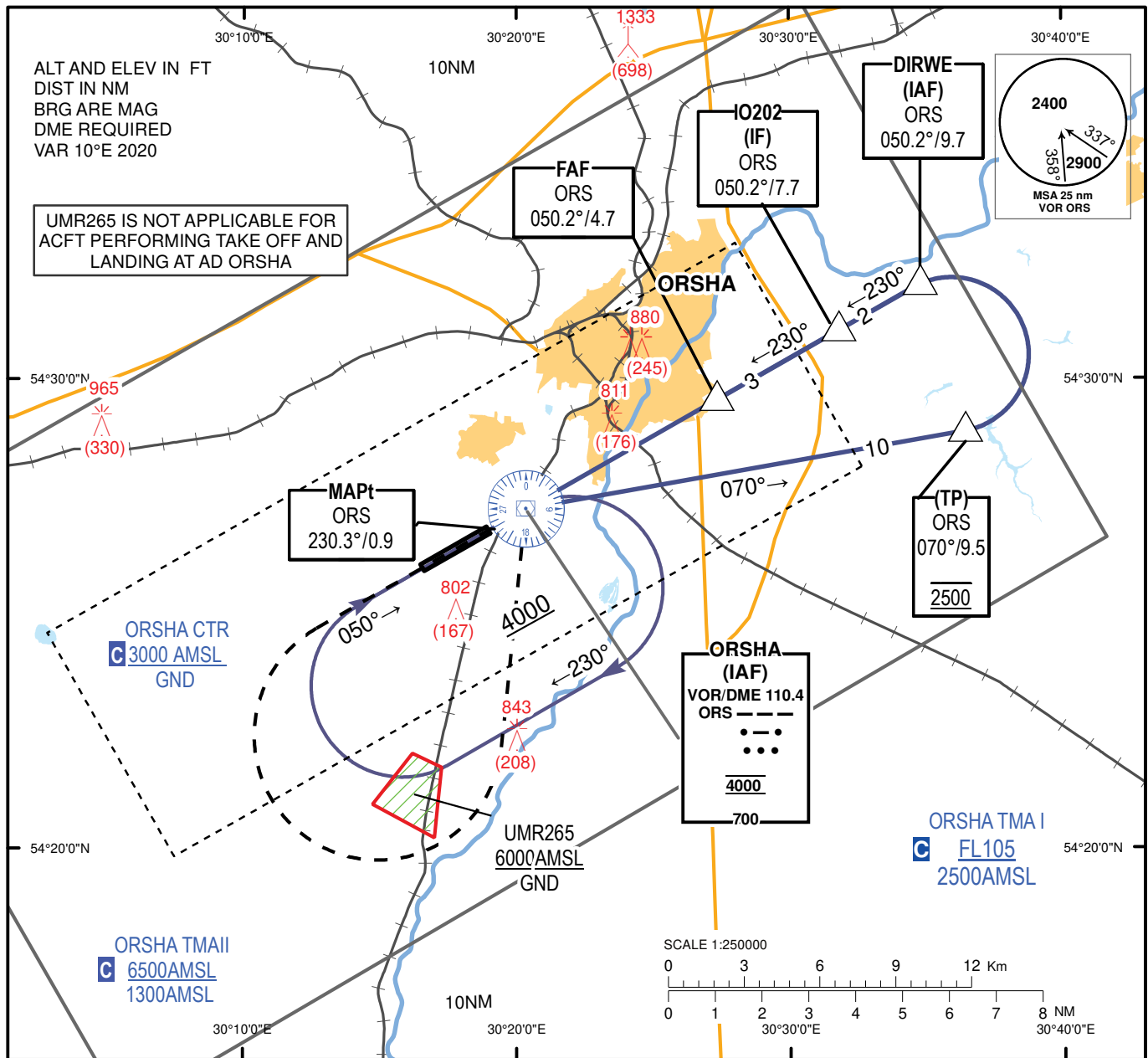
<b>VOR approach to RWY05 from ORS VOR/DME, OHWID</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
OHWID (IAF) R230.2° D13.1 ORS	542043N 0300053E
IO201 (IF) R230.2° D11.1 ORS	542143N 0300351E
(FAF) R230.2° D8.1 ORS	542313N 0300817E
(TP) R246.7° D11.4 ORS	542436N 0300118E
ORS VOR/DME (IAF)	542714.6N 0302020.6E
THR RWY 05	542559.24N 0301633.77E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 658**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 23 - ELEV 635

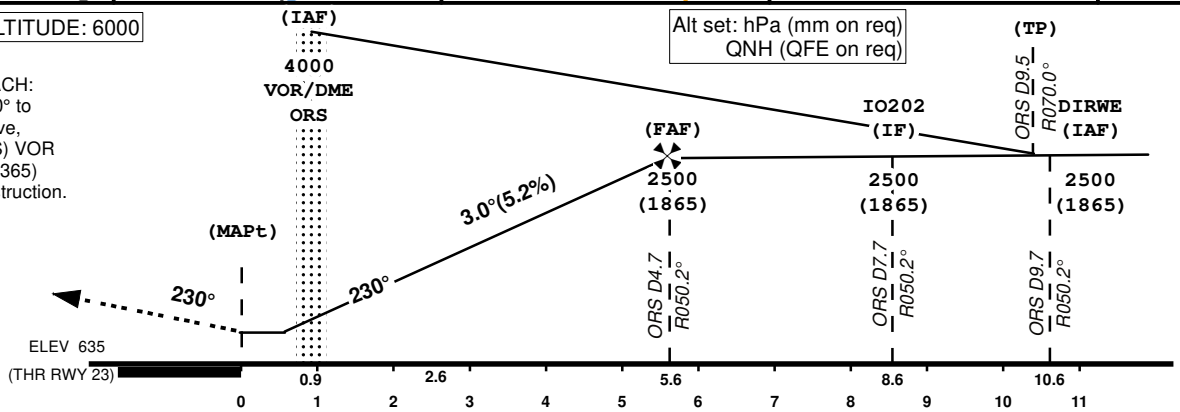
ORSHA TWR 119.000  
ORSHA ATIS 122.475 (EN)  
120.075 (RUS)

**ORSHA  
VOR  
RWY 23**



TRANSITION ALTITUDE: 6000

**MISSED APPROACH:**  
Climb on track 230° to 1300 (665) or above, turn LEFT to (ORS) VOR climbing to 3000(2365) and follow ATC instruction.



Aircraft Category	A	B	C	D	DME ORS	5	4	3	2	1	0	
Straight - in Approach OCA(H)	VOR/DME 1030(390)				DIST THR	5.9	4.9	3.9	2.9	1.9	0.9	
					ALTITUDE	2500	2244	1926	1608	1289	971	
					HEIGHT	(1865)	(1609)	(1291)	(973)	(654)	(336)	
Circling	1110(450)	1160(500)	1260(600)	1350(690)	GS	Kt	80	100	120	140	160	180
						Rate of descent	ft/min	420	530	640	740	850

CHANGES: Upper limit UMR265.

ORSHA  
VOR  
RWY 23

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

<b>VOR approach to RWY23 from ORS VOR/DME, DIRWE</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
DIRWE (IAF) R050.2° D9.7 ORS	543201N 0303448E
IO202 (IF) R050.2° D7.7 ORS	543102N 0303149E
(FAF) R050.2° D4.7 ORS	542934N 0302721E
(TP) R070° D9.5 ORS	542853N 0303626E
ORS VOR/DME (IAF)	542714.6N 0302020.6E
THR RWY 23	542647.33N 0301858.41E



THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**UMMG AD 2.1 Aerodrome location indicator and name**  
**Индекс местоположения и название аэродрома**

UMMG - HRODNA

**UMMG AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data**  
**Географические и административные данные по аэродрому**

1	ARP coordinates and site at AD <i>Контрольная точка и координаты местоположения на аэродроме</i>	533607N 0240314E The center of RWY <i>Центр ВПП</i>
2	Direction and distance from the city <i>Направление и расстояние от города</i>	121 Degrees MAG 9.7 NM SE of Hrodna <i>121°, 9.7 NM юго-восточнее Гродно</i>
3	Elevation/reference temperature <i>Превышение/расчетная температура</i>	443 FT/21.5° C
4	Geoid undulation at AD ELEV PSN <i>Волна геоида в месте превышения аэродрома</i>	90 FT
5	MAG VAR/annual change <i>Магнитное склонение/годовое изменение</i>	8° (2021)/0.18°
6	AD Administration, address, telephone, telefax, e-mail address, AFS, website address <i>Администрация аэродрома, адрес, телефон, телефакс, AFS, адрес веб-сайта</i>	POST: Hrodna Airport Hrodna, 230021 Republic of Belarus PHONE: + 375152 731505 FAX: + 375152 731545 AFS: UMMGZTZX
7	Types of traffic permitted (IFR/VFR) <i>Виды разрешенных полетов (ППП/ПВП)</i>	IFR-VFR
8	Remarks <i>Примечания</i>	NIL

**UMMG AD 2.3 Operational hours**  
**Часы работы**

1	AD operational hours <i>Часы работы АД</i>	Working days: 0600-1330; SAT, SUN, HOL: U/S; PLH: 0600-1230.
	AD administration <i>Администрация аэродрома</i>	MON- FRI: 0515-1400; SAT, SUN, HOL: U/S; PLH: 0515-1300.
2	Customs and immigration <i>Таможня и иммиграция</i>	HO
3	Health and sanitation <i>Медицинская и санитарная службы</i>	HO
4	AIS Briefing Office <i>Бюро AIS по инструктажу</i>	HO
5	ATS Reporting Office (ARO) <i>Бюро информации ОВД (ARO)</i>	HO
6	MET Briefing Office <i>Метеорологическое бюро по инструктажу</i>	HO

7	ATS ОВД	HO
8	Fuelling Служба заправки топливом	HO
9	Handling Служба оформления и обработки	HO
10	Security Безопасность	HO
11	De-icing Служба борьбы с обледенением	HO
12	Remarks Примечания	1. Outside AD OPR HR - by prior request submitted to / Вне времени работы аэродром принимает ВС по предварительной заявке, отправленной по: AFS: UMMDYAYX; SITA: MSQFCXH; FAX:+375 17 222 7954. 2. LT = UTC + 3 HR.

**UMMG AD 2.4 Handling services and facilities**  
**Службы и средства по обслуживанию**

1	Cargo-handling facilities Погрузочно-разгрузочные средства	Facilities for handling of cargo up to 5 tonnes. Средства грузоподъемностью до 5 тонн
2	Fuel/oil types Типы топлива/масел	FUEL: AVGAS-LL LL-100 RT Equivalent Jet A-1 / Эквивалент Jet A-1 Available without limitation Имеется без ограничений  OIL: NIL
3	Fuelling facilities/capacity Средства заправки топливом/пропускная способность	1 truck 22000 litres, 1000l/min; 1 truck 7500 litres, 500l/min; 1 truck 15000 litres, 500l/min. 1 fixed fuel bin 920 litres, 25l/min
4	De-icing facilities Средства по удалению льда	Available, de-icing liquid type II (SAFEWING MP2)
5	Hangar space for visiting aircraft Место в ангаре для прибывающих ВС	NIL
6	Repair facilities for visiting aircraft Ремонтное оборудование для прибывающих ВС	NIL
7	Remarks Примечания	NIL

**UMMG AD 2.5 Passenger facilities**  
**Средства для обслуживания пассажиров**

1	Hotels Гостиницы	City Hotels Гостиницы в городе
2	Restaurants Рестораны	NIL
3	Transportation Транспортное обслуживание	Buses and Taxi Автобусы и такси
4	Medical facilities Медицинское обслуживание	Aid post at Airport Terminal, ambulance service and hospitals in the city Медпункт в аэропорту, служба скорой помощи и больницы в городе

<p>5.3. During VFR flights the pilot-in-command is responsible for:</p> <p>a. complying with the rules and assigned VFR flight conditions;</p> <p>b. maintaining of true safe altitudes;</p> <p>c. accurate maintaining of flight route, TMA exit and approach patterns;</p> <p>d. timely decision about and report the returning to departure aerodrome (alternate aerodrome) or the change to IFR flight while meteorological conditions are worsening to the ATC controller;</p> <p>e. validity of information about actual aircraft position and flight conditions;</p> <p>f. accuracy and timeliness of complying with the ATS unit instructions.</p> <p>5.4. The ATC controller, providing a direct control over aircraft VFR flight, is responsible for:</p> <p>a. assignment of flight level;</p> <p>b. adherence to aircraft take-off time separation intervals;</p> <p>c. timely informing aircraft crew about air traffic, meteorological and ornithological conditions;</p> <p>d. assignment of safe flight level (altitude) and for providing established separation intervals between aircraft while VFR flight is being changed to IFR flight;</p> <p>e. coordination of aircraft entry into adjacent ATC area.</p>	<p>5.3. При полетах по ПВП командир ВС несет ответственность за:</p> <p>a. выполнение правил и заданных условий полета по ПВП;</p> <p>b. выдерживание истинных безопасных высот;</p> <p>c. точность выдерживания маршрута полета, схемы выхода из ТМА и захода на посадку;</p> <p>d. своевременное решение и доклад диспетчеру УВД о возврате на аэродром вылета (запасной аэродром) или переходе на полет на ППП при ухудшении метеоусловий;</p> <p>e. достоверность информации о фактическом местонахождении ВС и условиях полета;</p> <p>f. точное и своевременное выполнение указаний органа ОВД.</p> <p>5.4. Диспетчер УВД, под непосредственным управлением которого выполняется полет ВС по ПВП, несет ответственность за:</p> <p>a. назначение эшелона полета;</p> <p>b. соблюдение временных интервалов при взлете ВС;</p> <p>c. своевременное информирование экипажа о воздушной, метеорологической и орнитологической обстановке;</p> <p>d. назначение безопасного эшелона (высоты) и обеспечение установленных интервалов эшелонирования между ВС при переходе на полет по ППП;</p> <p>e. согласование условий входа ВС в смежный район УВД.</p>
--	--

### UMMG AD 2.23 Additional information Дополнительная информация

#### 1. Bird concentration in the vicinity of the airport

1.1. Availability of the Neman river flood-plain and lakes, swamped terrains and big forest stand stimulate the concentration of birds variety in TMA. The ornithological situation in TMA is conditioned by seasonal and daily birds migration.

1.2. Autumn migration occurs from August 20 to October 25 (the most mass migration occurs from September 25 to October 25) from the North-East to the South-West and spring migration occurs from March 8 up to May 15 (the most mass migration occurs from March 30 to April 25) from the South-West to the North-East. The maximum concentration occurs to the South and the South-West from the aerodrome in the area of the Neman river and lakes. In summer the most intensive morning birds migration occurs in the morning hours at heights 100–150 m.

1.3. During eventual birds migrations periods the ornithological situation visual and radar observation shall be organized in the aerodrome control area.

1.4. In case of birds migration in the aerodrome control area the special aerodrome service shall take measures on dissipation of birds concentrations using pyrotechnic facilities and acoustic system "Berkut". The ATC controller shall inform the crew about birds occurrence in the take-off and approach area and, if deemed necessary, instruct how to avoid birds concentrations.

#### 1. Скопление птиц в районе аэропорта

1.1. В районе аэродрома Гродно находятся озера, пойма реки Неман, имеются заболоченные участки и лесные массивы, что способствует сосредоточению различных видов птиц. Орнитологическая обстановка в районе аэродрома обусловлена сезонной и суточной миграцией птиц.

1.2. Осенняя миграция проходит с 20 августа по 25 октября (наиболее массовая с 25 сентября по 25 октября) с северо-востока на юго-запад и весенняя с 8 марта по 15 мая (наиболее массовая с 30 марта по 25 апреля) с юго-запада на северо-восток. Наибольшее скопление птиц наблюдается к югу и юго-западу от аэродрома в районе реки Неман и озер. В летний период интенсивный перелет птиц наблюдается в утренние часы на высотах 100–150 м.

1.3. В период возможных перелетов птиц в районе аэродрома организуются визуальное и радиолокационное наблюдения за орнитологической обстановкой.

1.4. При наличии миграции птиц в районе аэродрома аэродромная служба организует отпугивание птиц при помощи пиротехнических средств и акустической установки «Беркут». Диспетчер УВД информирует экипаж ВС о наличии птиц в направлении взлета и захода на посадку, при необходимости дает рекомендации по выполнению обхода скопления птиц.

17 APR 2025

1.5. While obtaining information about hazardous ornithological situation, the crew shall reinforce discretion, operate according to the situation and inform the ATC controller about it. For dissipation of birds concentrations the crew is recommended to switch on on-board landing lights during take-off and approach-to-land.

1.5. Экипаж ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, усиливает осмоторительность, и действует согласно обстановке, о чем информирует диспетчера УВД. Для отпугивания птиц экипажу ВС рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку.

**UMMG AD 2.24 Charts related to an aerodrome**  
**Относящиеся к аэродрому карты**

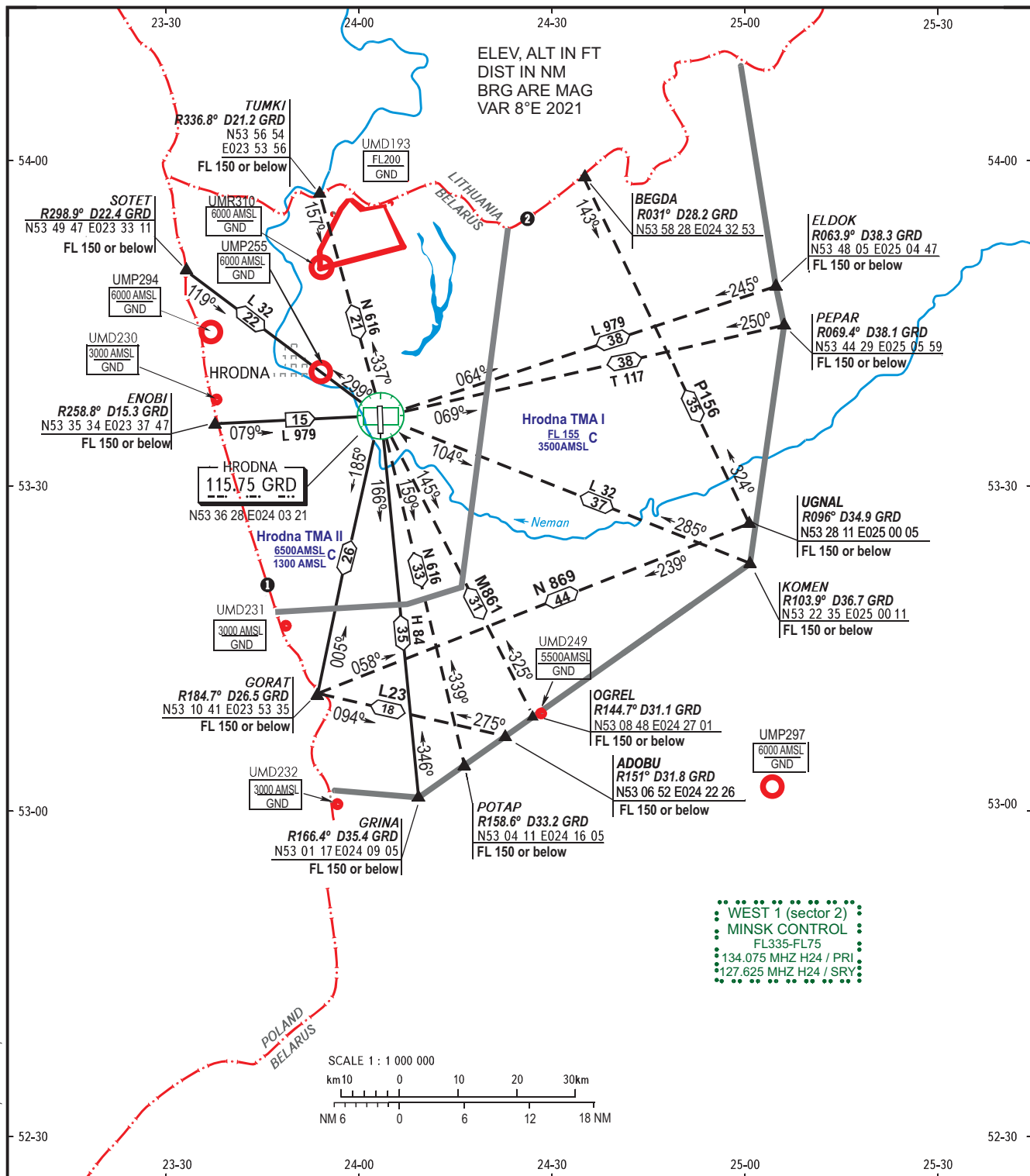
Aerodrome Chart – ICAO <i>Карта аэродрома – ИКАО</i>	UMMG AD 2.24.1
Aerodrome Ground Movement and Aircraft Parking Chart – ICAO <i>Карта наземного аэродромного движения и размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО</i>	UMMG AD 2.24.2
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (RWY 17/35) <i>Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (ВПП 17/35)</i>	UMMG AD 2.24.3
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMMG AD 2.24.4
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 17) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 17)</i>	UMMG AD 2.24.5
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 35) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 35)</i>	UMMG AD 2.24.6
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 17) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 17)</i>	UMMG AD 2.24.7
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 35) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 35)</i>	UMMG AD 2.24.8
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 17) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 17)</i>	UMMG AD 2.24.10
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 35) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 35)</i>	UMMG AD 2.24.11
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 17) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 17)</i>	UMMG AD 2.24.12
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMMG AD 2.24.14

HRODNA, BELARUS

AREA CHART - ICAO

ARRIVAL, DEPARTURE  
AND TRANSIT ROUTES

HRODNA TMA



CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMP294, UMP297, UMR310.

**HRODNA TOWER** **134.500**  
(Combined task Aerodrome and Approach Control Services)

**HRODNA MET** HO **135.025 EN**  
HO **126.175 RUS**

**WARNING:**  
The ATC boundary coincides with the state border between:  
① BELARUS and POLAND  
② BELARUS and LITHUANIA

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE  
6000

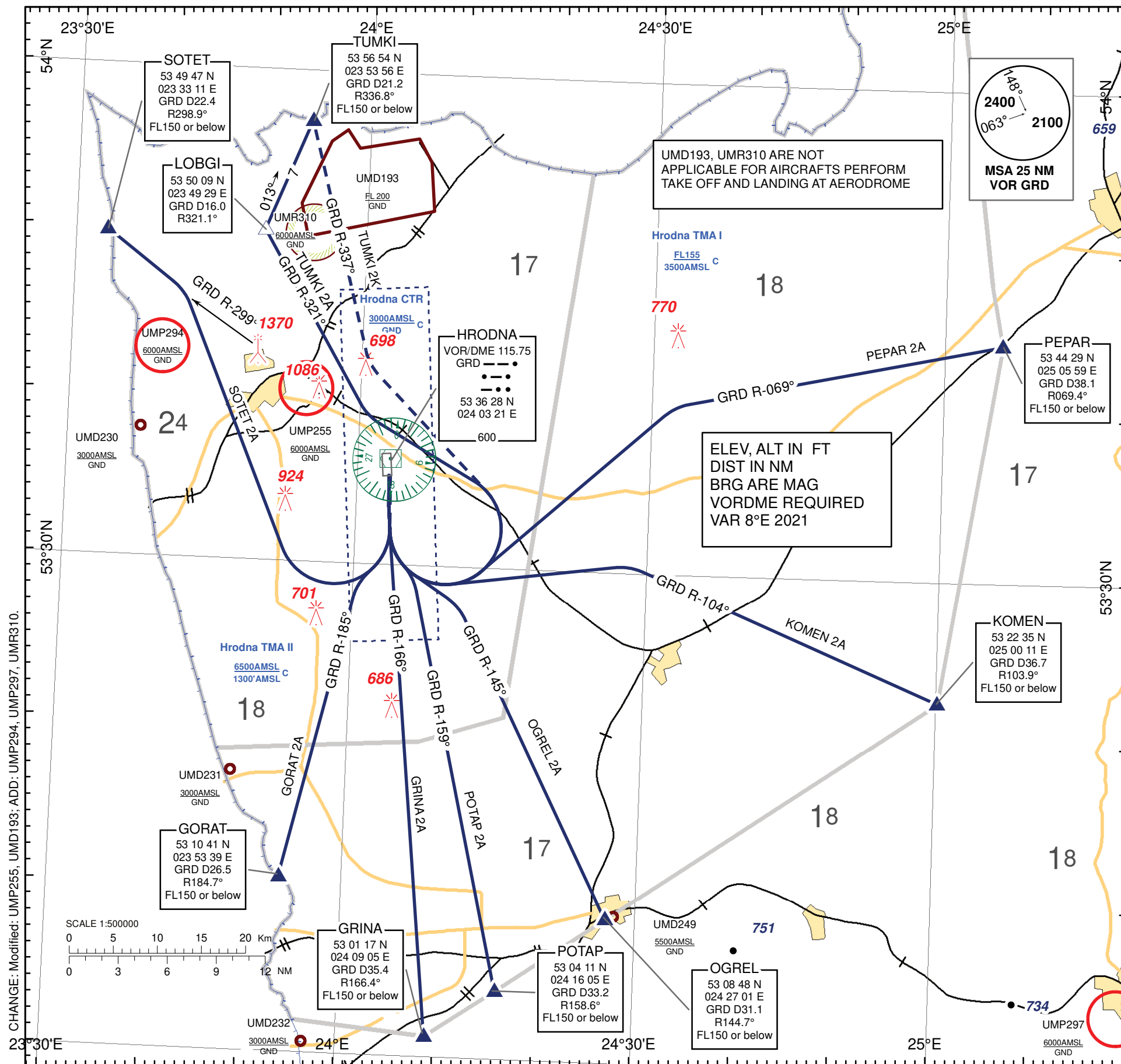
Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 134.500  
MET 135.025 (EN)  
126.175 (RUS)

HRODNA  
RWY 17

GORAT 2A, GRINA 2A, KOMEN 2A, OGREL 2A,  
PEPAR 2A, POTAP 2A, SOTET 2A, TUMKI 2A,  
TUMKI 2K

STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES HRODNA RWY 17	
SID NAME	ROUTE
GRINA 2A	<b>GRINA TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT to intercept GRD VOR R-166° and proceed to GRINA.
GORAT 2A	<b>GORAT TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn RIGHT to intercept GRD VOR R-185° and proceed to GORAT.
KOMEN 2A	<b>KOMEN TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT 074° track to intercept GRD VOR R-104° and proceed to KOMEN.
OGREL 2A	<b>OGREL TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT 115° track to intercept GRD VOR R-145° and proceed to OGREL.
PEPAR 2A	<b>PEPAR TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT 039° track to intercept GRD VOR R-069° and proceed to PEPAR.
POTAP 2A	<b>POTAP TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT to intercept GRD VOR R-159° and proceed to POTAP.
SOTET 2A	<b>SOTET TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn RIGHT 329° track to intercept GRD VOR R-299° and proceed to SOTET.
TUMKI 2A	<b>TUMKI TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT 291° track to intercept GRD VOR R-321° and proceed to LOBGI, turn RIGHT track 013° and proceed to TUMKI.
TUMKI 2K	<b>TUMKI TWO KILO</b> Climb straight ahead to 1100 (657) or above, turn LEFT 307° track to intercept GRD VOR R-337° and proceed to TUMKI.



CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMP294, UMP297, UMR310.

BELAERONAVIGATSIA SOE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

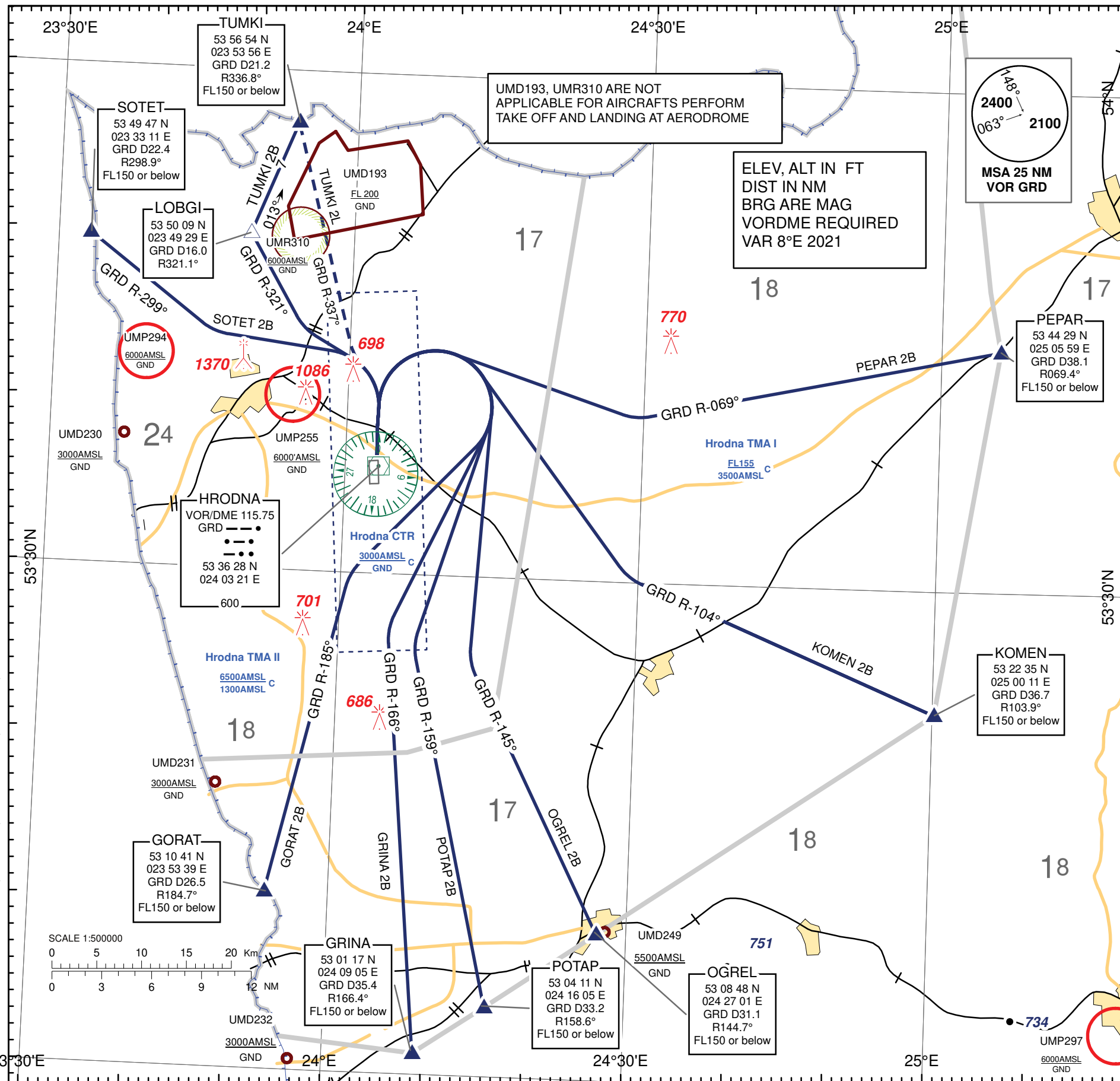
STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set:- hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 134.500  
MET 135.025 (EN)  
126.175 (RUS)

**HRODNA  
RWY 35**  
GORAT 2B, GRINA 2B, KOMEN 2B, OGREL 2B,  
PEPAR 2B, POTAP 2B, SOTET 2B, TUMKI 2B,  
TUMKI 2L



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES HRODNA RWY 35	
SID NAME	ROUTE
<b>GRINA 2B</b>	<b>GRINA TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn RIGHT 196° track to intercept GRD VOR R-166° and proceed to GRINA.
<b>GORAT 2B</b>	<b>GORAT TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn RIGHT 215° track to intercept GRD VOR R-185° AND proceed to GORAT.
<b>KOMEN 2B</b>	<b>KOMEN TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn RIGHT 134° track to intercept GRD VOR R-104° and proceed to KOMEN.
<b>OGREL 2B</b>	<b>OGREL TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn RIGHT 175° track to intercept GRD VOR R-145° and proceed to OGREL.
<b>PEPAR 2B</b>	<b>PEPAR TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn RIGHT 099° track to intercept GRD VOR R-069° and proceed to PEPAR.
<b>POTAP 2B</b>	<b>POTAP TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn RIGHT 189° track to intercept GRD VOR R-159° and proceed to POTAP.
<b>SOTET 2B</b>	<b>SOTET TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn LEFT 269° track to intercept GRD VOR R-299° and proceed to SOTET.
<b>TUMKI 2B</b>	<b>TUMKI TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn LEFT 291° track to intercept GRD VOR R-321° to LOBGI, turn RIGHT track 013° and proceed to TUMKI.
<b>TUMKI 2L</b>	<b>TUMKI TWO LIMA</b> Climb straight ahead to 1100 (670) or above, turn LEFT to intercept GRD VOR R-337° and proceed to TUMKI.

CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMP294, UMP297, UMR310.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

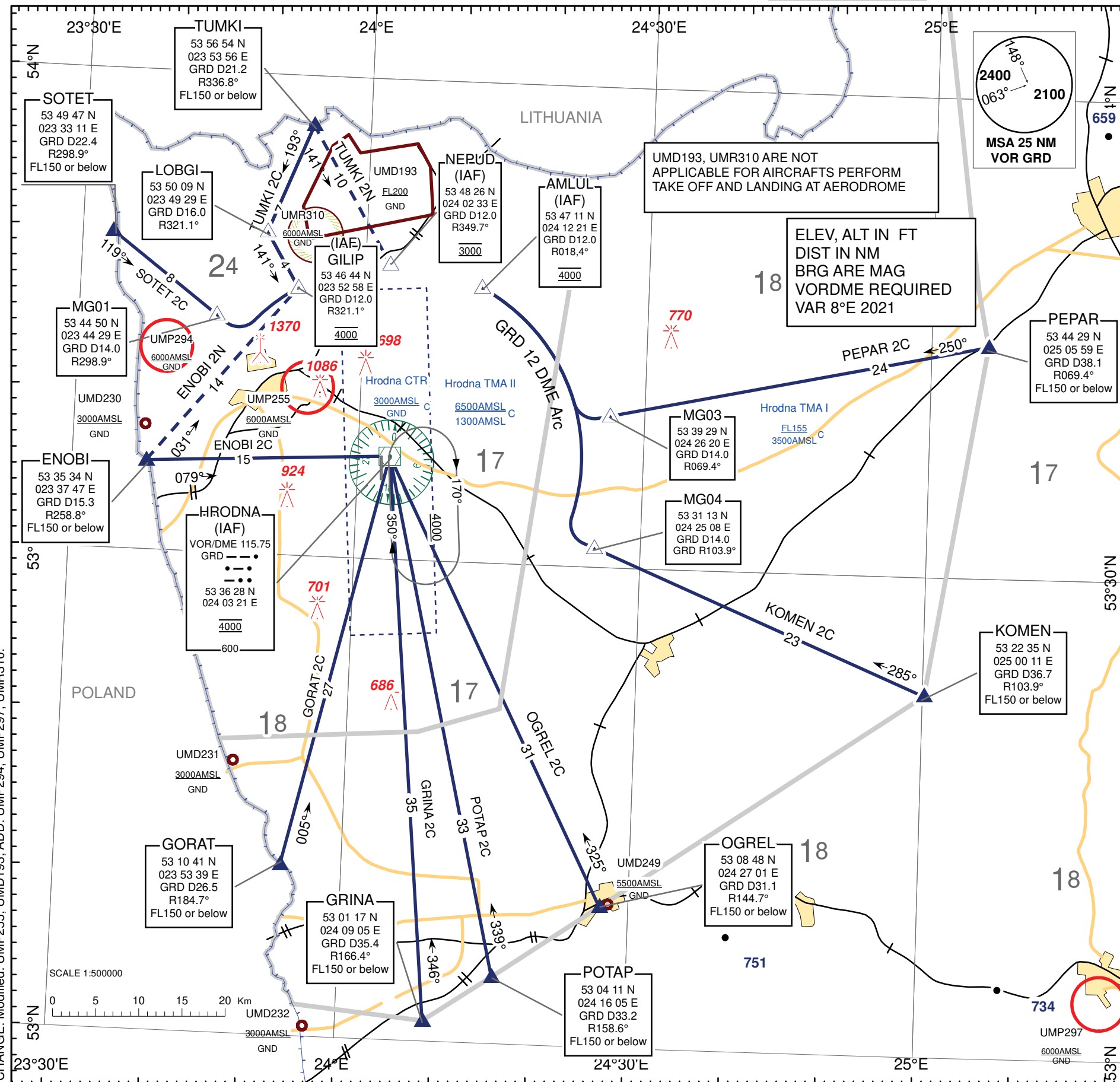
STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 134.500  
MET 135.025 (EN)  
126.175 (RUS)

ENOBI 2C, ENOBI 2N, GORAT 2C, GRINA 2C  
KOMEN 2C, OGREL 2C, PEPAR 2C, POTAP 1C  
SOTET 2C, TUMKI 2C, TUMKI 2N



CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMP294, UMP297, UMR310.

BELAERONAVIGATSIA SOE

STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES  
HRODNA RWY 17

STAR NAME	ROUTE
ENOBI 2C	<b>ENOBI TWO CHARLIE</b> After passing ENOBI intercept GRD VOR R-259° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
ENOBI 2N	<b>ENOBI TWO NOVEMBER</b> After passing ENOBI proceed on 031° track to GILIP (IAF). Cross GILIP (IAF) at 4000 AMSL.
GORAT 2C	<b>GORAT TWO CHARLIE</b> After passing GORAT intercept GRD VOR R-185° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
GRINA 2C	<b>GRINA TWO CHARLIE</b> After passing GRINA intercept GRD VOR R-166° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
KOMEN 2C	<b>KOMEN TWO CHARLIE</b> After passing KOMEN intercept GRD VOR R-104° inbound to MG04. Turn RIGHT along GRD DME D12 arc to AMLUL (IAF). Cross AMLUL (IAF) at 4000 AMSL.
OGREL 2C	<b>OGREL TWO CHARLIE</b> After passing OGREL intercept GRD VOR R-145° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
PEPAR 2C	<b>PEPAR TWO CHARLIE</b> After passing PEPAR intercept GRD VOR R-069° inbound to MG03. Turn RIGHT along GRD DME 12 arc to AMLUL (IAF). Cross AMLUL (IAF) at 4000 AMSL.
POTAP 2C	<b>POTAP TWO CHARLIE</b> After passing POTAP intercept GRD VOR R-159° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
SOTET 2C	<b>SOTET TWO CHARLIE</b> After passing SOTET intercept GRD VOR R-299° inbound to MG01. Turn LEFT along GRD DME D12 arc to GILIP (IAF). Cross GILIP (IAF) at 4000 AMSL.
TUMKI 2C	<b>TUMKI TWO CHARLIE</b> After passing TUMKI proceed on 193° track to LOBGI. Turn LEFT intercept GRD VOR R-321° inbound to GILIP (IAF). Cross GILIP (IAF) at 4000 AMSL.
TUMKI 2N	<b>TUMKI TWO NOVEMBER</b> After passing TUMKI proceed on 141° track to NEPUD (IAF). Cross NEPUD (IAF) at 3000 AMSL.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

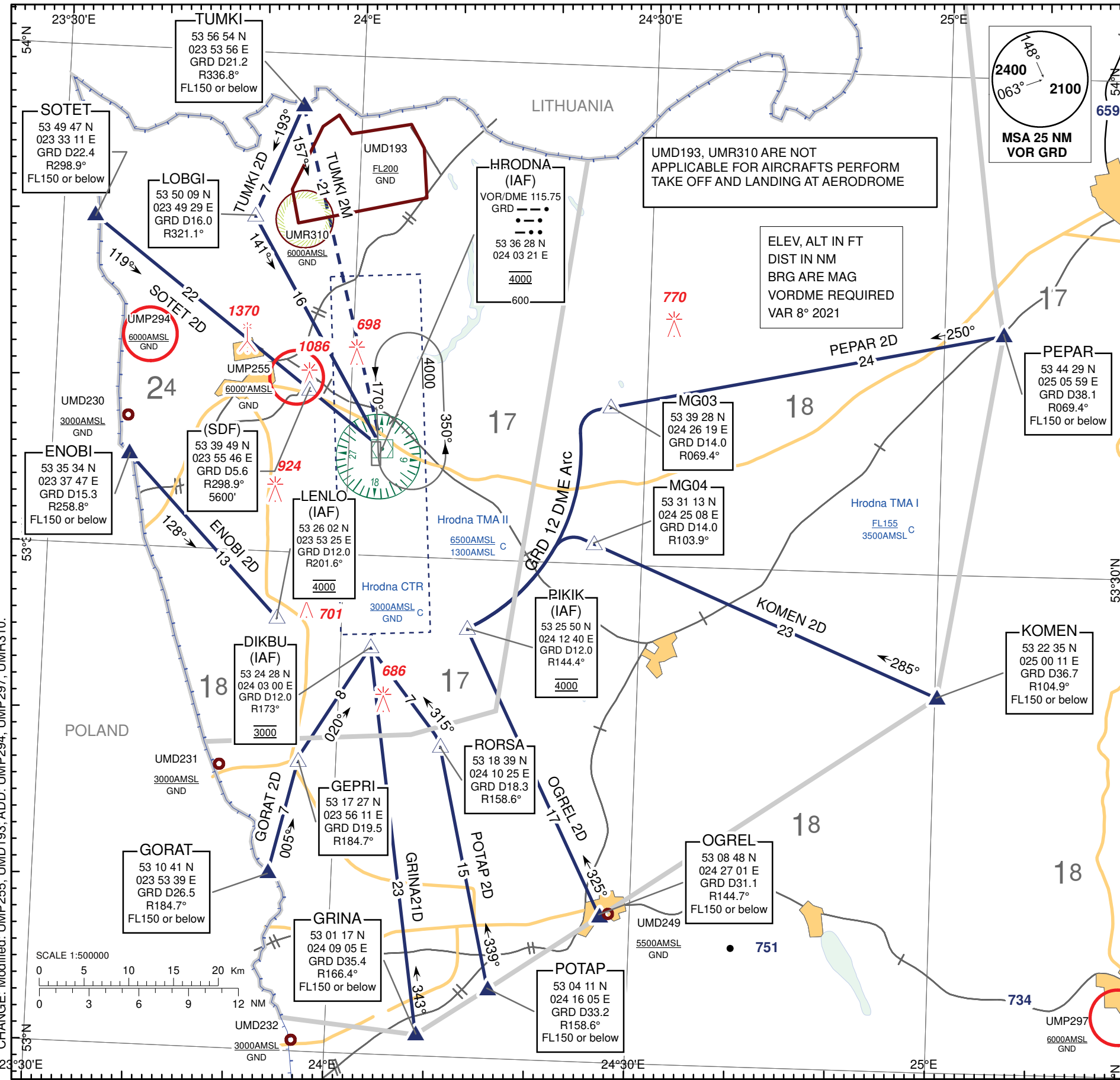
STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

TWR 134.500  
MET 135.025 (EN)  
126.175 (RUS)

ENOBI 2D, GORAT 2D, GRINA 2D  
KOMEN 2D, OGREL 2D, PEPAR 2D  
POTAP 2D, SOTET 2D, TUMKI 2D  
TUMKI 2M



STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES HRODNA RWY 35	
STAR NAME	ROUTE
ENOBI 2D	<b>ENOBI TWO DELTA</b> After passing ENOBI proceed on 128° track to LENLO (IAF). Cross LENLO (IAF) at 4000 AMSL.
GORAT 2D	<b>GORAT TWO DELTA</b> After passing GORAT proceed on 005° track to GEPRI, turn RIGHT and proceed on 020° track to DIKBU (IAF). Cross DIKBU (IAF) at 3000 AMSL.
GRINA 2D	<b>GRINA TWO DELTA</b> After passing GRINA proceed on 343° track to DIKBU (IAF). Cross DIKBU (IAF) at 3000 AMSL.
KOMEN 2D	<b>KOMEN TWO DELTA</b> After passing KOMEN intercept GRD VOR R-104° inbound to MG04, turn LEFT along GRD DME D12 arc to PIKIK (IAF). Cross PIKIK (IAF) at 4000 AMSL.
OGREL 2D	<b>OGREL TWO DELTA</b> After passing OGREL intercept GRD VOR R-145° inbound to PIKIK (IAF). Cross PIKIK (IAF) at 4000 AMSL.
PEPAR 2D	<b>PEPAR TWO DELTA</b> After passing PEPAR intercept GRD VOR R-069° inbound to MG03, turn LEFT along GRD DME D12 arc to PIKIK (IAF). Cross PIKIK (IAF) at 4000 AMSL.
POTAP 2D	<b>POTAP TWO DELTA</b> After passing POTAP intercept GRD VOR R-159° inbound to RORSA, turn LEFT and proceed on 315° track to DIKBU (IAF). Cross DIKBU (IAF) at 3000 AMSL.
SOTET 2D	<b>SOTET TWO DELTA</b> After passing SOTET intercept GRD VOR R-299° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
TUMKI 2D	<b>TUMKI TWO DELTA</b> After passing TUMKI proceed on 193° track to LOBGI, turn LEFT to intercept GRD VOR R-321° inbound GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.
TUMKI 2M	<b>TUMKI TWO MIKE</b> After passing TUMKI intercept GRD VOR R-337° inbound to GRD (IAF). Cross GRD (IAF) at 4000 AMSL.

CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMP294, UMP297, UMR310.

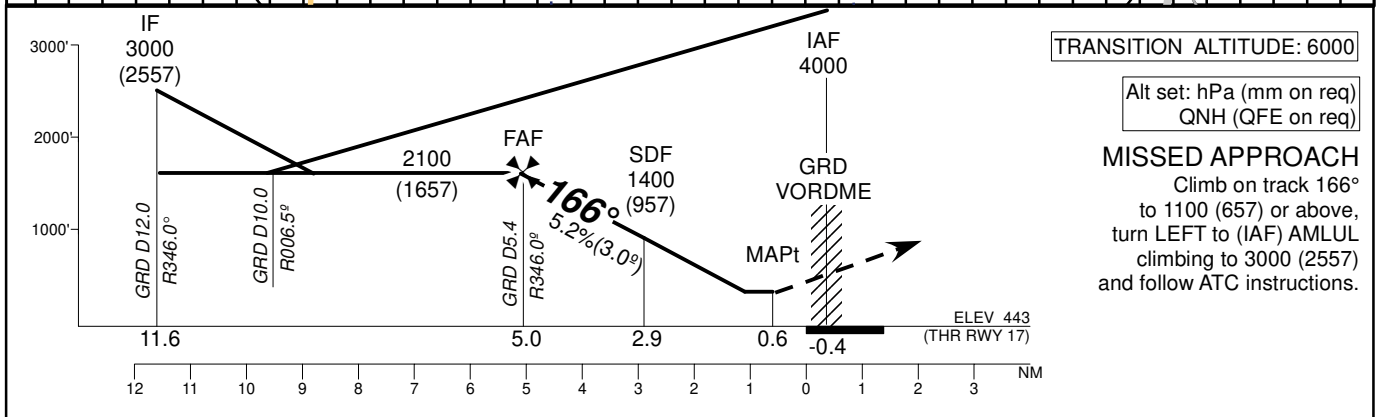
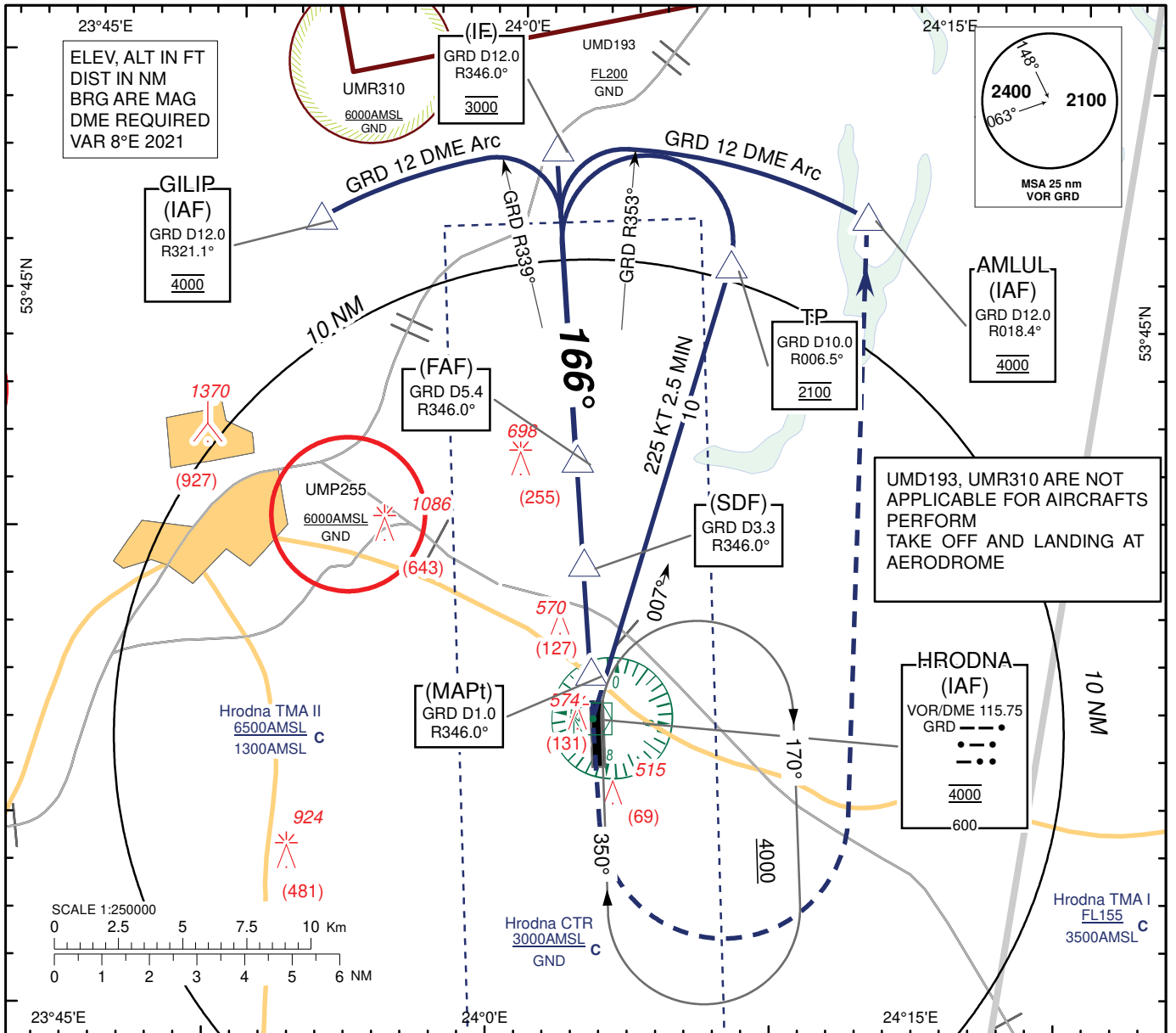
THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 443  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 17 - ELEV 443

TWR	134.500
MET	135.025 EN 126.175 RUS

**HRODNA  
VOR  
RWY17**



CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMR310.

Aircraft Category	A	B	C	D	GRD	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach OCA(H)	820(380)				DIST THR	5.6	4.6	3.6	2.6	1.6	0.6
					ALTITUDE	2100	1960	1650	1330	1010	700
					HEIGHT	(1657)	(1517)	(1207)	(887)	(567)	(257)
Circle - to - land	900(450)	940(500)	1040(600)	1140(690)	Timing not authorized for defining the MAPt						
	GS	Kts	80	100	120	140	160	180			
	Desc.Rate(5.2%)	ft/min	421	527	632	737	843	948			

HRODNA  
VOR  
RWY 17

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

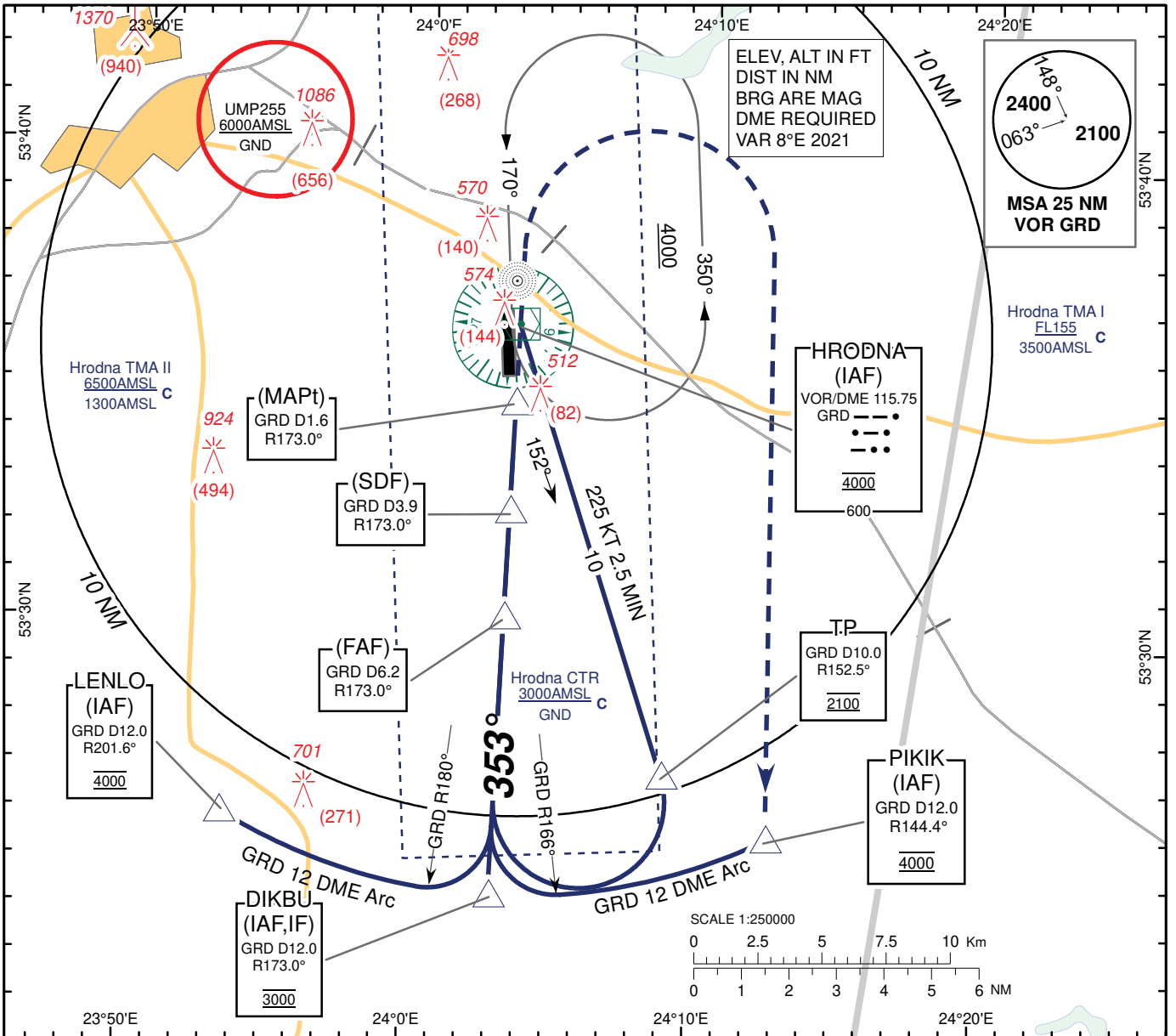
<b>VOR approach to RWY17 from GRD VOR/DME, AMLUL, GILIP, NEPUD</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(IAF) AMLUL R 018.4° D12.0 GRD	534711N 0241221E
(IAF) GILIP R 321.1° D12.0 GRD	534644N 0235258E
(IF) R 346.0° D12.0 GRD	534821N 0240118E
(FAF) R 346.0° D5.4 GRD	534152N 0240224E
(SDF) R 346.0° D3.3 GRD	533942N 0240247E
(TP) R 006.5° D10.0 GRD	534605N 0240734E
GRD VOR/DME (IAF)	533627.5N 0240321.4E
(MAPt) R 346° D1.0 GRD	533724N 0240311E
THR RWY 17	533648.46N 0240311.36E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 443  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 35 - ELEV 430

TWR	134.500
MET	135.025 EN 126.175 RUS

**HRODNA  
VOR  
RWY 35**

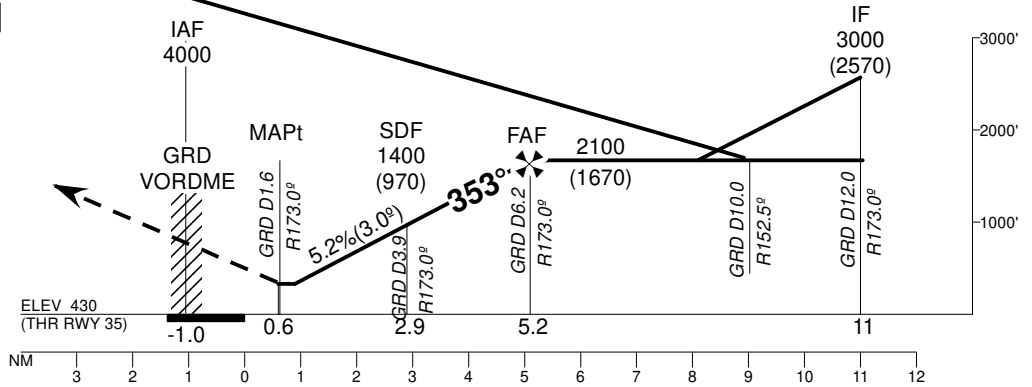


TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**

Climb on track 353° to 1100 (670) or above, turn RIGHT to (IAF) PIKIK climbing to 3000 (2570) and follow ATC instructions.



CHANGE: Modified UMP255.

Aircraft Category	A	B	C	D	GRD	7	6	5	4	3	2	
Straight-in Approach OCA(H)	760(330)				DIST THR	6	5	4	3	2	1	
					ALTITUDE	2100	2050	1730	1420	1100	790	
					HEIGHT	(1670)	(1620)	(1300)	990	(670)	(360)	
Circle - to - land	900(450)	940(500)	1040(600)	1140(690)	Timing not authorized for defining the MAPt							
					GS	Kts	80	100	120	140	160	180
					Desc.Rate(5.2%)	ft/min	420	530	630	740	840	950
					MAPt(4.5 NM)	min:sec	03:22	02:42	02:15	01:56	01:41	01:30

HRODNA  
VOR  
RWY 35

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

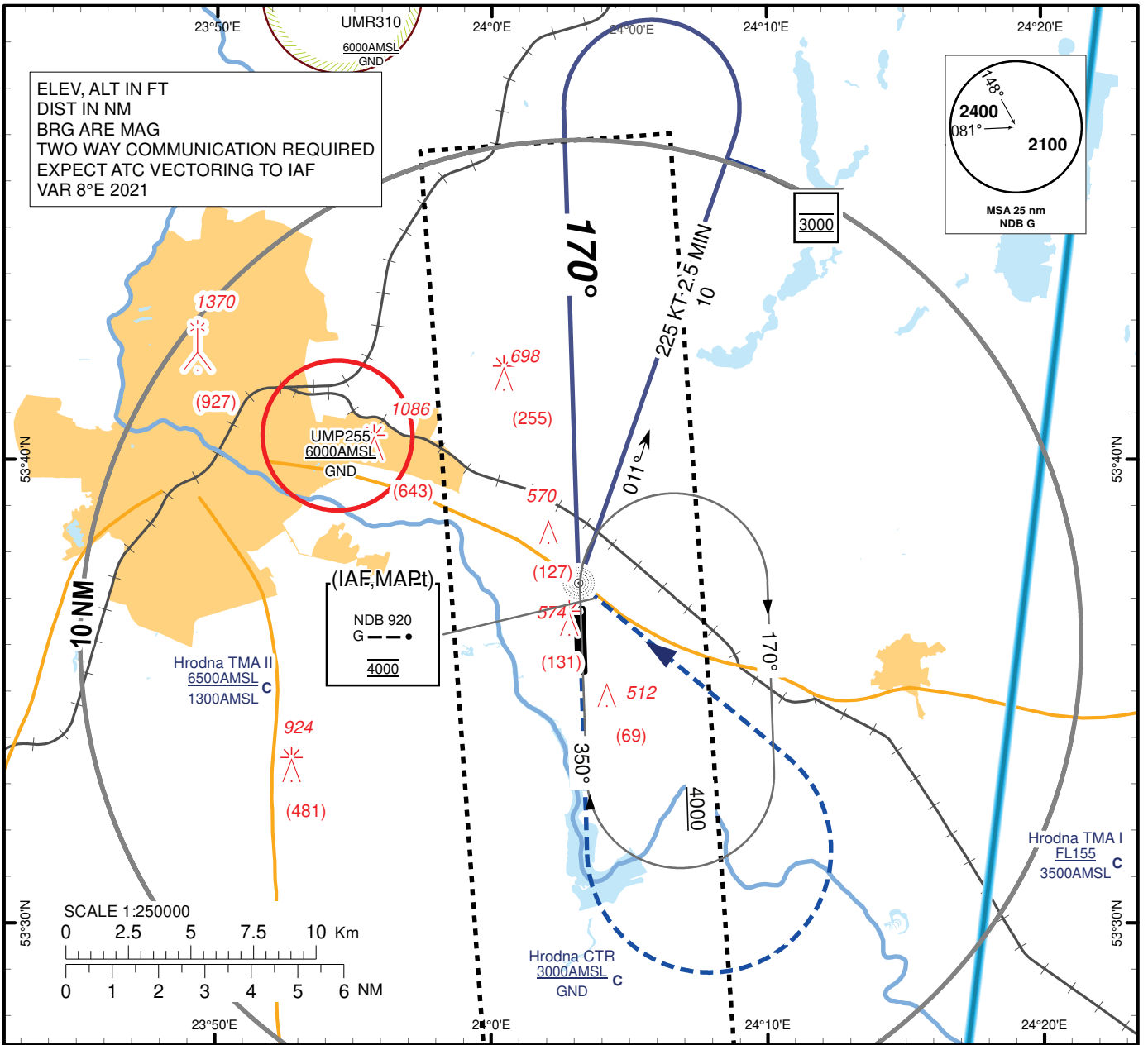
<b>VOR approach to RWY35 from GRD VOR/DME, DIKBU, LENLO, PIKIK</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
DIKBU (IAF) R 173.0° D12.0 GRD	532428N 0240300E
LENLO (IAF) R 201.6°D12.0 GRD	532602N 0235325E
PIKIK (IAF, IF) R 144.4° D12.0 GRD	532550N 0241240E
(FAF) R 173.0° D6.2 GRD	533019N 0240311E
(SDF) R 173.0° D3.9 GRD	533231N 0240314E
(TP) R 152.5° D10.0 GRD	532705N 0240855E
GRD VOR/DME (IAF)	533627.5N 0240321.4E
(MAPt) R173.0° D1.6	533450N 0240319E
THR RWY 35	533525.69N 0240315.84E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 443  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 17 - ELEV 443

TWR 134.500  
MET 135.025 EN  
126.175 RUS

**HRODNA  
NDB  
RWY17**

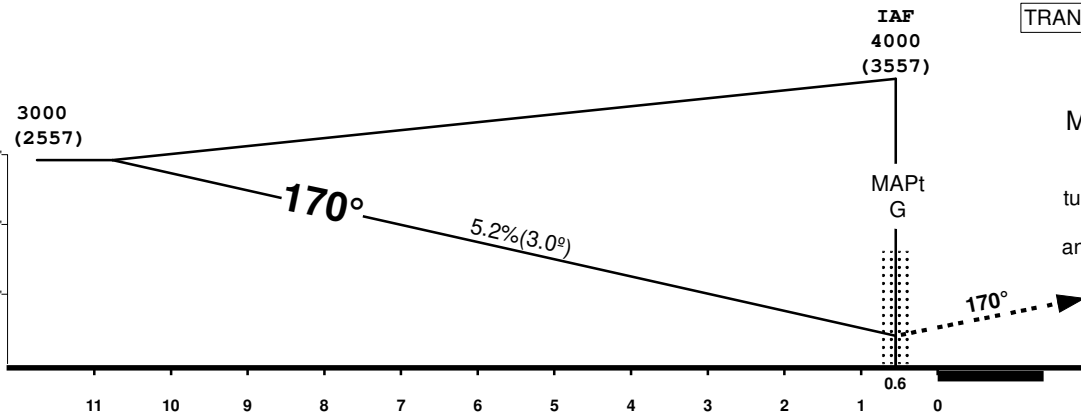


TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb on track 170°  
to 1500 (1057) or above,  
turn LEFT to (IAF) NDB "G"  
climbing to 3000 (2557)  
and follow ATC instructions.

CHANGE: Modified: UMP255; ADD: UMR310.



Aircraft Category		A	B	C	D
Straight-in Approach OCA(H)	NDB G no FAF	840(397)			
	Circle - to - land	900(450)	940(500)	1040(600)	1140(690)

HRODNA  
NDB  
RWY 17

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

<b>NDB approach to RWY17 from G</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(IAF, MAPt) G	533721.4N 0240309.6E
(TP) G BRG 011° V 225KT 2.5MIN	534647N 0240829E
THR RWY 17	533648.46N 0240311.36E

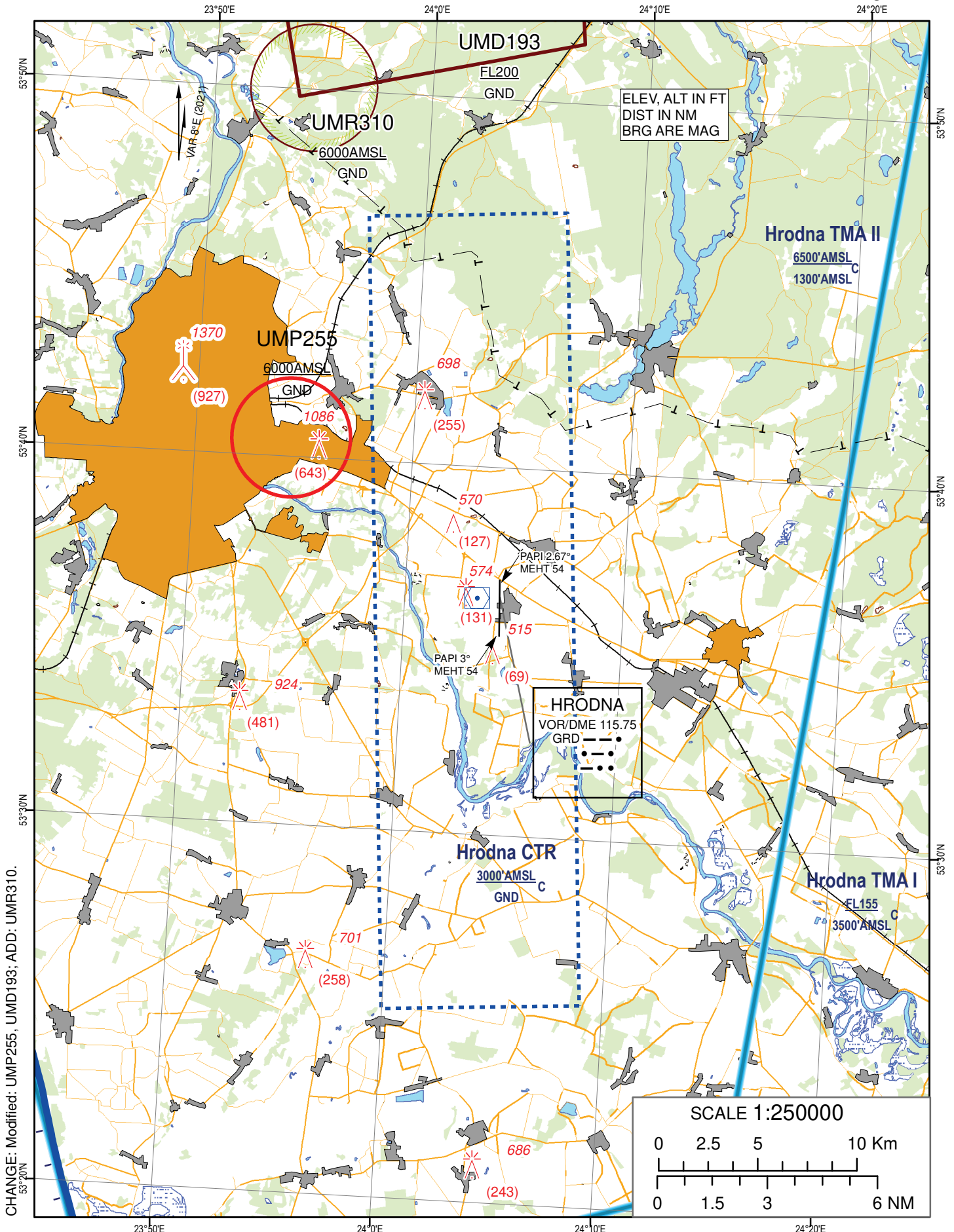
VISUAL  
APPROACH  
CHART - ICAO

AERODROME ELEV 443'

TWR	134.500
MET	135.025 EN 126.175 RUS

HRODNA, BELARUS

HRODNA



CHANGE: Modified: UMP255, UMD193; ADD: UMR310.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**UMMS AD 2.1 Aerodrome location indicator and name**  
**Индекс местоположения и название аэродрома**

UMMS - MINSK-2

**UMMS AD 2.2 Aerodrome geographical and administrative data**  
**Географические и административные данные по аэродрому**

1	<b>ARP coordinates and site at AD</b> <i>Контрольная точка и координаты местоположения на аэродроме</i>	535257N 0280151E The center of RWY 13R/31L <i>Центр ВПП 13R/31L</i>
2	<b>Direction and distance from the city</b> <i>Направление и расстояние от города</i>	094 Degrees 23 NM E of Minsk <i>094°, 23 NM восточнее Минска</i>
3	<b>Elevation/reference temperature</b> <i>Превышение/расчетная температура</i>	681 FT/25.9° C
4	<b>Geoid undulation at AD ELEV PSN</b> <i>Волна геоида в месте превышения аэродрома</i>	74 FT
5	<b>MAG VAR/annual change</b> <i>Магнитное склонение/годовое изменение</i>	9° (2019)/0.13°
6	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, e-mail address, AFS, website address</b> <i>Администрация аэродрома, адрес, телефон, телефакс, AFS, адрес веб-сайта</i>	POST: National Airport Minsk Minsk, 220054 Republic of Belarus PHONE: +37517 2791133, +37517 2791436 FAX: +37517 2791133 EMAIL: info@airport.by AFS: UMMSZTZX
7	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> <i>Виды разрешенных полетов (ППП/ПВП)</i>	IFR-VFR
8	<b>Remarks</b> <i>Примечания</i>	NIL

**UMMS AD 2.3 Operational hours**  
**Часы работы**

1	<b>AD operational hours</b> <i>Часы работы AD</i>	H24
	<b>AD administration</b> <i>Администрация аэродрома</i>	AD Administration MON-FRI: 0540-1420; SAT, SUN, HOL: U/S
2	<b>Customs and immigration</b> <i>Таможня и иммиграция</i>	H24
3	<b>Health and sanitation</b> <i>Медицинская и санитарная службы</i>	H24
4	<b>AIS Briefing Office</b> <i>Бюро AIS по инструктажу</i>	H24
5	<b>ATS Reporting Office (ARO)</b> <i>Бюро информации ОВД (ARO)</i>	H24
6	<b>MET Briefing Office</b> <i>Метеорологическое бюро по инструктажу</i>	H24
7	<b>ATS</b> <i>ОВД</i>	H24
8	<b>Fuelling</b> <i>Служба заправки топливом</i>	H24

9	Handling <i>Служба оформления и обработки</i>	H24
10	Security <i>Безопасность</i>	H24
11	De-icing <i>Служба борьбы с обледенением</i>	H24
12	Remarks <i>Примечания</i>	LT = UTC + 3 HR.

**UMMS AD 2.4 Handling services and facilities**  
***Службы и средства по обслуживанию***

1	Cargo-handling facilities <i>Погрузочно-разгрузочные средства</i>	Facilities for handling of cargo up to 35 tonnes <i>Средства грузоподъемностью до 35 тонн</i>
2	Fuel/oil types <i>Типы топлива/масел</i>	FUEL: RT Interchangeable Jet A-1 OIL: HYD Exxon Hy Jet IV-A plus TURBO Mobil Jet Oil II; TURBONYCOIL 600.
3	Fuelling facilities/capacity <i>Средства заправки топливом/ пропускная способность</i>	Fuel tanker truck TZA-20 with the capacity of 20000 liters, throughput of 6,6 - 30 liters/sec.(3 units). Fuel tanker truck TZA-24 with the capacity of 24000 liters, throughput of 6,6 - 30 liters/sec.(2 units). Fuel tanker truck TZA-35 with the capacity of 35000 liters, throughput of 6,6 - 41,6 liters/sec. (5 units). Fuel tanker truck TZ-15 with the capacity of 15000 liters and the trailer tank PC 15 with a capacity of 15000 liters, throughput of 6,6 - 41,6 liters/sec.(2 units).
4	De-icing facilities <i>Средства по удалению льда</i>	Type I (ISO 11075, SAE AMS 1424) – Clariant Safewing EG I 1996 (88); Type II (ISO 11078, SAE AMS 1428) – Clariant Safewing MP II Flight. 1. FMCTM 1800, year of manufacture is 1977 (2 tanks: Type I – 5800 liters, Type II(V) – 1900 liters). 2. DAFFMCLMD – 2000, year of manufacture is 2003 (3 tanks; Type I – 3375 liters, Type II (IV) – 757 liters, water – 3375 liters). 3. JBT Tempest Proportional Mix Deicer, year of manufacture is 2012 (3 tanks: Type 1 – 2650 liters, Type II (IV) – 1520 liters, water – 4160 liters). 4. SMD 1200, year of manufacture is 1996 (3 tanks: Type I – 3000 liters, Type I – 3000, Type II (IV) – 1000 liters).
5	Hangar space for visiting aircraft <i>Место в ангаре для прибывающих ВС</i>	1 hangar for B-size aircraft, heated; 1 hangar for C-size aircraft, heated. BUSINESS AVIATIONCENTER MINSK Availability of place in hangar upon prior arrangement <i>1 ангар для ВС с кодом С, отапливаемый;</i> <i>1 ангар для ВС с кодом В, отапливаемый.</i> ЗАО “ЦЕНТР ДЕЛОВОЙ АВИАЦИИ” (ЦДА) <i>Наличие места в ангаре - по предварительной договоренности</i>  PHONE: +375 17 519 0205 MOBILE 24/7: +375 44 709 2171 EMAIL: ops@fbo-minsk.aero URL: www.fbo-minsk.aero AFS: UMMFQXXX
6	Repair facilities for visiting aircraft <i>Ремонтное оборудование для прибывающих ВС</i>	Minor repairs at "BELAVIA" repair base. ACFT type: Boeing 737-300/500/800; Embraer 175/195; CRJ-100/200. <i>Мелкий ремонт на базе "Белавиа": Boeing 737-300/500/800; Embraer 175/195; CRJ-100/200</i>
7	Remarks <i>Примечания</i>	NIL

		TWY L4 Width: 23 M Surface: CONC Strength: PCN 75 / R / B / W / T
		TWY M2, TWY M3 Width: 23 M Surface: CONC Strength: PCN 85 / R / B / W / T
		TWY P Width: 22.5 M Surface: CONC Strength: PCN 54 / R / B / X / T
3	<b>Designation, width, surface and strength of taxi routes</b> <i>Обозначение, ширина, поверхность и прочность перронных РД</i>	D Surface: CONC Strength: PCN 68 / R / B / W / T
		G Surface: CONC Strength: PCN 34 / R / B / X / T
		H, K Surface: CONC Strength: PCN 75 / R / B / W / T
		J Surface: CONC Strength: PCN 45 / R / B / W / T
		Q2, Q3 Surface: CONC Strength: PCN 85 / R / B / W / T
		R, V Surface: CONC Strength: PCN 68 / R / B / W / T
4	<b>Location and elevation to the nearest metre or foot of altimeter checkpoints</b> <i>Местоположение и превышение пунктов проверки высотомеров с точностью до ближайшего метра или фута</i>	On RWY: THR 13R: 639 FT THR 31L: 669 FT THR 13L: 646 FT THR 31R: 681 FT
5	<b>Location of VOR checkpoints</b> <i>Местоположение пунктов проверки VOR</i>	NIL
6	<b>Position of INS checkpoints in degrees, minutes, seconds and hundredths of seconds</b> <i>Местоположение пунктов проверки INS в градусах, минутах, секундах и сотых долях секунды</i>	NIL
7	<b>Remarks</b> <i>Примечания</i>	NIL

**UMMS AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings**  
**Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие**  
**маркировочные знаки**

1	<b>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</b> <i>Использование опознавательных знаков места стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой / размещением на стоянке</i>	Apron safety lines, stand identification markings, stop line. Taxiway centre line marking. Parking guidance system of ACFT - Nil. <i>Маркировочный знак контура зоны обслуживания, Т-образный знак остановки ВС, номер МС. Маркировочный знак осевой линии РД. Визуальных средств управления стыковкой нет.</i>
2	<b>RWY and TWY markings and LGT</b> <i>Маркировочные знаки и огни ВПП и РД</i>	Marking: RWY designation, RWY CL, RWY THR, aiming point, RWY TDZ, RWY side stripe, RWY holding position, intermediate holding position, TWY CL. Lights: RWY edge lights, RWY THR lights, RWY end lights, RWY CL lights, RWY TDZ lights, TWY CL lights, stop bars lights, holding position lights, intermediate holding position lights, RWY guard lights, rapid exit TWY indicator lights. <i>Маркировка: обозначения ВПП, осевой линии ВПП, порогов ВПП, прицельной точки посадки, зоны приземления, краев ВПП, места ожидания у ВПП, промежуточных мест ожидания, осевой линии РД. Огни: посадочные огни ВПП, входные огни ВПП, ограничительные огни ВПП, осевые огни ВПП, огни зоны приземления ВПП, осевые огни РД, огни линии "стоп", огни промежуточных мест ожидания, огни защиты ВПП, огни указателя скоростной выводной РД</i>
3	<b>Stop bars</b> <i>Огни линии «стоп»</i>	Available <i>Имеются</i>
4	<b>Remarks</b> <i>Примечания</i>	NIL

**UMMS AD 2.10 Aerodrome obstacles**  
**Аэродромные препятствия**

Obstacle data for Minsk-2 aerodrome are provided in electronic digital data sets.	Данные о препятствиях для аэродрома Минск-2 предоставляются в электронных массивах цифровых данных.
Electronic obstacle data for Minsk-2 aerodrome are provided for: 1. Area 2, 3, 4; 2. penetrations of the aerodrome obstacle limitation surfaces.	Электронные данные о препятствиях для аэродрома Минск-2 предоставляются для: 1. Района 2, 3, 4; 2. препятствий, выступающих за пределы поверхностей ограничения препятствий аэродрома.
Detailed information on how to obtain electronic digital data sets is published in GEN 3.1.	Подробная информация, как можно получить электронные массивы цифровых данных, опубликована в разделе GEN 3.1.

**UMMS AD 2.11 Meteorological information provided**  
**Предоставляемая метеорологическая информация**

1	<b>Associated MET Office</b> <i>Соответствующий метеорорган</i>	MINSK 2 MET OFFICE
2	<b>Hours of service</b> <b>MET Office outside hours</b> <i>Часы работы</i> <i>Метеорорган, ответственный за предоставление информации в другие часы</i>	H24
3	<b>Office responsible for TAF preparation</b> <b>Periods of validity and interval of issuance of the forecasts</b> <i>Орган, ответственный за составление TAF</i> <i>Сроки действия и частота составления</i>	MINSK 2 MET OFFICE H24

Service designation Обозначение службы	Call sign Позывной	FREQ	Hours of operation Часы работы	Remarks Примечания
1	2	3	4	5
SMC	MINSK GROUND (EN)	STD 121.575 MHZ PRI STD 129.950 MHZ PRI	H24	For RWY 13L/31R For RWY 13R/31L
OPC	MINSK TRANSIT (RU)	STD 131.800 MHZ PRI	H24	Commercial information
ATIS	MINSK 2 ATIS (EN) MINSK 2 ATIS (RU)	STD 128.850 MHZ PRI STD 135.850 MHZ PRI	H24 H24	
D-ATIS	-	-	H24	622 Indication, ARR/DEP parameters via DATA-link
VOLMET	MINSK VOLMET (EN)	STD 126.675 MHZ PRI	H24	
DEICER	MINSK DEICER (EN)	STD 121.625 MHZ PRI	H24	Communication between special machine operator and ACFT

**UMMS AD 2.19 Radio navigation and landing aids**  
**Радионавигационные средства и средства посадки**

Type of aid, MAG VAR, Type of supported OP (for VOR/ILS/MLS, give declination) Тип средства, MAG VAR, тип обеспечиваемых операций (для VOR/ILS/MLS указать магнитное склонение)	ID	FREQ CH	Hours of operation Часы работы	Position of transmitting antenna coordinates Координаты места установки передающей антенны	ELEV of DME transmitting antenna Превышение передающей антенны DME	Remarks Примечания
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME 9/2019 Declination: 0.13°	MNS	113.600 MHZ CH 83X	H24	535304.0N 0280114.3E	700 FT	
DME	RVS	113.350 MHZ* CH 80Y	H24	535453.5N 0283442.1E	800 FT	*Ghost frequency
DME	KTZ	115.450 MHZ* CH 101Y	H24	535454.4N 0271652.4E	1100 FT	*Ghost frequency
DME	ZVD	115.050 MHZ* CH 97Y	H24	533321.7N 0280749.4E	800 FT	*Ghost frequency
DME	DSK	114.250 MHZ* CH 89Y	H24	541445.0N 0272849.6E	1200 FT	*Ghost frequency
L	G	308.000 KHZ	HO	535149.1N 0280331.0E		Location: 0.5 NM BRG 130 Degrees MAG from THR RWY 31L
L	V	308.000 KHZ	HO	535406.2N 0280007.6E		Location: 0.6 NM BRG 310 Degrees MAG from THR RWY 13R

Type of aid, MAG VAR, Type of supported OP (for VOR/ILS/MLS, give declination) <i>Тип средства, MAG VAR, тип обеспечиваемых операций (для VOR/ILS/MLS указать магнитное склонение)</i>	ID	FREQ CH	Hours of operation <i>Часы работы</i>	Position of transmitting antenna coordinates <i>Координаты места установки передающей антенны</i>	ELEV of DME transmitting antenna <i>Превышение передающей антенны DME</i>	Remarks <i>Примечания</i>
1	2	3	4	5	6	7
GBAS (H) SID, STAR	UMMS	115.400 MHZ CH 22351	HO	535306.2N 0280256.4E		
GBAS (H), 13L GLS CAT I	G13A	115.400 MHZ CH 20707	HO	535306.2N 0280256.4E		3.0°, TCH 55 FT
GBAS (H), 31R GLS CAT I	G31A	115.400 MHZ CH 21529	HO	535306.2N 0280256.4E		3.0°, TCH 55 FT
<b>ILS RWY 13R CAT I (class I/D/2)</b>						
LOC 13R 9/2019	IVX	108.900 MHZ	HO	535150.7N 0280328.8E		Course width in degrees: 2.6°, ELEV: 670 FT
GP 13R		329.300 MHZ	HO	535330.2N 0280049.4E		3.00°, RDH 52 FT, ELEV: 636 FT
OM	Dashes - Dashes	75 MHZ	HO	535517.8N 0275821.3E		Location: 2.1 NM BRG 310 Degrees MAG from THR RWY13R
MM	Dots- Dashes -Dots- Dashes	75 MHZ	HO	535406.5N 0280007.2E		Location: 0.6 NM BRG 310 Degrees MAG from THR RWY13R
<b>ILS RWY 31L CAT II (class II/E/3)</b>						
LOC 31L 9/2019	IGH	109.700 MHZ	HO	535404.8N 0280009.8E		Course width in degrees: 2.6°, ELEV: 633 FT
GP 31L		333.200 MHZ	HO	535217.4N 0280237.2E		3.00°, RDH 51 FT, ELEV: 664 FT
OM	Dashes - Dashes	75 MHZ	HO	535037.1N 0280520.2E		Location: 2.2 NM BRG 130 Degrees MAG from THR RWY 31L
MM	Dots- Dashes -Dots- Dashes	75 MHZ	HO	535149.0N 0280331.3E		Location: 0.5 NM BRG 130 Degrees MAG from THR RWY 31L
<b>ILS RWY 13L CAT III (class III/E/3)</b>						
LOC 13L 9/2019	IMDL	110.700 MHZ	HO	535238.3N 0280429.2E		Course width in degrees: 2.6°, ELEV: 680 FT
GP 13L		330.200 MHZ	HO	535414.4N 0280216.1E		3.00°, RDH 55 FT, ELEV: 643 FT
LOC/DME	IMDL	CH 44X	HO	535414.4N 0280216.1E	643 FT	

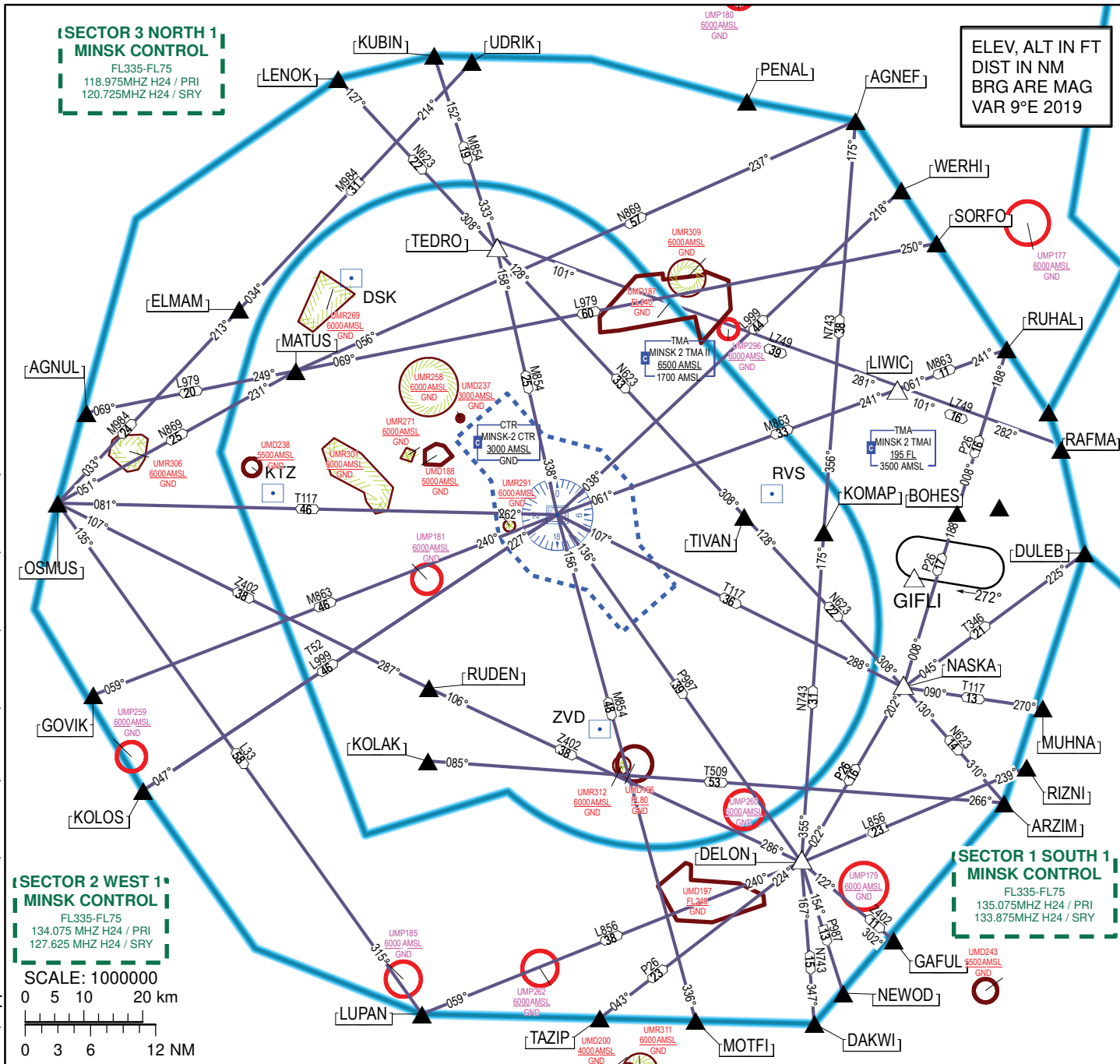
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (RWY 13L/31R) <i>Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (ВПП 13L/31R)</i>	UMMS AD 2.24.4
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (RWY 13R/31L) <i>Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (ВПП 13R/31L)</i>	UMMS AD 2.24.5
Precision Approach Terrain Chart – ICAO (RWY 13L) <i>Карта местности для точного захода на посадку – ИКАО (RWY 13L)</i>	UMMS AD 2.24.6
Precision Approach Terrain Chart – ICAO (RWY 31L) <i>Карта местности для точного захода на посадку – ИКАО (RWY 31L)</i>	UMMS AD 2.24.7
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMMS AD 2.24.8
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 13R) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 13R)</i>	UMMS AD 2.24.9
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 13L) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 13L)</i>	UMMS AD 2.24.10
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 31L) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 31L)</i>	UMMS AD 2.24.11
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 31R) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 31R)</i>	UMMS AD 2.24.12
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 13R) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 13R)</i>	UMMS AD 2.24.13
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 13L) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 13L)</i>	UMMS AD 2.24.14
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 31L) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 31L)</i>	UMMS AD 2.24.15
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 31R) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 31R)</i>	UMMS AD 2.24.16
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 13R) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 13R)</i>	UMMS AD 2.24.17
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS CAT I, II, III LOC RWY 13L) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS CAT I, II, III LOC ВПП 13L)</i>	UMMS AD 2.24.18
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS CAT I, II RWY 31L) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS CAT I, II ВПП 31L)</i>	UMMS AD 2.24.19
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS or LOC RWY 31R) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS or LOC ВПП 31R)</i>	UMMS AD 2.24.20
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 13R) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 13R)</i>	UMMS AD 2.24.21
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 31L) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 31L)</i>	UMMS AD 2.24.22
Instrument Approach Chart – ICAO (RNP RWY 13L) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (RNP ВПП 13L)</i>	UMMS AD 2.24.24
Instrument Approach Chart – ICAO (RNP RWY 31R) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (RNP ВПП 31R)</i>	UMMS AD 2.24.26
Instrument Approach Chart – ICAO (GLS RWY 13L) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (GLS ВПП 13L)</i>	UMMS AD 2.24.28
Instrument Approach Chart – ICAO (GLS RWY 31R) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (GLS ВПП 31R)</i>	UMMS AD 2.24.30
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMMS AD 2.24.31

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

AREA CHART - ICAO

TRANSIT ROUTES

MINSK TMA



**WARNING:**

1. When radar control is not available, the minimum safe altitude in the approach area is 4000 AMSL.
2. Fuel dumping area is established over NCRP GIFLI at 6000 AMSL or above.

MINSK APPROACH	H24	125.900
MINSK RADAR	H24	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L		118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R		130.400
MINSK 2 ATIS	H24	128.850 EN
	H24	135.850 RUS
MINSK VOLMET	H24	126.675
MINSK TRANSIT	H24	131.800 RUS

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE  
6000

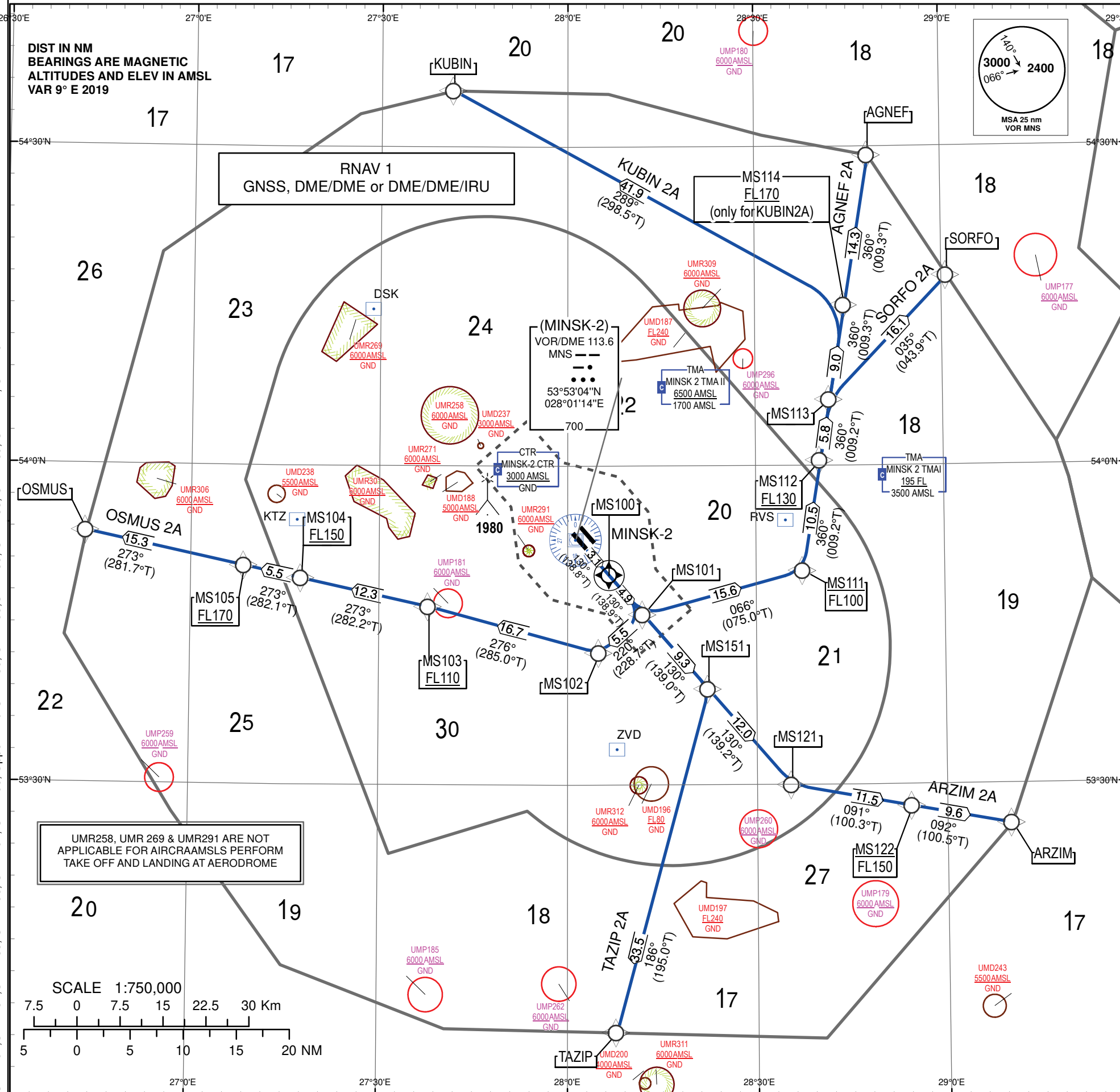
Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2**  
**RNAV RWY13R**

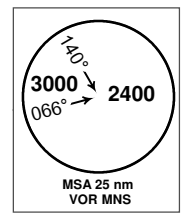
**AGNEF2A, ARZIM2A**  
**KUBIN2A, OSMUS2A**  
**SORFO2A, TAZIP2A**

CHANGE: ADD: UMP296, UMR301, UMR306, UMR309, UMR311, UMR312: DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276: Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD197, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR258, UMR269, UMR271, UMR291.

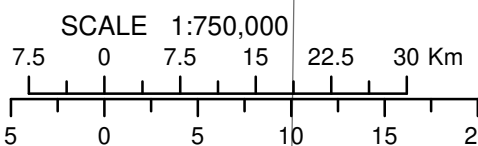


DIST IN NM  
BEARINGS ARE MAGNETIC  
ALTITUDES AND ELEV IN AMSL  
VAR 9° E 2019

RNAV 1  
GNSS, DME/DME or DME/DME/IRU



UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE OFF AND LANDING AT AERODROME



RNAV 1 APPROVAL REQUIRED. OTHERWISE ADVISE ATC.
EXPECT DIRECT ROUTING/SHORTCUTS BY ATC WHENEVER POSSIBLE (ESPECIALLY DURING OFF-PEAK HOURS, SEE GEN 4.1 POINT 8).
<b>INITIAL CLIMB</b> CLIMB AND MAINTAIN 6000 FT. CLIMB TO A HIGHER LEVEL ONLY WHEN CLEARED BY ATC.
<b>THE MINIMUM CLIMB GRADIENTS ARE AS FOLLOWS</b> (REQUIRED FOR SEPARATION REASONS): - 5.7% FOR SID OSMUS 2A UP TO FL 170 - 6.0% FOR SID AGNEF2A, SORFO 2A, UP TO FL 130 - 6.0% FOR SID KUBIN 2A UP TO FL 170
<b>WARNING</b> IF UNABLE TO COMPLY PDG REPORT AT FIRST CONTACT WITH MINSK GND.
<b>RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE</b>
SET TRANSPONDER TO 7600.
IF AVAILABLE CALL TELEPHONE NUMBER +375172157600.
ATTEMPT TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE.
IF UNABLE TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE: CONTINUE ASSIGNED AND ACKNOWLEDGED SID; AFTER REACHING THE LAST ASSIGNED FLIGHT LEVEL, CONTINUE FURTHER CLIMB TO FPL FLIGHT LEVEL IN 3 MINUTES.
<b>IF BEING VECTORED</b> SET TRANSPONDER TO 7600. CONTINUE ON ASSIGNED HEADING AND FLIGHT LEVEL FOR 3 MINUTES, THEN PROCEED DIRECT TO FINAL SID POINT, CLIMBING TO FPL FLIGHT LEVEL.

## TABULAR DESCRIPTION

AGNEF2A										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS100	Y	130(138.8)	9	3.1	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	130(138.9)	9	4.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS111	-	066(075.0)	9	15.6	-	-FL100	-	RNAV1
004	TF	MS112	-	360(009.2)	9	10.5	-	+FL130	-250	RNAV1
005	TF	MS113	-	360(009.2)	9	5.8	-	-	-	RNAV1
006	TF	MS114	-	360(009.3)	9	9.0	-	-	-	RNAV1
007	TF	AGNEF	-	360(009.3)	9	14.3	-	-	-	RNAV1
ARZIM2A										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS100	Y	130(138.8)	9	3.1	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	130(138.9)	9	4.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS151	-	130(139.0)	9	9.3	-	-	-250	RNAV1
04	TF	MS121	-	130(139.2)	9	12.0	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS122	-	091(100.3)	9	11.5	-	-FL150	-	RNAV1
006	TF	ARZIM	-	092(100.5)	9	9.6	-	-	-	RNAV1
KUBIN2A										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS100	Y	130(138.8)	9	3.1	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	130(138.9)	9	4.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS111	-	066(075.0)	9	15.6	-	-FL100	-	RNAV1
004	TF	MS112	-	360(009.2)	9	10.5	-	+FL130	-250	RNAV1
005	TF	MS113	-	360(009.2)	9	5.8	-	-	-	RNAV1
006	TF	MS114	-	360(009.3)	9	9.0	-	+FL170	-	RNAV1
007	TF	KUBIN	-	289(298.5)	9	41.9	-	-	-	RNAV1
OSMUS2A										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS100	Y	130(138.8)	9	3.1	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	130(138.9)	9	4.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS102	-	220(228.7)	9	5.5	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS103	-	276(285.0)	9	16.7	-	+FL110	-250	RNAV1
005	TF	MS104	-	273(282.2)	9	12.3	-	+FL150	-	RNAV1
006	TF	MS105	-	273(282.1)	9	5.5	-	+FL170	-	RNAV1
007	TF	OSMUS	-	273(281.7)	9	15.3	-	-	-	RNAV1
SORFO2A										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS100	Y	130(138.8)	9	3.1	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	130(138.9)	9	4.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS111	-	066(075.0)	9	15.6	-	-FL100	-	RNAV1
004	TF	MS112	-	360(009.2)	9	10.5	-	+FL130	-250	RNAV1
005	TF	MS113	-	360(009.2)	9	5.8	-	-	-	RNAV1
006	TF	SORFO	-	035(043.9)	9	16.1	-	-	-	RNAV1
TAZIP2A										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS100	Y	130(138.8)	9	3.1	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	130(138.9)	9	4.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS151	-	130(139.0)	9	9.3	-	-	-250	RNAV1
004	TF	TAZIP	-	186(195.0)	9	33.5	-	-	-	RNAV1

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

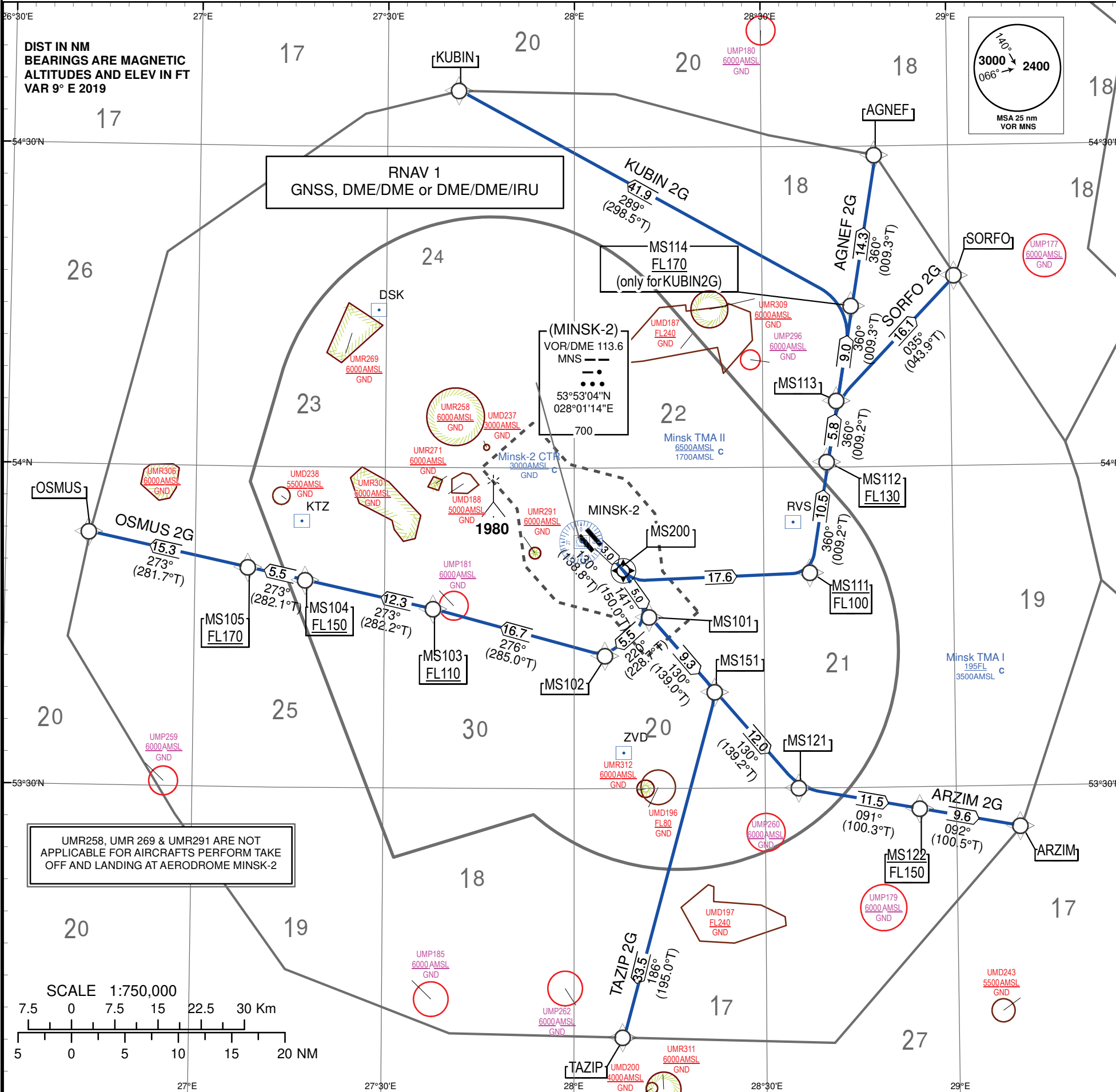
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2**  
**RNAV RWY13L**

AGNEF2G, ARZIM2G  
KUBIN2G, OSMUS2G  
SORFO2G, TAZIP2G



**RNAV 1 APPROVAL REQUIRED. OTHERWISE ADVISE ATC.**

EXPECT DIRECT ROUTING/SHORTCUTS BY ATC WHENEVER POSSIBLE (ESPECIALLY DURING OFF-PEAK HOURS, SEE GEN 4.1 POINT 8).

**INITIAL CLIMB**  
CLIMB AND MAINTAIN 6000 FT.  
CLIMB TO A HIGHER LEVEL ONLY WHEN CLEARED BY ATC.

**THE MINIMUM CLIMB GRADIENTS ARE AS FOLLOWS**  
(REQUIRED FOR SEPARATION REASONS):  
- 5.7% FOR SID OSMUS 2G UP TO FL 170;  
- 6.5% FOR SID AGNEF 2G, SORFO 2G UP TO FL 130.  
- 6.5% FOR SID KUBIN 2G, UP TO FL 170.

**WARNING**  
IF UNABLE TO COMPLY PDG REPORT AT FIRST CONTACT WITH MINSK GND.

**RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE**  
SET TRANSPONDER TO 7600.  
IF AVAILABLE CALL TELEPHONE NUMBER +375172157600.  
ATTEMPT TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE.  
IF UNABLE TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE:  
CONTINUE ASSIGNED AND ACKNOWLEDGED SID;  
AFTER REACHING THE LAST ASSIGNED FLIGHT LEVEL, CONTINUE FURTHER CLIMB TO FPL FLIGHT LEVEL IN 3 MINUTES.

**IF BEING VECTORED**  
SET TRANSPONDER TO 7600.  
CONTINUE ON ASSIGNED HEADING AND FLIGHT LEVEL FOR 3 MINUTES, THEN PROCEED DIRECT TO FINAL SID POINT, CLIMBING TO FPL FLIGHT LEVEL.

CHANGE: ADD: UMP296, UMR301, UMR306, UMR309, UMR311, UMR312: DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276: Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD197, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR258, UMR269, UMR271, UMR291.

UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE OFF AND LANDING AT AERODROME MINSK-2

**TABULAR DESCRIPTION**

AGNEF2G										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS200	Y	130(138.8)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS111	-	-	9	17.6	-	-FL100	-	RNAV1
003	TF	MS112	-	360(009.2)	9	10.5	-	+FL130	-250	RNAV1
004	TF	MS113	-	360(009.2)	9	5.8	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS114	-	360(009.3)	9	9.0	-	-	-	RNAV1
006	TF	AGNEF	-	360(009.3)	9	14.3	-	-	-	RNAV1
ARZIM2G										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS200	Y	130(138.8)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	141(150)	9	5.0	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS151	-	130(139.0)	9	9.3	-	-	-250	RNAV1
004	TF	MS121	-	130(139.2)	9	12.0	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS122	-	091(100.3)	9	11.5	-	-FL150	-	RNAV1
006	TF	ARZIM	-	092(100.5)	9	9.6	-	-	-	RNAV1
KUBIN2G										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS200	Y	130(138.8)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS111	-	-	9	17.6	-	-FL100	-	RNAV1
003	TF	MS112	-	360(009.2)	9	10.5	-	+FL130	-250	RNAV1
004	TF	MS113	-	360(009.2)	9	5.8	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS114	-	360(009.3)	9	9.0	-	+FL170	-	RNAV1
006	TF	KUBIN	-	289(298.5)	9	41.9	-	-	-	RNAV1
OSMUS2G										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS200	Y	130(138.8)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	141 (150.0)	9	5.0	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS102	-	220(228.7)	9	5.5	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS103	-	276(285.0)	9	16.7	-	+FL110	-250	RNAV1
005	TF	MS104	-	273(282.2)	9	12.3	-	+FL150	-	RNAV1
006	TF	MS105	-	273(282.1)	9	5.5	-	+FL170	-	RNAV1
007	TF	OSMUS	-	273(281.7)	9	15.3	-	-	-	RNAV1
SORFO2G										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS200	Y	130(138.8)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS111	-	-	9	17.6	-	-FL100	-	RNAV1
003	TF	MS112	-	360(009.2)	9	10.5	-	+FL130	-250	RNAV1
004	TF	MS113	-	360(009.2)	9	5.8	-	-	-	RNAV1
005	TF	SORFO	-	035(043.9)	9	16.1	-	-	-	RNAV1
TAZIP2G										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS200	Y	130(138.8)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS101	-	141 (150.0)	9	5.0	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS151	-	130(139.0)	9	9.3	-	-	-250	RNAV1
004	TF	TAZIP	-	186(195.0)	9	33.5	-	-	-	RNAV1

AIP BELARUS

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

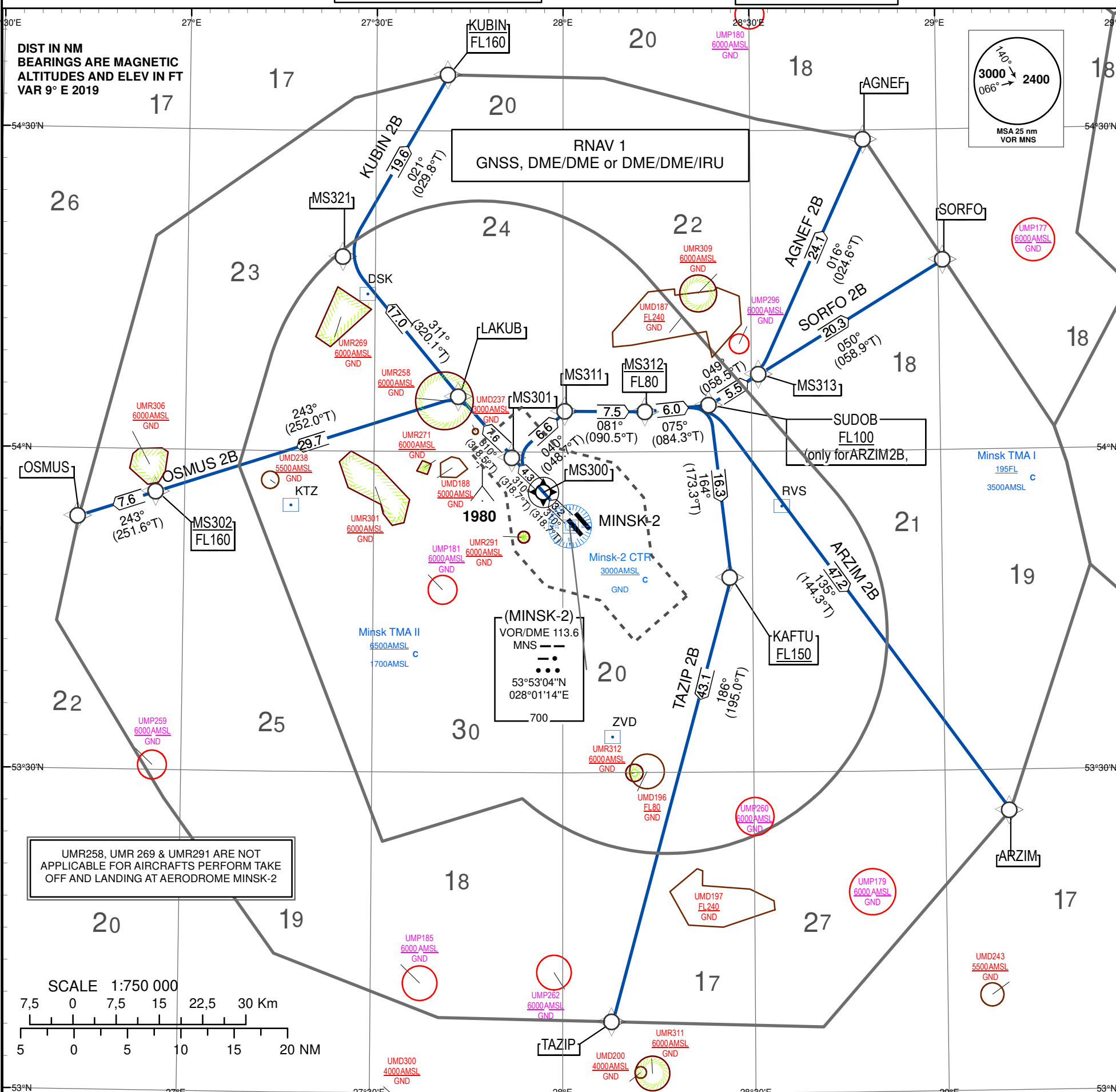
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

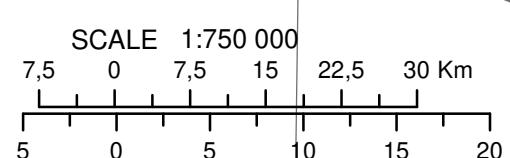
MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2**  
**RNAV RWY 31L**  
AGNEF2B, ARZIM2B  
KUBIN2B, OSMUS2B  
SORFO2B, TAZIP2B.

RNAV 1 APPROVAL REQUIRED. OTHERWISE ADVISE ATC.  
EXPECT DIRECT ROUTING/SHORTCUTS BY ATC WHENEVER POSSIBLE (ESPECIALLY DURING OFF-PEAK HOURS, SEE GEN 4.1 POINT 8).  
**INITIAL CLIMB**  
CLIMB AND MAINTAIN 6000 FT.  
CLIMB TO A HIGHER LEVEL ONLY WHEN CLEARED BY ATC.  
**THE MINIMUM CLIMB GRADIENTS ARE AS FOLLOWS**  
(REQUIRED FOR SEPARATION REASONS):  
-5.9% FOR SID ARZIM 2B UP TO FL 100;  
-5.7% FOR SID TAZIP 2B UP TO FL 150;  
-Vmax 230Kt FOR SID ARZIM 2B UP TO FL 100.  
**WARNING**  
IF UNABLE TO COMPLY PDG REPORT AT FIRST CONTACT WITH MINSK GND.  
**RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE**  
SET TRANSPONDER TO 7600.  
IF AVAILABLE CALL TELEPHONE NUMBER +375172157600.  
ATTEMPT TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE.  
IF UNABLE TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE:  
CONTINUE ASSIGNED AND ACKNOWLEDGED SID;  
AFTER REACHING THE LAST ASSIGNED FLIGHT LEVEL, CONTINUE FURTHER CLIMB TO FPL FLIGHT LEVEL IN 3 MINUTES.  
**IF BEING VECTORED**  
SET TRANSPONDER TO 7600.  
CONTINUE ON ASSIGNED HEADING AND FLIGHT LEVEL FOR 3 MINUTES, THEN PROCEED DIRECT TO FINAL SID POINT, CLIMBING TO FPL FLIGHT LEVEL.



UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE OFF AND LANDING AT AERODROME MINSK-2



CHANGE: ADD: UMP296, UMD300, UMR301, UMR306, UMR309, UMR311, UMR312; DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276; Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD197, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR268, UMR269, UMR271, UMR291.

**TABULAR DESCRIPTION**

AGNEF2B										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS300	Y	310(318.7)	9	3.2	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS301	-	310(318.7)	9	4.3	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS311	-	040(048.7)	9	6.6	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
005	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	-	-250	RNAV1
006	TF	MS313	-	049(058.5)	9	5.5	-	-	-	RNAV1
007	TF	AGNEF	-	016(024.6)	9	24.1	-	-	-	RNAV1
ARZIM2B										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS300	Y	310(318.7)	9	3.2	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS301	-	310(318.7)	9	4.3	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS311	-	040(048.7)	9	6.6	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
005	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	+FL100	-	RNAV1
006	TF	ARZIM	-	135(144.3)	9	47.2	-	-	--	RNAV1
KUBIN2B										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS300	Y	310(318.7)	9	3.2	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS301	-	310(318.7)	9	4.3	-	-	-	RNAV1
003	TF	LAKUB	-	310(318.5)	9	7.6	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS321	-	311(320.1)	9	17.0	-	-	-250	RNAV1
005	TF	KUBIN	-	021(029.8)	9	19.6	-	-FL160	-	RNAV1
OSMUS2B										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS300	Y	310(318.7)	9	3.2	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS301	-	310(318.7)	9	4.3	-	-	-	RNAV1
003	TF	LAKUB	-	310(318.5)	9	7.6	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS302	-	243(252.0)	9	29.7	-	-FL160	-250	RNAV1
005	TF	OSMUS	-	243(251.6)	9	7.6	-	-	-	RNAV1
SORFO2B										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS300	Y	310(318.7)	9	3.2	-	-	-210	RNAV1
002	TF	MS301	-	310(318.7)	9	4.3	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS311	-	040(048.7)	9	6.6	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
005	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	-	-250	RNAV1
006	TF	MS313	-	049(058.5)	9	5.5	-	-	-	RNAV1
007	TF	SORFO	-	050(058.9)	9	20.3	-	-	-	RNAV1

STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
- QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
RNAV RWY 31R**

AGNEF2F, ARZIM2F  
KUBIN2F, OSMUS2F  
SORFO2F, TAZIP2F.

DIST IN NM  
BEARINGS ARE MAGNETIC  
ALTITUDES AND ELEV IN FT  
VAR 9° E 2019

RNAV 1  
GNSS, DME/DME or DME/DME/IRU

RNAV 1 APPROVAL REQUIRED. OTHERWISE ADVISE ATC.  
EXPECT DIRECT ROUTING/SHORTCUTS BY ATC WHENEVER POSSIBLE (ESPECIALLY DURING OFF-PEAK HOURS, SEE GEN 4.1 POINT 8).

**INITIAL CLIMB**  
CLIMB AND MAINTAIN 6000 FT.  
CLIMB TO A HIGHER LEVEL ONLY WHEN CLEARED BY ATC.

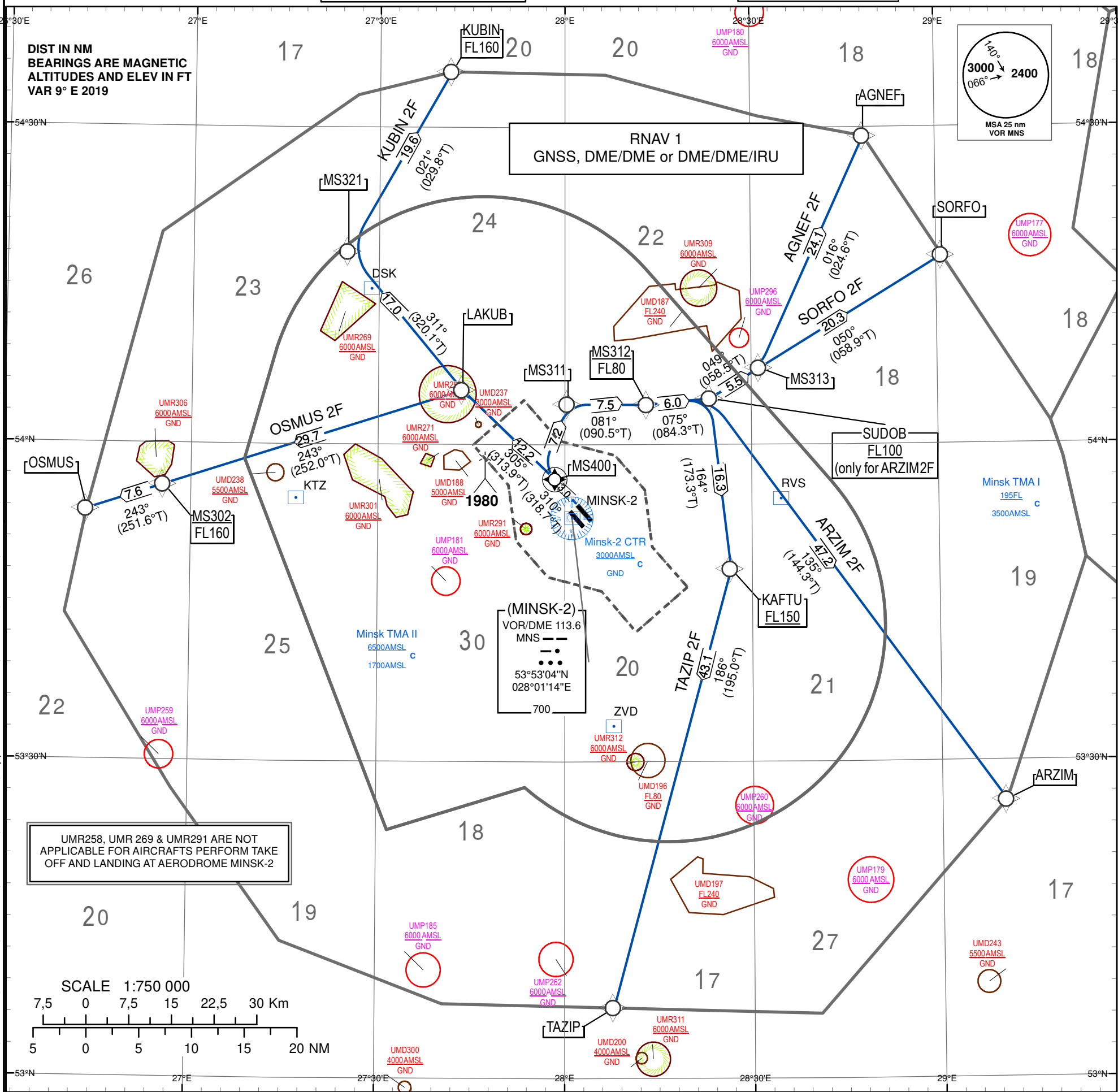
**THE MINIMUM CLIMB GRADIENTS ARE AS FOLLOWS**  
(REQUIRED FOR SEPARATION REASONS):  
- 6.5% FOR SID ARZIM 2F UP TO FL 100;  
- 6.1% FOR SID TAZIP 2F UP TO FL 150;  
- Vmax 230KT FOR SID ARZIM 2F UP TO FL 100.

**WARNING**  
IF UNABLE TO COMPLY PDG REPORT AT FIRST CONTACT WITH MINSK GND.

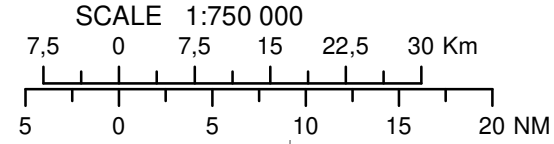
**RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE**  
SET TRANSPONDER TO 7600.  
IF AVAILABLE CALL TELEPHONE NUMBER +375172157600.  
ATTEMPT TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE.  
IF UNABLE TO LAND AT THE AERODROME OF DEPARTURE:  
CONTINUE ASSIGNED AND ACKNOWLEDGED SID;  
AFTER REACHING THE LAST ASSIGNED FLIGHT LEVEL, CONTINUE FURTHER CLIMB TO FPL FLIGHT LEVEL IN 3 MINUTES.

**IF BEING VECTORED**  
SET TRANSPONDER TO 7600.  
CONTINUE ON ASSIGNED HEADING AND FLIGHT LEVEL FOR 3 MINUTES, THEN PROCEED DIRECT TO FINAL SID POINT, CLIMBING TO FPL FLIGHT LEVEL.

CHANGE: ADD: UMP296, UMD300, UMR301, UMR306, UMR309, UMR311, UMR312, DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276, Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD197, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR258, UMR269, UMR271, UMR291.



UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE OFF AND LANDING AT AERODROME MINSK-2



## TABULAR DESCRIPTION

AGNEF2F										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS400	Y	310(318.7)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS311	-	-	9	7.2	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
004	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	-	-250	RNAV1
005	TF	MS313	-	049(058.5)	9	5.5	-	-	-	RNAV1
006	TF	AGNEF	-	016(024.6)	9	24.1	-	-	-	RNAV1
ARZIM2F										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS400	Y	310(318.7)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS311	-	-	9	7.2	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
004	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	+FL100	-	RNAV1
005	TF	ARZIM	-	135(144.3)	9	47.2	-	-	-250	RNAV1
KUBIN2F										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS400	Y	310(318.7)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	TF	LAKUB	-	305(313.9)	9	12.2	-	-	-250	RNAV1
003	TF	MS321	-	311(320.1)	9	17.0	-	-	-	RNAV1
004	TF	KUBIN	-	021(029.8)	9	19.6	-	-FL160	-	RNAV1
OSMUS2F										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS400	Y	310(318.7)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	TF	LAKUB	-	305(313.9)	9	12.2	-	-	-250	RNAV1
003	TF	MS302	-	243(251.8)	9	29.7	-	-FL160	-	RNAV1
004	TF	OSMUS	-	243(251.6)	9	7.6	-	-	-	RNAV1
SORFO2F										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS400	Y	310(318.7)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS311	-	-	9	7.2	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
004	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	-	-250	RNAV1
005	TF	MS313	-	049(058.5)	9	5.5	-	-	-	RNAV1
006	TF	SORFO	-	050(058.9)	9	20.3	-	-	-	RNAV1
TAZIP2F										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	CF	MS400	Y	310(318.7)	9	3.0	-	-	-210	RNAV1
002	DF	MS311	-	-	9	7.2	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS312	-	081(090.5)	9	7.5	-	-FL80	-230	RNAV1
004	TF	SUDOB	-	075(084.3)	9	6.0	-	-	-250	RNAV1
005	TF	KAFTU	-	164(173.3)	9	16.3	-	+FL150	-	RNAV1
006	TF	TAZIP	-	186(195.0)	9	43.1	-	-	-	RNAV1

STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

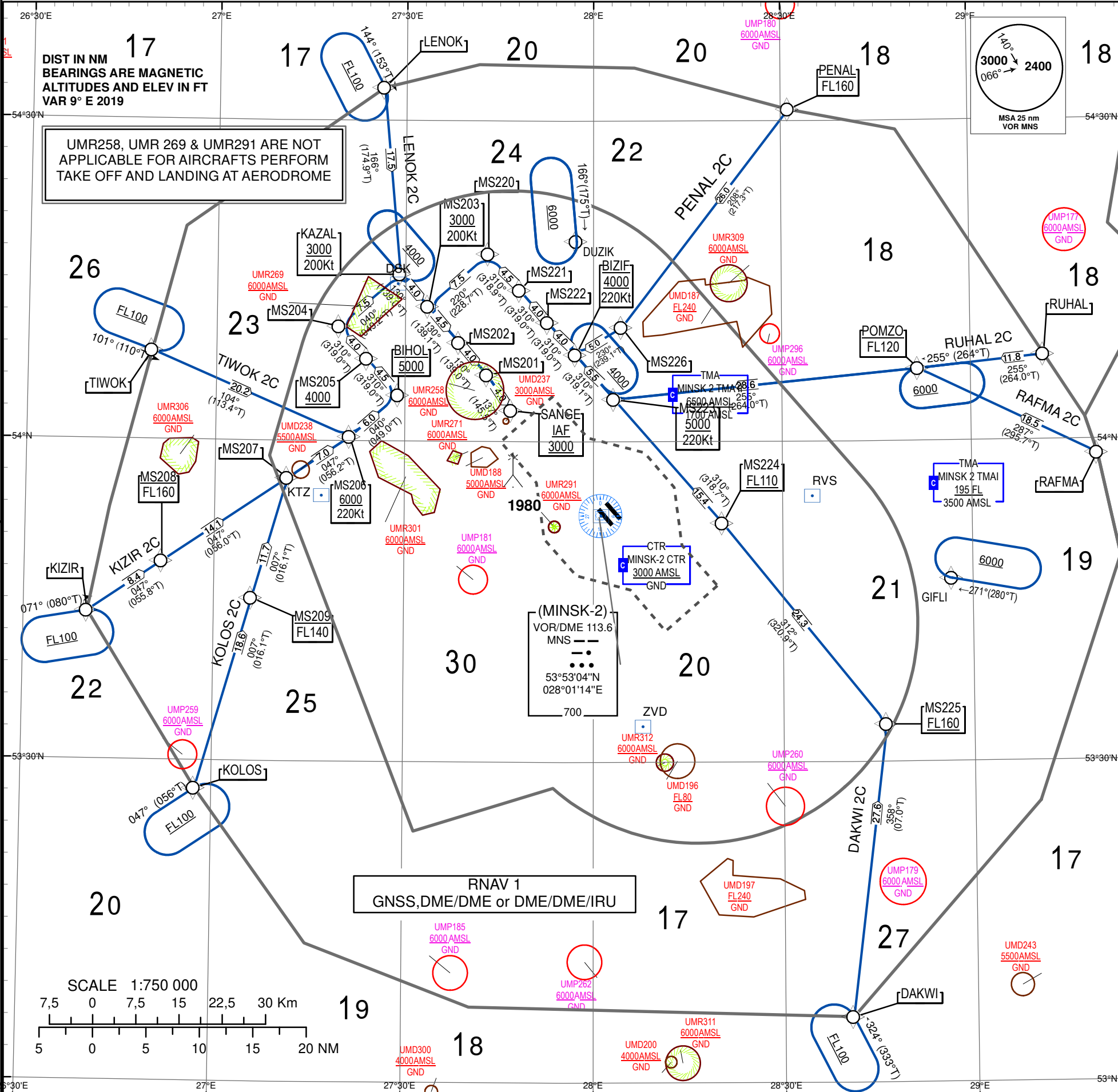
**MINSK-2  
RNAV RWY 13R**

DAKWI2C, KIZIR2C  
KOLOS2C, LENOK2C  
PENAL2C, RAFMA2C  
RUHAL2C, TIWOK2C

DIST IN NM  
BEARINGS ARE MAGNETIC  
ALTITUDES AND ELEV IN FT  
VAR 9° E 2019

UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT  
APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM  
TAKE OFF AND LANDING AT AERODROME

CHANGE: ADD: UMR296, UMD300, UMR301, UMR306, UMR309, UMR311, UMR312; DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276; Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR258, UMR269, UMR271, UMR291.



RNAV 1 approval required. Otherwise advise ATC.
ALT / FL / SPEED restrictions must always be followed as published unless explicitly cancelled by ATC. If unable to comply restrictions report at first contact with MINSK APP.
Descent planning: expect base turn normally abeam 10-15 NM final. Actual descent clearance will be as directed by ATC.
Expect direct routing/shortcuts by ATC whenever possible (especially during off-peak hours).
Holdings at GIFLI, DUZIK used for RWY configuration change and during unexpected events.
<b>RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE</b>
If available call +375172157600 and listen to navigation aids voice frequencies.
<b>RNAV 1 approved aircraft:</b>
<b>If STAR was assigned and acknowledged by flight crew:</b>
continue with assigned STAR;
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;
execute approach and land.
<b>If STAR was assigned, acknowledged by flight crew and vectoring was initiated:</b>
continue on assigned heading, adhering to last assigned and acknowledged altitude;
set transponder to 7600, in 2 minutes start descending and proceed to initial approach fix (IAF) in accordance with vertical restrictions;
execute approach and land.
<b>If STAR was not assigned:</b>
continue according to FPL;
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;
execute approach and land.
<b>RNAV 1 not approved aircraft:</b>
maintain last assigned and acknowledged altitude/flight level;
set transponder to 7600;
proceed to MNS VOR/DME;
hold over to MNS VOR/DME descending to altitude 4000 (all turns RIGHT, 1 min, inbound course 310°);
then proceed to TP (R 327.9° D11.9 to MNS VOR/DME) descending to 3000;
execute turn final intercept IVX LOC, approach and land.
If landing is not possible, climb on track 130° to 3000, turn LEFT to MNS VOR/DME and follow crew decision.
IAS 200 KT on base leg/closing heading to final approach up to 12 NM to touchdown.
IAS 180 KT on final approach course within 12 NM to 6 NM to touchdown.
IAS 160 KT on final approach course within 6NM to 4NM to touchdown. These speeds are applied for ATC separation purposes and are mandatory.
All speed restrictions are to be flown as accurately as possible. Aircraft unable to confirm to these speeds should inform ATC and state what speeds to be used.

## TABULAR DESCRIPTION

DAKWI2C										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	DAKWI	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS225	-	358(007.0)	9	27.6	-	+FL160	-	RNAV1
003	TF	MS224	-	312(320.9)	9	24.3	-	+FL110	-	RNAV1
004	TF	MS223	-	310(318.7)	9	15.4	-	+5000	-220	RNAV1
005	TF	BIZIF	-	310(319.1)	9	5.5	-	@4000	-	RNAV1
006	TF	MS222	-	310(319.1)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
007	TF	MS221	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS220	-	310(318.9)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
009	TF	MS203	-	220(228.7)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
010	TF	MS202	-	130(139.1)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
011	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
012	TF	SANGE	-	137(145.5)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
KIZIR2C										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KIZIR	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS208	-	047(055.8)	9	8.4	-	-FL160	-	RNAV1
003	TF	MS207	-	047(056.0)	9	14.1	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS206	-	047(056.2)	9	7.0	-	+6000	-220	RNAV1
005	TF	BIHOL	-	040(049.0)	9	6.0	-	@5000	-	RNAV1
006	TF	MS205	-	310(319.0)	9	4.5	-	+4000	-	RNAV1
007	TF	MS204	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	KAZAL	-	040(049.2)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	MS203	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
010	TF	MS202	-	130(139.1)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
011	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
012	TF	SANGE	-	137(145.5)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
KOLOS2C										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KOLOS	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS209	-	007(016.1)	9	18.6	-	-FL140	-	RNAV1
003	TF	MS207	-	007(016.1)	9	11.7	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS206	-	047(056.2)	9	7.0	-	+6000	-220	RNAV1
005	TF	BIHOL	-	040(049.0)	9	6.0	-	@5000	-	RNAV1
006	TF	MS205	-	310(319.0)	9	4.5	-	+4000	-	RNAV1
007	TF	MS204	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	KAZAL	-	040(049.2)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	MS203	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
010	TF	MS202	-	130(139.1)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
011	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
012	TF	SANGE	-	137(145.5)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
LENOK2C										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	LENOK	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	KAZAL	-	166(174.9)	9	17.5	-	+3000	-200	RNAV1
003	TF	MS203	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS202	-	130(139.1)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
006	TF	SANGE	-	137(145.5)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1

STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

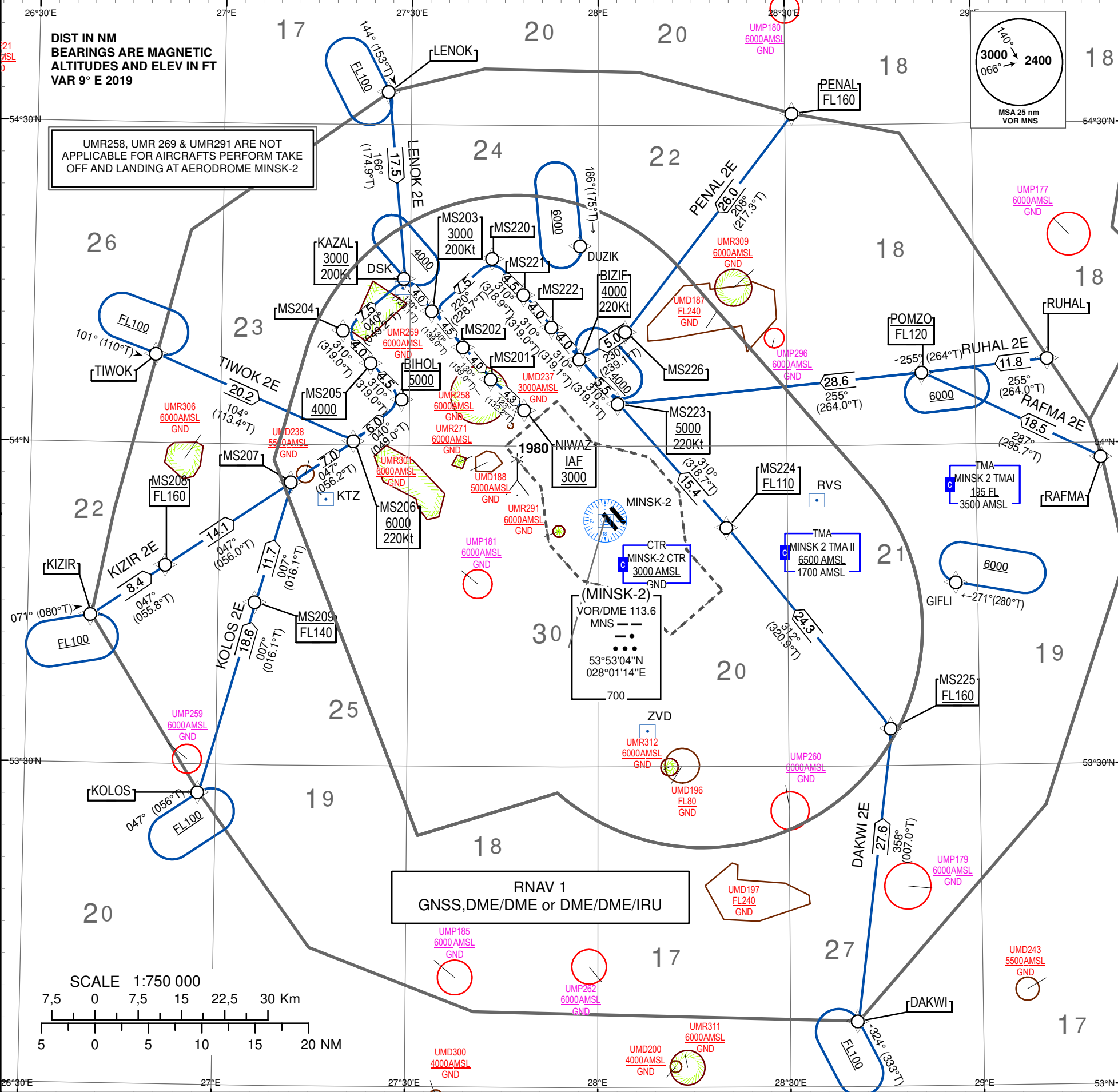
TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
RNAV RWY 13L**

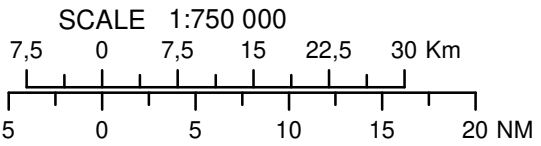
DAKWIE, KIZIR2E,  
KOLOS2E, LENOK2E,  
PENAL2E, RAFMA2E,  
RUHAL2E, TIWOK2E



DIST IN NM  
BEARINGS ARE MAGNETIC  
ALTITUDES AND ELEV IN FT  
VAR 9° E 2019

UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT  
APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE  
OFF AND LANDING AT AERODROME MINSK-2

RNAV 1  
GNSS,DME/DME or DME/DME/IRU



- RNAV 1 approval required. Otherwise advise ATC.
- ALT / FL / SPEED restrictions must always be followed as published unless explicitly cancelled by ATC. If unable to comply restrictions report at first contact with MINSK APP.
- Descent planning: expect base turn normally abeam 10-15 NM final. Actual descent clearance will be as directed by ATC.
- Expect direct routing/shortcuts by ATC whenever possible (especially during off-peak hours).
- Holdings at GIFLI, DUZIK used for RWY configuration change and during unexpected events.
- RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE
- If available call +375172157600 and listen to navigation aids voice frequencies.
- RNAV 1 approved aircraft:**
- If STAR was assigned and acknowledged by flight crew:**
  - continue with assigned STAR;
  - set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;
  - execute approach and land.
- If STAR was assigned, acknowledged by flight crew and vectoring was initiated:**
  - continue on assigned heading, adhering to last assigned and acknowledged altitude;
  - set transponder to 7600, in 2 minutes start descending and proceed to initial approach fix (IAF) in accordance with vertical restrictions;
  - execute approach and land.
- If STAR was not assigned:**
  - continue according to FPL;
  - set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;
  - execute approach and land.
- RNAV 1 not approved aircraft:**
  - maintain last assigned and acknowledged altitude/flight level;
  - set transponder to 7600;
  - proceed to MNS VOR/DME;
  - hold over MNS VOR/DME descending to altitude 4000 (all turns RIGHT, 1 min, inbound course 310°);
  - then proceed to TP (R 332.7° D12.2 MNS VOR/DME) descending to 3000;
  - execute turn final intercept IMDL LOC, approach and land.
  - If landing is not possible, climb on track 130° to 3000, turn LEFT to MNS VOR/DME and follow crew decision.
- IAS 200 KT on base leg/closing heading to final approach up to 12 NM to touchdown.
- IAS 180 KT on final approach course within 12 NM to 6 NM to touchdown.
- IAS 160 KT on final approach course within 6NM to 4NM to touchdown. These speeds are applied for ATC separation purposes and are mandatory.
- All speed restrictions are to be flown as accurately as possible. Aircraft unable to confirm to these speeds should inform ATC and state what speeds to be used.

CHANGE: ADD: UMP296,UMD300,UMR301,UMR306,UMR309,UMR311,UMR312,DLTD:UMR275,UMR276,UMR175,UMR270,Modified:UMP177,UMP179,UMP260,UMP262,UMD187,UMD188,UMD197,UMD200,Upper limit: UMP180,UMP185,UMP259,UMR258,UMR269,UMR271,UMR291.

**TABULAR DESCRIPTION**

DAKWI2E										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	DAKWI	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS225	-	358(007.0)	9	27.6	-	+FL160	-	RNAV1
003	TF	MS224	-	312(320.9)	9	24.3	-	+FL110	-	RNAV1
004	TF	MS223	-	310(318.7)	9	15.4	-	+5000	-220	RNAV1
005	TF	BIZIF	-	310(319.1)	9	5.5	-	@4000	-	RNAV1
006	TF	MS222	-	310(319.1)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
007	TF	MS221	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS220	-	310(318.9)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
009	TF	MS203	-	220(228.7)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
010	TF	MS202	-	130(139.0)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
011	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
012	TF	NIWAZ	-	123(132.2)	9	4.3	-	@3000	-	RNAV1
KIZIR2E										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KIZIR	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS208	-	047(055.8)	9	8.4	-	-FL160	-	RNAV1
003	TF	MS207	-	047(056.0)	9	14.1	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS206	-	047(056.2)	9	7.0	-	+6000	-220	RNAV1
005	TF	BIHOL	-	040(049.0)	9	6.0	-	@5000	-	RNAV1
006	TF	MS205	-	310(319.0)	9	4.5	-	+4000	-	RNAV1
007	TF	MS204	-	310(319.0)	9	4	-	-	-	RNAV1
008	TF	KAZAL	-	040(049.2)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	MS203	-	130(139.1)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
010	TF	MS202	-	130(139.0)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
011	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
012	TF	NIWAZ	-	123(132.2)	9	4.3	-	@3000	-	RNAV1
KOLOS2E										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KOLOS	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS209	-	007(016.1)	9	18.6	-	-FL140	-	RNAV1
003	TF	MS207	-	007(016.1)	9	11.7	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS206	-	047(056.2)	9	7.0	-	+6000	-220	RNAV1
005	TF	BIHOL	-	040(049.0)	9	6.0	-	@5000	-	RNAV1
006	TF	MS205	-	310(319.0)	9	4.5	-	+4000	-	RNAV1
007	TF	MS204	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	KAZAL	-	040(049.2)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	MS203	-	130(139.1)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
010	TF	MS202	-	130(139.0)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
011	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
012	TF	NIWAZ	-	123(132.2)	9	4.3	-	@3000	-	RNAV1
LENOK2E										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	LENOK	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	KAZAL	-	166(174.9)	9	17.5	-	+3000	-200	RNAV1
003	TF	MS203	-	130(139.1)	9	4	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS202	-	130(139.0)	9	4.5	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS201	-	130(139.0)	9	4	-	-	-	RNAV1
006	TF	NIWAZ	-	123(132.2)	9	4.3	-	@3000	-	RNAV1

AIP BELARUS

STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

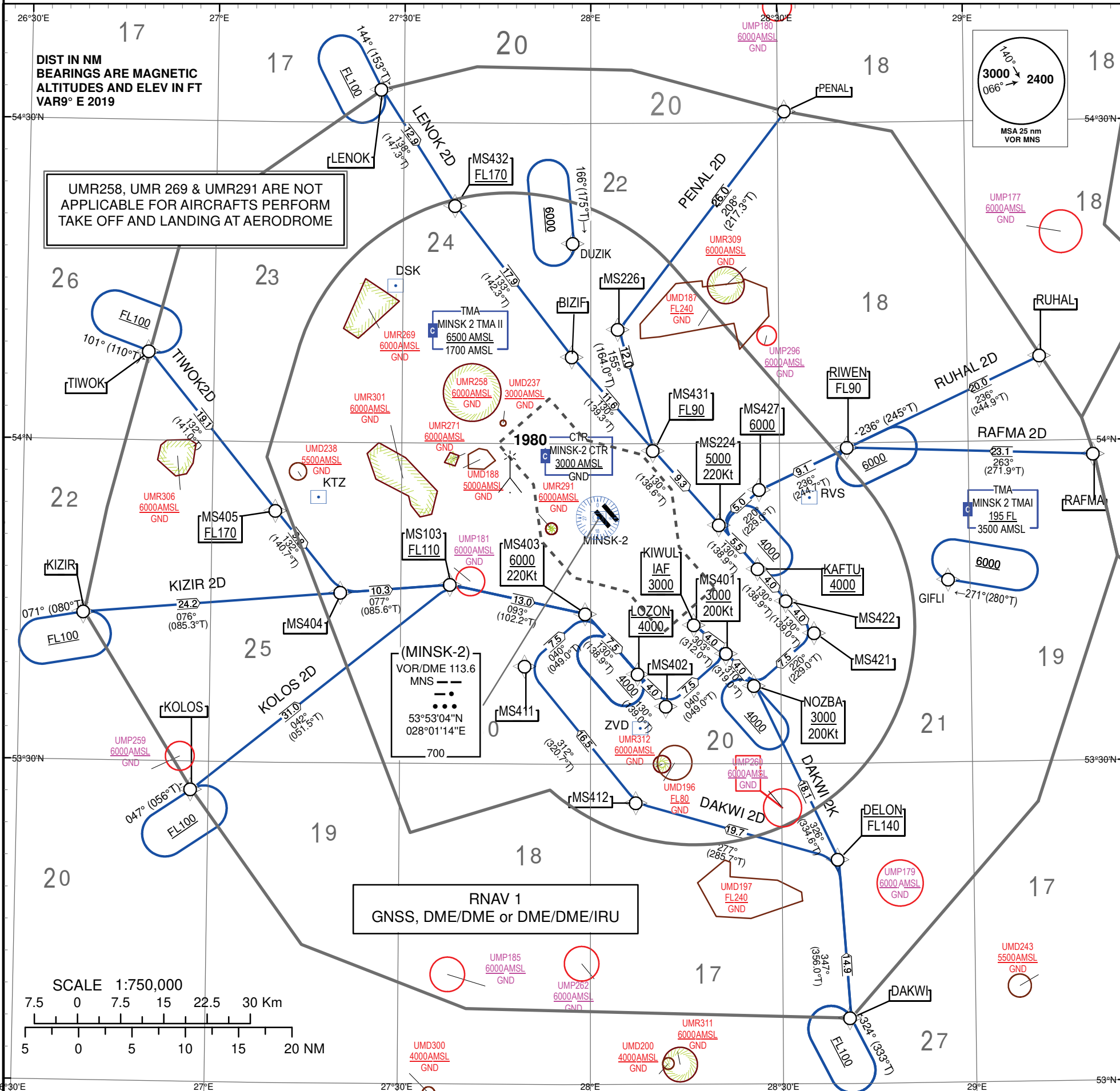
Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

MINSK-2  
RNAV RWY 31L

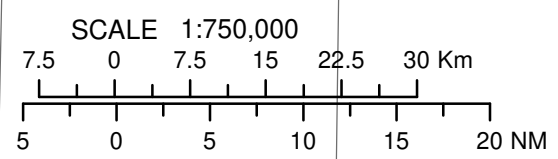
DAKWI2D, DAKWI2K,  
KIZIR2D, KOLOS2D,  
LENOK2D, PENAL2D,  
RAFMA2D, RUHAL2D,  
TIWOK2D.

CHANGE: ADD: UMP296, UMD300, UMR301, UMR309, UMR311, UMR312; DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276; Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD197, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR258, UMR259, UMR271, UMR291.



UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE OFF AND LANDING AT AERODROME

RNAV 1 approval required. Otherwise advise ATC.
ALT / FL / SPEED restrictions must always be followed as published unless explicitly cancelled by ATC. If unable to comply restrictions report at first contact with MINSK APP.
Descent planning: expect base turn normally abeam 10-15 NM final. Actual descent clearance will be as directed by ATC.
Expect direct routing/shortcuts by ATC whenever possible (especially during off-peak hours).
Holdings at GIFLI, DUZIK used for RWY configuration change and during unexpected events.
<b>RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE</b>
If available call +375172157600 and listen to navigation aids voice frequencies.
<b>RNAV 1 approved aircraft:</b>
<b>If STAR was assigned and acknowledged by flight crew:</b>
continue with assigned STAR;
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;
execute approach and land.
<b>If STAR was assigned, acknowledged by flight crew and vectoring was initiated:</b>
continue on assigned heading, adhering to last assigned and acknowledged altitude;
set transponder to 7600, in 2 minutes start descending and proceed to initial approach fix (IAF) in accordance with vertical restrictions;
execute approach and land.
<b>If STAR was not assigned:</b>
continue according to FPL;
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;
execute approach and land.
<b>RNAV 1 not approved aircraft:</b>
maintain last assigned and acknowledged altitude/flight level;
set transponder to 7600;
proceed to MNS VOR/DME;
hold over MNS VOR/DME descending to altitude 4000 (all turn LEFT, 1 min, inbound course 130°);
then proceed to TP (R 109.9° D11.9 MNS VOR/DME) descending to 3000;
execute turn final intercept IGH LOC, approach and land.
If landing is not possible, climb on track 310° to 3000, turn LEFT to MNS VOR/DME and follow crew decision.
<b>SPEED RESTRICTION</b>
IAS 200 KT on base leg/closing heading to final approach up to 12 NM to touchdown.
IAS 180 KT on final approach course within 12 NM to 6 NM to touchdown.
IAS 160 KT on final approach course within 6NM to 4NM to touchdown.
These speeds are applied for ATC separation purposes and are mandatory.
All speed restrictions are to be flown as accurately as possible.
Aircraft unable to confirm to these speeds should inform ATC and state what speeds to be used.



## TABULAR DESCRIPTION

DAKWI2D										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	DAKWI	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	DELON	-	347(356.0)	9	14.9	-	-FL140	-	RNAV1
003	TF	MS412	-	277(285.7)	9	19.7	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS411	-	312(320.7)	9	16.5	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS403	-	040(049.0)	9	7.5	-	+6000	-220	RNAV1
006	TF	LOZON	-	130(138.9)	9	7.5	-	@4000	-	RNAV1
007	TF	MS402	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS401	-	040(049.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	KIWUL	-	303(312.0)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
DAKWI2K										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	DAKWI	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	DELON	-	347(356.0)	9	14.9	-	-FL140	-	RNAV1
003	TF	NOZBA	-	326(334.6)	9	18.1	-	+3000	-200	RNAV1
004	TF	MS401	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
005	TF	KIWUL	-	303(312.0)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
KIZIR2D										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly – over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KIZIR	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS404	-	076(085.3)	9	24.2	-	-	-	RNAV1
003	TF	MS103	-	077(085.6)	9	10.3	-	+FL110	-	RNAV1
004	TF	MS403	-	093(102.2)	9	13.0	-	+6000	-220	RNAV1
005	TF	LOZON	-	130(138.9)	9	7.5	-	@4000	-	RNAV1
006	TF	MS402	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
007	TF	MS401	-	040(049.0)	9	7.5	-	+3000-	-200	RNAV1
008	TF	KIWUL	-	303(312.0)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
KOLOS2D										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KOLOS	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS103	-	042(051.5)	9	31.0	-	+FL110	-	RNAV1
003	TF	MS403	-	093(102.2)	9	13.0	-	+6000	-220	RNAV1
004	TF	LOZON	-	130(138.9)	9	7.5	-	@4000	-	RNAV1
005	TF	MS402	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
006	TF	MS401	-	040(049.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
007	TF	KIWUL	-	303(312.0)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1
LENOK2D										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	LENOK	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS432	-	138(147.3)	9	12.9	-	+FL170	-	RNAV1
003	TF	BIZIF	-	133(142.3)	9	17.9	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS431	-	130(139.3)	9	11.6	-	+FL90	-	RNAV1
005	TF	MS224	-	130(138.6)	9	9.3	-	+5000	-220	RNAV1
006	TF	KAFTU	-	130(138.9)	9	5.5	-	@4000	-	RNAV1
007	TF	MS422	-	130(138.9)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS421	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
009	TF	NOZBA	-	220(229.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
010	TF	MS401	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
011	TF	KIWUL	-	303(312.0)	9	4.0	-	@3000	-	RNAV1

**STANDARD ARRIVAL CHART  
INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

MINSK APP	125.900
MINSK RADAR	125.250
MINSK TOWER RWY 13R/31L	118.300
MINSK TOWER RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

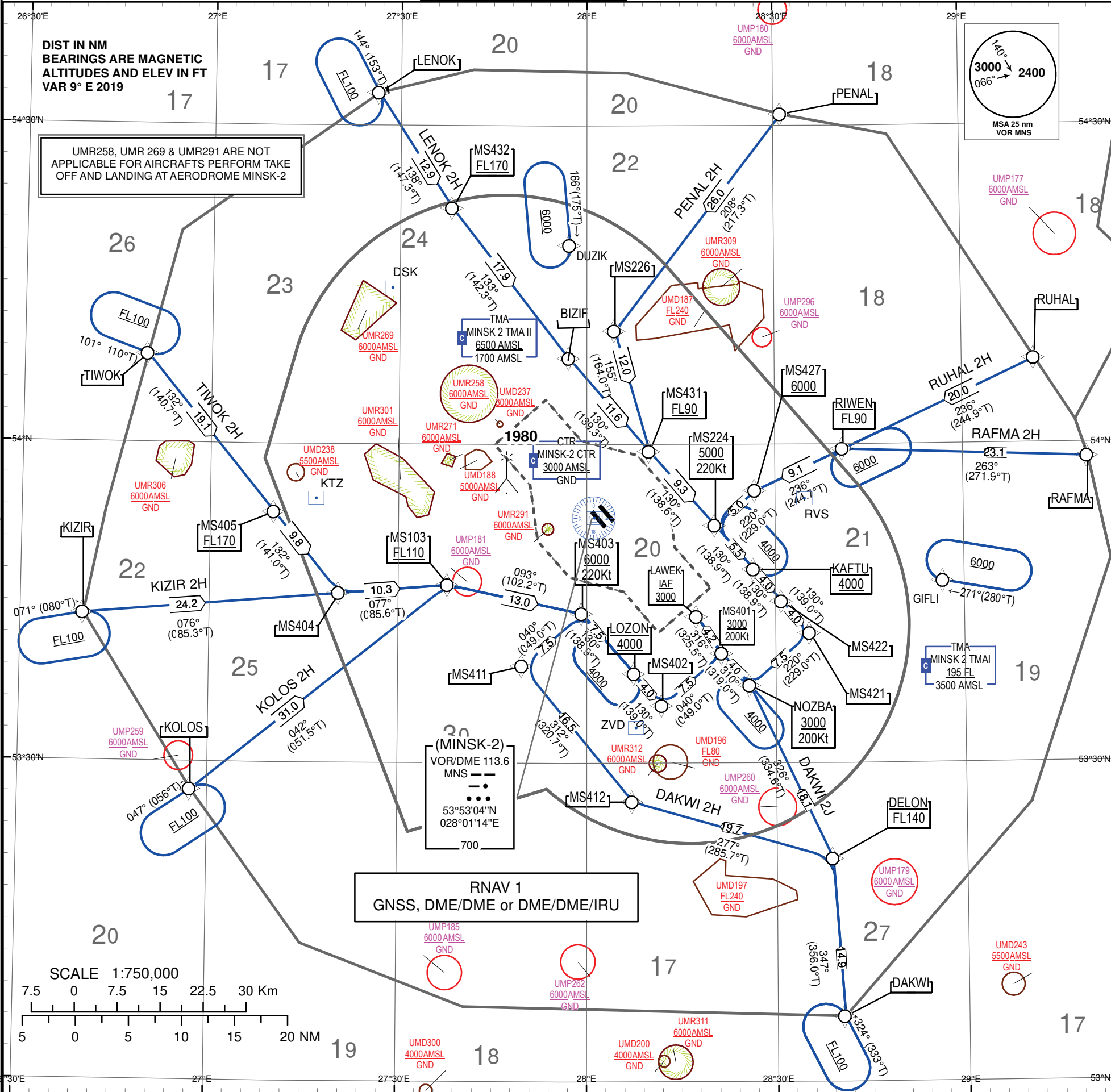
**MINSK-2  
RNAV RWY 31R**

DAKWI2H, DAKWI2J  
KIZIR2H, KOLOS2H  
LENOK2H, PENAL2H  
RAFMA2H, RUHAL2H  
TIWOK2H

DIST IN NM  
BEARINGS ARE MAGNETIC  
ALTITUDES AND ELEV IN FT  
VAR 9° E 2019

UMR258, UMR 269 & UMR291 ARE NOT  
APPLICABLE FOR AIRCRAFTS PERFORM TAKE  
OFF AND LANDING AT AERODROME MINSK-2

CHANGE: ADD: UMP296, UMD300, UMR301, UMR306, UMR309, UMR311, UMR312; DLTD: UMP175, UMP270, UMR275, UMR276; Modified: UMP177, UMP179, UMP260, UMP262, UMD187, UMD188, UMD196, UMD197, UMD200; Upper limit: UMP180, UMP185, UMP259, UMR258, UMR269, UMR271, UMR291.



RNAV 1 approval required. Otherwise advise ATC.

ALT / FL / SPEED restrictions must always be followed as published unless explicitly cancelled by ATC. If unable to comply restrictions report at first contact with MINSK APP.

Descent planning: expect base turn normally abeam 10-15 NM final. Actual descent clearance will be as directed by ATC.

Expect direct routing/shortcuts by ATC whenever possible (especially during off-peak hours).

Holdings at GIFLI, DUZIK used for RWY configuration change and during unexpected events.

**RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE**

If available call +375172157600 and listen to navigation aids voice frequencies.

**RNAV 1 approved aircraft:**  
**If STAR was assigned and acknowledged by flight crew:**  
continue with assigned STAR;  
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;  
execute approach and land.

**If STAR was assigned, acknowledged by flight crew and vectoring was initiated:**  
continue on assigned heading, adhering to last assigned and acknowledged altitude;  
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending and proceed to initial approach fix (IAF) in accordance with vertical restrictions;  
execute approach and land.

**If STAR was not assigned:**  
continue according to FPL;  
set transponder to 7600 and in 2 minutes start descending in accordance with vertical restrictions specified on chart;  
execute approach and land.

**RNAV 1 not approved aircraft:**  
maintain last assigned and acknowledged altitude/flight level;  
set transponder to 7600;  
proceed to MNS VOR/DME;  
hold over MNS VOR/DME descending to altitude 4000 (all turn LEFT, 1 min, inbound course 130°);  
then proceed to TP (R 106.2° D12.3 MNS VOR/DME) descending to 3000;  
execute turn final intercept IMN LOC, approach and land.  
If landing is not possible, climb on track 310° to 3000, turn LEFT to MNS VOR/DME and follow crew decision.

**SPEED RESTRICTION**

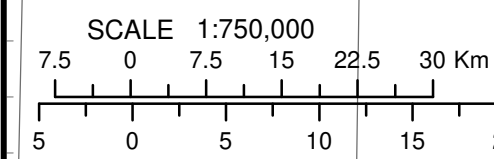
IAS 200 KT on base leg/closing heading to final approach up to 12 NM to touchdown.

IAS 180 KT on final approach course within 12 NM to 6 NM to touchdown.

IAS 160 KT on final approach course within 6NM to 4NM to touchdown.

These speeds are applied for ATC separation purposes and are mandatory.

All speed restrictions are to be flown as accurately as possible. Aircraft unable to confirm to these speeds should inform ATC and state what speeds to be used.



## TABULAR DESCRIPTION

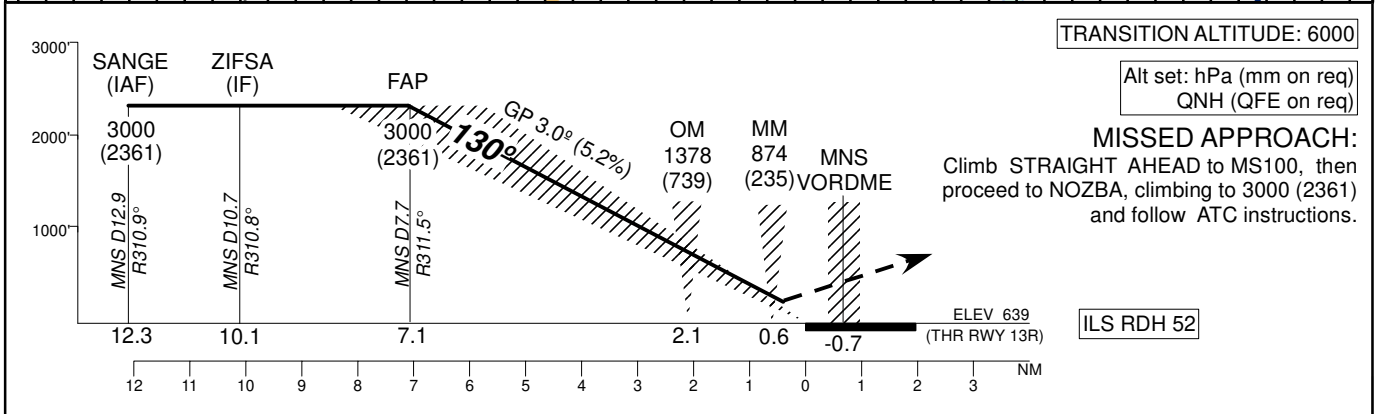
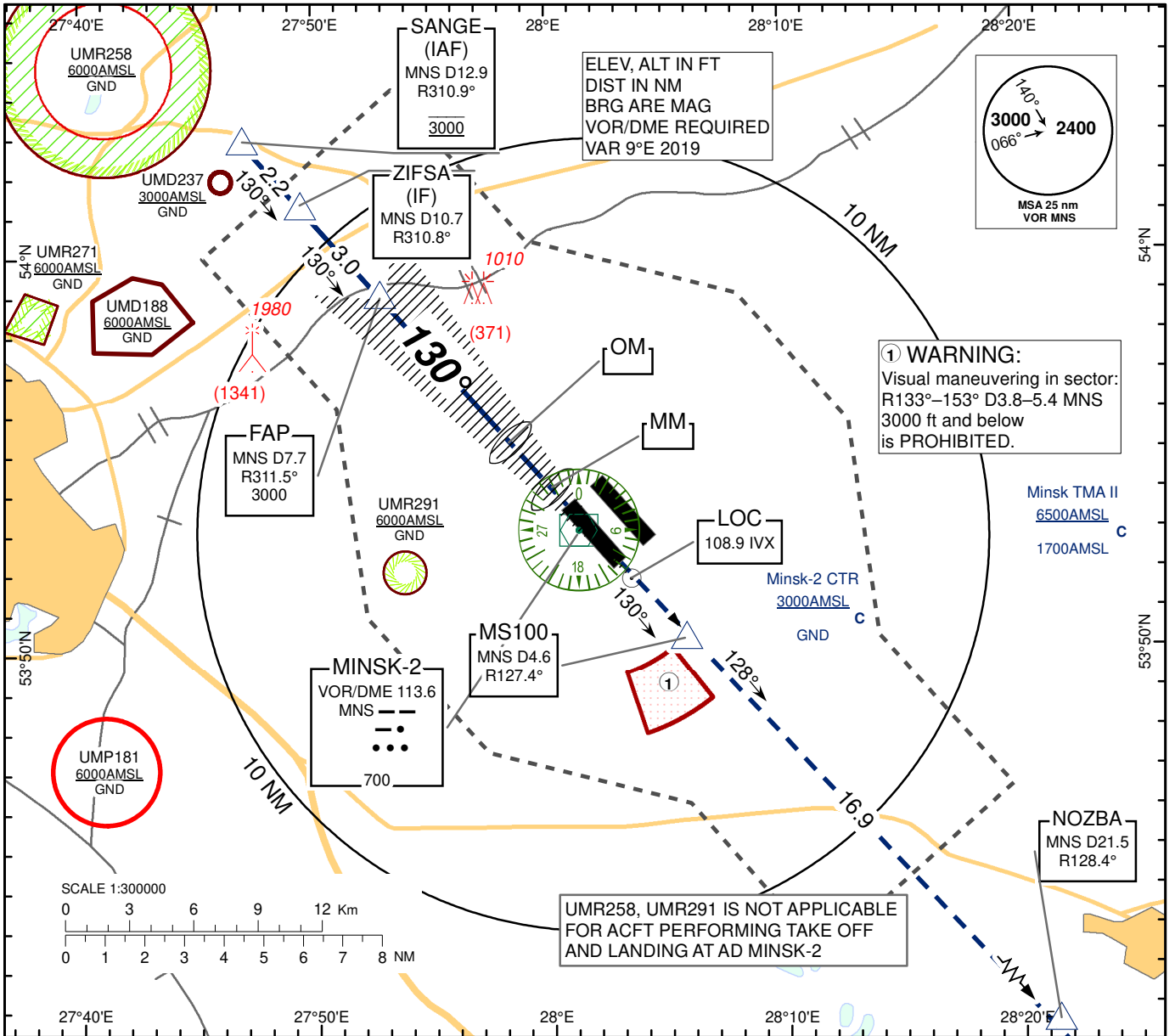
DAKWI2H										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	DAKWI	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	DELON	-	347(356.0)	9	14.9	-	-FL140	-	RNAV1
003	TF	MS412	-	277(285.7)	9	19.7	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS411	-	312(320.7)	9	16.5	-	-	-	RNAV1
005	TF	MS403	-	040(049.0)	9	7.5	-	+6000	-220	RNAV1
006	TF	LOZON	-	130(138.9)	9	7.5	-	@4000	-	RNAV1
007	TF	MS402	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS401	-	040(049.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	LAWEK	-	316(325.5)	9	4.2	-	@3000	-	RNAV1
DAKWI2J										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	DAKWI	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	DELON	-	347(356.0)	9	14.9	-	-	-	RNAV1
003	TF	NOZBA	-	326(334.6)	9	18.1	-	+3000	-200	RNAV1
004	TF	MS401	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
005	TF	LAWEK	-	316(325.5)	9	4.2	-	@3000	-	RNAV1
KIZIR2H										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KIZIR	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS404	-	076(085.3)	9	24.2	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS103	-	077(085.6)	9	10.3	-	+FL110	-	RNAV1
005	TF	MS403	-	093(102.2)	9	13.0	-	+6000	-220	RNAV1
006	TF	LOZON	-	130(138.9)	9	7.5	-	@4000	-	RNAV1
007	TF	MS402	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS401	-	040(049.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
009	TF	LAWEK	-	316(325.5)	9	4.2	-	@3000	-	RNAV1
KOLOS2H										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	KOLOS	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS103	-	042(051.5)	9	31.0	-	+FL110	-	RNAV1
003	TF	MS403	-	093(102.2)	9	13.0	-	+6000	-220	RNAV1
004	TF	LOZON	-	130(138.9)	9	7.5	-	@4000	-	RNAV1
005	TF	MS402	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
006	TF	MS401	-	040(049.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
007	TF	LAWEK	-	316(325.5)	9	4.2	-	@3000	-	RNAV1
LENOK2H										
Serial Number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	Navigation Specification
001	IF	LENOK	-	-	9	-	-	-	-	RNAV1
002	TF	MS432	-	138(147.3)	9	12.9	-	+FL170	-	RNAV1
003	TF	BIZIF	-	133(142.3)	9	17.9	-	-	-	RNAV1
004	TF	MS431	-	130(139.3)	9	11.6	-	+FL90	-	RNAV1
005	TF	MS224	-	130(138.6)	9	9.3	-	+5000	-220	RNAV1
006	TF	KAFTU	-	130(138.9)	9	5.5	-	@4000	-	RNAV1
007	TF	MS422	-	130(138.9)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
008	TF	MS421	-	130(139.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
009	TF	NOZBA	-	220(229.0)	9	7.5	-	+3000	-200	RNAV1
010	TF	MS401	-	310(319.0)	9	4.0	-	-	-	RNAV1
011	TF	LAWEK	-	316(325.5)	9	4.2	-	@3000	-	RNAV1

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13R - ELEV 639

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
ILS  
RWY 13R**



Aircraft Category	A	B	C	D	MNS	8	7	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach OCA(H)	ILS CAT.I	777 (138)	787 (148)	797 (158)	806 (167)	7.3	6.3	5.3	4.3	3.3	2.3	1.3	0.3
						ALTITUDE	3000	2630	2350	2030	1710	1400	1080
Circle - to - land	1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)	HEIGHT	(2361)	(1991)	(1711)	(1391)	(1071)	(761)	(441)	(121)

Timing not authorized for defining the MAPt

GS	Kts	120	140	160	180	200	220
Desc. Rate( 5.2%)	ft/min	640	740	850	960	1060	1170

CHANGE: Modified: UMD188. Upper limit: UMR258, UMR271, UMR291.

MINSK-2  
ILS  
RWY 13R

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

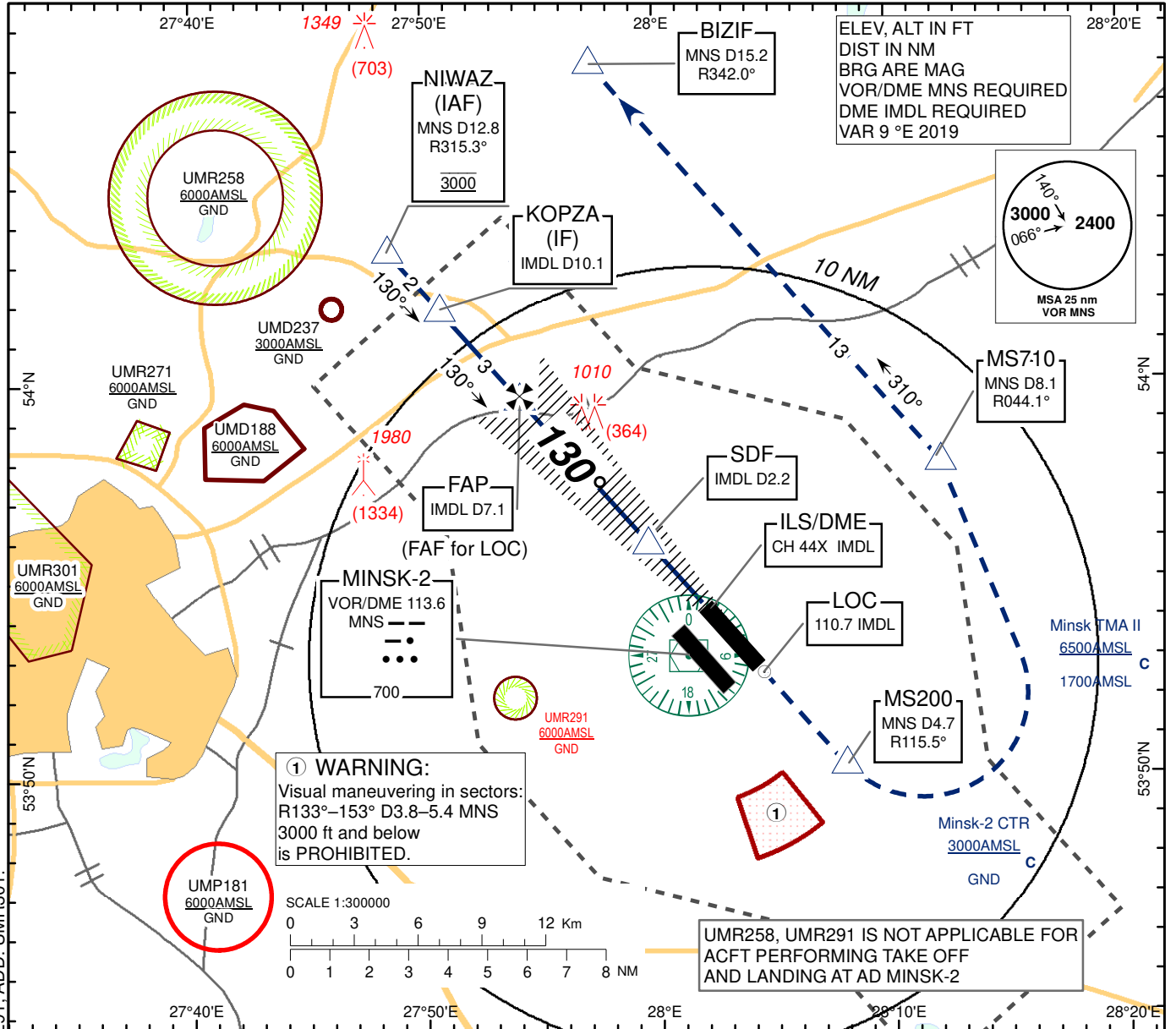
<b>ILS approach to RWY13R from SANGE</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
SANGE (IAF) R 310.9° D12.9 MNS	540255N 0274658E
NOZBA R 128.4° D21.5 MNS	533719N 0282557E
ZIFSA (IF) R 310.8° D10.7 MNS	540116N 0274926E
MS100 R 127.4 D4.6 MNS	534945.0N 0280635.2E
(FAP) R 311.5° D7.7 MNS	535900N 0275248E
MNS VOR/DME	535304.0N 0280114.3E
IVX LOC	535150.7N 0280328.8E
OM	535517.8N 0275821.3E
MM	535406.5N 0280007.2E
THR RWY 13R	535341.14N 0280044.88E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

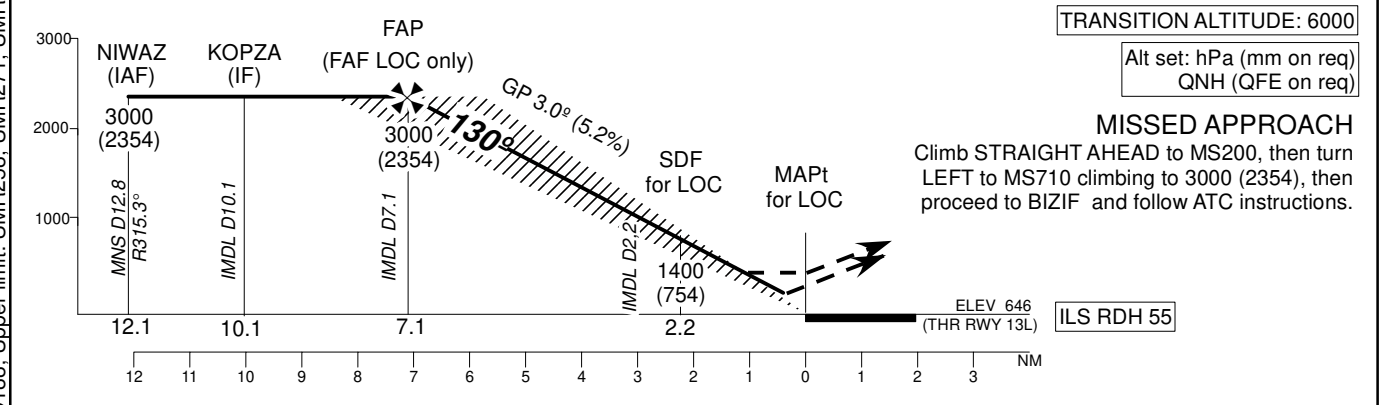
AERODROME ELEV 681  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13L - ELEV 646

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
ILS CAT I, II, III  
LOC  
RWY 13L**



CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit: UMR258, UMR271, UMR291; ADD: UMR301.



Aircraft Category	A	B	C	D	Dist to THR DME IMDL	8	7	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach OCA(H)	ILS CAT I	784 (138)	790 (144)	800 (154)	807 (161)	3000	2928	2609	2291	1973	1654	1336	1017
	LOC with SDF	695 (49)	705 (59)	718 (72)	731 (85)	HEIGHT	(2354)	(2282)	(1963)	(1645)	(1327)	(1008)	(690)
	LOC without SDF		1010 (360)										
Circle - to - land	1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)									
Timing not authorized for defining the MAPt													
	GS	Kts	120	140	160	180	200	220					
	Desc.Rate(5.2%)	ft/min	640	740	850	960	1060	1170					

MINSK-2  
ILS CAT I, II, III & LOC  
RWY 13L

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

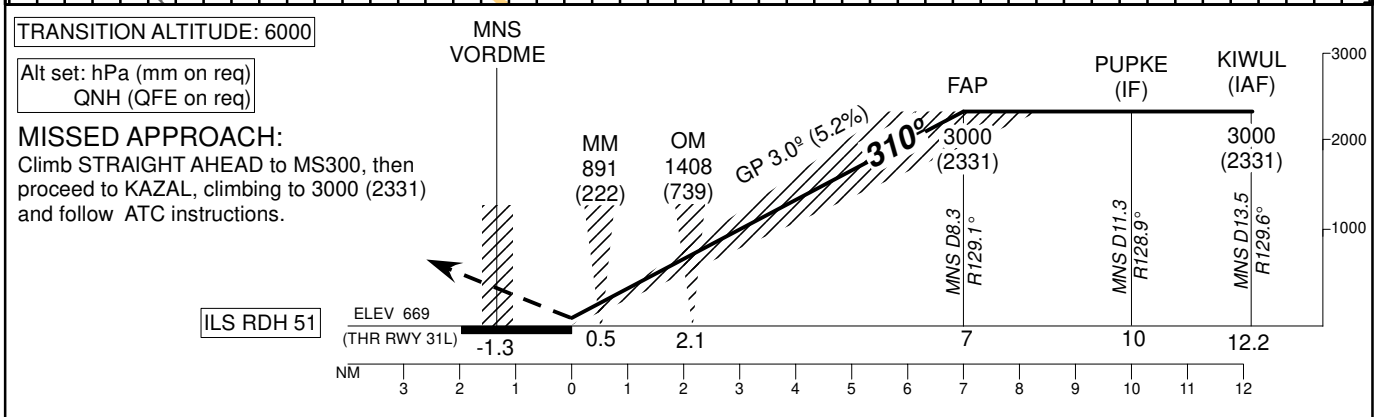
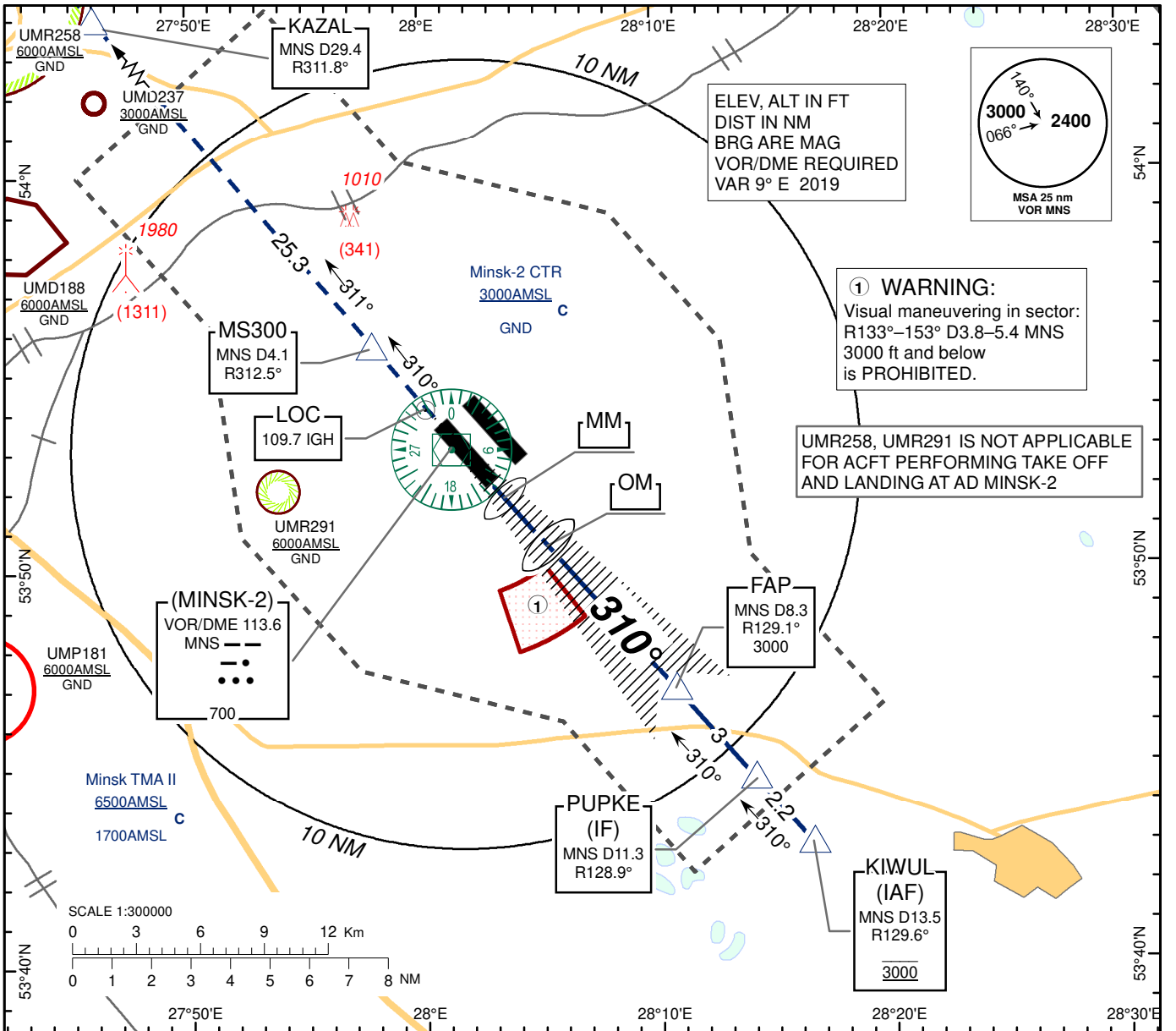
<b>ILS approach to RWY13L from NIWAZ</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
NIWAZ (IAF) R 315.3° D12.8 MNS	540323N 0274827E
KOPZA (IF) D10.1 IMDL	540153.6N 0275041.E
(FAP) (FAF for LOC) D7.1 IMDL	535938N 0275404E
MS710 R 044.1° D8.1 MNS	535758N 0281208E
BIZIF R 342.0° D15.2 MNS	540807N 0275712E
MS200 R 115.5° D4.7 MNS	535024N 0280748.4E
MNS VOR/DME	535304.0N 0280114.3E
IMDL LOC	535238.3N 0280429.2E
IMDL ILS/DME	535259.5N 0280407.2E
SDF (for LOC)	535558N 0275932E
(MAPt for LOC)THR RWY 13L	535419.03N 0280159.75E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 31L - ELEV 669

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
ILS CAT I, II  
RWY 31L**



Aircraft Category		A	B	C	D	MNS	9	8	7	6	5	4	3	2
Straight-in Approach	ILS CAT I	807(138)	813(144)	823(154)	830(161)	MNS	9	8	7	6	5	4	3	2
	ILS CAT II	718(49)	728(59)	740(71)	754(85)	DIST THR	7.7	6.7	5.7	4.7	3.7	2.7	1.7	0.7
Circle - to - land		1230(550)	1250(570)	1400(720)	1410(730)	HEIGHT	(2331)	(2141)	(1821)	(1501)	(1191)	(871)	(551)	(231)

Timing not authorized for defining the MAPt							
GS	Kts	120	140	160	180	200	220
Desc.Rate(5.24%)	ft/min	640	740	850	960	1060	1170

CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit: UMR258, UMR291.

MINSK-2  
ILS Cat II, Cat I  
RWY 31L

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

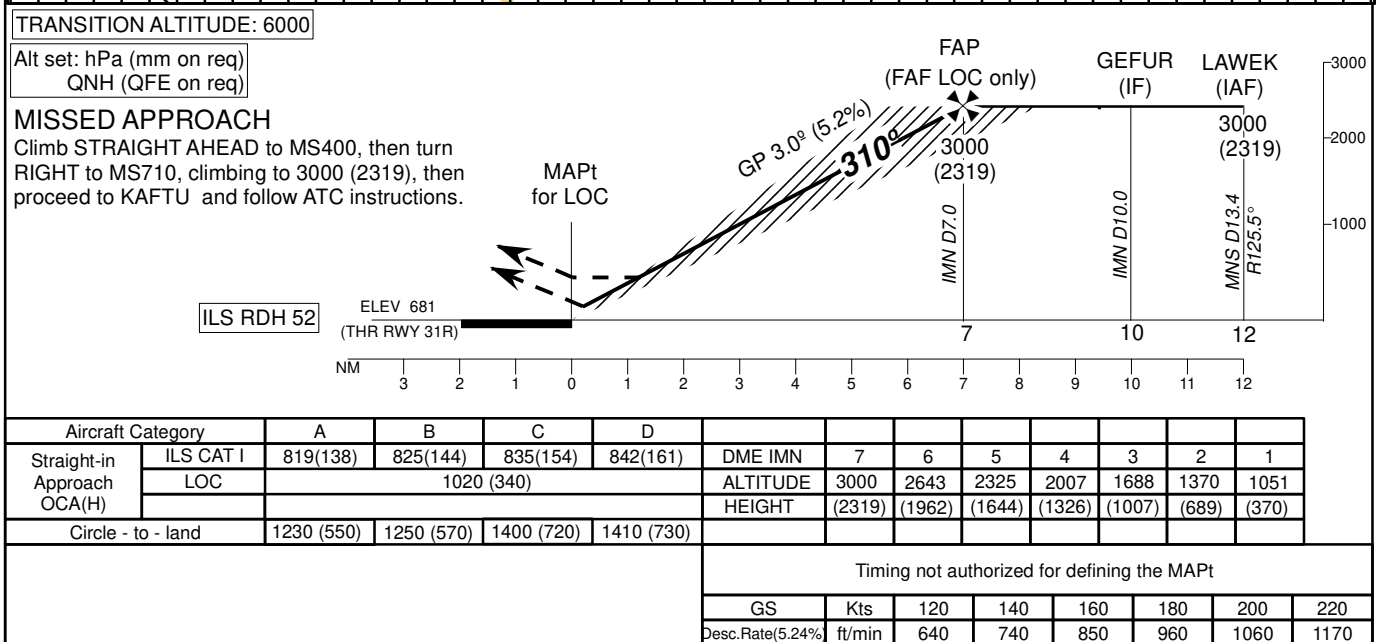
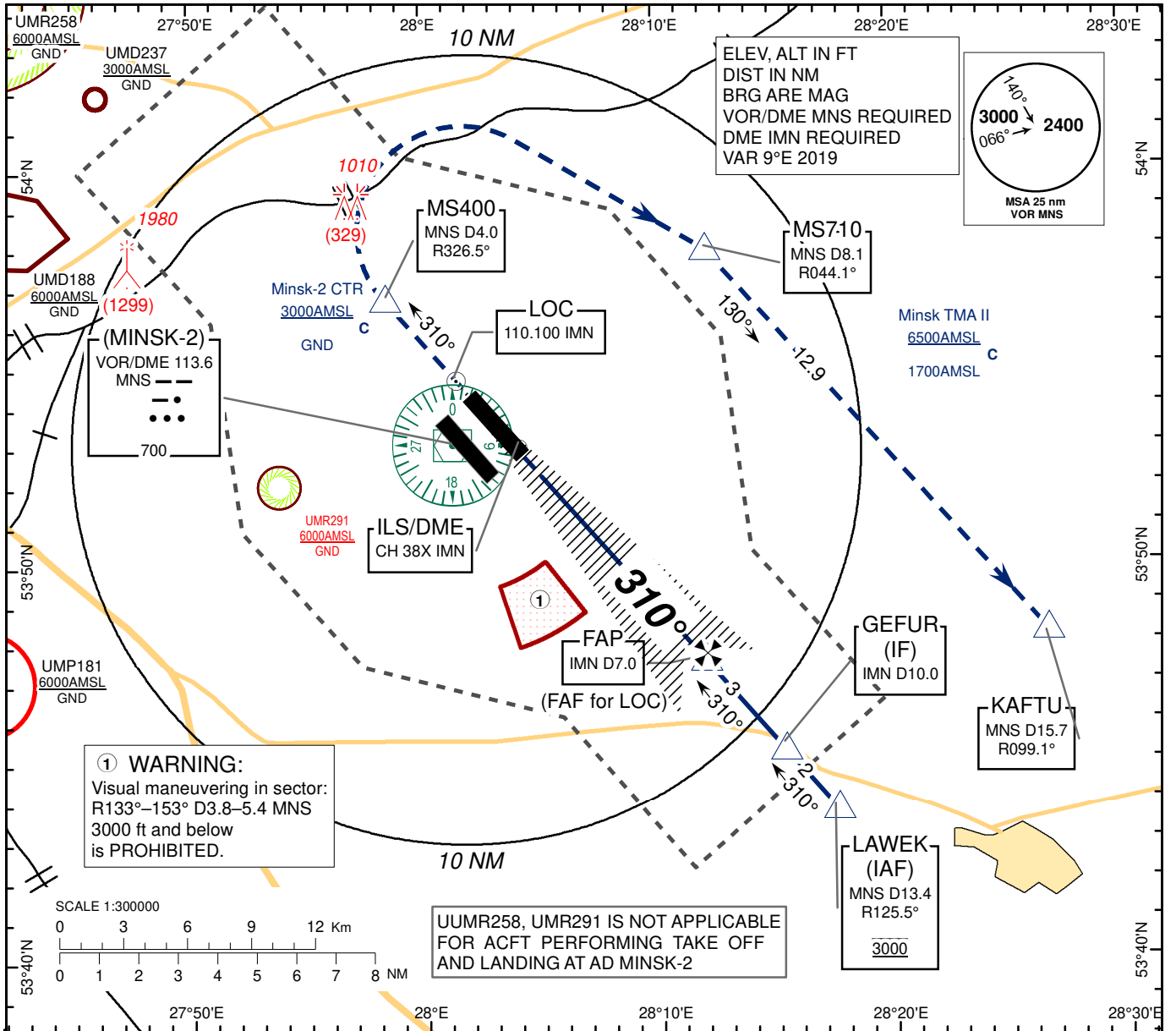
<b>ILS approach to RWY31L from KIWUL</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
KIWUL (IAF) R 129.6° D13.5 MNS	534301N 0281630E
(FAP) R 129.1° D8.3 MNS	534657N 0281042E
KAZAL R 311.8° D29.4 MNS	541538N 0272910E
PUPKE (IF) R 128.9° D11.3 MNS	534440.2N 0281403.3E
MS300 R312.5 D4.1 MNS	535615.5N 0275655.6E
MNS VOR/DME	535304.0N 0280114.3E
IGH LOC	535404.8N 0280009.8E
OM	535037.1N 0280520.2E
MM	535149.0N 0280331.3E
THR RWY 31L	535212.60N 0280256.28E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 31R - ELEV 681

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
ILS or LOC  
RWY 31R**



CHANGE: Modified: UMD188: Upper limit: UMR258, UMR291.

MINSK-2  
ILS or LOC  
RWY 31R

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

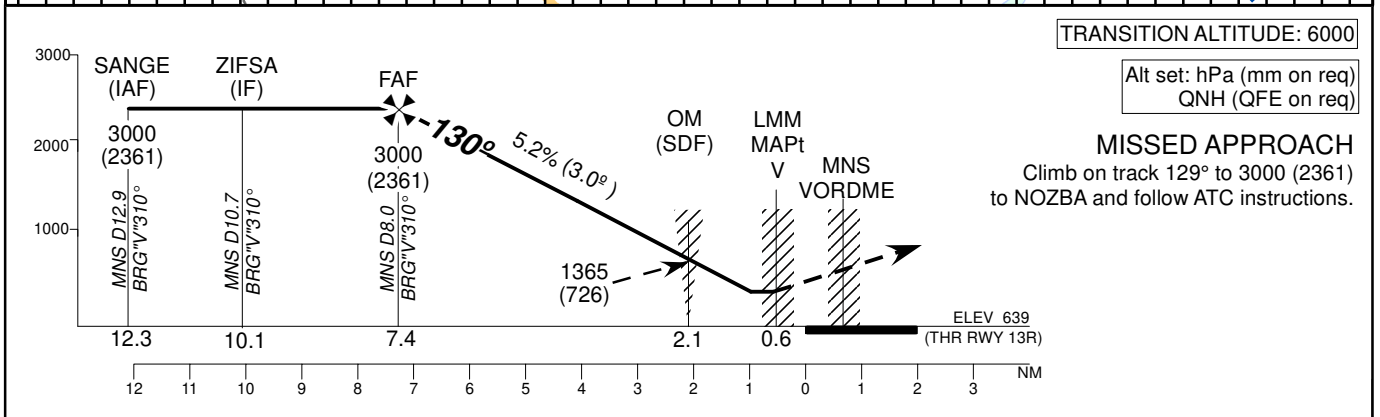
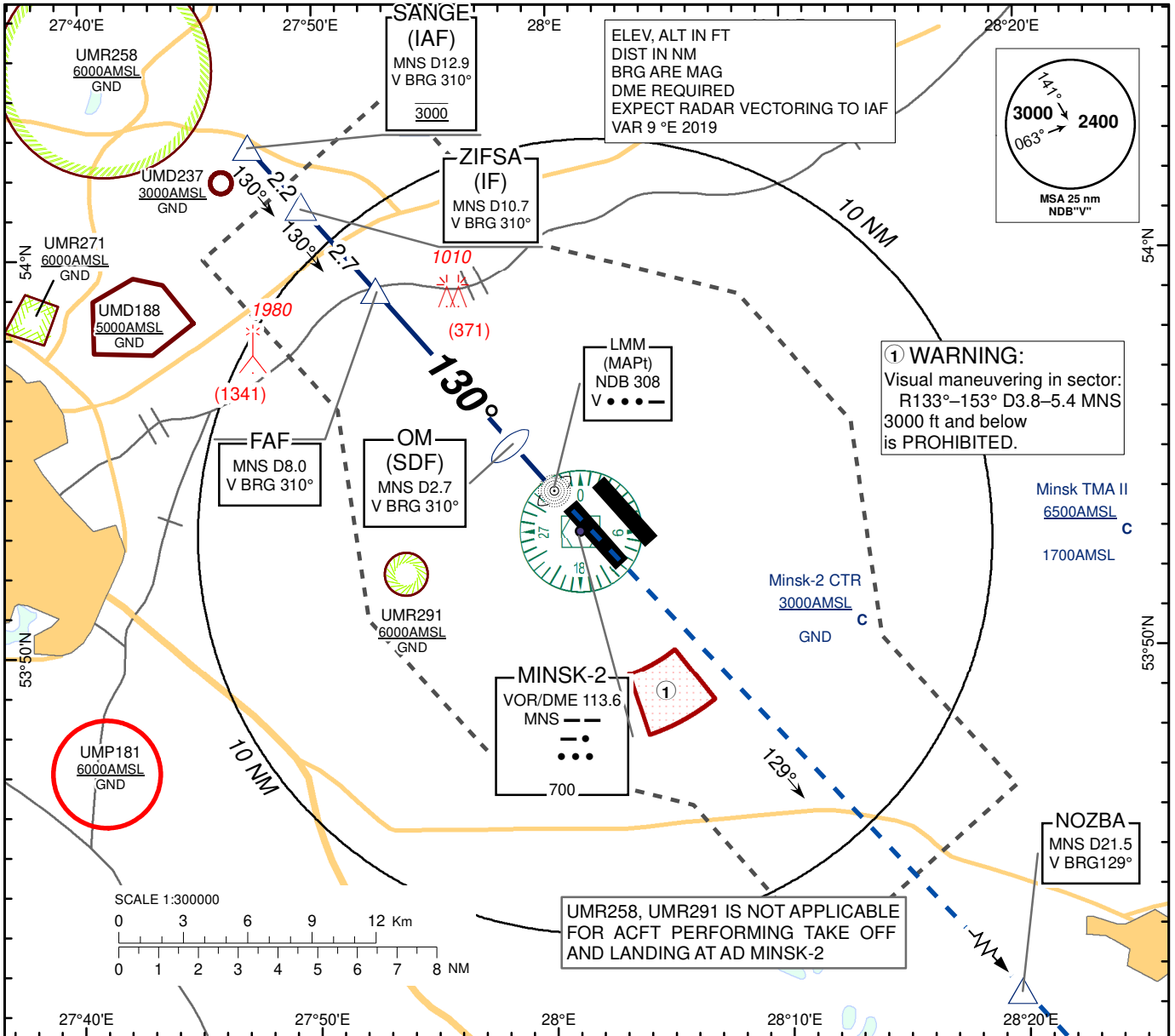
<b>ILS approach to RWY31R from KIWUL</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
LAWEK (IAF) R 125.5° D13.4 MNS	534347N 0281732E
FAP (FAF for LOC) D7.0 IMN	534734N 0281158E
GEFUR (IF) D10.0 IMN	534517.4N 0281518.8E
MS710 R 044.1° D8.1 MNS	535758N 0281208E
KAFTU R 099.1° D15.7 MNS	534815N 0282637E
MS400 R 326.5° D4.0 MNS	535643.9N 0275824.0E
MNS VOR/DME	535304.0N 0280114.3E
IMN LOC	535441.3N 0280126.7E
IMN ILS/DME	535259.5N 0280407.2E
(MAPt for LOC) THR RWY 31R	535249.02N 0280413.27E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13R - ELEV 639

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2  
NDB  
RWY 13R**



Aircraft Category		A	B	C	D	MNS	8	7	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach OCA(H)	NDB V	1050 (410)				DIST THR	7.3	6.3	5.3	4.3	3.3	2.3	1.3	0.3
						ALTITUDE	3000	2690	2380	2060	1750	1430	1110	800
						HEIGHT	(2361)	(2051)	(1741)	(1421)	(1111)	(791)	(471)	(161)
Circle - to - land		1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)	Timing not authorized for defining the MAPt								
		GS		Kts	120	140	160	180	200	220				
		Desc.Rate(5.2%)		ft/min	630	740	840	950	1050	1160				
		MAPt(6.7 NM)		min:sec	03:21	02:52	02:31	02:14	02:01	01:50				

CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit: UMR258, UMR271, UMR291.

MINSK-2  
NDB  
RWY 13R

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

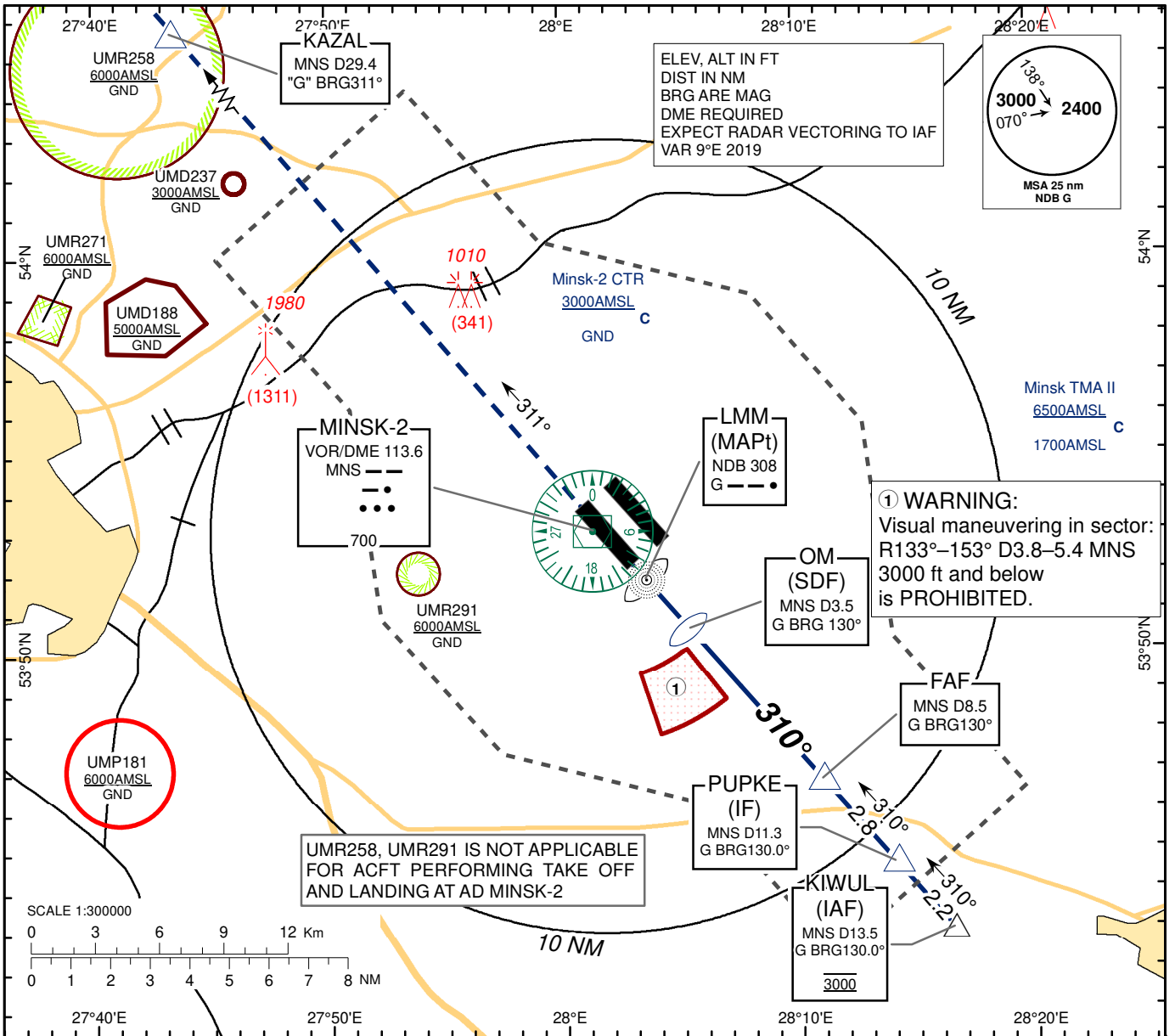
<b>NDB approach to RWY13R from SANGE</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
SANGE (IAF) V BRG 310° D12.9 MNS	540255N 0274658E
(FAF) V BRG 310° D8.0 MNS	535912N 0275237E
NOZBA V BRG 129° D21. 5 MNS	533719N 0282557E
ZIFSA V BRG 310° D10.7 MNS	540115.9N 0274925.5E
MNS VOR/DME	535304.0N 0280114.3E
(SDF) OM V BRG 310° D2.7 MNS	535517.8N 0275821.3E
(MAPt) V LMM	535406.2N 0280007.6E
THR RWY 13R	535341.14N 0280044.88E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 31L - ELEV 669

MINSK RADAR 125.250  
MINSK TWR RWY 13R/31L 118.300  
MINSK TWR RWY 13L/31R 130.400  
MINSK-2 ATIS 128.850 EN  
135.850 RUS

**MINSK-2  
NDB  
RWY 31L**

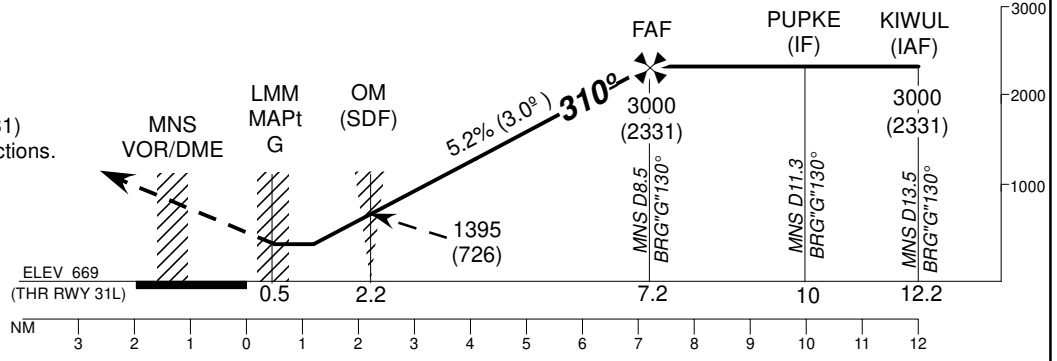


TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**

Climb on track 311° to 3000 (2331) to KAZAL, and follow ATC instructions.



Aircraft Category	A	B	C	D	MNS	9	8	7	6	5	4	3	2			
Straight-in Approach	NDB G				1120 (450)											
					DIST THR	7.7	6.7	5.7	4.7	3.7	2.7	1.7	0.7			
					ALTITUDE	3000	2830	2520	2200	1890	1570	1250	940			
								HEIGHT	(2331)	(2161)	(1851)	(1531)	(1221)	(901)	(581)	(271)
Circle - to - land		1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)	Timing not authorized for defining the MAPt										
		GS	Kts	120	140	160	180	200	220							
		Desc.Rate(5.2%)	ft/min	630	740	840	950	1050	1160							
		MAPt(6.7 NM)	min:sec	03:21	02:52	02:31	02:14	02:01	01:50							

CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit:UMR258, UMR271, UMR291.

MINSK-2  
NDB  
RWY 31L

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

<b>NDB approach to RWY31L from KIWUL</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
KIWUL (IAF) G BRG 130° D13.5 MNS	534301N 0281630E
(FAF) G BRG 130°D8.5 MNS	534646N 0281056E
KAZAL G BRG 311° D29.4 MNS	541538N 0272910E
PUPKE (IF) G BRG 130°D11.3 MNS	534440.2N 0281403.3E
MNS VOR/DME	535304.0N 0280114.3E
(SDF) OM G BRG 130°D3.5 MNS	535037.1N 0280520.2E
(MAPt) G LMM	535149.1N 0280331.0E
THR RWY 31L	535212.60N 0280256.28E

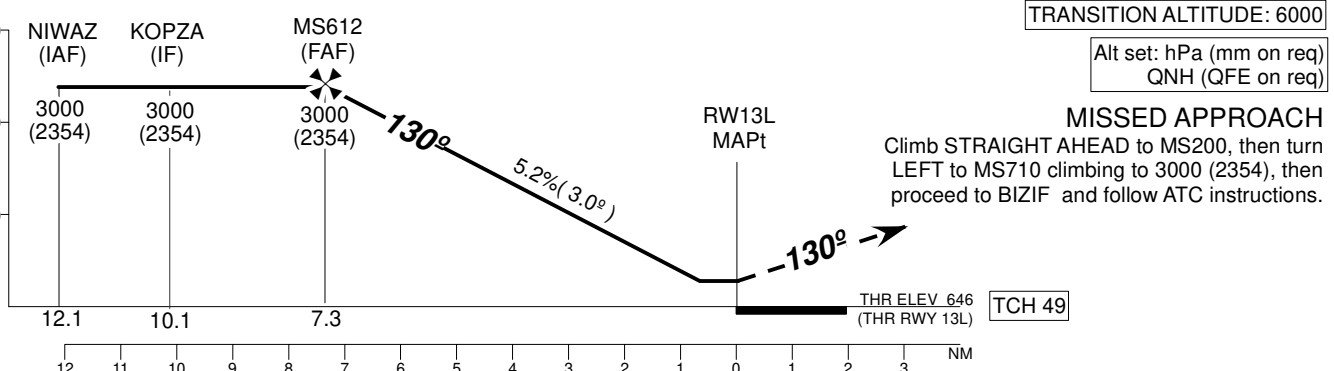
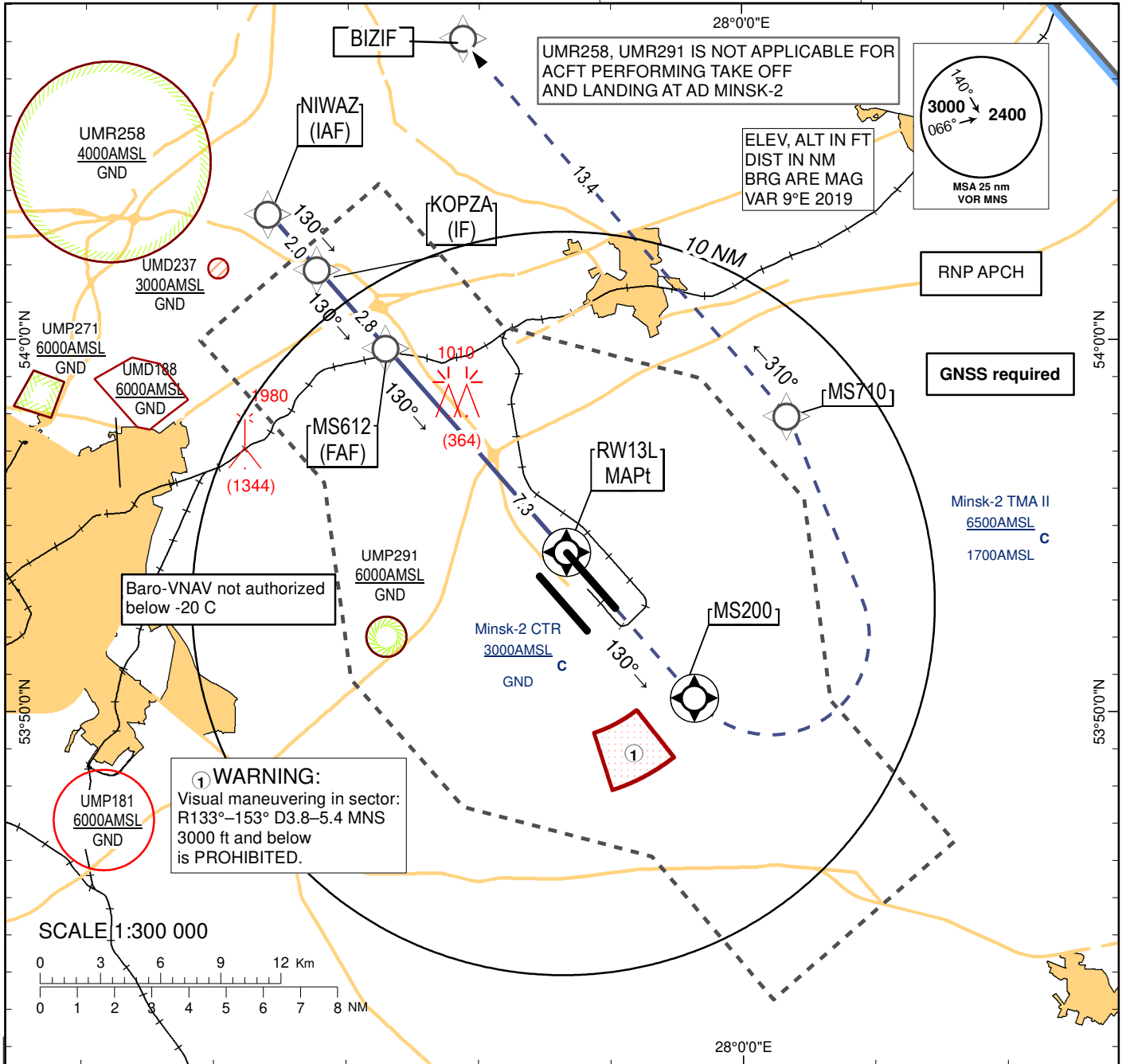
**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13L- ELEV 646

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK-2**

**RNP RWY 13L**



Aircraft Category		A	B	C	D								
Straight-in Approach OCA(H)	LNAV	1430(780)	1430(780)	1430(780)	1430(780)	DIST THR	7	6	5	4	3	2	1
	LNAV/VNAV	900(250)	910(260)	920(270)	940(290)	ALTITUDE	2924	2605	2287	1969	1650	1332	1013
						HEIGHT	(2278)	(1959)	(1641)	(1323)	(1004)	(686)	(367)
Circle - to - land		1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)								
						Timing not authorized for defining the MAPt							
						GS	Kts	120	140	160	180	200	
						Desc.Rate( 5.2%)	ft/min	640	740	850	960	1060	

CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit: UMR258, UMR271, UMR291.

**TABULAR DESCRIPTION**

INSTRUMENT APPROACH CHART RNP RWY 13L											
Serial Number	PT	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	VAR(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	VPA/TCH	Navigation Specification
001	IF	NIWAZ	-	-	-	-	-	@3000	-	-	RNP APCH
002	TF	KOPZA	-	130(138.5)	9	2.0	-	@3000	-	-	RNP APCH
003	TF	MS612	-	130(138.5)	9	2.8	-	@3000	-	-3.0°/49	RNP APCH
004	TF	RW13L	Y	130(138.7)	9	7.3	-	-	-	-	RNP APCH
005	DF	MS200	Y	-	9	-	-	-	-	-	RNP APCH
006	DF	MS710	-	-	9	-	L	-	-	-	RNP APCH
007	TF	BIZIF	-	310(319.3)	9	13.4	-	@3000	-	-	RNP APCH

**WAYPOINT LIST**

Waypoint Identifier	Coordinates	
NIWAZ (IAF)	540322.9N	0274826.5E
KOPZA (IF)	540153.6N	0275041.0E
MS612 (FAF)	535947.4N	0275350.8E
RW13L (MAPt)	535419.03N	0280159.75E
MS200	535024.0N	0280748.4E
MS710	535757.7N	0281207.8E
BIZIF	540807.2N	0275712.1E



**TABULAR DESCRIPTION**

INSTRUMENT APPROACH CHART RNP RWY 31R											
Serial Number	PT	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	VAR(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	VPA/TCH	Navigation Specification
001	IF	LAWEK	-	-	9	-	-	@3000	-	-	RNP APCH
002	TF	GEFUR	-	310(318.9)	9	2.0	-	@3000	-	-	RNP APCH
003	TF	MS632	-	310(319.1)	9	2.8	-	@3000	-	-3.0°/49	RNP APCH
004	TF	RW31R	Y	310(318.9)	9	7.2	-	-	-	-	RNP APCH
005	DF	MS400	Y	-	9	-	-	-	-	-	RNP APCH
006	DF	MS710	-	-	9	-	R	-	-	-	RNP APCH
007	TF	KAFTU	-	130(138.6)	9	12.9	-	@3000	-	-	RNP APCH

**WAYPOINT LIST**

Waypoint Identifier	Coordinates	
LAWEK (IAF)	534347.2N	0281731.8E
GEFUR (IF)	534517.4N	0281518.8E
MS632 (FAF)	534725.0N	0281212.1E
RW31R (MAPt)	535249.02N	0280413.27E
MS400	535643.9N	0275824.0E
MS710	535757.7N	0281207.8E
KAFTU	534814.6N	0282637.0E

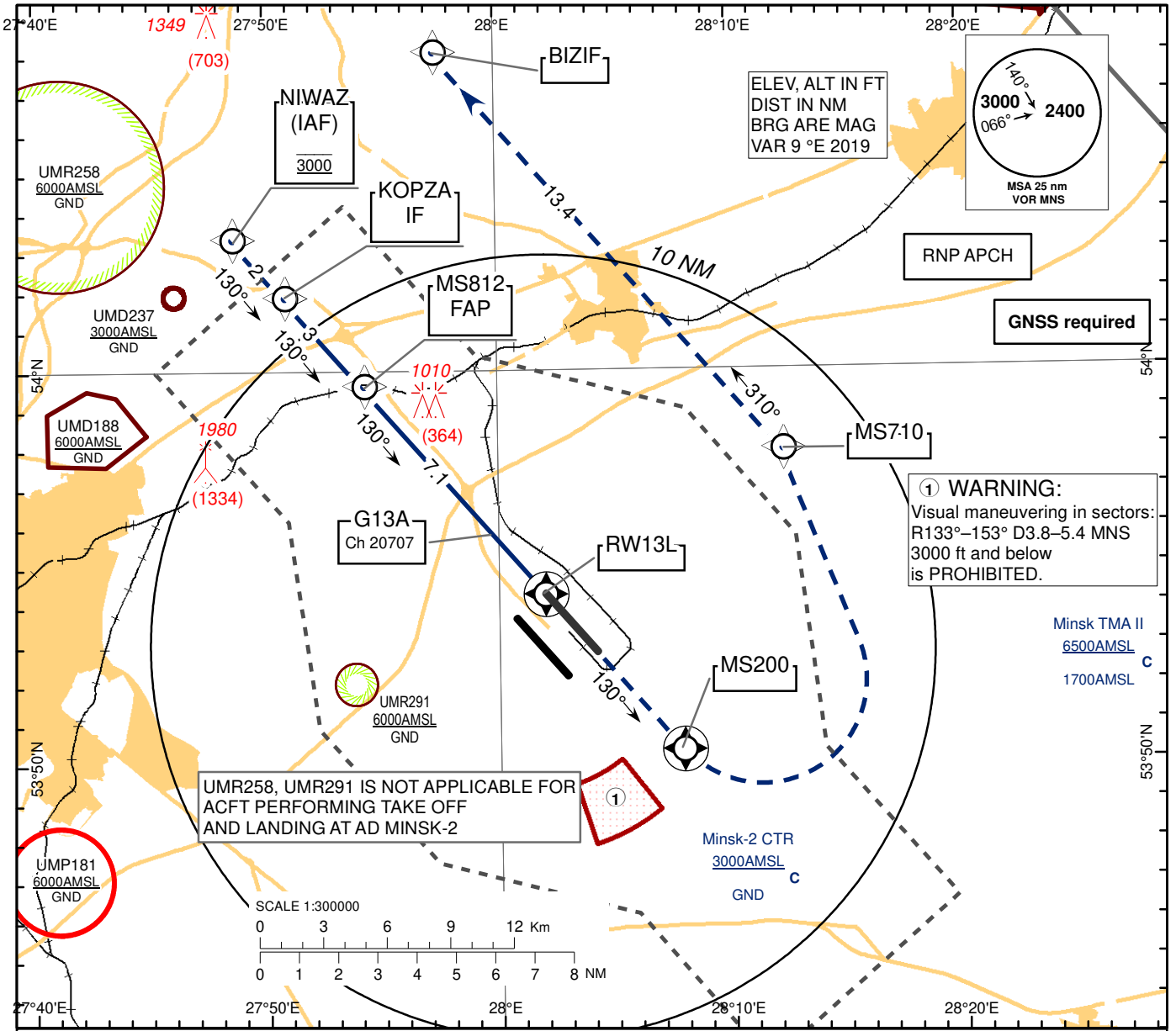
**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**GBAS  
CH 20707  
G13A**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13L - ELEV 646

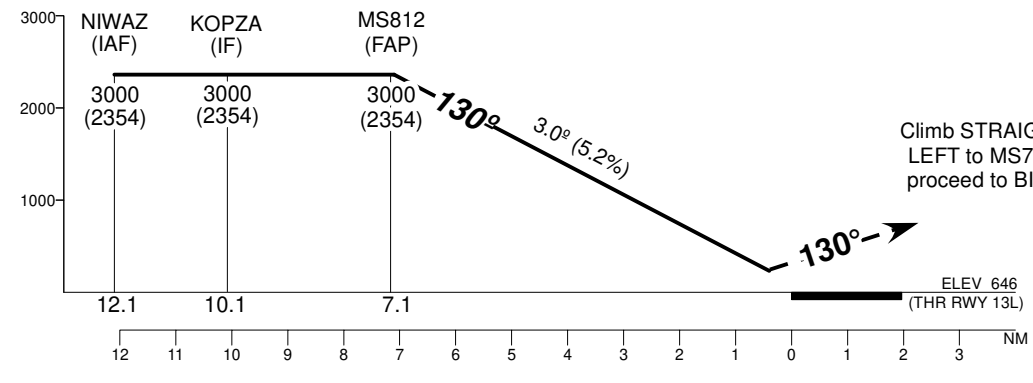
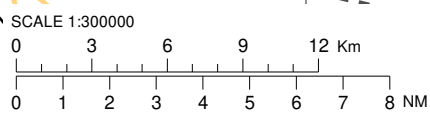
MINSK RADAR 125.250  
MINSK TWR RWY 13L/31R 130.400  
MINSK TWR RWY 13R/31L 118.300  
MINSK-2 ATIS 128.850 EN  
135.850 RUS

**MINSK-2  
GLS RWY 13L**



UMR258, UMR291 IS NOT APPLICABLE FOR ACFT PERFORMING TAKE OFF AND LANDING AT AD MINSK-2

**WARNING:**  
Visual maneuvering in sectors:  
R133°-153° D3.8-5.4 MNS  
3000 ft and below  
is PROHIBITED.



TRANSITION ALTITUDE: 6000  
Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb STRAIGHT AHEAD to MS200, then turn LEFT to MS710 climbing to 3000 (2354), then proceed to BIZIF and follow ATC instructions.

ELEV 646 (THR RWY 13L)  
TCH 55

Aircraft Category		A	B	C	D									
Straight-in Approach OCA(H)	GLS CAT I	784 (138)	790 (144)	800 (154)	807 (161)	DIST THR	8	7	6	5	4	3	2	1
						ALTITUDE	3000	2928	2609	2291	1973	1654	1336	1017
						HEIGHT	(2354)	(2282)	(1963)	(1645)	(1327)	(1008)	(690)	(371)
Circle - to - land		1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)									
						GS	Kts	120	140	160	180	200	220	
						Desc.Rate(5.2%)	ft/min	640	740	850	960	1060	1170	

CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit: UMR258, UMR291.

**TABULAR DESCRIPTION**

INSTRUMENT APPROACH CHART GLS RWY 13L											
Serial Number	PT	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	VAR(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	VPA/TCH	Navigation Specification
001	IF	NIWAZ	-	-	9	-	-	@3000	-	-	RNP APCH
002	TF	KOPZA	-	130(138.5)	9	2.0	-	@3000	-	-	RNP APCH
003	TF	MS812	-	130(138.5)	9	3.0	-	@3000	-	-3.0°/55	RNP APCH
004	TF	RW13L	Y	130(138.8)	9	7.1	-	-	-	-	RNP APCH
005	DF	MS200	Y	-	9	-	-	-	-	-	RNP APCH
006	DF	MS710	-	-	9	-	L	-	-	-	RNP APCH
007	TF	BIZIF	-	310(319.3)	9	13.4	-	@3000	-	-	RNP APCH

**WAYPOINT LIST**

Waypoint Identifier	Coordinates	
NIWAZ(IAF)	540322.9N	0274826.5E
KOPZA(IF)	540153.6N	0275041.0E
MS812(FAP)	535938.0N	0275404.7E
RW13L	535419.03N	0280159.75E
MS200	535024.0N	0280748.4E
MS710	535757.7N	0281207.8E
BIZIF	540807.2N	0275712.1E

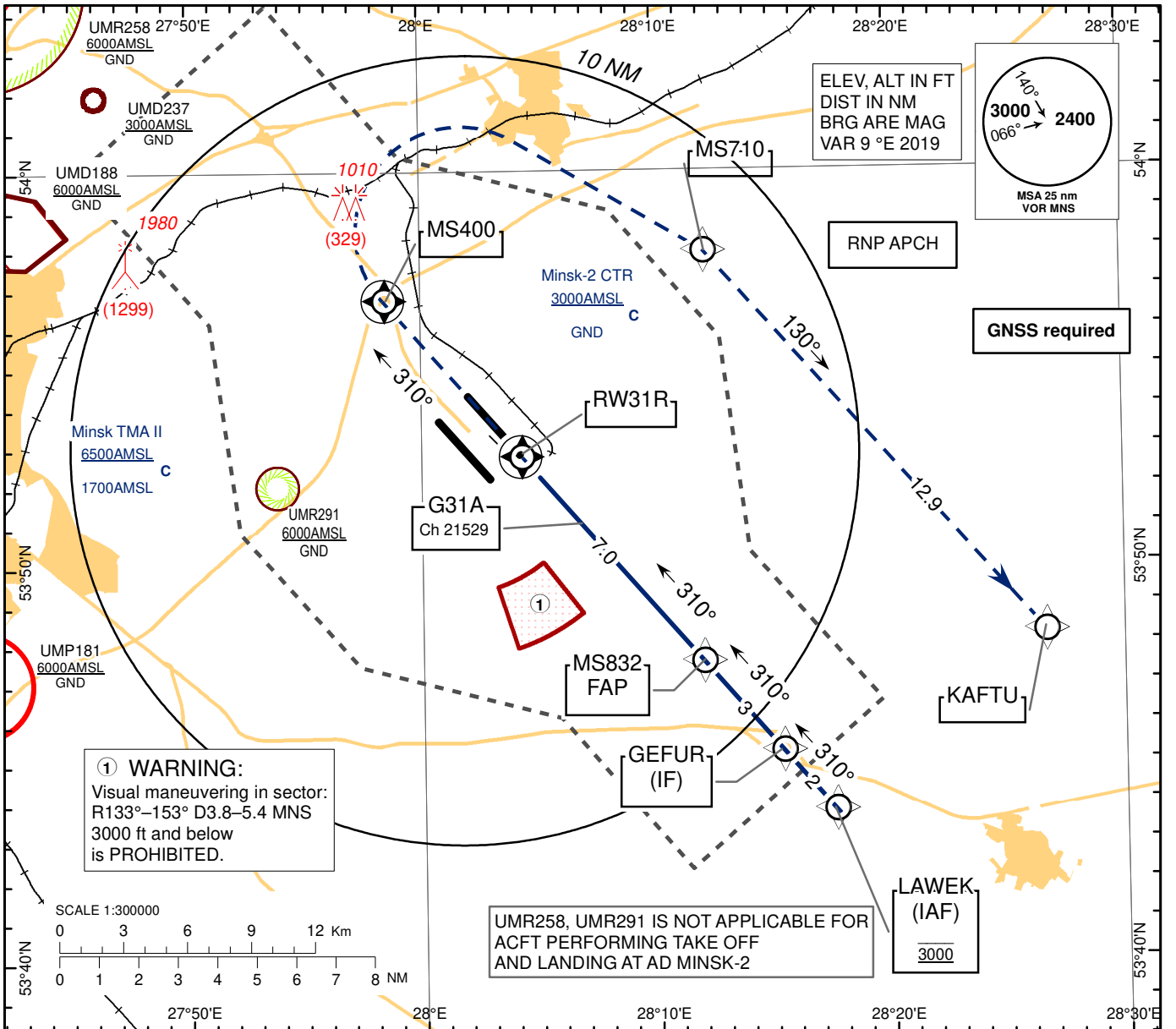
**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**GBAS**  
**CH 21529**  
**G31A**

**AERODROME ELEV 681**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 31R - ELEV 681

MINSK RADAR 125.250  
MINSK TWR RWY 13L/31R 130.400  
MINSK TWR RWY 13R/31L 118.300  
MINSK-2 ATIS 128.850 EN  
135.850 RUS

**MINSK-2**  
**GLS RWY 31R**



TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb STRAIGHT AHEAD to MS400, then turn RIGHT to MS710, climbing to 3000 (2319), then proceed to KAFTU and follow ATC instructions.

**CH 21529**  
ELEV 681 (THR RWY 31R)

Aircraft Category	RWY 31R				Dist to THR	Altitude/Height						
	A	B	C	D		7	6	5	4	3	2	1
Straight-in Approach						3000	2643	2325	2007	1688	1370	1051
						(2319)	(1962)	(1644)	(1326)	(1007)	(689)	(370)
Circle - to - land	1230 (550)	1250 (570)	1400 (720)	1410 (730)								
					GS	Kts	120	140	160	180	200	220
					Desc. Rate (5.24%)	ft/min	640	740	850	960	1060	1170

CHANGE: Modified: UMD188; Upper limit: UMR258, UMR291.

**TABULAR DESCRIPTION**

INSTRUMENT APPROACH CHART GLS RWY 31R											
Serial Number	PT	Waypoint Identifier	Fly - over	Course °M(°T)	VAR(°)	Distance NM	Turn Direction	Altitude FT	Speed KT	VPA/TCH	Navigation Specification
001	IF	LAWEK	-	-	-	-	-	@3000	-	-	RNP APCH
002	TF	GEFUR	-	310(318.9)	9	2.0	-	@3000	-	-	RNP APCH
003	TF	MS832	-	310(319.1)	9	3.0	-	@3000	-	-3.0°/55	RNP APCH
004	TF	RW31R	Y	310(318.9)	9	7.0	-	-	-	-	RNP APCH
005	DF	MS400	Y	-	9	-	-	-	-	-	RNP APCH
006	DF	MS710	-	-	9	-	R	-	-	-	RNP APCH
007	TF	KAFTU	-	130(139.3)	9	12.9	-	@3000	-	-	RNP APCH

**WAYPOINT LIST**

Waypoint Identifier	Coordinates	
LAWEK (IAF)	534347.2N	0281731.8E
GEFUR(IF)	534517.4N	0281518.8E
MS832(FAP)	534734.1N	0281158.9E
RW31R	535249.02N	0280413.27E
MS400	535643.9N	0275824.0E
MS710	535757.7N	0281207.8E
KAFTU	534814.6N	0282637.0E

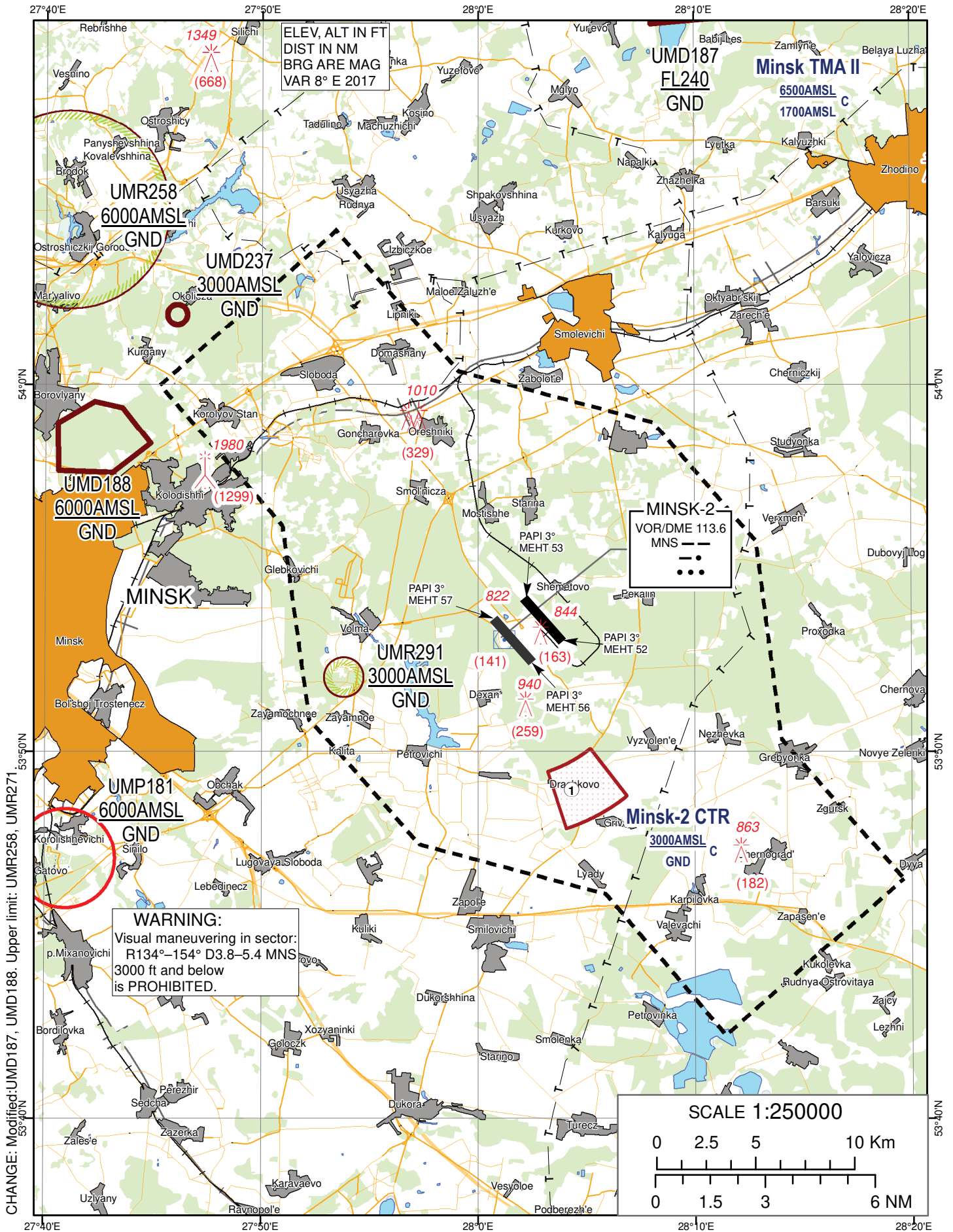
**VISUAL  
APPROACH  
CHART - ICAO**

**AERODROME ELEV 681**

MINSK RADAR	125.250
MINSK TWR RWY 13R/31L	118.300
MINSK TWR RWY 13L/31R	130.400
MINSK-2 ATIS	128.850 EN 135.850 RUS

**MINSK, BELARUS**

**MINSK-2**



CHANGE: Modified: UMD187, UMD188. Upper limit: UMR258, UMR271

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

<p>4.9. In case of aircraft sudden getting under conditions below the minimum established for VFR (special VFR) flights, visual flights at night, descending below the indicated safe height for the purpose of changing to a visual flight is prohibited. In this case a pilot-in-command must change to instrument piloting of aircraft, make a 180-degree turn, return to the departure aerodrome or execute landing at the nearest aerodrome. If unable to change to a visual flight after making a 180-degree turn, a pilot-in-command must commence climbing to the lower safe flight level and coordinate further actions with the ATS unit.</p>	<p>4.9. При внезапном попадании ВС в условия ниже минимума, установленного для полетов по ПВП (ОПВП), визуальных полетов ночью, снижение ниже приборной безопасной высоты в целях перехода на визуальный полет запрещается. В этом случае командир ВС обязан перейти на пилотирование ВС по приборам, развернуться на 180° возвратиться на аэродром вылета или выполнить посадку на ближайшем аэродроме. При невозможности перейти на визуальный полет после разворота на 180° командир ВС обязан приступить к набору нижнего безопасного эшелона и согласовать дальнейшее действия с органом ОВД.</p>
<p>4.10. VFR flights at night shall be carried out below the transition level and at flight levels within the lower airspace for class 4 aircraft and helicopters, when operating emergency flights on servicing the health organizations, emergency and search and rescue works as well as when carrying out instructional and training flights.</p>	<p>4.10. Полеты по ПВП ночью выполняются ниже эшелона перехода и на эшелонах в пределах нижнего ВП на самолетах 4-го класса и вертолетах, при выполнении срочных полетов по обслуживанию организаций здравоохранения, аварийных и поисково-спасательных работ, а также при выполнении учебных и тренировочных полетов.</p>
<p>4.11. Visual flights at night shall be carried out when visibility is not less than 4000 m, cloud ceiling is not below 450 m.</p>	<p>4.11. Визуальные полеты ночью выполняются при видимости не менее 4000 м, высоте нижней границы облаков не ниже 450 м.</p>
<p>Safe absolute altitude, when carrying out visual flights at night, shall not be less than 400 m.</p>	<p>Безопасная истинная высота при выполнении визуальных полетов ночью не должна быть менее 400 м.</p>
<p>Visual flights at night can be operated above clouds when their quantity is not more than 2 octants, in this case the distance along the vertical line from the aircraft to cloud top shall not be less than 300 m.</p>	<p>Визуальные полеты ночью могут выполняться над облаками при их количестве не более 2 октантов. В этом случае расстояние по вертикали от ВС до верхней границы облаков не должно быть менее 300 м.</p>
<p>Visual flights at night shall be operated in the presence of continuous two-way radio communication between the ATS unit and the flight crew.</p>	<p>Визуальные полеты ночью выполняются при наличии непрерывной двусторонней радиосвязи между органом ОВД и экипажем ВС.</p>
<p>When operating flights below the transition level, the lower flight level along the flight route shall be cleared of other aircraft.</p>	<p>При выполнении полетов ниже эшелона перехода нижний эшелон по маршруту следования должен быть освобожден от других ВС.</p>
<p>Conflicting traffic and overtaking of aircraft, when operating visual flights at night, are allowed only using the vertical separation.</p>	<p>Встречное движение и обгон ВС при выполнении визуальных полетов ночью разрешается только с применением вертикального эшелонирования.</p>
<p>If it is not possible to carry out vertical separation for such flights, one-way traffic shall be organized with intervals of horizontal separation.</p>	<p>При невозможности осуществить вертикальное эшелонирование таких полетов, должно быть организовано одностороннее движение ВС с интервалами горизонтального эшелонирования.</p>
<p>Visual flights at night must be carried out only at the aerodromes and landing sites equipped with lighting features with mandatory light marking of movement area.</p>	<p>Визуальные полеты ночью должны выполняться только на аэродромы и посадочные площадки, оборудованные световыми ориентирами с обязательной световой маркировкой рабочей площади.</p>
<p>In case of deterioration of meteorological conditions to the values less than those established for carrying out visual flights at night, a pilot-in-command must return to the aerodrome of departure or carry out landing at the nearest alternate aerodrome.</p>	<p>В случае ухудшения метеоусловий до значений, менее установленных для выполнения визуальных полетов ночью, командир ВС должен возвратиться на аэродром вылета или произвести посадку на ближайшем запасном аэродроме.</p>
<p>In case of aircraft getting under conditions excluding a visual flight at night, a pilot-in-command must change to a IFR flight.</p>	<p>В случае попадания ВС в условия, исключаящие визуальный полет ночью, КВС должен перейти на полет по ППП.</p>
<p>4.12. The ATC controller, in the area of responsibility of whom a visual flight at night is carried out, shall:</p>	<p>4.12. Диспетчер УВД, который несет ответственность за выполнение визуального полета ночью, должен:</p>
<p>a. provide the established intervals between aircraft during departure;</p>	<p>a. обеспечить установленные интервалы между ВС при вылете;</p>
<p>b. provide the observation of conditions excluding conflicting traffic and a flight with crossing the routes at the same height;</p>	<p>b. обеспечить соблюдение условий, исключаящих встречное движение и полет с пересечением маршрутов на одной высоте;</p>
<p>c. clear the lower flight level along the flight route;</p>	<p>c. освободить нижний эшелон по маршруту следования;</p>
<p>d. timely provide the information about the air traffic and the presence of IMC en-route.</p>	<p>d. своевременно предоставить информацию о движении и наличии на маршруте ПМУ.</p>
<p>4.13. VFR (special VFR) approach shall be carried out under the constant contact with the ground features and in accordance with the developed and published procedure.</p>	<p>4.13. Заход на посадку по ПВП (ОПВП) выполняется при постоянном контакте с наземными ориентирами и в соответствии с разработанной и опубликованной схемой.</p>

**UMOO AD 2.23 Additional information**  
**Дополнительная информация**

**1. Bird concentration in the vicinity of the airport**

1.1. The ornithological situation in CTR is conditioned by seasonal and daily birds migration. The majority of birds migrate at heights 100-400 m above ground level. Availability of big forests and swamped bushes to South-West of the aerodrome, the artificial ponds and of the cemetery with birch grove to the North-East of the aerodrome stimulate the concentration of birds variety (rooks, daws, crows, magpies, lapwings, woodcocks and isolated flocks of ducks and gulls).

1.2. The most hazardous are morning, evening and seasonal (April-May, September-October) birds migrations. The main migration directions are from the South to the North in spring and backward in autumn.

1.3. During eventual birds migrations periods the ornithological situation visual and radar observation shall be organized in TMA. In case of hazardous ornithological situation the special aerodrome service shall take measures on dissipation of birds concentrations. The ATC controller shall inform the crew about places of birds concentrations.

1.4. On obtaining the information about hazardous ornithological situation, the flight crew shall increase caution and act according to the situation informing the ATC controller about it. For dissipation of bird concentrations the flight crew is recommended to switch on on-board landing lights during take-off and approach.

**1. Скопление птиц вблизи аэропорта**

1.1. Орнитологическая обстановка в CTR обуславливается сезонной и суточной миграцией птиц. Большинство птиц совершают перелёты на высотах 100–400 м над уровнем земли. Наличие лесного массива и заболоченного кустарника на юго-западе аэродрома, искусственного водоёма и кладбища с березовой рощей на северо-востоке способствуют сосредоточению различных видов птиц (грачи, галки, вороны, сороки, чибисы, кулики и отдельные стаи уток и чаек).

1.2. Наибольшую опасность представляют утренние, вечерние и сезонные (апрель-май, сентябрь-октябрь) перелеты птиц. Основные направления миграции: весной – с юга на север, осенью – в обратном направлении.

1.3. В периоды возможных перелетов птиц в районе аэродрома организуется визуальное и радиолокационное наблюдение за орнитологической обстановкой. Аэродромная служба в случае опасной орнитологической обстановки принимает меры по отпугиванию птиц. Диспетчер УВД информирует экипаж о местах скопления птиц.

1.4. Экипаж ВС, получив информацию об опасной орнитологической обстановке, усиливает осмотрительность и действует согласно обстановке, о чем информирует диспетчера ОВД. Для отпугивания птиц экипажу ВС рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку.

**UMOO AD 2.24 Charts related to an aerodrome**  
**Относящиеся к аэродрому карты**

Aerodrome Chart – ICAO <i>Карта аэродрома – ИКАО</i>	UMOO AD 2.24.1
Aerodrome Ground Movement and Aircraft Parking Chart – ICAO <i>Карта наземного аэродромного движения и размещения на стоянку воздушных судов – ИКАО</i>	UMOO AD 2.24.2
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (RWY 13/31) <i>Карта аэродромных препятствий – ИКАО – Тип А (ВПП 13/31)</i>	UMOO AD 2.24.3
Area Chart – ICAO <i>Карта района – ИКАО</i>	UMOO AD 2.24.4
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 13) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 13)</i>	UMOO AD 2.24.5
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO (RWY 31) <i>Карта стандартного вылета по приборам – ИКАО (ВПП 31)</i>	UMOO AD 2.24.6
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 13) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 13)</i>	UMOO AD 2.24.7
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO (RWY 31) <i>Карта стандартного прибытия по приборам – ИКАО (ВПП 31)</i>	UMOO AD 2.24.8
Instrument Approach Chart – ICAO (ILS RWY 13) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (ILS ВПП 13)</i>	UMOO AD 2.24.9
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 13) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 13)</i>	UMOO AD 2.24.10
Instrument Approach Chart – ICAO (VOR RWY 31) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (VOR ВПП 31)</i>	UMOO AD 2.24.11
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 13) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 13)</i>	UMOO AD 2.24.12
Instrument Approach Chart – ICAO (NDB RWY 31) <i>Карта захода на посадку по приборам – ИКАО (NDB ВПП 31)</i>	UMOO AD 2.24.13
Visual Approach Chart – ICAO <i>Карта визуального захода на посадку – ИКАО</i>	UMOO AD 2.24.14



THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO**

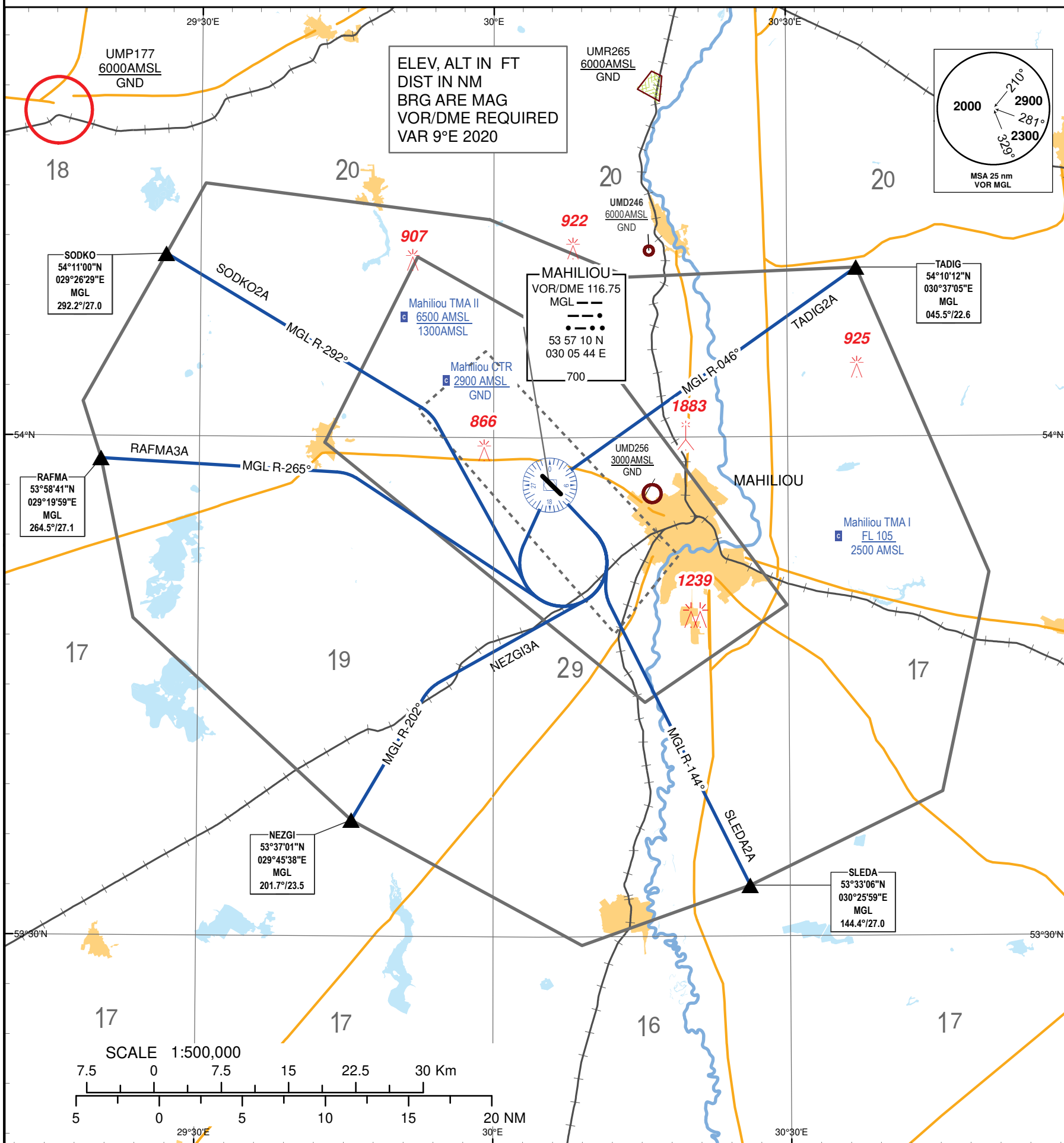
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
RWY 13**

**NEZGI3A, RAFMA3A, SLEDA2A  
SODKO2A, TADIG2A**



**STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES  
MAHILIOU RWY 13**

SID NAME	ROUTE
<b>NEZGI 3A</b>	<b>NEZGI THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (675) or above, turn RIGHT 232° track to intercept MGL VOR R-202° and proceed to NEZGI.
<b>RAFMA 3A</b>	<b>RAFMA THREE ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (675) or above, turn RIGHT 295° track to intercept MGL VOR R-265° and proceed to RAFMA.
<b>SLEDA 2A</b>	<b>SLEDA TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (675) or above, turn RIGHT to intercept MGL VOR R-144° and proceed to SLEDA.
<b>SODKO 2A</b>	<b>SODKO TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (675) or above, turn RIGHT 322° track to intercept MGL VOR R-292° and proceed to SODKO.
<b>TADIG 2A</b>	<b>TADIG TWO ALFA</b> Climb straight ahead to 1300 (675) or above, turn RIGHT to MGL VOR. To intercept MGL VOR R-046° and proceed to TADIG.

CHANGE: Modified: UMP177, UMD256, UMR265, DLTD: UMR277.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD DEPARTURE CHART  
INSTRUMENT (SID) - ICAO**

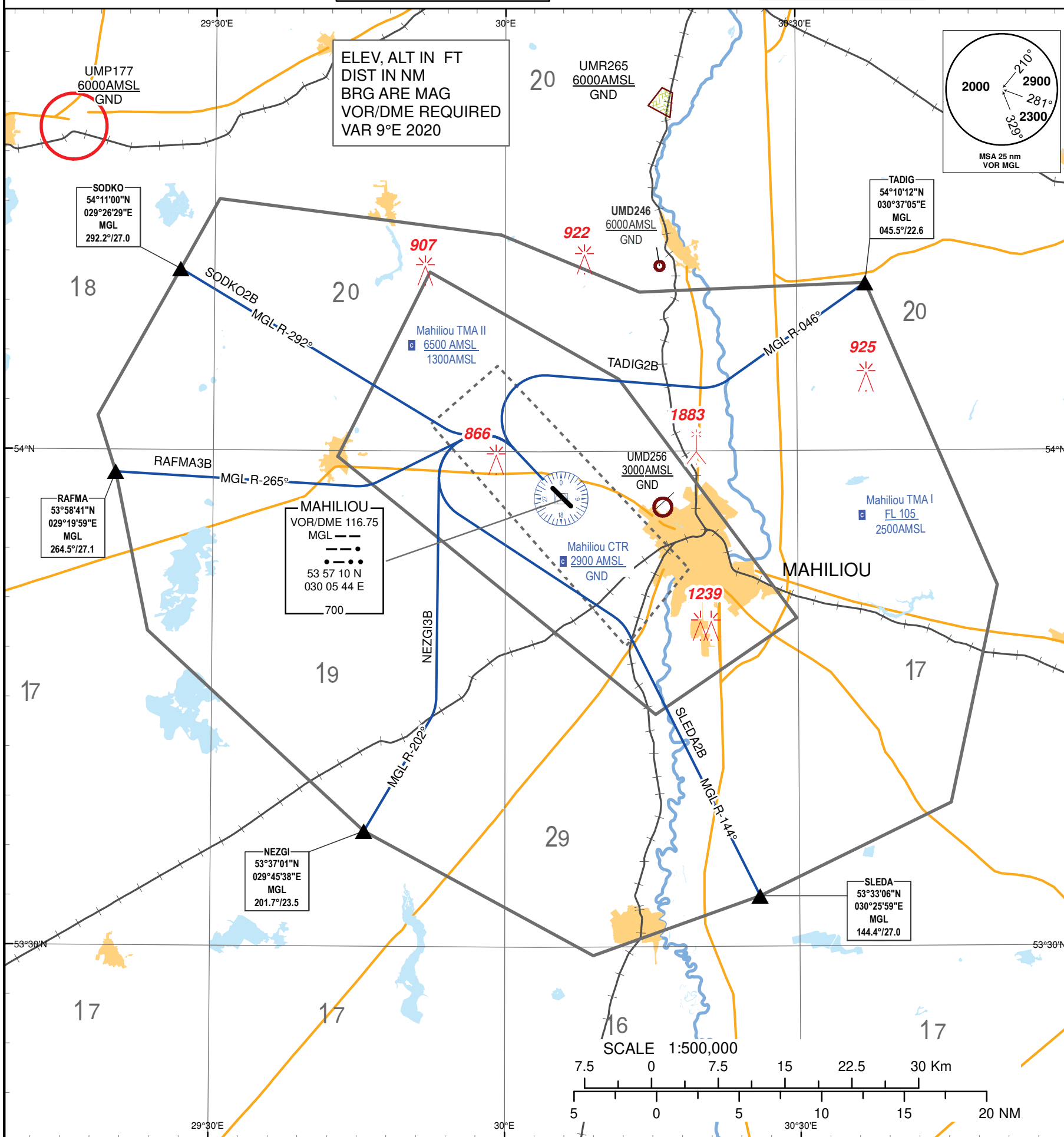
TRANSITION ALTITUDE  
6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
RWY 31**

**NEZGI3B, RAFMA3B, SLEDA2B  
SODKO2B, TADIG2B**



STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE (SID) ROUTES MAHILIOU RWY 31	
SID NAME	ROUTE
<b>NEZGI 3B</b>	<b>NEZGI THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (683) or above, turn LEFT 172° track to intercept MGL VOR R-202° and proceed to NEZGI.
<b>RAFMA 3B</b>	<b>RAFMA THREE BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (683) or above, turn LEFT 235° track to intercept MGL VOR R-265° and proceed to RAFMA.
<b>SLEDA 2B</b>	<b>SLEDA TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (683) or above, turn LEFT 114° track to intercept MGL VOR R-144° and proceed to SLEDA.
<b>SODKO 2B</b>	<b>SODKO TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (683) or above, turn LEFT to intercept MGL VOR R-292° and proceed to SODKO.
<b>TADIG 2B</b>	<b>TADIG TWO BRAVO</b> Climb straight ahead to 1300 (683) or above, turn RIGHT 086° track to intercept MGL VOR R-046° and proceed to TADIG.

CHANGE: Modified: UMP177, UMD256, UMR,265, DLTD: UMR277.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

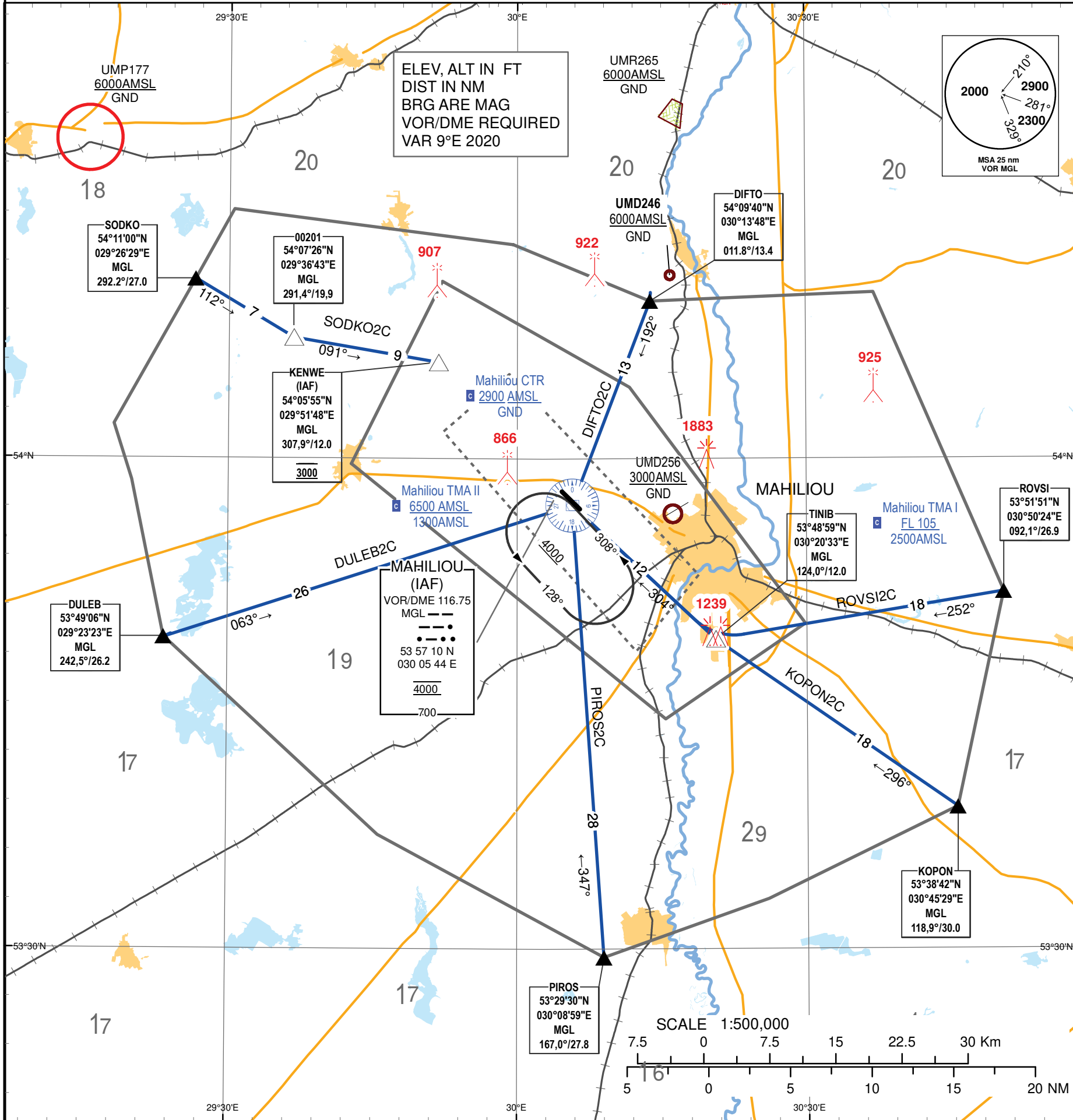
TRANSITION LEVEL: by ATC  
TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: - hPa (mm on req)  
-QNH (QFE on req)

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU RWY 13**

DIFTO2C, DULEB2C, KOPON2C  
PIROS2C, ROVSI2C, SODKO2C

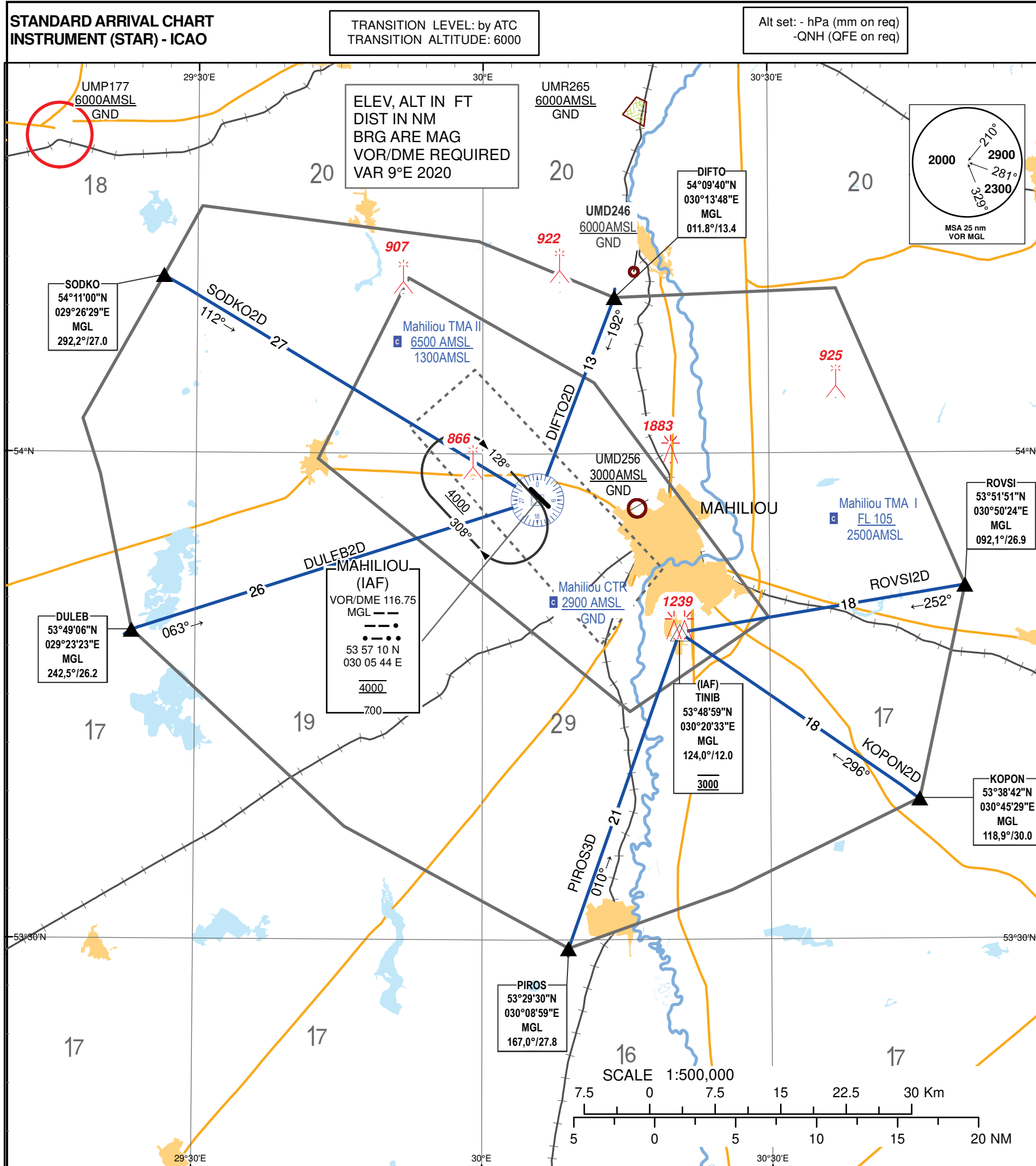


**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES MAHILIOU RWY 13**

STAR NAME	ROUTE
<b>DIFTO 2C</b>	<b>DIFTO TWO CHARLIE</b> After passing DIFTO to intercept MGL VOR R-012° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>DULEB 2C</b>	<b>DULEB TWO CHARLIE</b> After passing DULEB to intercept MGL VOR R-243° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>KOPON 2C</b>	<b>KOPON TWO CHARLIE</b> After passing KOPON proceed on 296° track to TINIB, turn RIGHT to intercept MGL VOR R-124° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>PIROS 2C</b>	<b>PIROS TWO CHARLIE</b> After passing PIROS to intercept MGL VOR R-167° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>ROVSI 2C</b>	<b>ROVSI TWO CHARLIE</b> After passing ROVSI proceed on 252° track to TINIB, turn RIGHT to intercept MGL VOR R-124° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>SODKO 2C</b>	<b>SODKO TWO CHARLIE</b> After passing SODKO to intercept MGL VOR R-292° inbound to OO201, turn LEFT on 091° track to KENWE (IAF). Cross KENWE (IAF) at 3000 AMSL.

CHANGE: Modified: UMP177, UMD256, UMR265, DLTD: UMR277.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
RWY 31**

DULEB2D, KOPON2D, DIFTO2D  
PIROS3D, ROVSI2D, SODKO2D

STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) ROUTES MAHILIOU RWY 31	
STAR NAME	ROUTE
<b>DIFTO 2D</b>	<b>DIFTO TWO DELTA</b> After passing DIFTO to intercept MGL VOR R-012° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>DULEB 2D</b>	<b>DULEB TWO DELTA</b> After passing DULEB to intercept MGL VOR R-243° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.
<b>KOPON 2D</b>	<b>KOPON TWO DELTA</b> After passing KOPON proceed on 296° track to TINIB (IAF). Cross TINIB (IAF) at 3000 AMSL.
<b>PIROS 3D</b>	<b>PIROS THREE DELTA</b> After passing PIROS proceed on 010° track to TINIB (IAF). Cross TINIB (IAF) at 3000 AMSL.
<b>ROVSI 2D</b>	<b>ROVSI TWO DELTA</b> After passing ROVSI proceed on 252° track to TINIB (IAF). Cross TINIB (IAF) at 3000 AMSL.
<b>SODKO 2D</b>	<b>SODKO TWO DELTA</b> After passing SODKO to intercept MGL VOR R-292° inbound to MGL (IAF). Cross MGL (IAF) at 4000 AMSL.

CHANGE: Modified: UMP177, UMD256, UMR265, DLTD: UMR277.

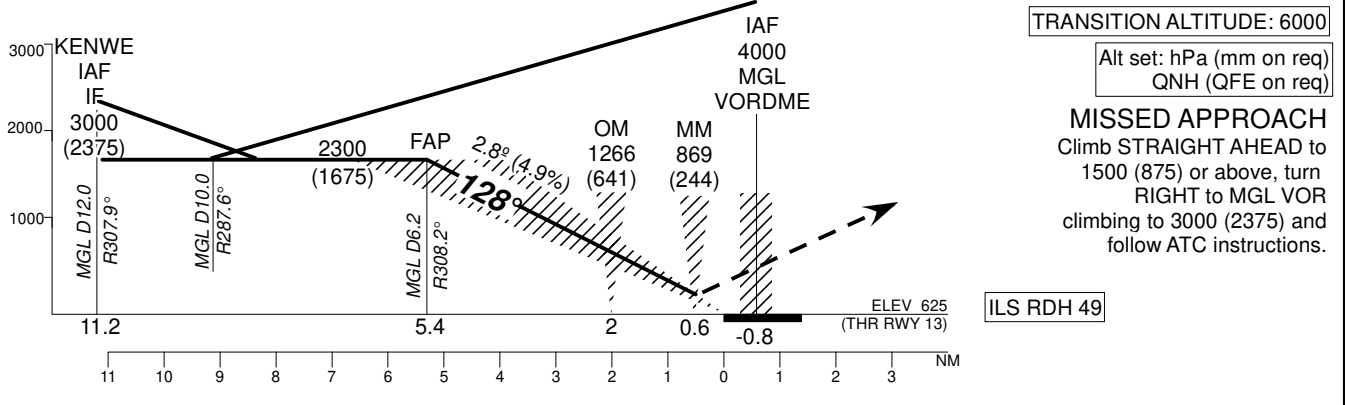
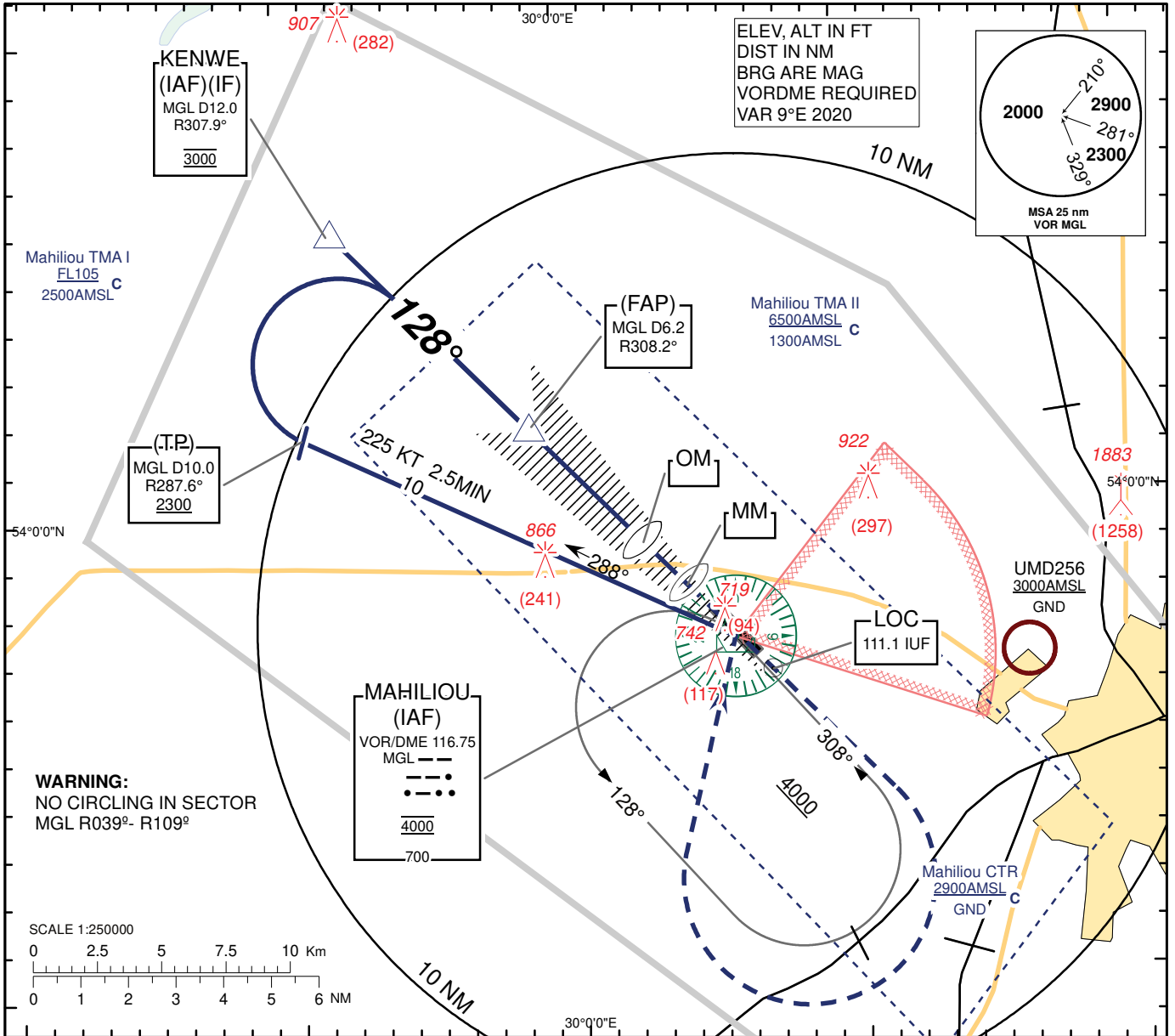
THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 637  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13 - ELEV THR 625

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
ILS  
RWY 13**



CHANGE: Modified: UMD256.

Aircraft Category		A	B	C	D							
Straight-in Approach OCA(H)	ILS	812 (187)	825 (200)	833 (208)	843 (218)	MGL	7	6	5	4	3	2
						DIST THR	6.2	5.2	4.2	3.2	2.2	1.2
						ALTITUDE	2300	2220	1920	1620	1320	1020
Circle - to - land		1100 (460)	1130 (500)	1260 (630)	1330 (690)	HEIGHT	(1675)	(1595)	(1295)	(995)	(695)	(395)

Timing not authorized for defining the MAPt

GS	Kts	80	100	120	140	160	180	200
Desc.Rate(4.9%)	ft/min	400	500	600	700	800	900	1000

MAHILIOU  
ILS  
RWY 13

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

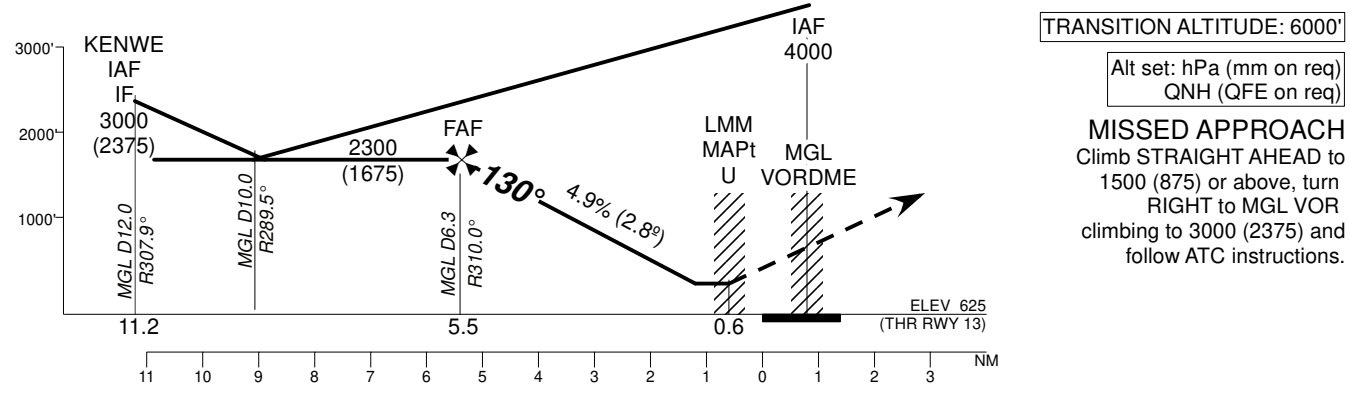
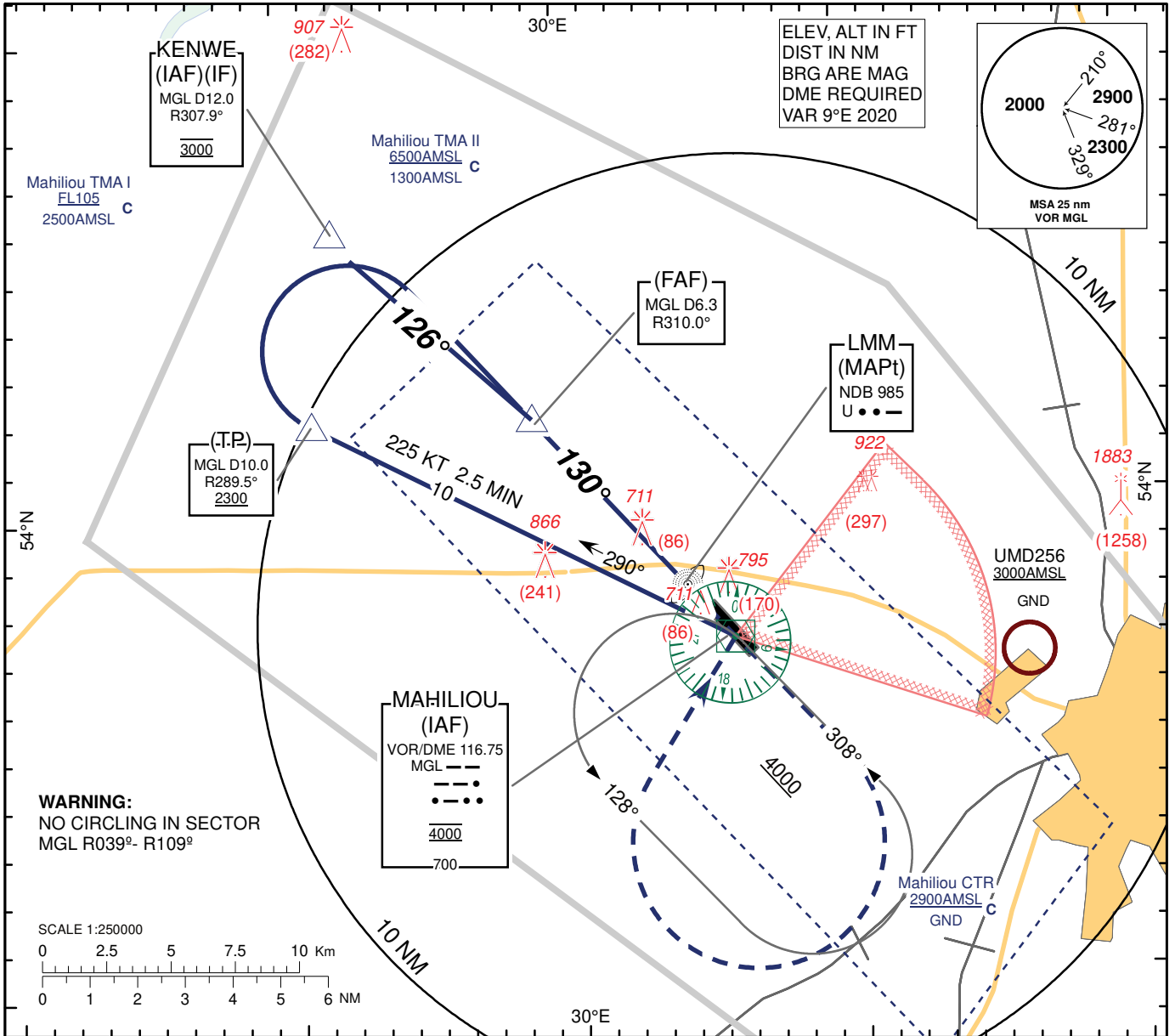
<b>ILS approach to RWY13 from MGL VOR/DME, KENWE</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
KENWE (IAF, IF) R 307.9° D12.0 MGL	540555N 0295148E
(FAP) R 308.2° D6.2 MGL	540141N 0295838E
(TP) R 287.6° D10.0 MGL	540136N 0295038E
MGL VOR/DME (IAF)	535710.1N 0300544.1E
IUF LOC	535628.2N 0300701.7E
OM	535915.8N 0300233.9E
MM	535817.9N 0300405.8E
THR RWY 13	535749.61N 0300451.08E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 637  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13 - ELEV THR 625

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
VOR  
RWY 13**



CHANGE: Modified: UMD256.

Aircraft Category		A	B	C	D	MGL	7	6	5	4	3	2
Straight-in Approach OCA(H)	VOR/DME	960 (340)				DIST THR	6.2	5.2	4.2	3.2	2.2	1.2
						ALTITUDE	2300	2220	1920	1620	1320	1020
						HEIGHT	(1675)	(1595)	(1295)	(995)	(695)	(395)
Circle - to - land		1100 (460)	1130 (500)	1260 (630)	1330 (690)	Timing not authorized for defining the MAPt						
		GS		Kts	80	100	120	140	160	180	200	
		Desc.Rate(4.9%)		ft/min	400	500	600	700	800	900	1000	

MAHILIOU  
VOR  
RWY 13

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

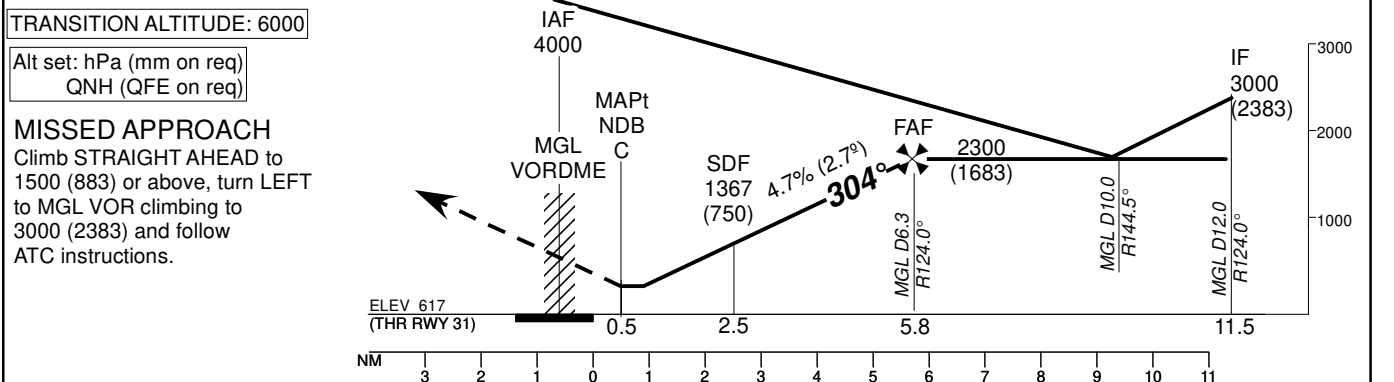
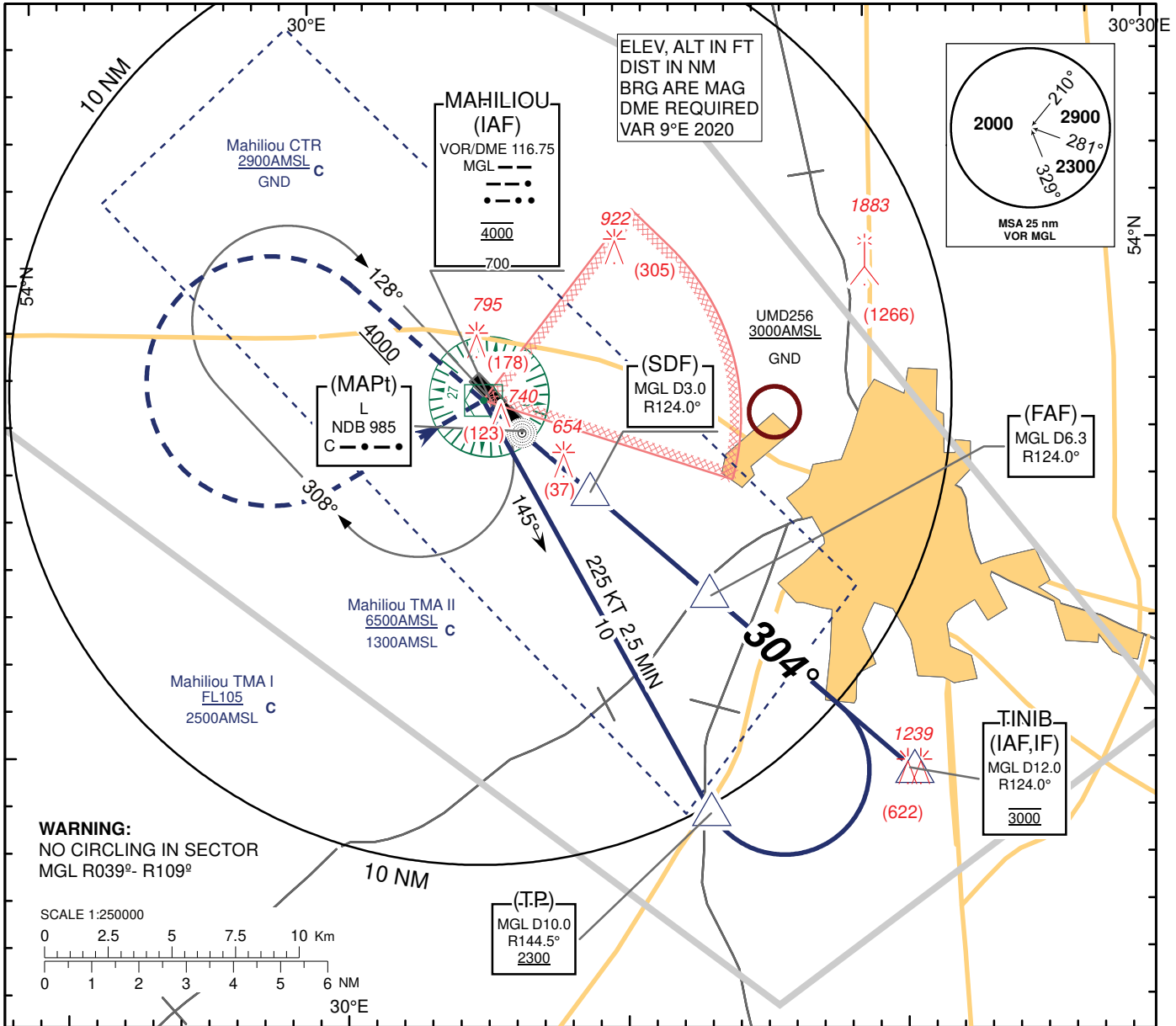
<b>VOR approach to RWY13 from MGL VOR/DME, KENWE</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
KENWE (IAF, IF) R 307.9° D12.0 MGL	540555N 0295148E
(FAF) R 310.0° D6.3 MGL	540153N 0295846E
(TP) R 289.5° D10.0 MGL	540154N 0295054E
MGL VOR/DME (IAF)	535710.1N 0300544.1E
(MAPt) U LMM	535817.9N 0300405.8E
THR RWY 13	535749.61N 0300451.08E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART-ICAO**

**AERODROME ELEV 637**  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 31 - ELEV THR 617

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
VOR  
RWY 31**



Aircraft Category		A	B	C	D
Straight-in Approach	VOR/DME	930 (310)			
	OCA(H)				
Circle - to - land		1100 (460)	1130 (500)	1260 (630)	1330 (690)

MGL	6	5	4	3	2	1
DIST THR	5.5	4.5	3.5	2.5	1.5	0.5
ALTITUDE	2220	1940	1650	1370	1080	790
HEIGHT	(1603)	(1323)	(1033)	(753)	(463)	(173)

Timing not authorized for defining the MAPt							
GS	Kts	120	140	160	180	200	220
Desc.Rate(4.7%)	ft/min	570	670	760	860	950	1050

CHANGE: Modified: UMD256.

MAHILIOU  
VOR  
RWY 31

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

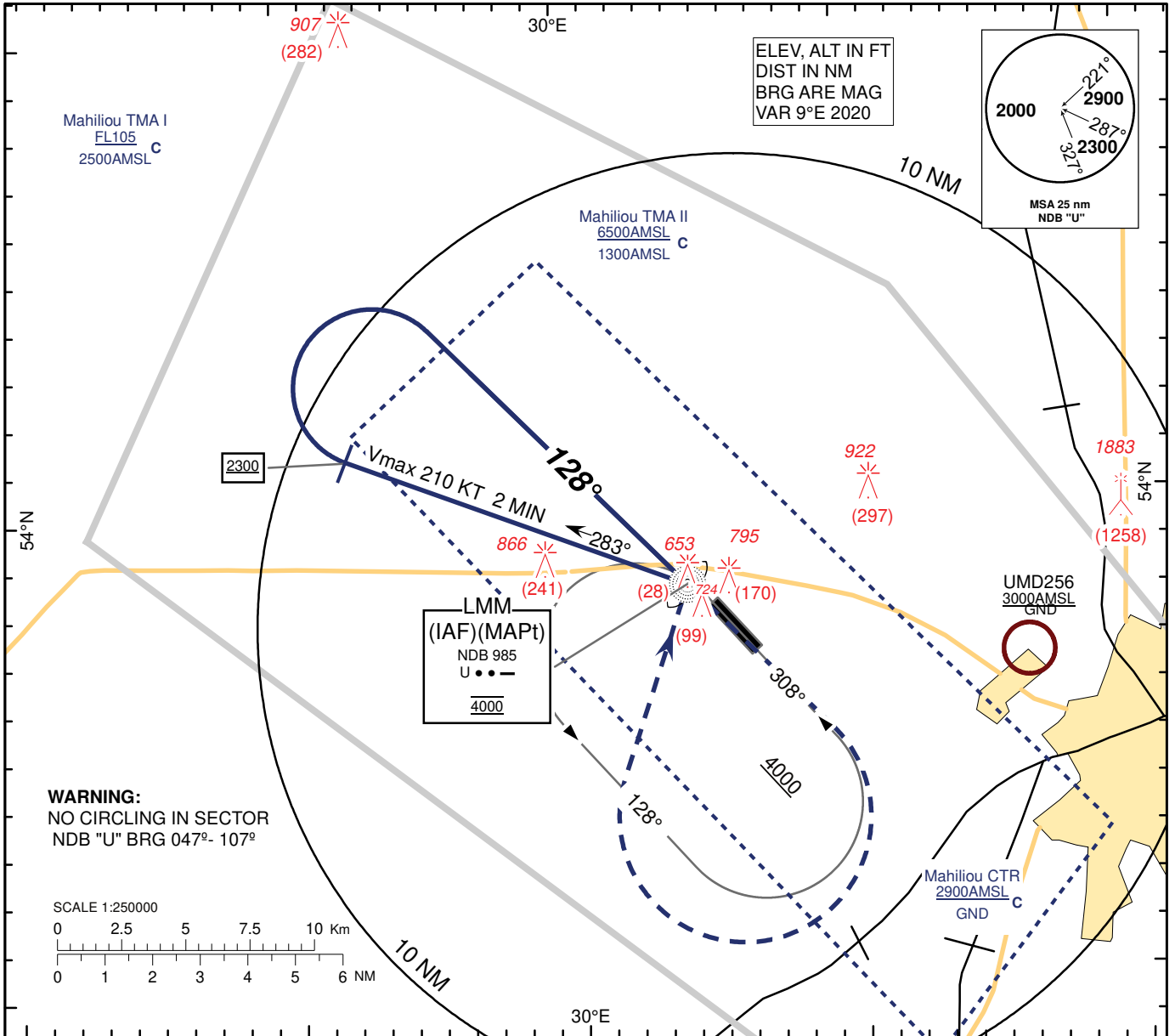
<b>VOR approach to RWY31 from MGL VOR/DME, TINIB</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
TINIB (IAF) R 124.0° D12.0 MGL	534859N 0302033E
(FAF) R 124.0° D6.3 MGL	535253N 0301329E
(SDF) R 124.0° D3.0 MGL	535509N 0300923E
(TP) R 144.5° D10.0 MGL	534816N 0301313E
MGL VOR/DME (IAF)	535710.1N 0300544.1E
(MAPt) C L	535626.5N 0300704.4E
THR RWY 31	535649.32N 0300627.80E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

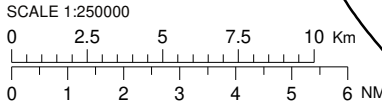
AERODROME ELEV 637  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 13 - ELEV THR 625

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

**MAHILIOU  
NDB  
RWY 13**

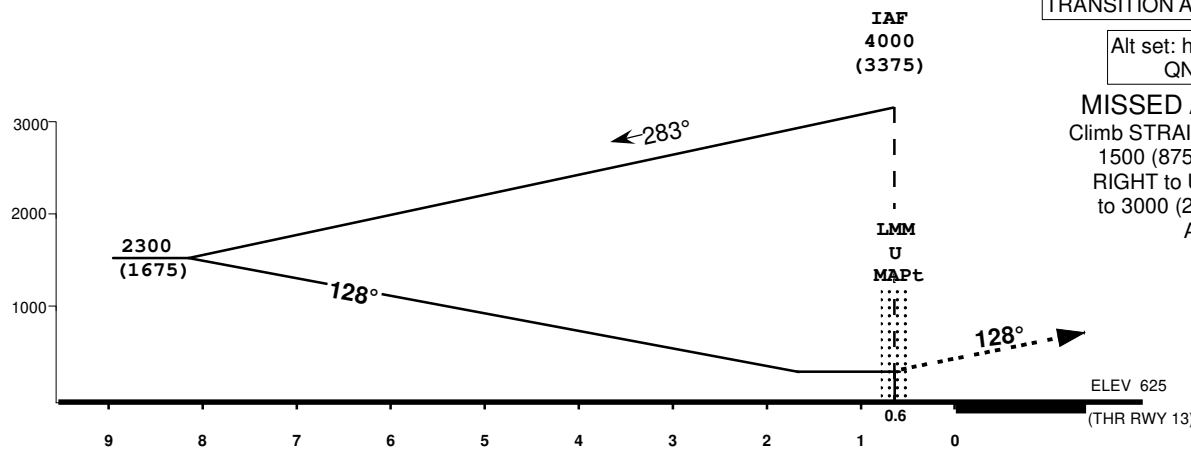


**WARNING:**  
NO CIRCLING IN SECTOR  
NDB "U" BRG 047°- 107°



TRANSITION ALTITUDE: 6000  
Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb STRAIGHT AHEAD to  
1500 (875) or above, turn  
RIGHT to U NDB climbing  
to 3000 (2375) and follow  
ATC instructions



CHANGE: Modified: UMD256.

Aircraft Category		A	B	C	D
Straight-in Approach OCA(H)	NDB U no FAF	1090 (470)			
Circle - to - land		1100 (460)	1130 (500)	1260 (630)	1330 (690)

MAHILIOU  
NDB  
RWY 13

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

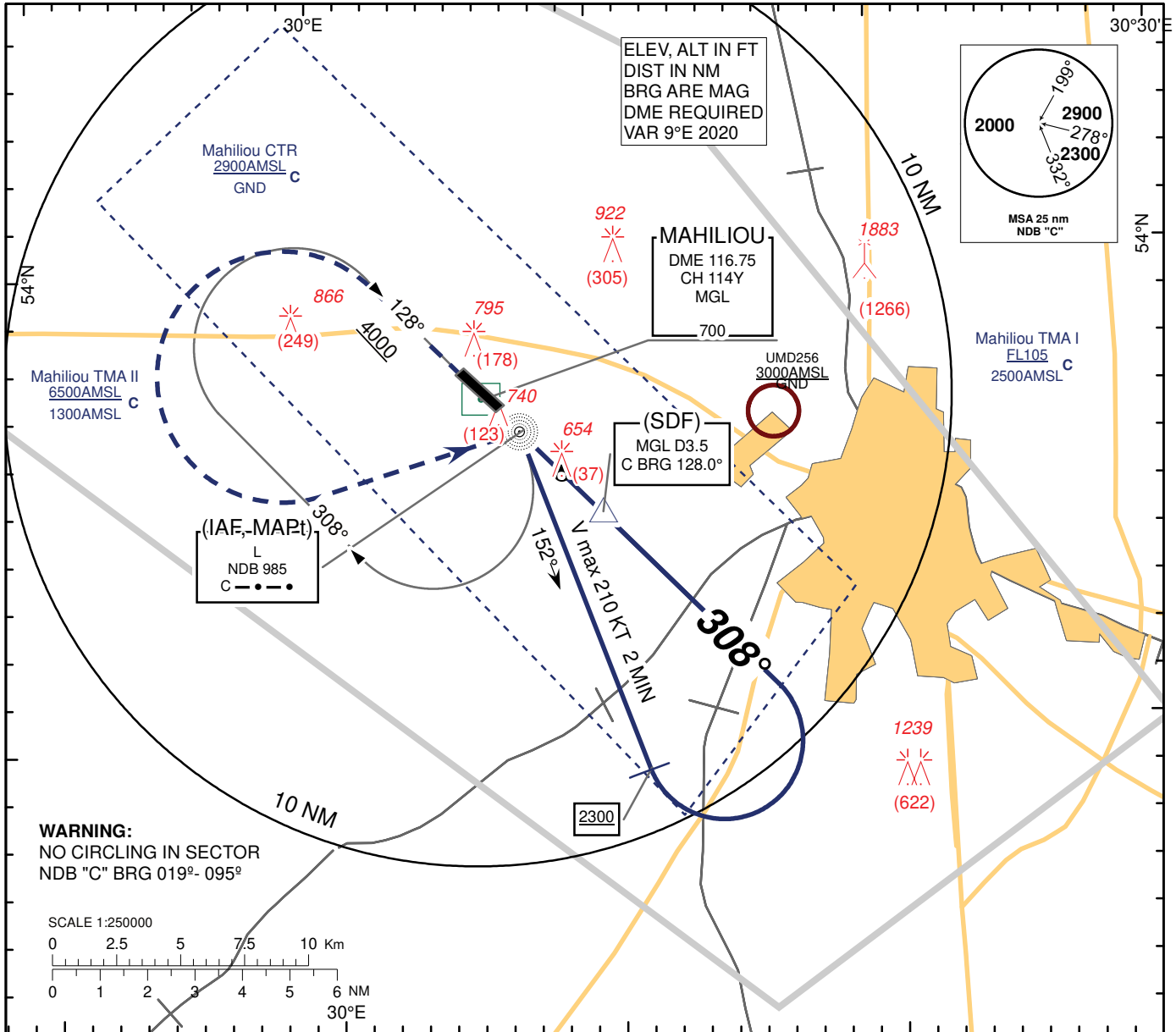
<b>NDB approach to RWY13 from U NDB</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(TP) U BRG 283° V 210KT 2 MIN	540108N 0295206E
(IAF, MAPt) U LMM	535817.9N 0300405.8E
THR RWY 13	535749.61N 0300451.08E

**INSTRUMENT  
APPROACH  
CHART - ICAO**

AERODROME ELEV 637  
HEIGHTS RELATED TO  
THR RWY 31 - ELEV THR 617

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

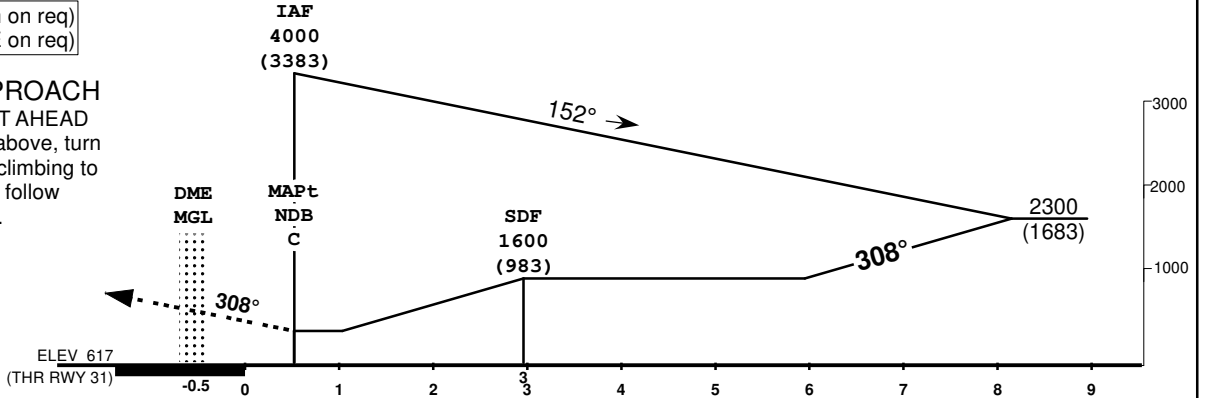
**MAHILIOU  
NDB  
RWY 31**



TRANSITION ALTITUDE: 6000

Alt set: hPa (mm on req)  
QNH (QFE on req)

**MISSED APPROACH**  
Climb STRAIGHT AHEAD  
to 1500 (883) or above, turn  
LEFT to C NDB climbing to  
3000 (2383) and follow  
ATC instructions.



CHANGE: Modified: UMD256.

Aircraft Category		A	B	C	D
Straight-in Approach OCA(H)	NDB C no FAF			1040(430)	
	with SDF			1540(920)	
	without SDF				
Circle - to - land		1100 (460)	1130 (500)	1260 (630)	1330 (690)

MAHILIOU  
NDB  
RWY 31

**AERONAUTICAL DATA TABULATION**

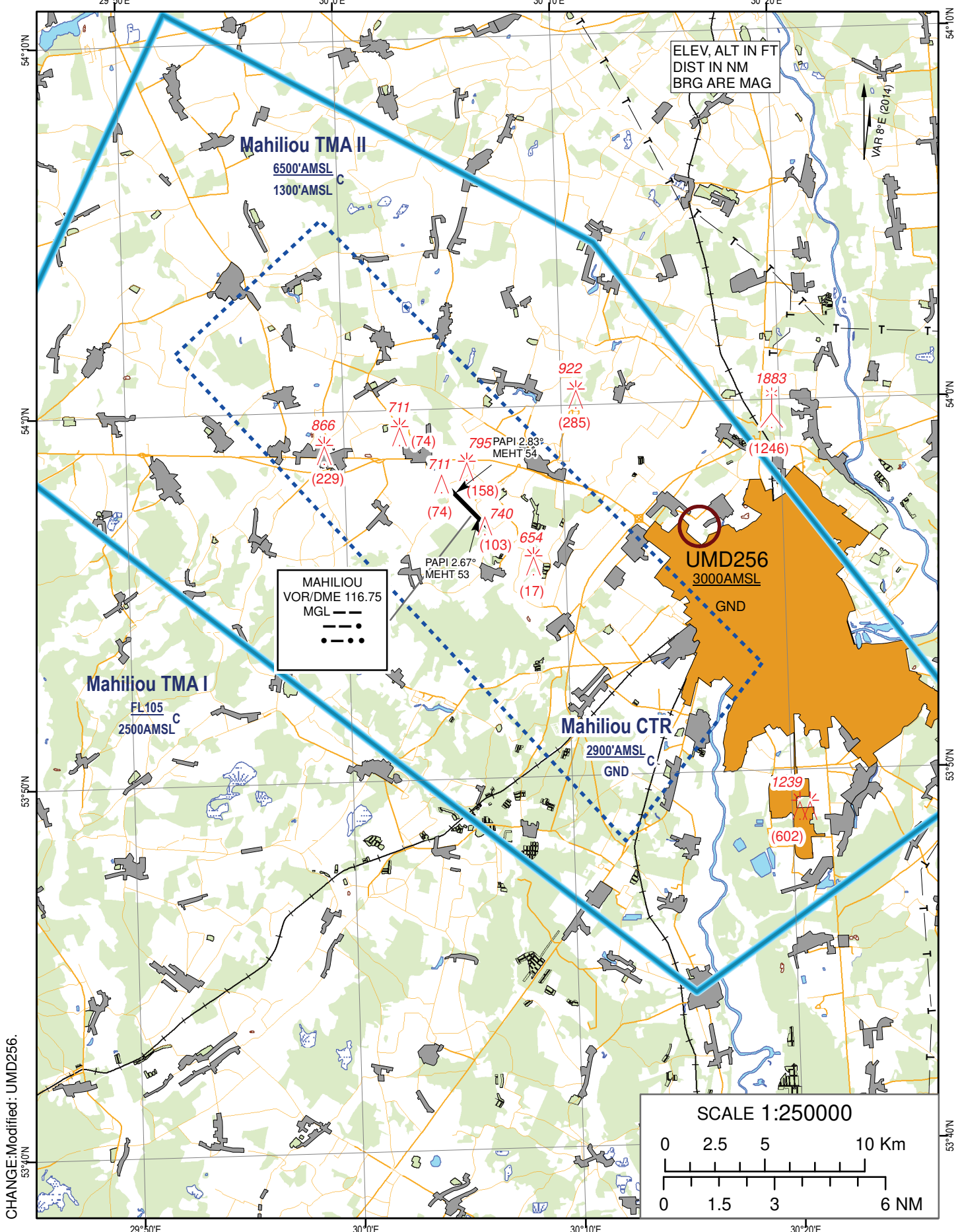
<b>NDB approach to RWY31 from C LMM</b>	
<b>Fix/point</b>	<b>Coordinates</b>
(SDF) C LMM 128° D3.5 MGL	535440N 0300954E
(TP) C BRG 152° V 210 KT 2 MIN	534914N 0301114E
MGL DME	535710.1N 0300544.1E
(IAF, MAPt) C L	535626.5N 0300704.4E
THR RWY 31	535649.32N 0300627.80E

VISUAL  
APPROACH  
CHART - ICAO

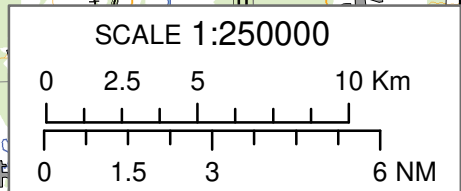
AERODROME ELEV 637

TWR 127.100  
MET 118.075 (EN)  
126.200 (RUS)

MAHILIOU, BELARUS



CHANGE: Modified: UMD256.



THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK